

SEP 20 1955

NACIONES



UNIDAS

PROYECTO DE PRESUPUESTO
para
EL EJERCICIO ECONOMICO DE 1956
y
ANEXO EXPLICATIVO

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 5 (A/2904)

NUEVA YORK, 1955

NACIONES UNIDAS

PROYECTO DE PRESUPUESTO

PARA

EL EJERCICIO ECONOMICO

DE 1956

y Anexo Explicativo



ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 5 (A/2904)

Nueva York, 1955

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| PREÁMBULO DEL SECRETARIO GENERAL..... | Página vii |
|---------------------------------------|---------------|

Proyectos de resolución relativos al proyecto de presupuesto

| | |
|--|------|
| A. PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE CONSIGNACIÓN DE CRÉDITOS PARA EL EJERCICIO ECONÓMICO DE 1956..... | x |
| B. PROYECTO DE RESOLUCIÓN RELATIVO A LOS GASTOS IMPREVISTOS Y EXTRAORDINARIOS..... | xii |
| C. PROYECTO DE RESOLUCIÓN RELATIVO AL FONDO DE OPERACIONES.... | xii |
| D. INFORMACIÓN RELATIVA A LOS PROYECTOS DE RESOLUCIÓN..... | xiii |

* * *

| | |
|--|-----|
| ESCALA DE SUELDOS BÁSICOS..... | xiv |
| PUESTOS DE PLANTILLA, 1956. DISTRIBUCIÓN POR CUADRO Y CATEGORÍA... | xv |

Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1956

| | |
|--|----|
| PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1956, CUADRO DETALLADO..... | 3 |
| AJUSTE POR SECCIONES DE LOS TOTALES APROBADOS PARA 1955, SEGÚN FIGURAN EN EL CUADRO DETALLADO DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1956..... | 24 |

Anexo explicativo al proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1956

A. NACIONES UNIDAS

TÍTULO I. ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITÉS (PERÍODOS DE SESIONES)

Sección

| | |
|--|----|
| 1. Asamblea General, sus Comisiones y Comités..... | 29 |
| 2. Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités..... | 30 |
| 3. Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités..... | 30 |
| 3-a. Comité Central Permanente y Organismo de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 32 |
| 3-b. Comisiones económicas regionales..... | 32 |
| 4. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités.. | 33 |

TÍTULO II. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS

Sección

| | |
|---|----|
| 5. Misiones especiales y actividades conexas..... | 34 |
| 5-a. Servicio Móvil de las Naciones Unidas..... | 35 |

TÍTULO III. SEDE, NUEVA YORK

Sección

| | |
|---|----|
| 6. Oficinas del Secretario General..... | 37 |
| 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento..... | 39 |

| <i>Sección</i> | <i>Página</i> |
|--|---------------|
| 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad..... | 40 |
| 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor..... | 41 |
| 8. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales..... | 41 |
| 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos..... | 44 |
| 10. Departamento de Información Pública..... | 46 |
| 10-a. Servicio de visitantes..... | 48 |
| 11. Departamento de Servicios de Conferencias (sin incluir la Biblioteca) | 50 |
| 11-a. Biblioteca..... | 53 |
| 12. Oficina de Servicios Generales..... | 54 |
| 13. Personal supernumerario y consultores..... | 56 |
| 14. Viajes de miembros del personal..... | 57 |
| 15. Gastos comunes de personal..... | 57 |
| 16. Servicios comunes diversos..... | 59 |
| 17. Equipo permanente..... | 63 |

TÍTULO IV. OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS

Sección

| | |
|---|----|
| 18. Oficina Europea de las Naciones Unidas..... | 65 |
| 19. Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados..... | 73 |

TÍTULO V. CENTROS DE INFORMACIÓN (SIN INCLUIR EL CENTRO DE INFORMACIÓN DE GINEBRA)

Sección

| | |
|---------------------------------|----|
| 20. Centros de información..... | 75 |
|---------------------------------|----|

TÍTULO VI. SECRETARÍAS DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES (SIN INCLUIR LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA EUROPA)

Sección

| | |
|---|----|
| 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente | 79 |
| 22. Secretaría de la Comisión Económica para América Latina..... | 81 |

TÍTULO VII. GASTOS DE REPRESENTACIÓN Y ATENCIONES SOCIALES

Sección

| | |
|---|----|
| 23. Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal..... | 84 |
| 24. Atenciones sociales..... | 84 |

TÍTULO VIII. TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA

Sección

| | |
|--|----|
| 25. Trabajos de imprenta por contrata..... | 85 |
|--|----|

TÍTULO IX. PROGRAMAS TÉCNICOS.....

Sección

| | |
|---|----|
| 26. Administración de Asistencia Técnica..... | 89 |
| 27. Desarrollo económico..... | 92 |
| 28. Actividades sociales..... | 93 |
| 29. Administración pública..... | 93 |

TÍTULO X. GASTOS ESPECIALES

Sección

| | |
|---|----|
| 30. Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones..... | 94 |
| 31. Amortización del préstamo para la construcción de la Sede..... | 94 |

TÍTULO XI. COMITÉ MIXTO DE PENSIONES DEL PERSONAL Y COMITÉ DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Sección

Página

| | | |
|-----|---|----|
| 32. | Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas..... | 95 |
|-----|---|----|

B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

TÍTULO XII. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

Sección

| | | |
|-----|--------------------------------------|----|
| 33. | Corte Internacional de Justicia..... | 97 |
|-----|--------------------------------------|----|

| | | |
|----|---------------------------------------|----|
| C. | PRESUPUESTO DE INGRESOS DIVERSOS..... | 99 |
|----|---------------------------------------|----|

| | | |
|----|--|-----|
| D. | RESUMEN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS PARA 1956 SEGUN EL OBJETO A QUE SE DESTINAN..... | 103 |
|----|--|-----|

PREAMBULO DEL SECRETARIO GENERAL

1. Tengo el honor de presentar a continuación el proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas para el ejercicio económico de 1956.

2. Los gastos previstos se elevan a 46.278.000 dólares y los ingresos diversos a 6.873.600 dólares, quedando consiguientemente por cubrir un total neto de 39.404.400 dólares que ha de ser prorrateado entre los Estados Miembros. El presupuesto aprobado para 1955 ascendió a 46.963.800 dólares por concepto de gastos y a 6.832.600 dólares por concepto de ingresos diversos, y en 1954 los gastos efectivos fueron de 48.510.009 dólares y los ingresos diversos de 6.864.218 dólares. Aunque la cifra definitiva para 1956 estará naturalmente sujeta a los reajustes que exijan los cálculos suplementarios o los cálculos revisados que puedan presentarse posteriormente, es indudable que los gobiernos de los Estados Miembros verán con satisfacción que se ha mantenido la tendencia descendente de los gastos que ya ha venido manifestándose durante los últimos años. La cifra neta para 1956 es, en realidad, la más baja de las solicitadas en los proyectos de presupuesto presentados a la Asamblea General desde 1950.

Análisis de los cambios que se han introducido en el proyecto de presupuesto

3. A continuación se exponen los principales elementos que integran el actual proyecto de presupuesto, comparándolo título por título con las consignaciones de créditos aprobadas para 1955:

| Título | 1956 \$ | 1955 \$ |
|--|-------------------|-------------------|
| I. Asamblea General, Consejos, etc., (períodos de sesiones)..... | 593.000 | 867.700 |
| II. Misiones especiales y actividades conexas..... | 2.196.000 | 2.260.100 |
| III. Sede, Nueva York..... | 28.184.900 | 28.770.150 |
| IV. Oficina Europea de las Naciones Unidas..... | 5.555.000 | 5.406.000 |
| V. Centros de información..... | 940.000 | 905.100 |
| VI. Secretarías de las comisiones económicas regionales (sin incluir la Comisión Económica para Europa)..... | 2.173.300 | 2.121.600 |
| VII. Gastos de representación y atenciones sociales..... | 70.000 | 70.000 |
| VIII. Trabajos de imprenta por contrata..... | 1.400.000 | 1.416.100 |
| IX. Programas técnicos..... | 1.779.600 | 1.779.600 |
| X. Gastos especiales..... | 2.649.500 | 2.649.500 |
| XI. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas..... | 108.000 | 117.600 |
| XII. Corte Internacional de Justicia... | 628.700 | 600.350 |
| TOTAL | 46.278.000 | 46.963.800 |

4. La reducción de 274.700 dólares que aparece en el título I se debe principalmente a que en la cantidad por este concepto para el ejercicio de 1955 se incluyeron 100.000 dólares con destino a la reunión conmemorativa de San Francisco, 50.000 dólares con destino a una comisión visitadora especial del Consejo de Administración Fiduciaria, 60.000 dólares con destino a la celebración del período de sesiones de la CEPAL fuera de su sede y otros gastos que, como los anteriores, no se espera vuelvan a presentarse en 1956.

5. Los créditos asignados al título II son de carácter provisional, como sucede corrientemente cuando se hace la presentación inicial de estas partidas, y no requieren comen-

tarios especiales. Los créditos consignados para los títulos IV (Oficina Europea), V (Centros de información) y VI (Comisiones económicas regionales, sin incluir la CEE) han de ser revisados a la luz de las recomendaciones que pueda hacer el Grupo de Estudio que visitó esas oficinas a principios del año. El aumento que aparece en lo que respecta a la Oficina Europea se debe íntegramente a que, en el presupuesto de dicha Oficina, se incluye ahora un crédito para la División de Estudios a causa del proyectado traslado de esta División a Ginebra en el segundo semestre del año 1955. Las consignaciones de créditos de los títulos VII (Gastos de representación y atenciones sociales), VIII (Trabajos de imprenta por contrata), IX (Programas técnicos), X (Gastos especiales), XI (Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas) y XII (Corte Internacional de Justicia) acusan en general pocas variaciones. Se observará que la reducción en las consignaciones para 1956 corresponde en su mayor parte a los créditos solicitados para las oficinas de la Sede (título III). Las economías previstas en esta parte del presupuesto son consecuencia directa de las medidas que estoy adoptando con miras a la reorganización de la Secretaría.

Reorganización de la Secretaría

6. En el octavo período de sesiones de 1953, mediante su resolución 784 (VIII), la Asamblea General hizo suyas ciertas propuestas presentadas por mí en relación con la organización de la Secretaría. En 1954, mediante su resolución 886 (IX), la Asamblea aprobó en términos generales las propuestas detalladas que entonces hice como resultado de un estudio minucioso de la plantilla de personal de la Sede y me invitó a que, al proceder a la aplicación de estas propuestas, tuviera en cuenta las observaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2745), así como las observaciones y sugerencias formuladas en la Quinta Comisión.

7. Tanto en 1953 como en 1954 manifesté que la supresión de puestos prevista en el proceso de reorganización no habría de entrañar necesariamente consecuencias importantes para el personal actual, pues los ajustes necesarios podrían ser realizados mediante el movimiento corriente de personal junto con una política restringida en cuanto a nuevos nombramientos. Hice, sin embargo, constar que se necesitaba cierto tiempo para que el movimiento corriente de personal diera los resultados apetecidos y, a tenor de esa declaración, el proyecto de presupuesto de 1955 registró una reducción de 160 puestos en la Sede con relación a los aprobados en el presupuesto de 1954, mientras que las propuestas del Grupo de Estudio preveían la reducción de unos 280 puestos. Las nuevas reducciones que se confiaba obtener durante el ejercicio de 1955 fueron tomadas en cuenta al hacerse una deducción del 6% del importe total de los puestos de plantilla, en vez del 4% que se había efectuado anteriormente en previsión de economías por concepto de movimiento de personal.

8. Sin haber dejado de evaluar como se merecen los problemas de personal que inevitablemente acarrea la supresión de un importante número de empleos, muchas delegaciones opinaron que la terminación del proceso de reorganización no debía demorarse demasiado. Teniendo en cuenta esta circunstancia he basado mis propuestas presupuestarias para el ejercicio de 1956, salvo raras excepciones, en el supuesto de que la reorganización de la Sede estará terminada para fines

de 1955. Espero que, para entonces, se habrá resuelto el problema consiguiente de encontrar colocación para aquellos miembros del personal cuyos puestos hayan sido suprimidos. Pero bien pudiera ocurrir que, por mucho que en 1955 se progrese en la solución de este problema, aun quede parte por resolver al finalizar el año; de ser así, y si pareciera entonces existir una certidumbre lógica de que la solución definitiva. El hecho de que las economías por concepto de 1956 sin recurrir a la rescisión de nombramientos, es posible que solicite a la Asamblea General la consignación de un crédito complementario que permita alcanzar esa solución definitiva. El hecho de que las economías por concepto de movimiento de personal hayan excedido ligeramente, en lo que llevamos de 1955, del 6% previsto de los gastos correspondientes a los puestos de plantilla es prueba del progreso que se va realizando en este aspecto.

9. En el cálculo previsto ahora para la Sede aparece una nueva reducción neta de 112 puestos. En comparación con lo previsto por el Grupo de Estudio, para el Despacho de los Subsecretarios sin Departamento, para el Departamento de Información Pública y para el Comité de Estado Mayor se incluyen unos cuantos puestos adicionales, aunque en este último caso no se solicita ningún crédito en relación con dos de los puestos que exceden del "objetivo" previsto. Con esta reducción, es de suponer que las economías por concepto de movimiento de personal serán menores que en 1955. Por otra parte, sabiendo que el costo de los sueldos de cierto número de puestos ha de tender a estabilizarse a medida que pase el tiempo, al calcular las cifras correspondientes a los puestos de plantilla de todo el presupuesto no he previsto crédito alguno para el importe de los aumentos que se produzcan a partir del 1° de enero de 1956; esta medida, por sí sola, debe disminuir del 6% al 5% la cuantía de la reducción en las economías por movimiento de personal. La eliminación de los otros 112 puestos podría hacer suponer que las economías por el concepto de que se trata quedarían reducidas al 4% aproximadamente. En realidad, la reducción por mí calculada es de 5%, pero debo señalar que no se sabe con certeza si se podrá verdaderamente lograr una economía de esa magnitud por concepto de movimiento de personal.

10. Al presentar mis primeras propuestas a la Asamblea General, calculé provisionalmente que las consecuencias financieras de la reorganización—cuyo principal objetivo consistía en aumentar la eficacia de los servicios de la Secretaría—podrían traducirse en una economía aproximada de 2.000.000 de dólares en comparación con el presupuesto de 1954. El presente proyecto de presupuesto confirma esencialmente aquel cálculo provisional. El proyecto de presupuesto registra un total de 28.184.900 dólares para el título III (Sede, Nueva York); si se tiene presente la inclusión de aproximadamente 500.000 dólares por lo que respecta al Servicio de visitantes y a la Sección de Traducciones al Árabe y la exclusión de unos 225.000 dólares correspondientes a la División de Estupefacientes, el total del mencionado título sería aproximadamente de 27.910.000 dólares. La consignación de créditos para este título en el presupuesto aprobado para 1954, prescindiendo de los 565.000 dólares correspondientes a la ampliación de la cafetería pero haciendo los ajustes originados por las variaciones en la disposición del presupuesto, fué de 29.736.130 dólares. Si se tuviera en cuenta el efecto inevitable de los aumentos durante los dos años, tengo la certeza de que las economías derivadas de la reorganización ascenderían a 2.000.000 de dólares.

11. Debo repetir, sin embargo, que el objeto de la reorganización consistía en mejorar la eficacia de los servicios y que la economía era sólo un aspecto secundario. La reorganización propuesta en el informe del Grupo de Estudio no debe ser considerada como inalterable, pues es preciso ensayarla y

revisarla constantemente a la luz de las nuevas necesidades de los programas de trabajo.

12. En los primeros meses de 1955, el Grupo de Estudio visitó Santiago, Ginebra, Bangkok y varios centros de información de América del Sur, Europa, el Cercano Oriente y Asia. El objeto de esas visitas fué examinar la labor y la dotación de personal de las oficinas de las Naciones Unidas en aquellos lugares, tanto por lo que se refiere a ellas mismas como a sus relaciones con la Sede, ya que resulta evidente la necesidad de que la Secretaría funcione como un todo perfectamente coordinado.

13. Como al prepararse el proyecto de presupuesto de 1956 el Grupo de Estudio no había terminado todavía su labor, los cálculos correspondientes a esas oficinas han sido hechos—con pequeñas excepciones—a base de que la plantilla aprobada para 1955 se siga aplicando durante el ejercicio de 1956. Cuando haya examinado el informe del Grupo de Estudio, tengo la intención de presentar propuestas revisadas para los títulos IV, V y VI del proyecto de presupuesto.

La presentación del presupuesto

14. La presentación de este proyecto de presupuesto no difiere de la del proyecto correspondiente a 1955. Pero cada vez resulta más palpable que la actual presentación, aunque reúne ciertas ventajas como es la facilidad con que puede ser examinado, adolece de algunos defectos desde el punto de vista administrativo. Impone en particular una rigidez inconveniente en materia de administración del personal y, en ciertos aspectos, una complejidad poco recomendable a los efectos de contabilidad. Además, por lo menos en un aspecto, hace inevitables las transferencias entre secciones que yo no puedo realizar sin el asentimiento de la Comisión Consultiva; me refiero al hecho de que se hace una deducción uniforme del costo de los puestos de plantilla para las economías por concepto de movimiento de personal, siendo así que esas economías no son realmente las mismas entre los diversos departamentos. En el momento actual no me es posible proponer un plan general de modificaciones en cuanto a la presentación del presupuesto, pero espero poder someter propuestas a la Comisión Consultiva antes de que se prepare el proyecto de presupuesto para 1957. Al considerar las modificaciones que puedan introducirse en la presentación del presupuesto trataré de mejorar el sistema de fiscalización financiera y de simplificar la contabilidad, pero sin disminuir los datos explicativos en apoyo de las consignaciones de créditos.

Problemas pendientes que pueden influir en la cuantía del presupuesto

15. De conformidad con los jefes de los organismos especializados he procedido este año al nombramiento de un comité de expertos de composición reducida, el cual se encargará de examinar el actual régimen de coeficientes de ajuste de sueldos, el subsidio por variación del costo de vida y las prestaciones familiares. Como todavía no he recibido el informe de este comité, y por consiguiente no me ha sido posible estudiarlo, he preparado el actual proyecto en el supuesto de que el aumento del importe de la deducción por cargas de familia prevista en el Plan de Contribuciones del Personal, que la Asamblea General aprobó mediante su resolución 894 (IX), continuará rigiendo en 1956.

16. Hay una segunda cuestión relativa a los sueldos que está siendo objeto de examen y que se refiere a la agregación del subsidio por variación del costo de vida a los sueldos básicos, por lo menos en lo que se refiere al personal del cuadro de servicios generales de Nueva York y Ginebra. Al hacerse esa agregación, que a mi juicio no puede demorarse mucho, el subsidio quedaría sujeto a descuento a los efectos

del régimen de pensiones. Tal vez haya que adoptar una medida análoga con respecto a los subsidios para el personal del cuadro orgánico, pero en este caso el problema es más complejo, ya que el hecho de aumentar la remuneración sujeta a descuento vendría a afectar automáticamente al personal del cuadro orgánico de todas las oficinas de ultramar y de los organismos especializados que aplican la escala de sueldos de las Naciones Unidas.

17. En tercer lugar se está estudiando la cuestión del financiamiento de los programas de reposición del equipo permanente. Este problema no presenta todavía caracteres de urgencia inmediata en la Sede, pero los Estados Miembros no deben dejar de observar que la consignación de créditos solicitada para equipo permanente en la sección 17—es decir, 180.000 dólares—es inferior a la suma que se necesitaría para la reposición periódica a largo plazo de todo el equipo que está en uso.

18. Se ha llevado a cabo satisfactoriamente el esfuerzo necesario para mantener en 1955 el programa de impresión de documentos dentro de los límites del crédito aprobado en el último período de sesiones de la Asamblea General, y la fiscalización administrativa de los servicios de publicaciones y de los gastos correspondientes ha sido revisada e intensificada todavía más. Se ha introducido el sistema de control de la documentación descrito por mí en el noveno período de sesiones, pero esta innovación es muy reciente para poder evaluar íntegramente sus resultados.

19. El cálculo previsto para 1956 por concepto de trabajos de imprenta por contrata vuelve a acusar una reducción, en relación con los créditos consignados para este rubro en años anteriores, a pesar de que se consignan créditos para las versiones traducidas de algunas publicaciones que no se dieron a la luz en 1955 por motivos de carácter presupuestario. Considero que la lista detallada de las publicaciones propuestas para 1956, que figura en la sección 25, representa la cantidad mínima de publicaciones compatible con los compromisos adquiridos por la Secretaría en virtud de su programa de trabajo y con las disposiciones reglamentarias de los distintos órganos en lo que respecta a documentos y a idiomas.

20. Estimo que las nuevas reducciones de importancia que cabe hacer en los gastos que se originan con la publicación de documentos podrían orientarse en la siguiente forma:

a) Mayor utilización de los modernos procedimientos de reproducción de documentos por servicios propios de la Organización, en vez de encargar estos trabajos a imprentas del exterior. Esta posibilidad es objeto de un examen continuo, y la Asamblea General puede confiar en que será apro-

vechada en toda la medida que permitan los servicios técnicos de que dispone la Organización.

b) Reducción de la suma que anualmente se gasta en la compilación de tratados. De conformidad con lo solicitado por la Asamblea General se ha preparado un nuevo informe sobre este particular, el cual será previamente sometido a examen de la Comisión Consultiva con miras a que la Asamblea General vuelva a estudiar este problema en su décimo período de sesiones.

c) Simplificación del procedimiento que actualmente se sigue en relación con las actas resumidas. Se están estudiando cuidadosamente diversas sugerencias presentadas en distintas ocasiones sobre este asunto, por si los gobiernos de los Estados Miembros juzgaren conveniente reducir los considerables gastos que tanto directa como indirectamente ocasionan las normas y prácticas actuales, sin que naturalmente se menoscaben las necesidades esenciales de esos gobiernos.

Cuotas

21. La situación referente al cobro de las cuotas es un poco menos favorable que la del año pasado en la misma fecha. Hasta fines de abril se había recibido el 15,45% de las cuotas del año en curso, siendo así que en abril de 1954 se había recaudado el 16,66%. En cuanto a las cuotas correspondientes al año anterior, la recaudación total ascendía al 92,33% (en comparación con el 93,20%). Y por lo que respecta a las cuotas del año que precedió a este último, la recaudación total era del 95,64% (en comparación con el 96,19%).

22. Las cifras de este presupuesto permiten apreciar en cierto modo los progresos alcanzados en los dos últimos años para mejorar la eficacia de los servicios y para preparar programas de trabajo más adecuados. Es indudable que se puede lograr más y que este objetivo se alcanzará con el tiempo, pero las economías obtenidas y el trabajo que se ha logrado eliminar deben servirnos de estímulo para consolidar lo hecho y llevar adelante el gran volumen de labor provechosa y constante que queda por realizar. Por mi parte estimo que, si logramos disponer ahora de un período de estabilidad, se nos ofrecerá la mejor ocasión de perfeccionar nuestra Secretaría y de determinar qué nuevas economías es posible realizar.



Dag HAMMARSKJÖLD

Secretario General

3 de junio de 1955

PROYECTOS DE RESOLUCION RELATIVOS AL PROYECTO DE PRESUPUESTO

A. PROYECTO DE RESOLUCION DE CONSIGNACION DE CREDITOS PARA EL EJERCICIO ECONOMICO DE 1956

La Asamblea General

Resuelve que para el ejercicio económico de 1956:

1. Por la presente se consignan créditos por un total de 46.278.000 dólares para los fines siguientes:

A. NACIONES UNIDAS

TÍTULO I. ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITÉS (PERÍODOS DE SESIONES)

| <i>Sección</i> | <i>(En dólares de los EE.UU.)</i> |
|---|-----------------------------------|
| 1. Asamblea General, sus Comisiones y Comités..... | 373.000 |
| 2. Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités..... | — |
| 3. Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités..... | 103.600 |
| 3-a. Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 29.400 |
| 3-b. Comisiones económicas regionales..... | 37.000 |
| 4. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités..... | 50.000 |
| TOTAL, TÍTULO I | 593.000 |

TÍTULO II. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS

| | |
|---|------------------|
| 5. Misiones especiales y actividades conexas..... | 1.650.000 |
| 5-a. Servicio Móvil de las Naciones Unidas..... | 546.000 |
| TOTAL, TÍTULO II | 2.196.000 |

TÍTULO III. SEDE, NUEVA YORK

| | |
|--|-------------------|
| 6. Oficinas del Secretario General..... | 2.038.100 |
| 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento..... | 111.800 |
| 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad... . | 555.200 |
| 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor..... | 107.500 |
| 8. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales..... | 3.240.400 |
| 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos..... | 735.000 |
| 10. Departamento de Información Pública..... | 2.488.600 |
| 10-a. Servicio de visitantes..... | 428.600 |
| 11. Departamento de Servicios de Conferencias (sin incluir la Biblioteca)..... | 6.261.400 |
| 11-a. Biblioteca..... | 483.500 |
| 12. Oficina de Servicios Generales..... | 3.034.600 |
| 13. Personal supernumerario y consultores..... | 510.000 |
| 14. Viajes de miembros del personal..... | 1.150.000 |
| 15. Gastos comunes de personal..... | 3.169.500 |
| 16. Servicios comunes diversos..... | 3.690.700 |
| 17. Equipo permanente..... | 180.000 |
| TOTAL, TÍTULO III | 28.184.900 |

TÍTULO IV. OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS

| | |
|---|------------------|
| 18. Oficina Europea de las Naciones Unidas (sin incluir los gastos directos, capítulo III, secretaría común del Comité Central Permanente y del Organo de Fiscalización (Estupefacientes))..... | 4.813.630 |
| Capítulo III, secretaría común del Comité Central Permanente y del Organo de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 56.370 |
| TOTAL, TÍTULO IV | 5.555.000 |

| <i>Sección</i> | TÍTULO V. CENTROS DE INFORMACIÓN | <i>(En dólares de los EE.UU.)</i> | |
|----------------|--|-----------------------------------|-------------------|
| 20. | Centros de información (sin incluir los servicios de información de la Oficina Europea de las Naciones Unidas)..... | 940.000 | |
| | TOTAL, TÍTULO V | <u>940.000</u> | 940.000 |
| | TÍTULO VI. SECRETARÍAS DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES (sin incluir la Comisión Económica para Europa) | | |
| 21. | Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente..... | 1.158.200 | |
| 22. | Secretaría de la Comisión Económica para América Latina..... | 1.015.100 | |
| | TOTAL, TÍTULO VI | <u>2.173.300</u> | 2.173.300 |
| | TÍTULO VII. GASTOS DE REPRESENTACIÓN Y ATENCIONES SOCIALES | | |
| 23. | Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal.. | 50.000 | |
| 24. | Atenciones sociales..... | 20.000 | |
| | TOTAL, TÍTULO VII | <u>70.000</u> | 70.000 |
| | TÍTULO VIII. TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA | | |
| 25. | Trabajos de imprenta por contrata (sin incluir la partida v) del capítulo I, Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes).. | 1.390.560 | |
| | Partida v) del capítulo I, Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 9.440 | 1.400.000 |
| | TOTAL, TÍTULO VIII | <u>1.400.000</u> | 1.400.000 |
| | TÍTULO IX. PROGRAMAS TÉCNICOS | | |
| 26. | Administración de Asistencia Técnica..... | 386.700 | |
| 27. | Desarrollo económico..... | 479.400 | |
| 28. | Actividades sociales..... | 768.500 | |
| 29. | Administración pública..... | 145.000 | |
| | TOTAL, TÍTULO IX | <u>1.779.600</u> | 1.779.600 |
| | TÍTULO X. GASTOS ESPECIALES | | |
| 30. | Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones.. | 649.500 | |
| 31. | Amortización del préstamo para la construcción de la Sede..... | 2.000.000 | |
| | TOTAL, TÍTULO X | <u>2.649.500</u> | 2.649.500 |
| | TÍTULO XI. COMITÉ MIXTO DE PENSIONES DEL PERSONAL Y COMITÉ DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS | | |
| 32. | Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas..... | 108.000 | |
| | TOTAL, TÍTULO XI | <u>108.000</u> | 108.000 |
| | B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA | | |
| | TÍTULO XII. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA | | |
| 33. | Corte Internacional de Justicia..... | 628.700 | |
| | TOTAL, TÍTULO XII | <u>628.700</u> | 628.700 |
| | TOTAL GENERAL | <u><u>46.278.000</u></u> | 46.278.000 |

2. Las consignaciones fijadas en el precedente párrafo 1 se financiarán mediante las cuotas de los Estados Miembros una vez efectuado el ajuste previsto en el Reglamento Financiero y con sujeción a las disposiciones del párrafo 1 de la resolución relativa al Fondo de Operaciones. A este fin, los ingresos diversos para el ejercicio económico de 1956 se calculan en 6.873.600 dólares (EE.UU.).

3. El Secretario General queda autorizado:

i) A administrar como un todo las siguientes consignaciones de crédito:

a) Los créditos consignados en la sección 3-a, en el capítulo III de la sección 18 y en la partida v) del capítulo I de la sección 25; y

b) Los créditos consignados en la sección 10, en el capítulo II de la sección 18 y en el capítulo IV de las secciones 20 y 25;

ii) Previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, a hacer transferencias de créditos entre secciones del presupuesto.

B. PROYECTO DE RESOLUCION RELATIVO A LOS GASTOS IMPREVISTOS Y EXTRAORDINARIOS

La Asamblea General

Resuelve que, para el ejercicio económico de 1956, el Secretario General, previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y con sujeción al Reglamento Financiero de las Naciones Unidas, queda autorizado a contraer obligaciones por concepto de gastos imprevistos y extraordinarios, entendiéndose que no será necesario el asentimiento de la Comisión Consultiva para:

a) Las obligaciones que no excedan de un total de 2.000.000 de dólares (E.E.UU.) si el Secretario General certifica que están relacionadas con el mantenimiento de la paz y de la seguridad, o con medidas urgentes de rehabilitación económica;

b) Las obligaciones, debidamente certificadas por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia, derivadas de los gastos ocasionados:

i) Por la designación de magistrados *ad hoc* (Artículo 31 del Estatuto), siempre que no excedan de un total de 24.000 dólares (E.E.UU.);

4. Además de las consignaciones fijadas en el precedente párrafo 1, se consigna por la presente, con cargo a la renta del Fondo de Dotación de la Biblioteca y con arreglo a los objetivos y disposiciones del acta de creación del mismo, la cantidad de 13.000 dólares (E.E.UU.) para la compra de libros, periódicos, mapas y material de biblioteca.

ii) Por la designación de asesores (Artículo 30 del Estatuto), la citación de testigos y la designación de peritos (Artículo 50 del Estatuto), siempre que no excedan de un total de 25.000 dólares (E.E.UU.);

iii) Por la celebración de reuniones de la Corte, fuera de La Haya (Artículo 22 del Estatuto), siempre que no excedan de un total de 75.000 dólares (E.E.U.U.);

c) Las obligaciones que no excedan de un total de 18.000 dólares y que fuese preciso contraer en el caso de que en 1956 se pusiese en vigor el Protocolo para limitar y reglamentar el cultivo de la adormidera y la producción, el comercio internacional, el comercio al por mayor y el uso del opio.

El Secretario General informará a la Comisión Consultiva y a la Asamblea General, en su próximo período ordinario de sesiones, de todas las obligaciones contraídas conforme a las disposiciones de la presente resolución, así como de las circunstancias pertinentes, y presentará a la Asamblea General proyectos de presupuestos suplementarios con respecto de tales obligaciones.

C. PROYECTO DE RESOLUCION RELATIVO AL FONDO DE OPERACIONES

La Asamblea General

Resuelve que:

1. El Fondo de Operaciones para el ejercicio económico de 1956 será mantenido en la cantidad de 21.500.000 dólares (E.E.UU.) constituida por:

a) La suma de 20.000.000 de dólares procedente de los anticipos en efectivo hechos por los Estados Miembros conforme a las disposiciones de los párrafos 2 y 3 de la presente resolución;

b) La suma de 1.500.000 dólares procedente de las siguientes transferencias anteriormente efectuadas con cargo a la cuenta de superávit, a saber:

i) La cantidad de 1.239.203 dólares del saldo de la cuenta de superávit al 31 de diciembre de 1950 que no se ha aplicado ya al reajuste de las cuotas asignadas a los Estados Miembros para el ejercicio de 1951, de conformidad con la resolución 585 A (VI) aprobada por la Asamblea General el 21 de diciembre de 1951;

ii) La cantidad de 260.797 dólares de la parte del saldo de la cuenta de superávit al 31 de diciembre de 1951 que no se ha aplicado ya al reajuste de las cuotas asignadas a los Estados Miembros para el ejercicio de 1952, de conformidad con la resolución 676 (VII) aprobada por la Asamblea General el 21 de diciembre de 1952;

2. Los Estados Miembros efectuarán anticipos en efectivo al Fondo de Operaciones hasta el total indicado en el inciso a) del precedente párrafo 1 con arreglo a la escala adoptada por la Asamblea General para determinar las cuotas de los Estados Miembros correspondientes al undécimo presupuesto anual;

3. De esta nueva asignación de anticipos se deducirán las cantidades pagadas por los Estados Miembros al Fondo de

Operaciones para el ejercicio económico de 1955, con arreglo a la resolución 892 (IX) de la Asamblea General del 17 de diciembre de 1954, entendiéndose que, en caso de que el anticipo hecho por un Estado Miembro al Fondo de Operaciones para el ejercicio de 1955 sea superior al monto del anticipo que le corresponda en virtud del precedente párrafo 2, el exceso se deducirá del total de las cuotas que tal Estado Miembro haya de pagar en relación con el undécimo presupuesto anual o con cualquier otro presupuesto anterior;

4. El Secretario General queda autorizado a anticipar con cargo al Fondo de Operaciones:

a) Las cantidades que puedan ser necesarias para financiar las consignaciones presupuestarias hasta que se recauden las cuotas; las sumas así anticipadas serán reembolsadas tan pronto se disponga, para ese fin, de ingresos procedentes de las cuotas;

b) Las cantidades que puedan ser necesarias para financiar obligaciones debidamente autorizadas conforme a la resolución relativa a los gastos imprevistos y extraordinarios. El Secretario General consignará en el proyecto de presupuesto las partidas necesarias para reembolsar al Fondo de Operaciones;

c) Cantidades que, sumadas a las cantidades netas anticipadas con igual objeto y no reintegradas, no excedan de 125.000 dólares, para mantener el fondo rotativo destinado a financiar compras y actividades diversas autoamortizables. Previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, podrán hacerse anticipos por encima del total de 125.000 dólares. El Secretario General presentará, juntamente con las cuentas anuales, una exposición sobre el saldo que arroje el fondo rotativo al final de cada ejercicio;

d) Cantidades dadas a préstamo a los organismos especializados y a las comisiones preparatorias de organismos por

crear en virtud de acuerdos intergubernamentales concertados bajo los auspicios de las Naciones Unidas, con objeto de financiar sus trabajos hasta que los organismos interesados hayan recaudado cantidades suficientes sobre las cuotas previstas para sus propios presupuestos. Al hacer los préstamos mencionados, que serán normalmente reintegrados en el plazo de dos años, el Secretario General deberá tener en cuenta los recursos financieros previstos por el organismo de que se trate y obtener el previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto antes de conceder préstamos en numerario que, en cualquier momento, harían ascender el saldo total pendiente de reintegro (con inclusión de las sumas anteriormente prestadas y no reintegradas) a una suma superior a 1.500.000 dólares, y antes de

prestar a cualquier organismo una cantidad que haría ascender a más de 500.000 dólares la suma total prestada a ese organismo (con inclusión de las cantidades anteriormente prestadas y no reintegradas) y;

e) Las cantidades que, sin exceder de 35.000 dólares, puedan ser necesarias para cubrir el pago adelantado de primas de seguros cuando el período de vigencia del seguro rebase el final del ejercicio económico en el cual se afectúe el pago. Dicha suma podrá aumentarse con el previo asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. El Secretario General consignará en el proyecto de presupuesto de cada año, durante la vigencia de las pólizas respectivas, los créditos necesarios para cubrir los gastos correspondientes al ejercicio económico de que se trate.

D. INFORMACION RELATIVA A LOS PROYECTOS DE RESOLUCION

PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE CONSIGNACIÓN DE CRÉDITOS PARA EL EJERCICIO ECONÓMICO DE 1956

No se propone la introducción de cambio alguno en el texto del proyecto de resolución, con respecto del de la resolución 890 (IX) aprobada por la Asamblea General para el ejercicio económico de 1955. Como las consignaciones de créditos para trabajos de imprenta por contrata están agrupadas en una sola sección para 1956, no es necesario autorizar al Secretario General para hacer transferencias de créditos entre las secciones 24 y 25 (trabajos de imprenta por contrata) como en el presupuesto para 1955.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN RELATIVO A LOS GASTOS IMPREVISTOS Y EXTRAORDINARIOS

La resolución relativa a gastos imprevistos y extraordinarios para el ejercicio económico de 1955, aprobada por la Asamblea General en su noveno período de sesiones, fué la resolución 891 (IX).

El actual proyecto de resolución contiene las mismas disposiciones que los de años anteriores en lo que respecta a la autorización para contraer obligaciones por concepto de:

- i) El mantenimiento de la paz y la seguridad o de medidas urgentes de rehabilitación económica; y

- ii) Las partidas especificadas con relación a los gastos extraordinarios de la Corte Internacional de Justicia; salvo que en este último caso no ha sido necesario repetir para el presupuesto de 1956 las disposiciones contenidas en los apartados iii), v) y vi) del inciso g) de la resolución 891 (IX), pues en el ejercicio de 1955 no correspondía proceder a la elección de magistrados.

Parece que el Protocolo de 1953, mencionado en el inciso c) del proyecto de resolución de que se trata, no ha de entrar en vigor en 1955. Por consiguiente, para el ejercicio económico de 1956 se propone una disposición análoga a la contenida en el inciso h) de la resolución 891 (IX).

En la resolución 891 (IX) se autorizaba al Secretario General a contraer obligaciones por concepto de otros gastos que no corresponden a 1956. De surgir en el décimo período de sesiones de la Asamblea General la necesidad de tomar disposiciones similares, se presentarían las enmiendas correspondientes al presente proyecto.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN RELATIVO AL FONDO DE OPERACIONES

No se propone la introducción de cambio alguno en el texto del proyecto de resolución, con relación al de la resolución 892 (IX) de la Asamblea General relativa al Fondo de Operaciones para el ejercicio económico de 1955.

ESCALA DE SUELDOS BASICOS

| <i>Cuadro y categoría</i> | <i>Escala I</i> | <i>Escala II</i> | <i>Escala III</i> | <i>Escala IV</i> | <i>Escala V</i> | <i>Escala VI</i> | <i>Escala VII</i> | <i>Escala VIII</i> | <i>Escala IX</i> | <i>Escala X</i> |
|---|-----------------|------------------|-------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Subsecretario | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 18.000 | | | | | | | | | |
| Neto..... | 12.500 | | | | | | | | | |
| Director | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 15.000 | 15.800 | 16.600 | 17.400 | | | | | | |
| Neto..... | 11.000 | 11.400 | 11.800 | 12.200 | | | | | | |
| Oficial Mayor | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 13.330 | 14.000 | 14.670 | 15.400 | 16.200 | 17.000 | | | | |
| Neto..... | 10.600 | 10.400 | 10.800 | 11.200 | 11.600 | 12.000 | | | | |
| Cuadro Orgánico | | | | | | | | | | |
| Oficial superior | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 11.310 | 11.690 | 12.080 | 12.500 | 13.000 | 13.500 | 14.000 | 14.500 | 15.000 | |
| Neto..... | 8.750 | 9.000 | 9.250 | 9.500 | 9.800 | 10.100 | 10.400 | 10.700 | 11.000 | |
| Oficial de primera | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 9.140 | 9.460 | 9.790 | 10.150 | 10.540 | 10.920 | 11.310 | 11.690 | 12.080 | 12.500 |
| Neto..... | 7.300 | 7.525 | 7.750 | 8.000 | 8.250 | 8.500 | 8.750 | 9.000 | 9.250 | 9.500 |
| Oficial de segunda | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 7.330 | 7.600 | 7.870 | 8.180 | 8.500 | 8.820 | 9.140 | 9.460 | 9.790 | 10.150 |
| Neto..... | 6.000 | 6.200 | 6.400 | 6.625 | 6.850 | 7.075 | 7.300 | 7.525 | 7.750 | 8.000 |
| Oficial adjunto | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 5.750 | 6.000 | 6.270 | 6.530 | 6.800 | 7.070 | 7.330 | 7.600 | 7.870 | |
| Neto..... | 4.800 | 5.000 | 5.200 | 5.400 | 5.600 | 5.800 | 6.000 | 6.200 | 6.400 | |
| Oficial auxiliar | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 4.250 | 4.500 | 4.750 | 5.000 | 5.250 | 5.500 | 5.750 | 6.000 | | |
| Neto..... | 3.600 | 3.800 | 4.000 | 4.200 | 4.400 | 4.600 | 4.800 | 5.000 | | |
| Cuadro de Servicios Generales (Sede) ¹ | | | | | | | | | | |
| Empleado de categoría principal | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 4.250 | 4.500 | 4.750 | 5.000 | 5.250 | 5.500 | 5.750 | 6.000 | 6.270 | 6.530 |
| Neto..... | 3.600 | 3.800 | 4.000 | 4.200 | 4.400 | 4.600 | 4.800 | 5.000 | 5.200 | 5.400 |
| Empleado de categoría superior | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 3.530 | 3.710 | 3.880 | 4.060 | 4.250 | 4.440 | 4.620 | 4.810 | 5.000 | |
| Neto..... | 3.000 | 3.150 | 3.330 | 3.450 | 3.600 | 3.750 | 3.900 | 4.050 | 4.200 | |
| Empleado de categoría de trámite | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 3.060 | 3.180 | 3.300 | 3.410 | 3.530 | 3.650 | 3.760 | 3.880 | 4.000 | 4.120 |
| Neto..... | 2.600 | 2.700 | 2.800 | 2.900 | 3.000 | 3.100 | 3.200 | 3.300 | 3.400 | 3.500 |
| Empleado de categoría auxiliar | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 2.590 | 2.710 | 2.820 | 2.940 | 3.060 | 3.180 | 3.300 | 3.410 | 3.530 | |
| Neto..... | 2.200 | 2.300 | 2.400 | 2.500 | 2.600 | 2.700 | 2.800 | 2.900 | 3.000 | |
| Ordenanzas | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 2.230 | 2.350 | 2.470 | 2.590 | 2.710 | 2.820 | 2.940 | 3.060 | | |
| Neto..... | 1.900 | 2.000 | 2.100 | 2.200 | 2.300 | 2.400 | 2.500 | 2.600 | | |
| Servicio Móvil | | | | | | | | | | |
| Oficial Mayor del Servicio Móvil | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 4.730 | 4.990 | 5.250 | 5.510 | 5.780 | 6.040 | 6.300 | 6.580 | 6.860 | |
| Neto..... | 3.980 | 4.190 | 4.400 | 4.610 | 4.820 | 5.030 | 5.230 | 5.440 | 5.650 | |
| Oficial superior del Servicio Móvil | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 3.710 | 3.900 | 4.070 | 4.260 | 4.460 | 4.660 | 4.850 | 5.050 | 5.250 | |
| Neto..... | 3.150 | 3.320 | 3.460 | 3.610 | 3.770 | 3.930 | 4.080 | 4.240 | 4.400 | |
| Oficial de categoría de trámite del Servicio Móvil | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 2.960 | 3.090 | 3.210 | 3.340 | 3.470 | 3.580 | 3.710 | 3.830 | 3.950 | |
| Neto..... | 2.520 | 2.630 | 2.730 | 2.840 | 2.950 | 3.040 | 3.150 | 3.260 | 3.360 | |
| Oficial de categoría auxiliar del Servicio Móvil | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 2.470 | 2.590 | 2.720 | 2.850 | 2.960 | 3.090 | 3.210 | 3.340 | 3.470 | |
| Neto..... | 2.100 | 2.200 | 2.310 | 2.420 | 2.520 | 2.630 | 2.730 | 2.840 | 2.950 | |
| Guardas | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 2.120 | 2.230 | 2.350 | 2.470 | 2.590 | 2.720 | 2.850 | 2.960 | 3.090 | |
| Neto..... | 1.800 | 1.900 | 2.000 | 2.100 | 2.200 | 2.310 | 2.420 | 2.520 | 2.630 | |
| Ordenanzas | | | | | | | | | | |
| Bruto..... | 1.880 | 2.000 | 2.120 | 2.230 | 2.350 | 2.470 | 2.590 | | | |
| Neto..... | 1.600 | 1.700 | 1.800 | 1.900 | 2.000 | 2.100 | 2.200 | | | |

¹ Las escalas de sueldos para el personal del cuadro de servicios generales que está empleado en oficinas situadas fuera de la Sede varían según la localidad respectiva.

PUESTOS DE PLANTILLA 1956*. DISTRIBUCION POR

| | Oficina del Secretario General | Despacho de los Subsecretarios adj. De- | Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad | Secretaría del Comité de Estado Mayor | Departamento de Asuntos Económicos y Sociales | Departamento de Administración Financiera e Información procedente de los Territorios no Autónomos | Departamento de Información Pública | Servicio de visitantes | Departamento de Servicios de Conferencias | Biblioteca | Oficina de Servicios Generales | Comité Mixto de Personal |
|---|--------------------------------|---|---|---------------------------------------|---|--|-------------------------------------|------------------------|---|------------|--------------------------------|--------------------------|
| I. Subsecretario^b | 4 | 2 | 1 | — | 2 | 1 | 2 | — | 2 | — | 1 | — |
| Director..... | 6 | — | 2 | — | 5 | 2 | 2 | — | 1 | — | 1 | — |
| Oficial Mayor..... | 9 | — | 5 | — | 10 | 2 | 5 | — | 3 | — | 3 | 1 |
| Total I | 19 | 2 | 8 | — | 17 | 5 | 9 | — | 6 | 1 | 5 | 1 |
| II. Cuadro Orgánico | | | | | | | | | | | | |
| Oficial superior..... | 14 | 2 | 7 | — | 38 | 11 | 17 | 1 | 9 | 1 | 3 | — |
| Oficial de primera..... | 35 | 2 | 7 | 1 | 61 | 14 | 41 | 1 | 116 | 6 | 10 | 1 |
| Oficial de segunda..... | 28 | — | 10 | 7 | 58 | 11 | 39 | 1 | 277 | 2 | 20 | — |
| Oficial adjunto..... | 18 | — | 6 | — | 41 | 10 | 23 | 3 | 37 | 15 | 12 | 1 |
| Oficial auxiliar..... | 9 | — | 3 | — | 39 | 8 | 5 | — | 5 | 10 | 2 | — |
| Total II | 104 | 4 | 33 | 8 | 237 | 54 | 125 | 6 | 444 | 34 | 47 | 2 |
| Totales I y II | 123 | 6 | 41 | 8 | 254 | 59 | 134 | 6 | 450 | 35 | 52 | 3 |
| III. Cuadro de Servicios Generales | | | | | | | | | | | | |
| Categoría principal..... | 14 | 1 | 2 | 1 | 12 | 2 | 14 | 5 | 50 | 2 | 25 | 1 |
| Categoría superior..... | 55 | 1 | 9 | 1 | 43 | 7 | 29 | 4 | 108 | 11 | 74 | 1 |
| Categoría de trámite..... | 56 | 3 | 9 | 5 | 96 | 19 | 68 | 7 | 254 | 24 | 200 | 3 |
| Categoría auxiliar..... | 6 | — | 1 | — | 6 | 3 | 9 | 9 | 54 | 12 | 91 | — |
| Ordenanzas..... | — | — | — | — | — | — | — | 4 | — | — | 35 | — |
| Total III | 131 | 5 | 21 | 7 | 157 | 31 | 120 | 29 | 466 | 49 | 425 | 5 |
| IV. Servicio Móvil | | | | | | | | | | | | |
| Oficial Mayor del Servicio Móvil..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Oficial superior del Servicio Móvil..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Funcionario de categoría de trámite del Servicio Móvil..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Funcionario de categoría auxiliar del Servicio Móvil..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Guardas..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ordenanzas..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Total IV | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| TOTAL GENERAL | 254 | 11 | 62 | 15 | 411 | 90 | 254 | 35 | 916 | 84 | 477 | 8 |
| PUESTOS AUTORIZADOS PARA 1955 | 269 | 7 | 78 | 15 | 457 | 104 | 272 | 35 | 919 | 85 | 480 | 8 |

* Sin incluir la Corte Internacional de Justicia.

^b Incluidos los Subsecretarios Adjuntos y puestos de rango equivalente.

1956*. DISTRIBUCION POR CUADRO Y CATEGORIA

| Oficina de Información | Servicio de visitantes | Departamento de Servicios de Conferencias | Biblioteca | Oficina de Servicios Generales | Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas | Sede, total | Servicio Móvil | Oficina Europea | Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados | Centros de información | Secretarías de las comisiones económicas regionales | Total general | Total general 1955 |
|------------------------|------------------------|---|------------|--------------------------------|--|-------------------------|----------------|-----------------|--|------------------------|---|---------------|--------------------|
| 2 | — | 1 | — | 15 | — | 3 | 1 | — | 2 | 21 | I. Subsecretario ^b | 21 | |
| 1 | 1 | 1 | — | 20 | — | 5 | 1 | — | — | 26 | Director..... | 27 | |
| 3 | — | 3 | 1 | 38 | — | 5 | 2 | 4 | 5 | 24 | Oficial Mayor..... | 55 | |
| 6 | 1 | 5 | 1 | 73 | — | 13 | 4 | 4 | 7 | 101 | Total I..... | 103 | |
| 9 | 1 | 3 | — | 103 | — | 18 | 7 | 7 | 13 | 148 | II. Cuadro Orgánico | | |
| 116 | 6 | 10 | 1 | 295 | — | 41 | 10 | 19 | 33 | 398 | Oficial superior..... | 164 | |
| 277 | 2 | 20 | — | 453 | — | 75 | 10 | 7 | 36 | 581 | Oficial de primera..... | 403 | |
| 37 | 15 | 12 | 1 | 166 | — | 25 | 3 | 1 | 18 | 213 | Oficial de segunda..... | 592 | |
| 5 | 10 | 2 | — | 81 | — | 37 | 11 | — | 12 | 141 | Oficial adjunto..... | 232 | |
| 444 | 34 | 47 | 2 | 1.098 | — | 196 | 41 | 34 | 112 | 1.481 | Oficial auxiliar..... | 147 | |
| 450 | 35 | 52 | 3 | 1.171 | — | 209 | 45 | 38 | 119 | 1.582 | Total II..... | 1.538 | |
| 50 | 2 | 25 | 1 | 129 | — | 456 | 62 | 39 | 192 | 2.195 | III. Cuadro de Servicios Generales | | |
| 108 | 11 | 74 | 1 | 343 | — | | | | | | Categoría principal..... | 2.246 | |
| 254 | 24 | 200 | 3 | 744 | — | | | | | | Categoría superior..... | | |
| 54 | 12 | 91 | — | 191 | — | | | | | | Categoría de trámite..... | | |
| — | — | 35 | — | 39 | — | Categoría auxiliar..... | | | | | | | |
| 466 | 49 | 425 | 5 | 1.446 | — | 456 | 62 | 39 | 192 | 2.195 | Ordenanzas..... | | |
| | | | | | — | | | | | | Total III..... | 2.246 | |
| | | | | | 3 | | | | | 3 | IV. Servicio Móvil | | |
| | | | | | 11 | | | | | 11 | Oficial Mayor del Servicio Móvil..... | 3 | |
| | | | | | 21 | | | | | 21 | Oficial superior del Servicio Móvil..... | 11 | |
| | | | | | 57 | | | | | 57 | Funcionario de categoría de trámite del Servicio Móvil..... | 21 | |
| | | | | | 27 | | | | | 27 | Funcionario de categoría auxiliar del Servicio Móvil..... | 57 | |
| | | | | | — | | | | | — | Guardas..... | 27 | |
| | | | | | 119 | — | — | — | — | 119 | Ordenanzas..... | — | |
| 916 | 84 | 477 | 8 | 2.617 | 119 | 665 | 107 | 77 | 311 | 3.896 | Total IV..... | 119 | |
| 919 | 85 | 480 | 8 | 2.729 | 119 | 666 | 107 | 74 | 311 | | TOTAL GENERAL | | |
| | | | | | | | | | | | PUESTOS AUTORIZADOS PARA 1955..... | 4.006 | |

**PROYECTO DE PRESUPUESTO
PARA EL EJERCICIO ECONOMICO DE 1956**

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------|----------------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| A. NACIONES UNIDAS | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Título I. Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités (períodos de sesiones) | | | | | |
| SECCIÓN I. ASAMBLEA GENERAL, SUS COMISIONES Y COMITÉS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Asamblea General (períodos de sesiones)</i> | | | | | |
| i) Viajes de representantes..... | 220.000 | | | 220.000 | 238.524 |
| <i>Reunión de la Asamblea General para conmemorar el décimo aniversario de las Naciones Unidas</i> | | | | | |
| Viajes de representantes..... | — | | | 40.000 | — |
| Suministros y servicios directos..... | — | | | 60.000 | — |
| | | 220.000 | | 320.000 | 238.524 |
| <i>Capítulo II. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 50.000 | | | 50.000 | 33.046 |
| | | 50.000 | | 50.000 | 33.046 |
| <i>Capítulo III. Comisión de Cuotas</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 6.000 | | | 6.000 | 5.264 |
| | | 6.000 | | 6.000 | 5.264 |
| <i>Capítulo IV. Comisión de Derecho Internacional</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 50.500 | | | 57.350 | 43.706 |
| ii) Viajes y dietas del personal..... | 6.500 | | | 6.950 | 5.518 |
| Personal supernumerario..... | — | | | — | 9.044 |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | — | 1.726 |
| | | 57.000 | | 64.300 | 59.994 |
| <i>Capítulo V. Junta de Auditores</i> | | | | | |
| i) Gastos de auditoría..... | 30.000 | | | 30.000 | 28.820 |
| | | 30.000 | | 30.000 | 28.820 |
| <i>Capítulo VI. Tribunal Administrativo</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 10.000 | | | 10.000 | 7.211 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | — | 2.449 |
| Personal supernumerario..... | — | | | — | 874 |
| | | 10.000 | | 10.000 | 10.534 |
| <i>Fondo Especial de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico</i> | | | | | |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | — | | 15.400 | 6.301 |
| | | | | 15.400 | 6.301 |
| <i>Comisión Especial de Prisioneros de Guerra...</i> | — | — | | — | 9.094 |
| TOTAL, Sección 1 | | | 373.000 | 495.700 | 391.577 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------------|---------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SECCIÓN 2. CONSEJO DE SEGURIDAD, SUS COMISIONES Y COMITÉS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Consejo de Seguridad.....</i> | — | | | — | — |
| | — | | | — | — |
| <i>Subcomisión de la Comisión de Desarme.....</i> | — | — | | — | 58.652 |
| TOTAL, Sección 2 | | | — | — | 58.652 |
| SECCIÓN 3. CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL, SUS COMISIONES Y COMITÉS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Consejo Económico y Social</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | 31.950 | | | 31.950 | 41.225 |
| Consultores..... | — | | | — | 440 |
| Servicios de comunicaciones..... | — | | | — | 1.000 |
| | | 31.950 | | 31.950 | 42.665 |
| <i>Capítulo II. Comisión de Derechos Humanos</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 11.700 | | | 11.700 | 8.694 |
| ii) Consultores..... | 900 | | | 900 | 80 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 4.000 ^a | — |
| | | 12.600 | | 16.600 | 8.774 |
| <i>Capítulo III. Comisión de Estupefacientes</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 9.750 | | | 9.750 | 11.474 |
| ii) Consultores..... | 2.600 | | | 2.600 | 300 |
| | | 12.350 | | 12.350 | 11.774 |
| <i>Capítulo IV. Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 11.700 | | | 11.700 | 11.490 |
| | | 11.700 | | 11.700 | 11.490 |
| <i>Capítulo V. Comisión de Población</i> | | | | | |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | | | 9.750 | — |
| Consultores..... | — | | | 1.650 | — |
| | | — ^b | | 11.400 | — |
| <i>Capítulo VI. Comisión Fiscal^c</i> | | | | | |
| <i>Capítulo VII. Comisión de Transportes y Comunicaciones</i> | | | | | |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | | | 9.750 | — |
| | | — ^b | | 9.750 | — |
| <i>Capítulo VIII. Comisión de Asuntos Sociales</i> | | | | | |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | | | 11.700 | — |
| | | — ^b | | 11.700 | — |

^a Crédito transferido del capítulo XII.

^b No se reúne en 1956.

^c Las actividades de esta Comisión fueron suspendidas mediante la resolución 557 (XVIII) del Consejo Económico y Social.

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------|--------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo IX. Comisión de Estadística | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 9.750 | | | — | 9.008 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | — | 4.321 ^a |
| | | 9.750 | | — | 13.329 |
| Capítulo X. Subcomisión de Libertad de Información y de Prensa | | — ^b | | — | — |
| Capítulo XI. Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 15.300 | | | 17.600 | 10.031 |
| ii) Consultores..... | 950 | | | 950 | 2.425 |
| | | 16.250 | | 18.550 | 12.456 |
| Capítulo XII. Gastos adicionales previstos para los períodos de sesiones que las comisiones orgánicas celebren en Ginebra | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | 4.000 | | | — ^d | — ^e |
| | | 4.000 | | — | — |
| Capítulo XIII. Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 4.000 | | | 4.040 | 2.856 |
| ii) Viajes y dietas del personal..... | 1.000 | | | 1.060 | 955 |
| | | 5.000 | | 5.100 | 3.811 |
| Capítulo XIV. Conferencia Mundial de Población | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 3.200 | 9.405 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | — | 7.103 |
| | | — | | 3.200 | 16.508 |
| Capítulo XV. Congreso de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento de los Delincuentes | | | | | |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 3.500 | — |
| | | — | | 3.500 | — |
| Capítulo XVI. Comité Asesor Especial en Materia de Prevención del Delito y Tratamiento de los Delincuentes | | | | | |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | | | 1.000 | — |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 300 | — |
| | | — | | 1.300 | — |
| Capítulo XVII. Conferencia Cartográfica de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente | | | | | |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 6.000 | — |
| | | — | | 6.000 | — |
| TOTAL, Sección 3 | | | 103.600 | 143.100 | 120.807 |

^a Crédito transferido del capítulo XII.

^b No se reúne en 1956.

^d Esta cantidad de 4.000 dólares está incluida en el capítulo II.

^e Esta cantidad de 4.321 dólares está incluida en el capítulo IX.

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------|---------------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SECCIÓN 3-a. COMITÉ CENTRAL PERMANENTE Y ORGANISMO DE FISCALIZACIÓN (ESTUPEFACIENTES) | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 29.400 | | | 27.200 | 19.848 |
| TOTAL, Sección 3-a | | | 29.400 | 27.200 | 19.848 |
| SECCIÓN 3-b. COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES | | | | | |
| <i>Capítulo I. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | 18.800 | | | 25.000 | 19.718 |
| ii) Servicios de comunicaciones..... | 1.400 | | | 1.000 | 1.300 |
| iii) Fletes y acarreo..... | 1.800 | | | 1.500 | 2.287 |
| iv) Suministros y servicios diversos..... | 2.500 | | | 2.300 | 2.425 |
| | | | 24.500 | 29.800 | 25.730 |
| <i>Capítulo II. Subcomités de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | 6.650 | | | 5.900 | 6.222 |
| ii) Servicios de comunicaciones..... | 300 | | | 400 | 137 |
| iii) Fletes y acarreo..... | 300 | | | 300 | — |
| iv) Suministros y servicios diversos..... | 250 | | | 300 | 56 |
| | | | 7.500 | 6.900 | 6.415 |
| <i>Capítulo III. Comisión Económica para América Latina</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | — | | | 47.000 | 743 |
| ii) Servicios de comunicaciones..... | — | | | 2.000 | 354 |
| iii) Fletes y acarreo..... | — | | | 9.000 | 365 |
| iv) Suministros y servicios diversos..... | — | | | 2.000 | 415 |
| Personal supernumerario..... | — | | | — | 3.053 |
| Alquiler y conservación de inmuebles..... | — | | | — | 544 |
| | | | — | 60.000 | 5.474 |
| <i>Capítulo IV. Comité de Ministros de Economía de los Países Centroamericanos</i> | | | | | |
| i) Viajes y dietas del personal..... | 3.500 | | | 3.500 | — |
| ii) Personal supernumerario..... | 1.000 | | | 1.000 | — |
| iii) Suministros y servicios diversos..... | 500 | | | 500 | — |
| | | | 5.000 | 5.000 | — |
| <i>Conferencia Técnica sobre Desarrollo de los Recursos Hidráulicos.....</i> | | | — | — | 5.150 |
| <i>Tercera Conferencia Regional de Estadígrafos..</i> | | | — | — | 2.060 |
| TOTAL, Sección 3-b | | | 37.000 | 101.700 | 44.829 |
| SECCIÓN 4. CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN FIDUCIARIA, SUS COMISIONES Y COMITÉS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Consejo de Administración Fiduciaria....</i> | | | | | |
| | — | | | — | — |
| <i>Capítulo II. Misión Visitadora.....</i> | | | | | |
| | 50.000 | | | 50.000 | 50.110 |
| | | | 50.000 | 50.000 | 50.110 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|---|------------------------------|-----------|----------------|--------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| <i>Capítulo III. Misión Visitadora Especial a los Territorios en Fideicomiso del Togo.....</i> | | — | | 50.000 | — |
| | | | | 50.000 | — |
| TOTAL, Sección 4 | | | 50.000 | 100.000 | 50.110 |
| TOTAL, TÍTULO I | | | 593.000 | 867.700 | 685.823 |
| Título II. Misiones especiales y actividades conexas | | | | | |
| SECCIÓN 5. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Consejo Consultivo de las Naciones Unidas para el Territorio en Fideicomiso de la Somalia bajo Administración Italiana</i> | | | | | |
| i) Sueldos y salarios..... | 33.750 | | | 31.500 | 30.636 |
| ii) Viajes y dietas de los miembros..... | 26.700 | | | 27.000 | 16.935 |
| iii) Viajes y dietas del personal..... | 48.000 | | | 45.300 | 50.372 |
| iv) Servicios de comunicaciones..... | 2.400 | | | 3.300 | 1.703 |
| v) Conservación de los inmuebles..... | 3.600 | | | 2.000 | 5.723 |
| vi) Modificaciones en los inmuebles..... | 600 | | | 1.500 | 1.496 |
| vii) Artículos y material de oficina..... | 1.300 | | | 1.200 | 1.357 |
| viii) Funcionamiento y conservación de vehículos..... | 4.200 | | | 4.000 | 3.643 |
| ix) Fletes y acarreos..... | 3.600 | | | 3.000 | 3.068 |
| x) Seguros..... | 1.000 | | | 1.000 | 717 |
| xi) Suministros y servicios diversos..... | 4.800 | | | 5.500 | 4.389 |
| xii) Muebles y accesorios..... | 1.000 | | | 1.500 | 880 |
| xiii) Vehículos..... | 4.050 | | | 3.700 | — |
| Atenciones sociales..... | — | | | — | 490 |
| Pagos por terrenos y edificios..... | — | | | — | 22.199 |
| | | 135.000 | | 130.500 | 143.608 |
| <i>Capítulo II. Otras misiones y actividades conexas</i> | | | | | |
| Asignación global..... | 1.515.000 | | | —† | —† |
| | | 1.515.000 | | —† | —† |
| <i>Tribunal de las Naciones Unidas en Libia</i> | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 78.400 | 77.427 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 22.000 | 19.054 |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | 2.600 | 1.059 |
| Vehículos..... | — | | | 1.500 | — |
| | | | | 104.500 | 97.540 |
| <i>Grupo de Observadores Militares en la India y el Pakistán</i> | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 23.700 | 19.907 |
| Viajes y dietas de los observadores militares.. | — | | | 166.000 | 185.216 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 97.700 | 94.631 |
| Servicios de comunicaciones..... | — | | | 1.300 | 1.788 |
| Alquiler y conservación de inmuebles y equipo | — | | | 9.000 | 11.075 |
| Artículos y material de oficina..... | — | | | 2.400 | 2.334 |
| Transporte local..... | — | | | 3.600 | 3.119 |
| Funcionamiento y conservación de vehículos. | — | | | 12.000 | 27.136 |
| Alquiler de aviones y gastos conexos..... | — | | | 108.700 | 79.805 |
| Fletes y acarreos..... | — | | | 9.600 | 10.543 |
| Seguros..... | — | | | 6.100 | 4.241 |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | 13.300 | 11.708 |

† Véase el detalle enumerado a continuación.

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------|---------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vehículos..... | — | | | 5.600 | 17.912 |
| Equipo diverso..... | — | | | 3.000 | 3.276 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 462.000 | 472.691 |
| <i>Repatriación de niños griegos</i> | | | | | |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | 5.000 | 2.429 |
| Personal supernumerario..... | — | | | — | 3.671 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | — | 586 |
| Servicios de comunicaciones..... | — | | | — | 14 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 5.000 | 6.700 |
| <i>Comisión de Conciliación de las Naciones Unidas para Palestina</i> | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 41.300 | 39.088 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 9.500 | 6.780 |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | 1.300 | 2.110 |
| Equipo diverso..... | — | | | — | 2.028 |
| Atenciones sociales..... | — | | | — | 68 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 52.100 | 50.074 |
| <i>Medallas por servicios en Corea</i> | | | | | |
| Gastos diversos..... | — | | | 215.000 | 152.518 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 215.000 | 152.518 |
| <i>Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina</i> | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 111.300 | 95.652 |
| Viajes y dietas de los observadores..... | — | | | 160.800 | 160.864 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 192.500 | 167.371 |
| Servicios de comunicaciones..... | — | | | 5.000 | 5.413 |
| Alquiler y conservación de inmuebles..... | — | | | 18.000 | 13.253 |
| Artículos y material de oficina..... | — | | | 5.400 | 4.737 |
| Transporte local..... | — | | | 1.000 | 1.145 |
| Funcionamiento y conservación de vehículos..... | — | | | 45.000 | 30.609 |
| Alquiler de aviones y gastos conexos..... | — | | | 42.000 | 23.000 |
| Fletes y acarreo..... | — | | | 10.600 | 15.896 |
| Seguros..... | — | | | 7.000 | 5.259 |
| Suministros y servicios directos..... | — | | | 5.300 | 5.069 |
| Vehículos..... | — | | | 25.100 | 45.847 |
| Equipo diverso..... | — | | | 15.000 | 16.707 |
| Atenciones sociales..... | — | | | — | 290 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 644.000 | 591.112 |
| <i>Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea</i> | | | | | |
| Personal supernumerario..... | — | | | 21.000 | 19.559 |
| Viajes y dietas de los miembros..... | — | | | 48.000 | 46.657 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 43.700 | 38.522 |
| Servicios de comunicaciones..... | — | | | 4.400 | 3.121 |
| Alquiler y conservación de inmuebles y equipo..... | — | | | 12.300 | 6.958 |
| Artículos y material de oficina..... | — | | | 1.800 | 1.121 |
| Transporte local..... | — | | | 4.000 | 4.125 |
| Funcionamiento y conservación de vehículos..... | — | | | 4.800 | 7.175 |
| Fletes y acarreo..... | — | | | 7.800 | 4.898 |
| Seguros..... | — | | | 1.300 | 941 |
| Suministros y servicios diversos..... | — | | | 2.500 | 1.464 |
| Muebles y accesorios..... | — | | | 1.000 | 4.368 |
| Vehículos..... | — | | | 8.400 | 5.448 |
| Equipo diverso..... | — | | | 2.000 | 1.796 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|----------|------------------|-------------------------------|------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Viajes y dietas de los observadores..... | — | | | — | 366 |
| Mejoras en los inmuebles..... | — | | | — | 11.003 |
| Atenciones sociales..... | — | | | — | 356 |
| | | | | <u>163.000</u> | <u>157.878</u> |
| Observadores Militares de las Naciones Uni- das en Grecia..... | — | | | — | 42.787 |
| Tribunal de las Naciones Unidas para Eritrea | — | | | — | 14.137 |
| Representantes de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán..... | — | | | — | 36.554 |
| Comisión de las Naciones Unidas para estudiar la situación racial en la Unión Sudafricana.. | — | | | — | 24.288 |
| Comisión de las Naciones Unidas para Indo- nesia..... | — | | | — | 3.150 |
| TOTAL, Sección 5 | | | <u>1.650.000</u> | <u>1.776.100</u> | <u>1.793.037</u> |
| SECCIÓN 5-a. SERVICIO MÓVIL DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | | |
| Capítulo I. Sueldos y salarios | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 365.500 | | | 336.400 | 294.528 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 2.500 | | | 2.500 | 434 |
| Personal supernumerario..... | — | | | — | 20.401 |
| | | 368.000 | | <u>338.900</u> | <u>315.363</u> |
| Capítulo II. Gastos comunes de personal | | | | | |
| i) Primas de instalación..... | 1.000 | | | 2.000 | 2.220 |
| ii) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 17.000 | | | 15.000 | 16.942 |
| iii) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 43.500 | | | 35.600 | 34.599 |
| iv) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 8.500 | | | 8.000 | 8.016 |
| v) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y familiares a cargo..... | 11.000 | | | 11.000 | 16.380 |
| vi) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 75.000 | | | 61.500 | 69.228 |
| | | 156.000 | | <u>133.100</u> | <u>147.385</u> |
| Capítulo III. Otros gastos | | | | | |
| i) Suministros y servicios de telecomunicaciones | 3.500 | | | — | — |
| ii) Suministros y servicios diversos..... | 13.900 | | | 9.000 | 10.015 |
| iii) Equipo de telecomunicaciones..... | 4.600 | | | 3.000 | 2.625 |
| | | 22.000 | | <u>12.000</u> | <u>12.640</u> |
| TOTAL, Sección 5-a | | | <u>546.000</u> | <u>484.000</u> | <u>475.388</u> |
| TOTAL, TÍTULO II | | | <u>2.196.000</u> | <u>2.260.100</u> | <u>2.268.425</u> |
| Título III. Sede, Nueva York | | | | | |
| SECCIÓN 6. OFICINAS DEL SECRETARIO GENERAL | | | | | |
| Capítulo I. Despacho del Secretario General | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 276.600 | | | 299.200 | 285.403 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 6.500 | | | 6.500 | 8.978 |
| iii) Residencia del Secretario General..... | 15.000 | | | 15.000 | 16.266 |
| | | 298.100 | | <u>320.700</u> | <u>310.647</u> |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|---|------------------------------|----------|-----------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo II. Oficina de Asuntos Jurídicos | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 408.800 | | | 405.700 | 414.904 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... | 1.000 | | | 1.500 | 895 |
| | | 409.800 | | 407.200 | 415.799 |
| Capítulo III. Oficina del Contralor | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 631.000 | | | 658.850 | 677.190 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... | 2.500 | | | 2.500 | 2.836 |
| iii) Suministros y servicios diversos..... | 2.000 | | | 2.000 | 1.713 |
| iv) Comité de Inversiones..... | 2.500 | | | 2.500 | 3.113 |
| | | 638.000 | | 665.850 | 684.852 |
| Capítulo IV. Oficina de Personal | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 451.000 | | | 473.900 | 461.989 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... | 1.000 | | | 2.000 | 168 |
| iii) Suministros y servicios diversos..... | 5.000 | | | 5.000 | 2.499 |
| iv) Junta Consultiva de Administración Pública Internacional..... | 9.000 | | | 9.000 | 5.729 |
| v) Junta de Revisión de Nombramientos..... | 15.000 | | | 15.000 | 17.472 |
| | | 481.000 | | 504.900 | 487.857 |
| Capítulo V. Servicio de Auditores Internos | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 138.500 | | | 142.800 | 138.433 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 100 | | | 100 | 120 |
| | | 138.600 | | 142.900 | 138.553 |
| Capítulo VI. Servicio médico | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 72.600 | | | 75.200 | 74.404 |
| | | 72.600 | | 75.200 | 74.404 |
| | | | 2.038.100 | 2.116.750 | 2.112.112 |
| TOTAL, Sección 6 | | | | | |
| SECCIÓN 6-a. DESPACHO DE LOS SUBSECRETARIOS SIN DEPARTAMENTO | | | | | |
| Capítulo I. Sueldos y salarios | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 110.800 | | | 76.350 | — |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... | 1.000 | | | 300 | — |
| | | 111.800 | | | |
| | | | 111.800 | 76.650 | — |
| TOTAL, Sección 6-a | | | | | |
| SECCIÓN 7. DEPARTAMENTO DE ASUNTOS POLÍTICOS Y DE ASUNTOS DEL CONSEJO DE SEGURIDAD | | | | | |
| Capítulo I. Sueldos y salarios | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 552.300 | | | 654.300 | 667.837 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 2.900 | | | 3.000 | 1.281 |
| | | 555.200 | | | |
| | | | 555.200 | 657.300 | 669.118 |
| TOTAL, Sección 7 | | | | | |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SECCIÓN 7-a. SECRETARÍA DEL COMITÉ DE ESTADO MAYOR | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 107.500 | | | 109.200 | 114.905 |
| | | 107.500 | | | |
| TOTAL, Sección 7-a | | | 107.500 | 109.200 | 114.905 |
| SECCIÓN 8. DEPARTAMENTO DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 3.208.700 | | | 3.654.900 | 3.775.961 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 6.000 | | | 6.400 | 5.877 |
| | | 3.214.700 | | 3.661.300 | 3.781.838 |
| <i>Capítulo II. Reuniones especiales de expertos</i> | | | | | |
| i) Consultores..... | 25.700 | | | 25.700 | 15.919 |
| | | 25.700 | | 25.700 | 15.919 |
| TOTAL, Sección 8 | | | 3.240.400 | 3.687.000 | 3.797.757 |
| SECCIÓN 9. DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN FIDUCIARIA E INFORMACIÓN PROCEDENTE DE LOS TERRITORIOS NO AUTÓNOMOS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 732.500 | | | 856.700 | 874.764 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 2.500 | | | 2.500 | 2.694 |
| | | 735.000 | | | |
| TOTAL, Sección 9 | | | 735.000 | 859.200 | 877.458 |
| SECCIÓN 10. DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN PÚBLICA | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 1.911.800 | | | 1.966.400 | 1.986.685 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 6.000 | | | 9.000 | 6.417 |
| | | 1.917.800 | | 1.975.400 | 1.993.102 |
| <i>Capítulo II. Otros gastos del departamento</i> | | | | | |
| i) Material y servicios fotográficos..... | 36.500 | | | 38.000 | 33.534 |
| ii) Material y servicios cinematográficos..... | 173.000 | | | 172.000 | 179.317 |
| iii) Servicios de radio..... | 311.800 | | | 334.600 | 342.102 |
| iv) Servicios de televisión y telecine..... | 36.000 | | | — | — |
| v) Servicios de teletipos y telecomunicaciones.. | 1.200 | | | 1.700 | 1.159 |
| vi) Viajes y dietas de los representantes de organizaciones nacionales e internacionales..... | 11.000 | | | 11.000 | 11.401 |
| vii) Suscripciones a servicios de agencias de información..... | 1.300 | | | 1.300 | 1.260 |
| | | 570.800 | | 558.600 | 568.773 |
| TOTAL, Sección 10 | | | 2.488.600 | 2.534.600 | 2.561.875 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|--|------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SECCIÓN 10-a. SERVICIO DE VISITANTES | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 155.800 | | | | |
| ii) Sueldos y salarios de guías, etc..... | 230.000 | | | | |
| iii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 6.000 | | | | |
| | | 391.800 | | | |
| <i>Capítulo II. Otros gastos del departamento</i> | | | | | |
| i) Trabajos de imprenta por contrata..... | 12.500 | | | | |
| ii) Compra y conservación de uniformes..... | 12.000 | | | | |
| iii) Suministros y servicios diversos..... | 12.300 | | | | |
| | | 36.800 | | | |
| TOTAL, Sección 10-a | | | 428.600 | 290.000 | — |
| SECCIÓN 11. DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE CONFERENCIAS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 6.173.400 | | | 6.148.600 | 6.007.776 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 88.000 | | | 88.000 | 102.384 |
| | | 6.261.400 | | | |
| TOTAL, Sección 11 | | | 6.261.400 | 6.236.600 | 6.110.160 |
| SECCIÓN 11-a. BIBLIOTECA | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 469.100 | | | 474.600 | 460.628 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 1.400 | | | 1.400 | 2.241 |
| | | 470.500 | | 476.000 | 462.869 |
| <i>Capítulo II. Servicios y suministros de biblioteca por contrata</i> | | | | | |
| i) Servicios y suministros de biblioteca por contrata..... | 13.000 | | | 13.000 | 24.683 |
| | | 13.000 | | 13.000 | 24.683 |
| TOTAL, Sección 11-a | | | 483.500 | 489.000 | 487.552 |
| SECCIÓN 12. OFICINA DE SERVICIOS GENERALES | | | | | |
| <i>Capítulo I. Sueldos y salarios</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 2.794.600 | | | 2.747.950 | 2.893.251 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 105.000 | | | 105.000 | 159.634 |
| | | 2.899.600 | | 2.852.950 | 3.052.885 |
| <i>Capítulo II. Administración Postal de las Naciones Unidas</i> | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 113.000 | | | 99.000 | 68.132 |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 5.000 | | | 5.000 | 8.967 |
| iii) Impresión de sellos de correo..... | 15.000 | | | 17.000 | 13.262 |
| iv) Suministros y servicios diversos..... | 2.000 | | | 2.000 | 4.120 |
| | | 135.000 | | 123.000 | 94.481 |
| TOTAL, Sección 12 | | | 3.034.600 | 2.975.950 | 3.147.366 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|--|------------------------------|-----------|------------------|--------------------|------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SECCIÓN 13. PERSONAL SUPERNUMERARIO Y CONSULTORES | | | | | |
| i) Personal supernumerario..... | 440.000 | | | 440.000 | 557.459 |
| ii) Consultores..... | 70.000 | | | 70.000 | 99.562 |
| TOTAL, Sección 13 | | | 510.000 | 510.000 | 657.021 |
| SECCIÓN 14. VIAJES DE MIEMBROS DEL PERSONAL | | | | | |
| i) Viajes con motivo de nombramientos, traslados y repatriaciones..... | 200.000 | | | 269.500 | 221.626 |
| ii) Viajes y dietas en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 850.000 | | | 645.000 | 840.774 |
| iii) Viajes en comisión de servicio..... | 100.000 | | | 80.000 | 98.085 |
| TOTAL, Sección 14 | | | 1.150.000 | 994.500 | 1.160.485 |
| SECCIÓN 15. GASTOS COMUNES DE PERSONAL | | | | | |
| <i>Capítulo I. Pensiones y retiros</i> | | | | | |
| i) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 1.920.000 | | | 2.107.000 | 2.009.275 |
| ii) Pensión anual por retiro a los ex Secretarios Generales..... | 10.000 | | | 10.000 | 10.000 |
| | | 1.930.000 | | 2.117.000 | 2.019.275 |
| <i>Capítulo II. Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de los nombramientos</i> | | | | | |
| i) Primas de instalación..... | 50.000 | | | 48.000 | 45.630 |
| ii) Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 262.500 | | | 300.000 | 501.139 |
| iii) Primas de repatriación..... | 110.000 | | | 110.000 | 97.231 |
| iv) Traslado de efectos domésticos..... | 137.500 | | | 157.500 | 148.649 |
| | | 560.000 | | 615.500 | 792.649 |
| <i>Capítulo III. Otros gastos comunes de personal</i> | | | | | |
| i) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 445.000 | | | 463.000 | 463.523 |
| ii) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 100.000 | | | 80.500 | 108.596 |
| iii) Pagos a título compensatorio..... | 52.000 | | | 52.000 | 28.235 |
| | | 597.000 | | 595.500 | 600.354 |
| <i>Capítulo IV. Formación profesional y bienestar del personal</i> | | | | | |
| i) Bienestar del personal..... | 4.000 | | | 4.000 | 2.385 |
| ii) Formación profesional del personal..... | 42.000 | | | 36.000 | 35.381 |
| iii) Formación profesional de pasantes..... | 20.400 | | | 52.400 | 15.546 |
| iv) Pérdidas en la administración de las viviendas destinadas al personal..... | 8.700 | | | 9.600 | 8.982 |
| v) Subsidio a la Escuela Internacional..... | 7.400 | | | 7.400 | 7.400 |
| | | 82.500 | | 109.400 | 69.694 |
| Reembolso de impuestos nacionales sobre la renta..... | | | | | 1.650.000 |
| TOTAL, Sección 15 | | | 3.169.500 | 3.437.400 | 5.131.972 |
| SECCIÓN 16. SERVICIOS COMUNES DIVERSOS | | | | | |
| <i>Capítulo I. Servicios de comunicaciones</i> | | | | | |
| i) Servicios telefónicos (inclusive las conferencias telefónicas a larga distancia)..... | 228.000 | | | 228.500 | 236.050 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|--|------------------------------|-----------|------------------|--------------------|------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| ii) Cablegramas, telegramas y comunicaciones radiotelegráficas..... | 29.000 | | | 33.000 | 26.548 |
| iii) Servicio postal..... | 161.000 | | | 170.000 | 167.249 |
| iv) Fletes y acarreos..... | 25.000 | | | 24.000 | 22.381 |
| v) Fletes aéreos..... | 47.000 | | | 51.000 | 64.211 |
| | | 490.000 | | 506.500 | 516.439 |
| Capítulo II. Alquiler y conservación de inmuebles | | | | | |
| i) Alquiler de inmuebles..... | 800 | | | 800 | 800 |
| ii) Suministros para conservación de inmuebles..... | 249.000 | | | 239.000 | 275.877 |
| iii) Servicios por contrata para conservación de inmuebles..... | 1.300.000 | | | 1.252.500 | 1.287.379 |
| iv) Agua, luz, calefacción, etc..... | 650.000 | | | 650.000 | 658.682 |
| v) Modificaciones en los inmuebles..... | 20.000 | | | 20.000 | 21.097 |
| | | 2.219.800 | | 2.162.300 | 2.243.835 |
| Capítulo III. Artículos y material de oficina y otros suministros | | | | | |
| i) Artículos y material de oficina..... | 100.000 | | | 102.500 | 95.373 |
| ii) Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización.. | 200.000 | | | 197.500 | 203.829 |
| | | 300.000 | | 300.000 | 299.202 |
| Capítulo IV. Alquiler y conservación de equipo | | | | | |
| i) Material de telecomunicaciones..... | 68.000 | | | 69.000 | 68.289 |
| ii) Funcionamiento y conservación del equipo de telecomunicaciones..... | 406.000 | | | 406.500 | 382.767 |
| iii) Alquiler de equipo de oficina y otros..... | 27.000 | | | 27.000 | 23.893 |
| iv) Conservación de equipo de oficina y otros... | 25.000 | | | 21.500 | 25.380 |
| v) Transporte local..... | 8.000 | | | 8.000 | 6.298 |
| vi) Funcionamiento y conservación de vehículos | 6.000 | | | 6.000 | 6.511 |
| | | 540.000 | | 538.000 | 513.138 |
| Capítulo V. Otros materiales y servicios | | | | | |
| i) Seguros..... | 79.000 | | | 60.300 | 77.602 |
| ii) Suministros y servicios directos..... | 36.000 | | | 32.000 | 59.553 |
| iii) Revistas y periódicos..... | 15.900 | | | 15.900 | 15.723 |
| | | 130.900 | | 108.200 | 152.878 |
| Capítulo VI. Indemnizaciones graciabes y reclamaciones y ajustes diversos | | | | | |
| i) Indemnizaciones graciabes..... | 9.000 | | | 9.000 | 21.285 |
| ii) Reclamaciones y ajustes diversos..... | 1.000 | | | 1.000 | 10.092 |
| | | 10.000 | | 10.000 | 31.377 |
| TOTAL, Sección 16 | | | 3.690.700 | 3.625.000 | 3.756.869 |
| SECCIÓN 17. EQUIPO PERMANENTE | | | | | |
| Capítulo I. Muebles, accesorios y equipo de oficina | | | | | |
| i) Muebles y accesorios..... | 31.000 | | | 28.500 | 43.931 |
| ii) Equipo de oficina..... | 80.000 | | | 74.550 | 44.427 |
| iii) Equipo de telecomunicaciones..... | 14.500 | | | 14.600 | 21.058 |
| | | 125.500 | | 117.650 | 109.416 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|---|------------------------------|-----------|---------|--------------------|-------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo II. Libros y equipo para la Biblioteca | | | | | |
| i) Libros y mapas para la Biblioteca..... | 35.000 | | | 35.250 | 30.282 |
| ii) Equipo para la Biblioteca..... | 2.000 | | | 2.000 | 1.803 |
| | | 37.000 | | 37.250 | 32.085 |
| Capítulo III. Equipo para los servicios de información | | | | | |
| i) Equipo fotográfico y cinematográfico..... | 4.000 | | | 1.700 | 6.935 |
| | | 4.000 | | 1.700 | 6.935 |
| Capítulo IV. Otro equipo permanente | | | | | |
| i) Vehículos..... | 3.500 | | | 5.000 | 13.369 |
| ii) Equipo diverso..... | 10.000 | | | 10.000 | 12.785 |
| | | 13.500 | | 15.000 | 26.154 |
| TOTAL, Sección 17 | | | | 180.000 | 174.590 |
| Partidas para las que no se asignan créditos en 1956: | | | | | |
| a) Sueldos y subsidios para el Despacho del Secretario General Adjunto encargado de los Servicios Administrativos y Financieros; un Oficial Mayor y un secretario (incluida en la anterior sección 16)..... | | | | — | 28.385 |
| b) Junta Consultiva Especial..... | | | | — | 4.563 |
| c) Mejoras en los inmuebles..... | | | | — | 565.000 |
| TOTAL, TÍTULO III | | | | 28.184.900 | 28.770.150 |
| Título IV. Oficina Europea de las Naciones Unidas | | | | | |
| SECCIÓN 18. OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | | |
| Capítulo I. Servicios generales | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 2.143.920 | | | 2.141.700 | 2.129.167 |
| ii) Consultores..... | 4.700 | | | 3.000 | 4.558 |
| iii) Personal supernumerario..... | 164.000 | | | 145.000 | 131.720 |
| iv) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... | 12.000 | | | 12.000 | 11.241 |
| v) Trabajo ocasional..... | 53.000 | | | 55.000 | 52.278 |
| vi) Viajes en comisión de servicio..... | 7.500 | | | 5.000 | 6.529 |
| | | 2.385.120 | | 2.362.500 | 2.335.492 |
| Capítulo II. Centro de Información | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 87.100 | | | 89.900 | 89.822 |
| ii) Personal supernumerario..... | 500 | | | 500 | 1.841 |
| iii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 100 | | | 100 | 43 |
| iv) Viajes en comisión de servicio..... | 1.000 | | | 1.000 | 732 |
| v) Materiales y servicios fotográficos..... | 500 | | | 500 | 311 |
| vi) Servicios de radio..... | 5.000 | | | 4.000 | 5.423 |
| vii) Suministros y servicios diversos..... | 500 | | | 500 | 350 |
| | | 94.700 | | 96.500 | 98.522 |
| Capítulo III. Secretaría Común del Comité Central Permanente y del Órgano de Fiscalización (Estupefacientes) | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 52.870 | | | 51.000 | 51.074 |
| ii) Personal supernumerario..... | 1.000 | | | 1.000 | 6.132 |
| iii) Viajes en comisión de servicio..... | 2.500 | | | 2.500 | 462 |
| | | 56.370 | | 54.500 | 57.668 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|---|------------------------------|----------|---------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo IV. Secretaría de la Comisión Económica para Europa | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 945.000 | | | 940.000 | 908.152 |
| ii) Consultores..... | 4.000 | | | 5.000 | 3.105 |
| iii) Personal supernumerario..... | 10.000 | | | 14.000 | 2.712 |
| iv) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 1.000 | | | 1.000 | 969 |
| v) Viajes en comisión de servicio..... | 25.000 | | | 25.000 | 22.250 |
| | | 985.000 | | 985.000 | 937.188 |
| Capítulo V. División de Estupefacientes | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 185.310 | | | — | — |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 100 | | | — | — |
| iii) Viajes en comisión de servicio..... | 2.500 | | | — | — |
| | | 187.910 | | — | — |
| Capítulo VI. Gastos comunes de personal | | | | | |
| i) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 32.000 | | | 32.000 | 32.774 |
| ii) Primas de instalación..... | 15.000 | | | 15.000 | 20.549 |
| iii) Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 40.000 | | | 30.000 | 47.280 |
| iv) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 411.000 | | | 390.000 | 376.538 |
| v) Primas de repatriación..... | 20.000 | | | 20.000 | 17.652 |
| vi) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 100.000 | | | 100.000 | 97.478 |
| vii) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 15.000 | | | 16.000 | 14.344 |
| viii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 30.000 | | | 42.000 | 23.930 |
| ix) Formación profesional del personal..... | 6.000 | | | 7.500 | 5.415 |
| x) Bienestar del personal..... | 1.000 | | | 1.000 | 977 |
| xi) Aportaciones al seguro social del Estado.... | 1.000 | | | 1.700 | 551 |
| | | 671.000 | | 655.200 | 637.488 |
| Capítulo VII. Servicios comunes diversos | | | | | |
| i) Servicios telefónicos (sin incluir las conferencias telefónicas a larga distancia)..... | 21.000 | | | 19.000 | 20.975 |
| ii) Cablegramas, telegramas, radiogramas y conferencias telefónicas a larga distancia..... | 12.500 | | | 9.500 | 17.520 |
| iii) Servicio postal..... | 53.000 | | | 53.000 | 54.888 |
| iv) Material de telecomunicaciones..... | 6.500 | | | 4.500 | 2.826 |
| v) Servicios por contrata para conservación de inmuebles..... | 70.500 | | | 68.000 | 94.751 |
| vi) Agua, luz, calefacción, etc..... | 49.000 | | | 56.000 | 47.655 |
| vii) Artículos y material de oficina..... | 32.000 | | | 35.500 | 27.835 |
| viii) Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización..... | 88.000 | | | 93.500 | 98.074 |
| ix) Alquiler de equipo de oficina y otros..... | 15.500 | | | 16.000 | 16.420 |
| x) Funcionamiento y conservación de vehículos. | 2.400 | | | 3.500 | 2.386 |
| xi) Fletes y acarreos..... | 15.000 | | | 11.500 | 17.900 |
| xii) Fletes aéreos..... | 1.000 | | | 1.000 | 875 |
| xiii) Seguros..... | 6.700 | | | 5.500 | 6.324 |
| xiv) Cafetería..... | 1.400 | | | 1.200 | 2.374 |
| xv) Suministros y servicios diversos..... | 4.800 | | | 4.700 | 6.596 |
| xvi) Artículos y servicios médicos..... | 9.700 | | | 7.000 | 6.005 |
| | | 389.000 | | 389.400 | 423.404 |

* Las cifras correspondientes se incluyen en los totales de la sección 8.

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|--|------------------------------|----------|------------------|--------------------|------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo VIII. Equipo permanente | | | | | |
| i) Mejoras en los inmuebles..... | 12.700 | | | 76.500 | 20.232 |
| ii) Muebles y accesorios..... | 19.500 | | | 19.000 | 32.325 |
| iii) Equipo de oficina..... | 29.200 | | | 17.500 | 32.636 |
| iv) Equipo de telecomunicaciones..... | 1.800 | | | 30.400 | 21.361 |
| v) Libros y mapas para la Biblioteca..... | 22.000 | | | 22.000 | 21.340 |
| vi) Vehículos..... | 3.200 | | | 3.500 | 1.811 |
| vii) Equipo diverso..... | 12.500 | | | 9.000 | 5.683 |
| | | | 100.000 | 177.900 | 135.388 |
| TOTAL, Sección 18 | | | 4.870.000 | 4.721.000 | 4.625.151 |
| SECCIÓN 19. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO PARA LOS REFUGIADOS | | | | | |
| Capítulo I. Oficina Principal del Alto Comisionado | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 291.300 | | | 277.700 | 282.542 |
| ii) Consultores..... | 3.000 | | | 2.000 | 2.761 |
| iii) Personal supernumerario..... | 4.000 | | | 5.500 | 2.581 |
| iv) Horas extraordinarias..... | 100 | | | 100 | 28 |
| v) Viajes en comisión de servicio..... | 21.000 | | | 21.000 | 20.575 |
| | | | 319.400 | 306.300 | 308.488 |
| Capítulo II. Oficinas auxiliares | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 249.700 | | | 267.300 | 253.343 |
| ii) Consultores..... | 1.000 | | | 1.000 | 400 |
| iii) Personal supernumerario..... | 3.000 | | | 3.000 | 3.184 |
| iv) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 700 | | | 700 | 717 |
| v) Viajes en comisión de servicio..... | 22.000 | | | 22.000 | 19.640 |
| vi) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 4.500 | | | 3.000 | 4.422 |
| vii) Primas de instalación..... | 1.500 | | | 1.500 | 1.353 |
| viii) Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 3.000 | | | 1.500 | 9.029 |
| ix) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 30.000 | | | 28.000 | 27.689 |
| x) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 7.000 | | | 7.000 | 5.282 |
| xi) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 3.500 | | | 3.500 | 3.068 |
| xii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 3.000 | | | 2.000 | 2.687 |
| xiii) Servicios de comunicaciones..... | 9.500 | | | 9.500 | 10.103 |
| xiv) Alquiler y conservación de inmuebles..... | 13.000 | | | 16.500 | 11.129 |
| xv) Artículos y material de oficina..... | 2.300 | | | 2.300 | 1.815 |
| xvi) Funcionamiento y conservación de vehículos..... | 5.400 | | | 5.400 | 4.917 |
| xvii) Suministros y servicios diversos..... | 2.500 | | | 2.500 | 1.770 |
| xviii) Equipo permanente..... | 4.000 | | | 2.000 | 3.899 |
| | | | 365.600 | 378.700 | 364.447 |
| TOTAL, Sección 19 | | | 685.000 | 685.000 | 672.935 |
| TOTAL, TÍTULO IV | | | 5.555.000 | 5.406.000 | 5.298.086 |
| Título V. Centros de información | | | | | |
| SECCIÓN 20. CENTROS DE INFORMACIÓN | | | | | |
| Capítulo I. Sueldos y salarios | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 495.600 | | | 490.050 | 430.201 |
| ii) Personal supernumerario..... | 23.000 | | | 20.500 | 22.990 |
| iii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | 2.900 | | | 2.900 | 2.636 |
| iv) Trabajo ocasional..... | 35.000 | | | 33.450 | 31.326 |
| | | | 556.500 | 546.900 | 487.153 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|---|------------------------------|----------|---------|--------------------|---------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo II. Gastos comunes de personal | | | | | |
| i) Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 7.400 | | | 2.500 | 7.480 |
| ii) Primas de repatriación..... | 3.500 | | | 1.000 | 2.019 |
| iii) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 12.900 | | | 13.100 | 12.944 |
| iv) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 56.400 | | | 55.600 | 47.334 |
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad y al seguro de vida colectivo..... | 3.100 | | | 2.800 | 1.893 |
| vi) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 5.700 | | | 3.000 | 9.854 |
| vii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 23.700 | | | 8.900 | 15.078 |
| | | 112.700 | | 86.900 | 96.602 |
| Capítulo III. Otros gastos | | | | | |
| i) Viajes y dietas en comisión de servicio..... | 28.300 | | | 30.500 | 32.271 |
| ii) Servicio postal..... | 29.800 | | | 27.000 | 26.454 |
| iii) Servicios de comunicaciones..... | 22.000 | | | 20.400 | 20.071 |
| iv) Materiales y servicios de radio, fotográficos y cinematográficos..... | 6.200 | | | 5.900 | 6.692 |
| v) Alquiler y conservación de inmuebles y equipo | 59.700 | | | 63.100 | 63.369 |
| vi) Artículos y material de oficina..... | 13.400 | | | 15.100 | 10.812 |
| vii) Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización.. | 22.000 | | | 20.800 | 22.759 |
| viii) Transporte local..... | 3.200 | | | — | — |
| ix) Funcionamiento y conservación de vehículos. | 6.700 | | | 6.300 | 7.510 |
| x) Fletes y acarreos..... | 19.900 | | | 21.500 | 18.619 |
| xi) Suministros y servicios diversos..... | 48.100 | | | 48.100 | 47.617 |
| | | 259.300 | | 258.700 | 256.674 |
| Capítulo IV. Equipo permanente | | | | | |
| i) Muebles y accesorios..... | 3.200 | | | 3.500 | 8.889 |
| ii) Equipo de radio, de fotografía y cinematográfico..... | 1.000 | | | 1.500 | 1.385 |
| iii) Libros y mapas para la Biblioteca..... | 2.300 | | | 2.600 | 2.275 |
| iv) Vehículos..... | 5.000 | | | 5.000 | — |
| | | 11.500 | | 12.600 | 12.549 |
| | | | 940.000 | 905.100 | 852.978 |
| | | | 940.000 | 905.100 | 852.978 |

TOTAL, Sección 20

TOTAL, TÍTULO V

Título VI. Secretarías de las comisiones económicas regionales (sin incluir la Comisión Económica para Europa)

SECCIÓN 21. SECRETARÍA DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA ASIA Y EL LEJANO ORIENTE

Capítulo I. Sueldos y salarios

| | | | | | |
|-----------------------------------|---------|---------|--|---------|---------|
| i) Puestos de plantilla..... | 804.700 | | | 792.500 | 716.694 |
| ii) Consultores..... | 35.000 | | | 35.000 | 23.843 |
| iii) Personal supernumerario..... | 14.000 | | | 17.000 | 13.846 |
| iv) Horas extraordinarias..... | 2.500 | | | 2.800 | 2.460 |
| | | 856.200 | | 847.300 | 756.843 |

Capítulo II. Gastos comunes de personal

| | | | | | |
|---|--------|--|--|--------|--------|
| i) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 20.000 | | | 20.000 | 30.841 |
|---|--------|--|--|--------|--------|

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|---|------------------------------|----------|------------------|--------------------|------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| ii) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 80.000 | | | 80.000 | 68.994 |
| iii) Primas de repatriación..... | 4.000 | | | 3.000 | 8.915 |
| iv) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 50.000 | | | 45.000 | 47.261 |
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 6.000 | | | 6.000 | 5.092 |
| vi) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 25.000 | | | 23.000 | 18.320 |
| vii) Formación profesional del personal..... | 500 | | | 500 | 243 |
| viii) Bienestar del personal..... | 500 | | | 500 | 403 |
| ix) Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 21.000 | | | 15.000 | 21.354 |
| | | 207.000 | | 193.000 | 201.423 |
| Capítulo III. Servicios comunes diversos | | | | | |
| i) Viajes en comisión de servicio..... | 40.000 | | | 40.000 | 33.482 |
| ii) Servicios de comunicaciones..... | 14.000 | | | 17.000 | 13.093 |
| iii) Servicios por contrata para la conservación de inmuebles..... | 5.000 | | | 3.000 | 5.011 |
| iv) Artículos y material de oficina..... | 10.000 | | | 15.000 | 7.063 |
| v) Funcionamiento y conservación de vehículos..... | 4.000 | | | 5.000 | 3.714 |
| vi) Fletes y acarreo..... | 9.000 | | | 11.000 | 7.995 |
| vii) Suministros y servicios diversos..... | 3.000 | | | 5.000 | 2.249 |
| viii) Alquiler de inmuebles..... | — | | | 6.000 | 5.730 |
| | | 85.000 | | 102.000 | 78.337 |
| Capítulo IV. Equipo permanente | | | | | |
| i) Muebles y accesorios..... | 6.000 | | | 6.500 | 7.803 |
| ii) Libros y mapas para la Biblioteca..... | 4.000 | | | 4.000 | 4.021 |
| Vehículos..... | — | | | — | 3.619 |
| | | 10.000 | | 10.500 | 15.443 |
| TOTAL, Sección 21 | | | 1.158.200 | 1.152.800 | 1.052.046 |

SECCIÓN 22. SECRETARÍA DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA

Capítulo I. Sueldos y salarios

| | | | | | |
|-----------------------------------|---------|---------|--|---------|---------|
| i) Puestos de plantilla..... | 615.800 | | | 598.700 | 565.959 |
| ii) Consultores..... | 65.000 | | | 65.000 | 103.618 |
| iii) Personal supernumerario..... | 17.000 | | | 15.000 | 22.474 |
| iv) Horas extraordinarias..... | 1.500 | | | 4.000 | 1.109 |
| | | 699.300 | | 682.700 | 693.160 |

Capítulo II. Gastos comunes de personal

| | | | | | |
|---|--------|---------|--|---------|---------|
| i) Primas de instalación e indemnización por rescisión de los nombramientos..... | 11.000 | | | 13.000 | 8.433 |
| ii) Primas de repatriación..... | 2.500 | | | 2.500 | 1.102 |
| iii) Subsidio familiar por hijos a cargo, subsidios de educación y pagos conexos..... | 27.600 | | | 25.500 | 19.921 |
| iv) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 80.000 | | | 76.800 | 57.022 |
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 6.000 | | | 6.000 | 4.574 |
| vi) Bienestar del personal..... | 1.000 | | | 1.000 | 1.350 |
| vii) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 20.000 | | | 22.000 | 17.247 |
| viii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 35.000 | | | 20.700 | 27.702 |
| | | 183.100 | | 167.500 | 137.351 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|---|------------------------------|----------|-------------------|--------------------|-----------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo III. Servicios comunes diversos | | | | | |
| i) Viajes en comisión de servicio..... | 40.000 | | | 40.000 | 40.471 |
| ii) Servicios de comunicaciones..... | 15.000 | | | 11.000 | 16.620 |
| iii) Alquiler y conservación de inmuebles..... | 27.700 | | | 20.000 | 17.935 |
| iv) Artículos y material de oficina..... | 11.500 | | | 11.700 | 6.531 |
| v) Funcionamiento y conservación de vehículos. | 500 | | | 800 | 390 |
| vi) Fletes y acarreos..... | 11.000 | | | 11.000 | 11.660 |
| vii) Suministros y servicios diversos..... | 7.500 | | | 6.100 | 6.425 |
| | | 113.200 | | 100.600 | 100.032 |
| Capítulo IV. Equipo permanente | | | | | |
| i) Muebles y accesorios..... | 16.000 | | | 11.700 | 15.831 |
| ii) Libros y mapas para la Biblioteca..... | 3.500 | | | 3.500 | 4.340 |
| Vehículos..... | — | | | 2.800 | — |
| Mejoras en los inmuebles..... | — | | | — | 7.426 |
| | | 19.500 | | 18.000 | 27.597 |
| | | | TOTAL, Sección 22 | 1.015.100 | 958.140 |
| | | | TOTAL, TÍTULO VI | 2.173.300 | 2.010.186 |
| Título VII. Gastos de representación y atenciones sociales | | | | | |
| SECCIÓN 23. PAGOS ESPECIALES EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 2 DEL ANEXO I DEL ESTATUTO DEL PERSONAL | | | | | |
| | | | TOTAL, Sección 23 | 50.000 | — |
| SECCIÓN 24. ATENCIONES SOCIALES | | | | | |
| | | | TOTAL, Sección 24 | 20.000 | 18.080 |
| | | | TOTAL, TÍTULO VII | 70.000 | 18.080 |
| Título VIII. Trabajos de imprenta por contrata | | | | | |
| SECCIÓN 25. TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA | | | | | |
| Capítulo I. Documentos oficiales (sin incluir la partida v) del Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)) | | | | | |
| Partida v) del Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes))..... | 661.770 | | | 714.150 | 675.181 |
| | 9.440 | | | 11.190 | 9.255 |
| | | 671.210 | | 725.340 | 684.436 |
| Capítulo II. Publicaciones periódicas..... | | 430.150 | | 478.625 | 491.562 |
| Capítulo III. Estudios e informes..... | | 117.300 | | | |
| Capítulo IV. Publicaciones del Departamento de Información Pública..... | | 176.000 | | 176.000 | 218.005 |
| Capítulo V. Promoción de las ventas..... | | 18.000 | | 18.000 | 24.275 |
| Capítulo VI. Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados..... | | 2.500 | | 2.385 | 4.071 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|---|------------------------------|----------|-----------|-------------------------------|----------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo VII. Otros trabajos de imprenta por contrata | | 13.900 | | 15.750 | 17.016 |
| <i>Menos: Reducción obtenida con la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización, con respecto a los capítulos II y III.....</i> | | (29.060) | | — | — |
| TOTAL, Sección 25 | | | 1.400.000 | 1.416.100 | 1.439.365 |
| TOTAL, TÍTULO VIII | | | 1.409.000 | 1.416.100 | 1.439.365 |
| Título IX. Programas técnicos | | | | | |
| SECCIÓN 26. ADMINISTRACIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA Aportaciones globales para los gastos administrativos | | | | | |
| TOTAL, Sección 26 | | | 386.700 | 386.700 | 386.700 |
| SECCIÓN 27. DESARROLLO ECONÓMICO Aportación global | | | | | |
| TOTAL, Sección 27 | | | 479.400 | 479.400 | 479.400 |
| SECCIÓN 28. ACTIVIDADES SOCIALES Aportación global | | | | | |
| TOTAL, Sección 28 | | | 768.500 | 768.500 | 768.500 |
| SECCIÓN 29. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Aportación global | | | | | |
| TOTAL, Sección 29 | | | 145.000 | 145.000 | 145.000 |
| TOTAL, TÍTULO IX | | | 1.779.600 | 1.779.600 | 1.779.600 |
| Título X. Gastos especiales | | | | | |
| SECCIÓN 30. TRASPASO A LAS NACIONES UNIDAS DE LOS HABERES DE LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES Pagos por terrenos y edificios | | | | | |
| TOTAL, Sección 30 | | | 649.500 | 649.500 | 649.466 |
| SECCIÓN 31. AMORTIZACIÓN DEL PRÉSTAMO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA SEDE Pagos por terrenos y edificios | | | | | |
| TOTAL, Sección 31 | | | 2.000.000 | 2.000.000 | 1.500.000 |
| TOTAL, TÍTULO X | | | 2.649.500 | 2.649.500 | 2.149.466 |
| Título XI. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas | | | | | |
| SECCIÓN 32. COMITÉ MIXTO DE PENSIONES DEL PERSONAL Y COMITÉ DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | | |
| Capítulo I. Sueldos y salarios | | | | | |
| i) Puestos de plantilla..... | 59.300 | | | 55.360 | 50.172 |
| ii) Consultores..... | 32.600 | | | 34.800 | 28.199 |
| iii) Personal supernumerario..... | 1.200 | | | 1.400 | 5.682 |
| Horas extraordinarias y trabajo nocturno.... | — | | | — | 493 |
| | | | 93.100 | 91.560 | 84.546 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 | 1954 |
|--|------------------------------|----------|---------|--------------------|--------|
| | Partida | Capítulo | Sección | Créditos aprobados | Gastos |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo II. Gastos comunes de personal | | | | | |
| i) Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos..... | 2.500 | | | 2.500 | 728 |
| ii) Primas de repatriación..... | 1.000 | | | 500 | — |
| iii) Subsidio familiar por hijos a cargo..... | 1.200 | | | 1.000 | 1.000 |
| iv) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 6.240 | | | 6.050 | 5.892 |
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 200 | | | 250 | 100 |
| vi) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 1.500 | | | 1.400 | — |
| vii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 1.000 | | | 1.040 | — |
| | | 13.640 | | 12.740 | 7.720 |
| Capítulo III. Viajes | | | | | |
| i) Viajes y dietas de los miembros..... | 1.260 | | | 9.610 | 890 |
| Viajes y dietas del personal..... | — | | | 3.690 | — |
| | | 1.260 | | 13.300 | 890 |
| | | | 108.000 | 117.600 | 93.156 |
| | | | 108.000 | 117.600 | 93.156 |

B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

Título XII. Corte Internacional de Justicia

SECCIÓN 33. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

Capítulo I. Sueldos y gastos de los miembros de la Corte

| | | | | | |
|--|---------|---------|--|---------|---------|
| i) Sueldos y estipendios del Presidente, el Vicepresidente y los Magistrados..... | 307.800 | | | 307.800 | 290.457 |
| ii) Pensiones..... | 26.200 | | | 13.750 | 13.750 |
| iii) Viajes en comisión de servicio..... | 2.200 | | | 2.200 | 255 |
| iv) Viajes anuales y viajes en uso de licencia.... | 18.000 | | | 14.000 | 14.919 |
| v) Viajes y transporte de muebles y efectos de los miembros de la Corte y sus familiares.... | 1.000 | | | 1.000 | 185 |
| vi) Suministros y servicios diversos..... | 200 | | | 200 | — |
| vii) Magistrados <i>ad hoc</i> , asesores, testigos y peritos..... | — | | | — | 2.417 |
| | | 355.400 | | 338.950 | 321.983 |

Capítulo II. Sueldos, salarios y gastos de la secretaría de la Corte

| | | | | | |
|---|---------|---------|--|---------|---------|
| i) Puestos de plantilla..... | 154.920 | | | 150.520 | 128.219 |
| ii) Personal supernumerario..... | 20.000 | | | 20.000 | 20.322 |
| iii) Horas extraordinarias..... | 500 | | | 500 | 127 |
| iv) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares..... | 600 | | | 600 | 875 |
| v) Primas de instalación..... | 700 | | | 700 | 240 |
| vi) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal..... | 20.850 | | | 19.850 | 18.222 |
| vii) Subsidio familiar por hijos a cargo, subsidios de educación y gastos de viaje conexos..... | 5.300 | | | 5.000 | 2.983 |
| viii) Aportaciones al seguro de enfermedad..... | 1.000 | | | 1.000 | 705 |
| ix) Pagos a título compensatorio..... | 150 | | | 150 | — |
| x) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen..... | 3.200 | | | 1.000 | 2.825 |
| xi) Bienestar del personal..... | 200 | | | 200 | — |
| xii) Viajes en comisión de servicio..... | 4.500 | | | 3.500 | 4.063 |
| | | 211.920 | | 203.020 | 178.590 |

Proyecto de presupuesto para 1956—Cuadro detallado

| | 1956—Proyecto de presupuesto | | | 1955 Créditos aprobados | 1954 Gastos |
|---|------------------------------|----------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| | Partida | Capítulo | Sección | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capítulo III. Servicios comunes diversos | | | | | |
| i) Contribución a la Fundación Carnegie..... | 18.000 | | | 18.000 | 18.000 |
| ii) Amortización del costo de instalaciones en el nuevo inmueble..... | 2.640 | | | 2.640 | 2.632 |
| iii) Amortización suplementaria del costo del nuevo inmueble..... | 2.640 | | | 2.640 | 2.632 |
| iv) Costo de la distribución de documentos..... | 1.500 | | | 1.500 | 1.043 |
| v) Servicio telefónico..... | 900 | | | 900 | 896 |
| vi) Cablegramas, telegramas y comunicaciones radiotelegráficas..... | 1.200 | | | 1.200 | 645 |
| vii) Servicio postal..... | 1.500 | | | 1.200 | 1.346 |
| viii) Artículos y material de oficina..... | 6.000 | | | 5.000 | 5.433 |
| ix) Trabajos de imprenta por contrata..... | 20.000 | | | 20.000 | 18.695 |
| x) Gastos de auditores externos..... | 500 | | | 500 | — |
| xi) Suministros y servicios diversos..... | 400 | | | 700 | 177 |
| xii) Gastos diversos (Archivos de Nuremberg)... | 100 | | | 100 | — |
| | | 55.380 | | 54.380 | 51.499 |
| Capítulo IV. Equipo permanente | | | | | |
| i) Muebles e instalaciones adicionales..... | 3.000 | | | 1.000 | 3.329 |
| ii) Biblioteca..... | 3.000 | | | 3.000 | 2.255 |
| | | 6.000 | | 4.000 | 5.584 |
| | | | 628.700 | 600.350 | 557.656 |
| TOTAL { Sección 33 { TÍTULO XII | | | 46.278.000 | 46.963.800 | 48.510.009 |
| TOTAL GENERAL | | | | | |

AJUSTE POR SECCIONES DE LOS TOTALES APROBADOS PARA 1955, SEGUN FIGURAN EN EL CUADRO DETALLADO DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1956

| Sección del presupuesto de 1955 | Créditos aprobados en 1955: párrafo 1 de la resolución 890 (IX) | Transferencias | | Totales de 1955 que figuran en el cuadro detallado |
|---|---|---|--|--|
| | | Autorizadas por el párrafo 3 b) de la resolución 890 (IX) | Autorizadas por el párrafo 3 a) iii) de la resolución 890 (IX) | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| A. NACIONES UNIDAS | | | | |
| Título I. Asamblea General, Consejos, Comisiones y Comités (períodos de sesiones) | | | | |
| 1. Asamblea General, sus Comisiones y Comités..... | 502.700 | — | — | (7.000) 495.700 |
| 2. Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités..... | — | — | — | — |
| 3. Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités..... | 143.100 | — | — | 143.100 |
| 3-a. Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 27.200 | — | — | 27.200 |
| 3-b. Comisiones económicas regionales..... | 101.700 | — | — | 101.700 |
| 4. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités..... | 100.000 | — | — | 100.000 |
| TOTAL, TÍTULO I | 874.700 | — | — | (7.000) 867.700 |
| Título II. Misiones especiales y actividades conexas | | | | |
| 5. Misiones especiales y actividades conexas..... | 1.776.100 | — | — | 1.776.100 |
| 5-a. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités..... | 484.000 | — | — | 484.000 |
| TOTAL, TÍTULO II | 2.260.100 | — | — | 2.260.100 |
| Título III. Sede, Nueva York | | | | |
| 6. Oficinas del Secretario General..... | 2.117.050 | (300) | — | 2.116.750 |
| 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento..... | 76.650 | — | — | 76.650 |
| 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad..... | 657.300 | — | — | 657.300 |
| 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor..... | 109.200 | — | — | 109.200 |
| 8. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales..... | 3.687.000 | — | — | 3.687.000 |
| 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos..... | 859.200 | — | — | 859.200 |
| 10. Departamento de Información Pública..... | 2.534.000 | — | — | 2.534.000 |
| 10-a. Servicio de visitantes..... | 290.000 | — | — | 290.000 |
| 11. Departamento de Servicios de Conferencias (sin incluir la Biblioteca)..... | 6.236.800 | (200) | — | 6.236.600 |
| 11-a. Biblioteca..... | 489.000 | — | — | 489.000 |
| 12. Oficina de Servicios Generales..... | 2.976.150 | (200) | — | 2.975.950 |
| 13. Personal supernumerario y consultores..... | 510.000 | — | — | 510.000 |
| 14. Viajes de miembros del personal..... | 987.500 | — | — | 987.500 |
| 15. Gastos comunes de personal..... | 3.437.400 | — | 7.000 | 3.437.400 |
| 16. Servicios comunes diversos..... | 3.625.000 | — | — | 3.625.000 |
| 17. Equipo permanente..... | 171.600 | — | — | 171.600 |
| TOTAL, TÍTULO III | 28.763.850 | (700) | 7.000 | 28.770.150 |
| Título IV. Oficina Europea de las Naciones Unidas | | | | |
| 18. Oficina Europea de las Naciones Unidas (sin incluir los gastos directos, capítulo III, secretaría común del Comité Central Permanente y del Organó de Fiscalización (Estupefacientes))..... | 4.666.800 | (300) | — | 4.666.500 |
| Capítulo III, secretaría común del Comité Central Permanente y del Organó de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 54.500 | — | — | 54.500 |
| 19. Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados..... | 685.000 | — | — | 685.000 |
| TOTAL, TÍTULO IV | 5.406.300 | (300) | — | 5.406.000 |
| Título V. Centros de información | | | | |
| 20. Centros de información (sin incluir el Centro de Información de la Oficina Europea de las Naciones Unidas)..... | 905.100 | — | — | 905.100 |
| TOTAL, TÍTULO V | 905.100 | — | — | 905.100 |
| Título VI. Secretarías de las comisiones económicas regionales (sin incluir la Comisión Económica para Europa) | | | | |
| 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente..... | 1.152.800 | — | — | 1.152.800 |
| 22. Secretaría de la Comisión Económica para América Latina..... | 970.700 | (1.900) | — | 968.800 |
| TOTAL, TÍTULO VI | 2.123.500 | (1.900) | — | 2.121.600 |

| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
|--|-------------------|--------------|-----------|----------|-------------------|
| Título VII. Atenciones sociales | | | | | |
| 23. ¹ Atenciones sociales..... | 20.000 | — | — | — | 20.000 |
| 23-a. ² Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal..... | 50.000 | — | — | — | 50.000 |
| TOTAL, TÍTULO VII | 70.000 | — | — | — | 70.000 |
| Título VIII. Trabajos de imprenta por contrata | | | | | |
| 24. Documentos Oficiales (sin incluir el capítulo V, Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes))..... | 704.910 | — | (754.910) | — | — |
| Capítulo V. Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)..... | 11.190 | — | (11.190) | — | — |
| 25. Publicaciones..... | 700.000 | — | 716.100 | — | 1.416.100 |
| TOTAL, TÍTULO VIII | 1.416.100 | — | — | — | 1.416.100 |
| Título IX. Programas técnicos | | | | | |
| 26. Administración de Asistencia Técnica..... | 386.700 | — | — | — | 386.700 |
| 27. Desarrollo económico..... | 479.400 | — | — | — | 479.400 |
| 28. Actividades sociales..... | 768.500 | — | — | — | 768.500 |
| 29. Administración pública..... | 145.000 | — | — | — | 145.000 |
| TOTAL, TÍTULO IX | 1.779.600 | — | — | — | 1.779.600 |
| Título X. Gastos especiales | | | | | |
| 30. Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones..... | 649.500 | — | — | — | 649.500 |
| 31. Amortización del préstamo para la construcción de la Sede..... | 2.000.000 | — | — | — | 2.000.000 |
| TOTAL, TÍTULO X | 2.649.500 | — | — | — | 2.649.500 |
| Título XI. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas | | | | | |
| 32. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas..... | 117.600 | — | — | — | 117.600 |
| TOTAL, TÍTULO XI | 117.600 | — | — | — | 117.600 |
| B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA | | | | | |
| Título XII. Corte Internacional de Justicia | | | | | |
| 33. Corte Internacional de Justicia..... | 600.450 | (100) | — | — | 600.350 |
| TOTAL, TÍTULO XII | 600.450 | (100) | — | — | 600.350 |
| 34. Reducción global por lo que respecta al aumento de categoría de los puestos de plantilla..... | (3.000) | 3.000 | — | — | — |
| TOTAL GENERAL | 46.963.800 | — | — | — | 46.963.800 |

¹ Esta sección pasa a ser la 24 en el proyecto de presupuesto para 1956.

² Esta sección pasa a ser la 23 en el proyecto de presupuesto para 1956.

**ANEXO EXPLICATIVO AL
PROYECTO DE PRESUPUESTO
PARA EL EJERCICIO ECONOMICO
DE 1956**

A. NACIONES UNIDAS

TITULO I

ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITES (PERIODOS DE SESIONES)

\$593.000 (1955: \$867.700 1954: \$685.823)

Sección 1. Asamblea General, sus Comisiones y Comités

\$373.000 (1955: \$495.700¹ 1954: \$391.577²)

CAPITULO I

Asamblea General (período de sesiones)..... \$220.000
1955: 320.000
1954: 238.524

Este cálculo abarca únicamente los gastos de viaje de los representantes a la Sede. Los créditos para personal supernumerario, horas extraordinarias y trabajo nocturno, gastos de viaje y dietas del personal supernumerario, y transporte local están incluidos en otras secciones del presupuesto de la Sede para 1956.

En los cálculos presupuestarios para 1955 se incluyó una partida de 100.000 dólares para conmemorar el décimo aniversario de las Naciones Unidas en 1955.

i) *Viajes de representantes* \$220.000
1955: 220.000
1954: 238.524

Con arreglo a lo dispuesto en la resolución 231 (III) de la Asamblea General, los Estados Miembros de las Naciones Unidas pueden pedir que se les reembolse el importe de los gastos de viaje (ida y vuelta) de cinco de sus representantes con motivo de la celebración de los períodos ordinarios de sesiones de la Asamblea General. De los gastos que por este concepto se cargan en un ejercicio económico, sólo una parte guarda relación con los reembolsos correspondientes al período de sesiones de la Asamblea General de ese ejercicio, pues la otra parte corresponde a reembolsos de períodos de sesiones anteriores. El cálculo hecho para 1956 se basa en la experiencia de otros años.

CAPITULO II

Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto \$ 50.000
1955: 50.000
1954: 33.046

Períodos de sesiones: 3
Lugar: Sede
Número de miembros: 9

i) *Viajes y dietas de los miembros*..... \$ 50.000
1955: 50.000
1954: 33.046

Se ha asignado un crédito para tres períodos de sesiones en la Sede, cuya duración se calcula en 160 días incluido el tiempo de viaje.

¹ En esta partida se incluye un crédito destinado al Fondo Especial de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico (15.400 dólares).

² En esta partida se incluyen los gastos del Fondo Especial de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico (6.301 dólares) y de la Comisión Especial de Prisioneros de Guerra (9.094 dólares).

CAPITULO III

Comisión de Cuotas \$ 6.000
1955: 6.000
1954: 5.264

Períodos de sesiones: 1
Lugar: Sede
Duración: 2 semanas
Número de miembros: 10

i) *Viajes y dietas de los miembros*..... \$ 6.000
1955: 6.000
1954: 5.264

Se ha consignado la cantidad correspondiente a un período de 20 días, incluida la duración del viaje.

CAPITULO IV

Comisión de Derecho Internacional \$ 57.000
1955: 64.300
1954: 59.994³

Períodos de sesiones: 1
Lugar: Ginebra
Duración: 8 semanas
Número de miembros: 15

Los cálculos presentados corresponden a una reunión de la Comisión en Ginebra, en el supuesto de que, conforme a la resolución 694 (VII) de la Asamblea General, la celebración de esa reunión no coincida con el período de sesiones de verano del Consejo Económico y Social.

Los cálculos presupuestarios se basan en un período de sesiones de ocho semanas de duración. Los cálculos de la sección 18 (Oficina Europea de las Naciones Unidas) incluyen un crédito de 12.000 dólares por concepto de personal supernumerario en 1956.

i) *Viajes y dietas de los miembros*..... \$ 50.500
1955: 57.350
1954: 43.706

Los cálculos comprenden las siguientes partidas:

a) La suma de 40.100 dólares para gastos de viaje y para pago de una dieta especial de 35 dólares por cada uno de los miembros, con arreglo a las resoluciones 485 (V) y 875 A (IX) de la Asamblea General;

b) La suma de 9.000 dólares para el pago de honorarios por concepto de los informes preparados por el Presidente o por los relatores especiales entre los períodos de sesiones de

³ En esta partida se incluyen los gastos por concepto de personal supernumerario (9.044 dólares) y de suministros y servicios diversos (1.726 dólares) para un período de sesiones celebrado en París en 1954.

la Comisión, en cumplimiento de la resolución 875 B (IX) de la Asamblea General;

c) La suma de 1.400 dólares para gastos de viaje y dietas a fin de que el Presidente pueda representar a la Comisión en el undécimo período de sesiones de la Asamblea General.

ii) *Gastos de viaje y dietas del personal* \$ 6.500
1955: 6.950
1954: 5.518

Esta partida cubre los gastos de viaje y las dietas de tres funcionarios del cuadro orgánico y de dos intérpretes de la Sede.

Sección 2. Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités

\$ -

(1955: \$ — 1954: \$58.652¹)

En otras secciones del proyecto de presupuesto se consignan créditos para atender a los gastos que originen las reuniones en la Sede del Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités. Si fuere necesario que cualquiera de esos órganos celebrara períodos de sesiones fuera de la Sede, se presentará

a la Asamblea General el presupuesto de gastos suplementarios.

¹ En esta partida se incluyen los gastos de la Subcomisión de la Comisión de Desarme.

Sección 3. Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités

\$103.600

(1955: \$143.100¹ 1954: \$120.807²)

En esta sección se prevén los gastos correspondientes a los períodos de sesiones del Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités, basándose en lo previsto en la resolución 557 (XVIII) del Consejo y en las disposiciones tomadas en relación con el programa regular de conferencias (A/2363) preparado por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 694 (VII) de la Asamblea General que fué reafirmada por la resolución 790 (VIII) de la Asamblea General. Si el Consejo tomare en sus períodos de sesiones de 1955 decisiones que tuvieran consecuencias financieras no previstas en el presente presupuesto, se presentarán oportunamente a la Asamblea General los cálculos suplementarios correspondientes.

CAPITULO I

Consejo Económico y Social \$ 31.950
1955: 31.950
1954: 42.665³

Duración: 1 período de sesiones, en la Sede—3 semanas
1 período de sesiones, en Ginebra—4 semanas
Número de miembros: 18

Estos cálculos cubren íntegramente los gastos del 22º período de sesiones del Consejo, que ha de celebrarse en Ginebra.

i) *Viajes y dietas del personal* \$ 31.950
1955: 31.950
1954: 41.225

Esta partida cubre los gastos de viaje y dietas de 25 funcionarios del cuadro orgánico y 14 funcionarios de la Di-

¹ En esta partida se incluyen los gastos de la Conferencia Mundial de Población (3.200 dólares), del Congreso de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento de los Delincuentes así como de las reuniones del Comité Asesor Especial sobre la materia (3.500 y 1.300 dólares, respectivamente), y de la Conferencia Regional de Cartografía de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente (6.000 dólares).

² En esta partida se incluyen 16.508 dólares para gastos de la Conferencia Mundial de Población.

³ En esta partida se incluyen 440 dólares para consultores y 1.000 dólares para servicios de comunicaciones.

CAPITULO V

Junta de Auditores \$ 30.000
1955: 30.000
1954: 28.820

Esta partida se destina a cubrir los distintos gastos de la Junta de Auditores en 1956 y en ella se incluye un crédito para la participación de los miembros de la Junta en el Cuadro de Auditores de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

CAPITULO VI

Tribunal Administrativo \$ 10.000
1955: 10.000
1954: 10.534

El crédito que se propone es igual al aprobado para 1955.

visión de Idiomas de la Sede. Se calcula que de estos 39 funcionarios, aproximadamente una tercera parte estarán disfrutando al mismo tiempo de licencia para visitar su país de origen.

CAPITULO II

Comisión de Derechos Humanos \$ 12.600
1955: 16.600⁴
1954: 8.774

Duración: 4 semanas
Número de miembros: 18

i) *Viajes y dietas de los miembros* \$ 11.700
1955: 11.700
1954: 8.694

Esta partida se destina solamente a cubrir los gastos de viaje.

ii) *Consultores* \$ 900
1955: 900
1954: 80

De conformidad con la resolución 566 (XIX) del Consejo Económico y Social, se asigna un crédito para cubrir los gastos de viaje y dietas de un representante de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

CAPITULO III

Comisión de Estupefacientes \$ 12.350
1955: 12.350
1954: 11.774

Duración: 4 semanas
Número de miembros: 15

i) *Viajes y dietas de los miembros* \$ 9.750
1955: 9.750
1954: 11.474

⁴ En esta partida se incluyen 4.000 dólares para gastos de viaje y dietas del personal, que se consignan en el capítulo XII.

Esta partida se destina solamente a cubrir los gastos de viaje.

| | |
|------------------------------|----------|
| ii) <i>Consultores</i> | \$ 2.600 |
| 1955: | 2.600 |
| 1954: | 300 |

De conformidad con las resoluciones 9 (I) y 201 (VIII) del Consejo Económico y Social, esta partida se destina a cubrir los gastos de viaje y dietas de un representante del Comité Central Permanente (Estupefacientes) y de un representante del Organismo de Fiscalización (Estupefacientes).

CAPITULO IV

| | |
|--|-----------|
| Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer | \$ 11.700 |
| 1955: | 11.700 |
| 1954: | 11.490 |

Duración: 3 semanas
Número de miembros: 18

| | |
|---|-----------|
| i) <i>Viajes y dietas de los miembros</i> | \$ 11.700 |
| 1955: | 11.700 |
| 1954: | 11.490 |

Esta partida se destina solamente a cubrir los gastos de viaje.

CAPITULO V

| | |
|-----------------------------|--------|
| Comisión de Población | \$ — |
| 1955: | 11.400 |
| 1954: | — |

Para 1956 no se consigna ningún crédito con respecto al capítulo V, puesto que el próximo período de sesiones de la Comisión de Población se celebrará en 1957.

CAPITULO VI

Comisión Fiscal

La actividad de esta Comisión fué suspendida por la resolución 557 C II (XVIII) del Consejo Económico y Social.

CAPITULO VII

| | |
|--|-------|
| Comisión de Transportes y Comunicaciones | \$ — |
| 1955: | 9.750 |
| 1954: | — |

No se consigna ningún crédito en el capítulo VII del presupuesto para 1956, dado que el próximo período de sesiones de la Comisión de Transportes y Comunicaciones se celebrará en 1957.

CAPITULO VIII

| | |
|------------------------------------|--------|
| Comisión de Asuntos Sociales | \$ — |
| 1955: | 11.700 |
| 1954: | — |

Para 1956 no se consigna crédito alguno dentro del capítulo VIII ya que el próximo período de sesiones de la Comisión de Asuntos Sociales se celebrará en 1957.

CAPITULO IX

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Comisión de Estadística | \$ 9.750 |
| 1955: | — |
| 1954: | 13.329 ⁵ |

Duración: 2 semanas
Número de miembros: 15

⁵ En esta cantidad se incluyen los gastos de viaje y dietas del personal consignados en el capítulo XII.

| | |
|---|----------|
| i) <i>Viajes y dietas de los miembros</i> | \$ 9.750 |
|---|----------|

Esta partida se destina solamente a cubrir los gastos de viaje.

CAPITULO X

Subcomisión de Libertad de Información y de Prensa

No se consigna crédito alguno con respecto al capítulo X, por no haberse previsto ningún período de sesiones de la Subcomisión para 1956.

CAPITULO XI

Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y

| | |
|---------------------------------|-----------|
| Protección a las Minorías | \$ 16.250 |
| 1955: | 18.550 |
| 1954: | 12.456 |

Duración: 3 semanas⁶
Número de miembros: 12

| | |
|---|---------------------|
| i) <i>Viajes y dietas de los miembros</i> | \$ 15.300 |
| 1955: | 17.600 ⁷ |
| 1954: | 10.031 |

Esta partida cubre los gastos de viaje de 12 miembros, así como a las correspondientes dietas de 25 dólares para cada uno.

| | |
|------------------------------|--------|
| ii) <i>Consultores</i> | \$ 950 |
| 1955: | 950 |
| 1954: | 2.425 |

Con arreglo a lo dispuesto en la resolución 48 (IV) del Consejo Económico y Social, en esta partida se han incluido los gastos de viaje y dietas de un representante de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

CAPITULO XII

Gastos adicionales previstos para los períodos de sesiones que las comisiones orgánicas celebren

| | |
|------------------|----------------|
| en Ginebra | \$ 4.000 |
| 1955: | — ⁸ |
| 1954: | — ⁹ |

De conformidad con la resolución 694 (VIII) de la Asamblea General se consigna un crédito, igual al aprobado para 1955, por concepto de viajes y dietas de funcionarios de la Sede que vayan a Ginebra a prestar servicios a la reunión de una comisión orgánica durante tres semanas.

Cuando el Consejo Económico y Social haya fijado, en su 20º período de sesiones, el programa de conferencias de sus comisiones orgánicas en 1956, se presentarán los cálculos suplementarios necesarios con respecto a este capítulo.

CAPITULO XIII

Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos

| | |
|----------|-------|
| \$ 5.000 | |
| 1955: | 5.100 |
| 1954: | 3.811 |

Lugar: Ginebra
Duración: 2 semanas
Número de miembros: 4

⁶ Véase la resolución 502 (XVI) del consejo Económico y Social.

⁷ En 1955 se autorizó el período de sesiones por una duración de 4 semanas, en conformidad con la resolución 545 F (XVIII) del Consejo Económico y Social.

⁸ El crédito de 4.000 dólares para gastos de viaje y dietas del personal ha sido transferido al capítulo II.

⁹ El crédito de 4.321 dólares para gastos de viaje y dietas del personal ha sido transferido al capítulo IX.

| | |
|---|----------|
| i) <i>Viajes y dietas de los miembros</i> | \$ 4.000 |
| 1955: | 4.040 |
| 1954: | 2.856 |

Este crédito cubre los gastos de viaje de cuatro miembros y las correspondientes dietas a razón de 20 dólares.

| | |
|---|----------|
| ii) <i>Viajes y dietas del personal</i> | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.060 |
| 1954: | 955 |

Sección 3-a. Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)

\$29.400

(1955: \$27.200 1954: \$19.848)

Períodos de sesiones:

2 del Comité Central Permanente (Estupefacientes) (30 días en total);

2 del Organo de Fiscalización (Estupefacientes) (20 días en total).

Lugar: Ginebra

Número de miembros:

8 del Comité Central Permanente (Estupefacientes) y 4 del Organo de Fiscalización (Estupefacientes).

| | |
|---|-----------|
| i) <i>Viajes y dietas de los miembros</i> | \$ 29.400 |
| 1955: | 27.200 |
| 1954: | 19.848 |

Este cálculo se hace sobre la misma base seguida en el ejercicio 1955 (véase la página 33 del proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955, documento

Se consigna un crédito para que el Secretario de la Comisión asista a la reunión de Ginebra.

CAPITULO XIV

Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos

No se consigna ningún crédito por este concepto. En cumplimiento de la resolución 557 F (XVIII) del Consejo Económico y Social, por la cual se instituyó esta Comisión, los gastos de viaje y las dietas de los representantes de los miembros de la Comisión no serán sufragados con fondos de las Naciones Unidas.

A/2647); en él se incluye una cantidad de 4.800 dólares destinada a pagar los honorarios de los miembros, en cumplimiento de la resolución 875 C (IX) de la Asamblea General. El resto de la suma calculada incluye 14.390 dólares para gastos de viaje y 9.130 dólares para dietas, en lo que respecta a los períodos de sesiones del Comité Central Permanente y el Organo de Fiscalización (Estupefacientes), y 1.080 dólares para el posible viaje de representantes del Comité en ocasión de las reuniones del Consejo Económico y Social y de la Asamblea General.

Si el Protocolo sobre el Opio de 1953 entrara en vigor en 1956, el Comité estima que se originarán gastos adicionales que se calculan en 18.000 dólares aproximadamente. El Secretario General propone que esos gastos adicionales sean sufragados con arreglo al procedimiento establecido en la resolución de la Asamblea General sobre gastos imprevistos y extraordinarios.

Sección 3-b. Comisiones económicas regionales

\$37.000

(1955: \$101.700 1954: \$44.829¹)

Esta partida cubre ciertos gastos directos relativos a los períodos de sesiones de las comisiones económicas regionales y sus órganos subsidiarios.

El reglamento de las comisiones económicas regionales autoriza la celebración de períodos de sesiones fuera de su sede. Estos cálculos se basan en el supuesto de que:

a) La Comisión Económica para Europa, al igual que en años anteriores, se reúne en Ginebra y que la Comisión constituida en Comité de la Comisión Económica para la América Latina se reúne en Santiago de Chile, en cuyo caso no se prevén otros gastos que los de la impresión de sus informes;

b) La Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente se reúne en la India de conformidad con la recomendación que formuló la Comisión en su 11^o período de sesiones.

CAPITULO I

| | |
|--|-----------|
| Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente | \$ 24.500 |
| 1955: | 29.800 |
| 1954: | 25.730 |

Períodos de sesiones: 1

Duración: 5 semanas

Lugar: India

En este caso se consigna un crédito global que cubre los gastos del 12^o período de sesiones de la Comisión, del octavo

¹ En esta partida se incluyen 5.150 dólares para la CEALC-Conferencia Técnica sobre Desarrollo de los Recursos Hidráulicos—y 2.060 dólares para la Tercera Conferencia Regional de Estadígrafos.

período de sesiones del Comité de Industria y Comercio y del quinto período de sesiones del Comité de Transportes Interiores, que habrán de celebrarse durante el mismo período de cinco semanas.

| | |
|--|-----------|
| i) <i>Viajes y dietas del personal</i> | \$ 18.800 |
| 1955: | 25.000 |
| 1954: | 19.718 |

Esta partida cubre los gastos de viaje (8.800 dólares) y dietas (10.000 dólares) de 35 miembros del personal que se necesitarán para los servicios de las reuniones de la Comisión y de los dos Comités.

| | |
|--|----------|
| ii) <i>Servicios de comunicaciones</i> | \$ 1.400 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | 1.300 |

| | |
|------------------------------------|----------|
| iii) <i>Fletes y acarreo</i> | \$ 1.800 |
| 1955: | 1.500 |
| 1954: | 2.287 |

| | |
|---|----------|
| iv) <i>Suministros y servicios diversos</i> | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.300 |
| 1954: | 2.425 |

CAPITULO II

| | |
|---|----------|
| Subcomités de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente | \$ 7.500 |
| 1955: | 6.900 |
| 1954: | 6.415 |

| | |
|---------------------------------------|----------|
| i) Viajes y dietas del personal | \$ 6.650 |
| 1955: | 5.900 |
| 1954: | 6.222 |

En el calendario de sesiones para 1956 está previsto que tres subcomités se reúnan fuera de Bangkok, a saber, los Subcomités de Comercio, Ferrocarriles y Energía Eléctrica.

| | |
|---------------------------------------|--------|
| ii) Servicios de comunicaciones | \$ 300 |
| 1955: | 400 |
| 1954: | 157 |

| | |
|------------------------------|--------|
| iii) Fletes y acarreos | \$ 300 |
| 1955: | 300 |
| 1954: | — |

| | |
|--|--------|
| iv) Suministros y servicios diversos | \$ 250 |
| 1955: | 300 |
| 1954: | 56 |

CAPITULO III

| | |
|--|--------|
| Comisión Económica para América Latina | \$ — |
| 1955: | 60.000 |
| 1954: | 5.474 |

Está previsto que la Comisión constituida en Comité se reúna en Santiago en 1956. En el cálculo correspondiente a la sección 22 se incluyen los créditos necesarios para esa reunión. En esta sección no se incluye crédito alguno.

CAPITULO IV

| | |
|---|----------|
| Comité de Ministros de Economía de los Países Centroamericanos | \$ 5.000 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | — |

Períodos de sesiones: 1
Duración: de 2 a 3 semanas
Lugar: aun no decidido

Este Comité se reúne todos los años como órgano coordinador de las economías nacionales de los países centroamericanos, con arreglo a la resolución 9 (IV) de la Comisión que fué aprobada por el Consejo Económico y Social.

| | |
|---------------------------------------|----------|
| i) Viajes y dietas del personal | \$ 3.500 |
| 1955: | 3.500 |
| 1954: | — |

Esta partida cubre los gastos de viaje y dietas de seis miembros del personal que deben prestar servicio durante las reuniones del Comité.

| | |
|-----------------------------------|----------|
| ii) Personal supernumerario | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | — |

Esta partida se destina a cubrir los sueldos del personal técnico adicional, con inclusión de traductores y redactores de actas resumidas.

| | |
|---|--------|
| iii) Suministros y servicios diversos | \$ 500 |
| 1955: | 500 |
| 1954: | — |

Sección 4. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités

\$50.000

(1955: \$100.000¹)

1954: \$50.110)

CAPITULO I

| | |
|--|------|
| Consejo de Administración Fiduciaria | \$ — |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

Conforme a la resolución 694 (VII) de la Asamblea General, los períodos ordinarios de sesiones del Consejo de Administración Fiduciaria de 1956 deben celebrarse en la Sede. No se solicita ningún crédito para este capítulo.

¹ El crédito consignado para 1955 cubre los gastos de la Misión Visitadora ordinaria y los de la Misión Visitadora Especial a los Territorios en Fideicomiso del Togo.

CAPITULO II

| | |
|---------------------------------|----------------------|
| Misión Visitadora de 1956 | \$ 50.000 |
| 1955: | 100.000 ¹ |
| 1954: | 50.110 |

Mientras el Consejo toma una decisión sobre las disposiciones detalladas para la Misión Visitadora de 1956, se propone para este fin una partida de 50.000 dólares; de ser necesario, se presentará un presupuesto suplementario después de que el Consejo de Administración Fiduciaria adopte medidas al respecto.

TITULO II

MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS

\$2.196.000 (1955: \$2.260.100) 1954: \$2.268.425)

Sección 5. Misiones especiales y actividades conexas

\$1.650.000 (1955: \$1.776.100) 1954: \$1.793.037)

El volumen de trabajo y el alcance de las actividades previstas en esta sección dependen principalmente de las medidas que adopten el Consejo de Seguridad y la Asamblea General. En su décimo período de sesiones, se presentarán a la Asamblea General cálculos detallados en los que se tendrán en cuenta las disposiciones pertinentes que hayan tomado los órganos mencionados.

Con objeto de facilitar la evaluación general del presupuesto para 1956, los gastos correspondientes a esta sección se han calculado provisionalmente en la suma de 1.650.000 dólares; en el capítulo I se ha incluido un cálculo presupuestario específico por valor de 135.000 dólares, y el saldo de 1.515.000 dólares se incluye como partida global en el capítulo II.

En este cálculo no están incluidos los gastos que origina la sustitución del personal de la Sede asignado a las misiones, el cual queda comprendido en la sección 13 al igual que se hizo en 1955.

CAPITULO I

Consejo Consultivo de las Naciones Unidas para el Territorio en Fideicomiso de la Somalia bajo Administración Italiana \$135.000
 1955: 130.500
 1954: 143.608

La resolución 289 (IV) de la Asamblea General dispone que la Somalia italiana será un Estado soberano independiente "al final de un período de 10 años contados desde la fecha en que la Asamblea General apruebe un acuerdo de administración fiduciaria". El 2 de diciembre de 1950, por resolución 442 (V), la Asamblea General aprobó un proyecto de Acuerdo sobre Administración Fiduciaria para el Territorio de Somalia bajo administración italiana.

La resolución 289 (IV) dispone también que la Autoridad Administradora sea ayudada y asesorada por un Consejo Consultivo, compuesto de representantes de tres Estados Miembros y con sede en Mogadiscio.

De conformidad con la sección D de la misma resolución, el Secretario General está autorizado a reembolsar los gastos de viaje y dietas de un representante por cada uno de los gobiernos representados en el Consejo Consultivo, y a asignar al Consejo el personal y los servicios que considere necesarios para cumplir los términos de la resolución.

i) **Sueldos y salarios** \$ 33.750
 1955: 31.500
 1954: 30.636

Se supone que los gastos por este concepto serán similares a los de 1955 (cuadro 5-1).

El crédito solicitado cubre los sueldos de dos miembros del personal nombrados internacionalmente y los sueldos del personal nombrado localmente, lo cual se calcula que ascenderá a 15.750 dólares.

Cuadro 5-1

| Número de puestos de plantilla | | Título | Destacados de sus puestos oficiales | Nombrados internacionalmente |
|--------------------------------|------|---|-------------------------------------|------------------------------|
| 1955 | 1956 | | | |
| 1 | 1 | Secretario Principal..... | 1 | |
| 3 | 3 | Oficiales del cuadro orgánico (asuntos políticos, sociales y económicos)... | 2 | 1 |
| 1 | 1 | Redactor de actas resumidas (traductor)..... | | 1 |
| 1 | 1 | Oficial administrativo..... | 1 | |
| 5 | 5 | Secretario y escribiente.... | 5 | |
| 3 | 3 | Personal del Servicio Móvil. | 3 | |
| 14 | 14 | | 12 | 2 |

ii) **Viajes y dietas de los miembros** \$ 26.700
 1955: 27.000
 1954: 16.935

Esta partida cubre los gastos de viaje de los miembros del Consejo Consultivo (8.100 dólares), calculados por la experiencia de años anteriores, así como las dietas a razón de 25 dólares durante 50 días mientras se encuentran en Nueva York (3.750 dólares), y de 20 dólares durante 250 días aproximadamente mientras prestan servicios en la sede de la misión (14.850 dólares).

iii) **Viajes y dietas del personal** \$ 48.000
 1955: 45.300
 1954: 50.372

En esta partida se incluye la cantidad de 12.000 dólares para cubrir los gastos de viaje originados por la sustitución de seis miembros del personal (inclusive el nuevo nombramiento de un oficial del Servicio Móvil) y un viaje de ida y vuelta del Secretario Principal con objeto de que asista a un período de sesiones del Consejo de Administración Fiduciaria.

El saldo de 36.000 dólares se destina al pago de dietas de los miembros del personal destacado de sus puestos oficiales y del nombrado internacionalmente, a tasas que varían según el tiempo que permanezcan en misión y según el número de personas que tengan a su cargo, así como del personal nombrado localmente durante el período en que presten esa clase de servicios.

iv) **Suministros y servicios diversos** \$ 22.500
 1955: 23.000
 1954: 45.665¹

En esta partida para suministros, equipo y servicios diversos se han previsto los gastos siguientes:

¹ En esta partida se incluye la suma de 22.199 dólares destinados a la compra del edificio en Mogadiscio.

| | |
|--|-----------------|
| Servicios de comunicaciones | \$ 2.400 |
| Conservación de inmuebles | 3.600 |
| Modificaciones en los inmuebles | 600 |
| Artículos y material de oficina | 1.300 |
| Funcionamiento y conservación de vehículos | 4.200 |
| Fletes y acarreos | 3.600 |
| Seguros | 1.000 |
| Suministros y servicios diversos | 4.800 |
| Muebles y accesorios | 1.000 |
| TOTAL | \$22.500 |

Los créditos correspondientes a estos conceptos son similares a los de 1955 y en ellos se incluye el costo total de conservación de los inmuebles, cuyo título de propiedad fué adquirido en diciembre de 1954.

| | |
|--------------------|----------|
| v) Vehículos | \$ 4.050 |
| 1955: | 3.700 |
| 1954: | — |

Esta partida corresponde a la sustitución de dos vehículos automotores en 1956.

En el presupuesto de ingresos diversos se incluye una partida de 4.000 dólares, de los cuales 2.400 corresponden a la renta pagada por los miembros del personal que se alojan en los locales y 1.600 dólares a la venta de vehículos automotores.

Sección 5-a. Servicio Móvil de las Naciones Unidas

\$546.000

(1955: \$484.000

1954: \$475.388¹)

La organización y funciones del Servicio Móvil están descritas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización. Este servicio tiene también a su cargo el funcionamiento y conservación de las instalaciones de la red radiotelegráfica de las Naciones Unidas y de las comunicaciones por radio de las misiones.

La Oficina de Servicios Generales tiene a su cargo la administración del Servicio Móvil y, en la sección 12, se incluyen los créditos para el pago del personal del Servicio Móvil que presta servicios en la Sede.

Los cálculos que figuran en esta sección se refieren al personal del Servicio Móvil que presta servicios fuera de la Sede. Los efectivos de ese personal dependerán del volumen de trabajo y del alcance de las actividades que la Asamblea General y el Consejo de Seguridad asignen a las diversas misiones especiales. Por lo tanto, es posible que las cifras indicadas tengan que ser revisadas cuando se examinen los cálculos detallados que han de presentarse dentro de la sección 5 a la Asamblea General (décimo período de sesiones), en sustitución de la cantidad total que se ha incluido provisionalmente en esa sección.

Las necesidades de esta sección 5-a se han calculado provisionalmente en 546.000 dólares. Además de los ingresos por concepto de las contribuciones del personal, en 1956 se espera obtener otros que se calculan en 26.000 dólares y que proceden de las operaciones de la red radiotelegráfica, aunque al mismo tiempo se prevé el pago de 13.200 dólares para el suministro de ciertos servicios al Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Sueldos y salarios | \$368.000 |
| 1955: | 338.900 |
| 1954: | 315.363 ¹ |

¹ En esta partida se incluyen los gastos por concepto de personal supernumerario (20.401 dólares).

CAPITULO II

| | |
|--|------------------------|
| Otras misiones y actividades conexas | \$1.515.000 |
| 1955: | 1.645.600 |
| 1954: | 1.649.429 ² |

La partida global que se propone cubre provisionalmente los gastos que requieren las actividades del Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán, el Comité Permanente para la Repatriación de los Niños Griegos, la Comisión de Conciliación de las Naciones Unidas para Palestina, la adquisición de medallas por servicios en Corea, el Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina (Naciones Unidas) y la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea.

No se prevén gastos con respecto al Tribunal de las Naciones Unidas en Libia, pues se espera que los trabajos de ese órgano terminen en 1955.

² En esta partida se incluyen los gastos de los Observadores Militares de las Naciones Unidas en Grecia (42.787 dólares), del Tribunal de las Naciones Unidas para Eritrea (14.137 dólares), del Representante de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán (36.554 dólares), de la Comisión de las Naciones Unidas para Estudiar la Situación Racial en la Unión Sudafricana (24.288 dólares) y de la Comisión de las Naciones Unidas para Indonesia (3.150 dólares).

| | |
|-------------------------------|-----------|
| i) Puestos de plantilla | \$365.500 |
| 1955: | 336.400 |
| 1954: | 294.528 |

La partida se ha calculado sobre la base de que siga existiendo la misma plantilla que en 1955, o sea 119 puestos (cuadro 5-a 1).

Cuadro 5-a 1

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 3 | 3 | Oficial Mayor del Servicio Móvil.... | \$ 16.010 |
| 11 | 11 | Oficial superior del Servicio Móvil.. | 44.810 |
| 21 | 21 | Funcionario de trámite del Servicio Móvil..... | 70.900 |
| 57 | 57 | Funcionario auxiliar del Servicio Móvil..... | 167.550 |
| 27 | 27 | Guardas..... | 66.230 |
| 119 | 119 | TOTAL | \$365.500 |

| | |
|--|----------|
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno ... | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 434 |

Este crédito se destina a compensar las horas extraordinarias que trabaje el personal del Servicio Móvil asignado a las oficinas ya existentes, especialmente en Ginebra para los servicios de comunicación directa entre Nueva York y Ginebra por la red radiotelegráfica.

CAPITULO II

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Gastos comunes de personal | \$156.000 |
| 1955: | 133.100 |
| 1954: | 147.385 |

| | |
|--------------------------------|----------|
| i) Primas de instalación | \$ 1.000 |
| 1955: | 2.000 |
| 1954: | 2.220 |

Este cálculo cubre los gastos de instalación para los miembros del personal asignado a las oficinas permanentes de Ginebra y Bangkok.

| | |
|--|-----------|
| ii) <i>Subsidio familiar por hijos a cargo</i> | \$ 17.000 |
| 1955: | 15.000 |
| 1954: | 16.942 |

Basándose en la experiencia de 1954, este cálculo cubre los gastos del subsidio familiar para 85 hijos del personal del Servicio Móvil.

| | |
|--|-----------|
| iii) <i>Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal</i> | \$ 43.500 |
| 1955: | 35.600 |
| 1954: | 34.599 |

Esta partida cubre las aportaciones de las Naciones Unidas a la Caja Común de Pensiones del Personal, correspondientes a los miembros del servicio que tienen derecho a participar en la Caja.

| | |
|--|----------|
| iv) <i>Aportaciones al seguro médico colectivo</i> | \$ 8.500 |
| 1955: | 8.000 |
| 1954: | 8.016 |

Este cálculo cubre las aportaciones de las Naciones Unidas respecto a unos 110 funcionarios que participan en los programas de seguro médico, a base de un costo medio de 80 dólares cada uno.

| | |
|--|-----------|
| v) <i>Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios</i> | \$ 11.000 |
| 1955: | 11.000 |
| 1954: | 16.380 |

Este cálculo se destina a sufragar los gastos de viaje de 10 personas con motivo de sus nombramientos y los de 10 personas que regresan a su país de origen, con un costo medio de 550 dólares por persona.

| | |
|---|-----------|
| vi) <i>Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen</i> | \$ 75.000 |
| 1955: | 61.500 |
| 1954: | 69.228 |

Esta partida cubre los gastos de viaje de 77 miembros del personal que en 1956 tendrán derecho a usar de la licencia para visitar el país de origen, acompañados de las personas a su cargo, gastos que se calculan en una suma aproximada de 110.000 dólares. Se hará todo lo posible por arreglar las fechas de los viajes en visita al país de origen, de forma que coincidan con las fechas de traslado, a fin de limitar los gastos a la suma de 75.000 dólares en que se fija este cálculo y lograr así una distribución aun más uniforme de las licencias entre un año y otro.

CAPITULO III

| | |
|---|-----------|
| Otros gastos del departamento | \$ 22.000 |
| 1955: | 12.000 |
| 1954: | 12.640 |

| | |
|--|-------|
| i) <i>Suministros y servicios de telecomunicaciones</i> \$ | 3.500 |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

Esta partida cubre los gastos previstos en materia de reparación y conservación de la red de telecomunicaciones.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Suministros y servicios diversos</i> | \$ 13.900 |
| 1955: | 9.000 |
| 1954: | 10.015 |

Este crédito se destina a la adquisición de uniformes para diez nuevos miembros del personal, a razón de 200 dólares cada uno, y a la sustitución de los uniformes de 109 funcionarios del Servicio Móvil a razón de 100 dólares cada uno.

También se asigna una partida para el examen médico periódico del personal del Servicio Móvil sobre el terreno, en la que se calcula un número de 65 funcionarios a razón de 15 dólares cada uno.

| | |
|--|----------|
| iii) <i>Equipo de telecomunicaciones</i> | \$ 4.600 |
| 1955: | 3.000 |
| 1954: | 2.625 |

Este cálculo cubre los gastos de sustitución y adquisición de equipo, con objeto de mantener la red de telecomunicaciones en un estado de eficiente funcionamiento.

TITULO III

SEDE, NUEVA YORK

\$28.184.900

(1955: \$28.770.150

1954: \$31.357.188)

Sección 6. Oficinas del Secretario General

\$2.038.100

(1955: \$2.116.750

1954: \$2.112.112)

Las funciones y organización de las Oficinas del Secretario General se describen en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización. Los cálculos presupuestarios para 1956 siguen la misma pauta que en el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647).

CAPITULO I

Despacho del Secretario General \$298.100
1955: 320.700
1954: 310.647

El Despacho estará compuesto en 1956, al igual que en 1955, de una Oficina del Secretario Ejecutivo del Secretario General, de una Sección de Asuntos de la Asamblea General y de una Sección de Protocolo y de Enlace. Teniendo en cuenta la experiencia del pasado año, se ha examinado nuevamente la cuestión de crear una Dependencia de Servicios Sociales en el Despacho del Secretario General. Por consiguiente, no se incluye partida alguna en 1956 para el puesto de Asesor en Asuntos Sociales con categoría de Director, y los puestos del Asesor de Personal y secretario permanecerán adscritos a la Oficina de Personal.

i) Puestos de plantilla \$276.600
1955: 299.200
1954: 285.403
ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... \$ 6.500
1955: 6.500
1954: 8.978

Cuadro 6-1. Despacho del Secretario General

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Secretario General | \$ |
| | | Sueldo | 33.000 |
| | | Subsidio | 20.000 |
| 1 | 1 | Secretario Ejecutivo | |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 2 | 1 | Director | |
| | | Sueldo | 17.400 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1.000 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 29.340 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 27.500 |
| 2 | 2 | Oficial de primera | 19.940 |
| 3 | 2 | Oficial de segunda | 20.330 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 7.870 |
| 1 | 1 | Oficial auxiliar | 5.500 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 5 | 3 | Categoría principal | 19.590 |
| 5 | 5 | Categoría superior | 24.680 |
| 7 | 7 | Categoría de trámite | 26.790 |
| 32 | 28 | | 274.440 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 13.900 |
| | | | 288.340 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 11.740 |
| TOTAL | | | \$276.600 |

iii) Residencia del Secretario General \$ 15.000
1955: 15.000
1954: 16.266

CAPITULO II

Oficina de Asuntos Jurídicos \$409.800
1955: 407.200
1954: 415.799
i) Puestos de plantilla \$408.800
1955: 405.700
1954: 414.904

Cuadro 6-2. Oficina de Asuntos Jurídicos

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Asesor Jurídico | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 2 | 2 | Director | |
| | | Sueldo | 34.800 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1.000 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 28.900 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 4 | 4 | Oficial superior | 50.690 |
| 9 | 9 | Oficial de primera | 96.720 |
| 4 | 6 | Oficial de segunda | 46.610 |
| 5 | 2 | Oficial adjunto | 13.340 |
| - | 1 | Oficial auxiliar | 5.750 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 3 | 2 | Categoría principal | 11.200 |
| 7 | 9 | Categoría superior | 46.130 |
| 13 | 11 | Categoría de trámite | 47.600 |
| 50 | 49 | | 404.240 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 26.060 |
| | | | 430.300 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 21.500 |
| TOTAL | | | \$408.800 |

La plantilla propuesta se ajusta, en cuanto al número, a las recomendaciones del Grupo de Estudio designado por el Secretario General. Sin embargo, en lo que respecta a la categoría, se han introducido tres modificaciones en dichas recomendaciones. Como resultado de los cambios que se han operado en relación con las funciones respectivas, se propone reclasificar dos puestos de oficial adjunto—ascendiendo uno a oficial de segunda y bajando el otro a oficial auxiliar—y no llevar a cabo, por el momento, el descenso de un puesto de la categoría principal a la categoría superior del cuadro de servicios generales como el Grupo de Estudio había propuesto.

ii) Horas extraordinarias \$ 1.000
1955: 1.500
1954: 895

CAPITULO III

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Oficina del Contralor | \$638.000 |
| 1955: | 665.850 |
| 1954: | 684.852 |

No se prevé ninguna modificación en las funciones que sobre esta Oficina se describen en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

En el proyecto de presupuesto para 1956 se prevé un Contralor y un Contralor Adjunto, una *División de Presupuesto*, una *División de Contaduría General*, una *Tesorería* y un *Servicio de secretarios*.

El número total de empleados que se propone para la categoría del cuadro orgánico es uno menos (oficial adjunto) que el recomendado por el Grupo de Estudio designado por el Secretario General, en tanto que el número de puestos para el cuadro de servicios generales es de uno más. Dentro del "objetivo" propuesto se prevé un puesto de la categoría del cuadro orgánico (oficial de segunda) para la secretaría de la Comisión Consultiva que, a los fines administrativos, se incluye en la Oficina del Contralor. En esta forma, la secretaría de la Comisión Consultiva comprenderá dos puestos de la categoría del cuadro orgánico y un puesto de la categoría del cuadro de servicios generales.

| | |
|-------------------------------|-----------|
| i) Puestos de plantilla | \$631.000 |
| 1955: | 658.850 |
| 1954: | 677.190 |

Cuadro 6-3. Oficina del Contralor

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Contralor | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Contralor Adjunto | 17.400 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 31.600 |
| Cuadro Orgánico | | | |
| 5 | 5 | Oficial superior | 66.330 |
| 9 | 9 | Oficial de primera | 104.010 |
| 14 | 12 | Oficial de segunda | 109.670 |
| 11 | 8 | Oficial adjunto | 55.480 |
| 5 | 5 | Oficial auxiliar | 27.390 |
| Cuadro de Servicios Generales | | | |
| 1 | 1 | Categoría principal | 6.530 |
| 17 | 19 | Categoría superior | 93.970 |
| 21 | 19 | Categoría de trámite | 75.470 |
| 4 | 4 | Categoría auxiliar | 11.760 |
| 91 | 86 | | 621.110 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 42.585 |
| | | | 663.695 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 32.695 |
| | | TOTAL | \$631.000 |

| | |
|--|----------|
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno ... | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 2.836 |

| | |
|-------------------------------|----------|
| iii) Servicios diversos | \$ 2.000 |
| 1955: | 2.000 |
| 1954: | 1.713 |

Esta partida cubre los gastos bancarios por concepto de remesas y transferencias de fondos a las oficinas de ultramar y se basa en la experiencia anterior.

| | |
|---------------------------------|----------|
| iv) Comité de Inversiones | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 3.113 |

Este cálculo se destina a cubrir los honorarios, a razón de 50 dólares para cada uno de los miembros de la Junta Asesora de Inversiones y los gastos de una reunión de cinco días de los miembros del Comité de Inversiones.

| | |
|--|---------|
| Gastos de viaje de tres miembros | \$1.800 |
| Dietas de los miembros | 700 |
| TOTAL | \$2.500 |

Los ingresos procedentes de los débitos que se hagan a la Caja Común de Pensiones del Personal por concepto de servicios de inversión, después de tener en cuenta los gastos relativos al Comité de Inversiones, se calculan en 10.180 dólares.

CAPITULO IV

| | |
|---------------------------|-----------|
| Oficina de Personal | \$481.000 |
| 1955: | 504.900 |
| 1954: | 487.857 |

Basándose en las recomendaciones del Grupo de Estudio, los cálculos para 1956 cubren los gastos correspondientes a un Director y un Director Adjunto, a la *Sección de Nombres, Traslados y Ascensos*, a los *Servicios de Departamento y de Personal*, al *Servicio de Selección del Personal para la Asistencia Técnica* (dos puestos son pagados con los fondos destinados a puestos de plantilla de la Oficina de Personal y el resto es cargado a los fondos de Asistencia Técnica) y a una *Sección de Normas y Procedimientos*, todo lo cual arroja un total de 60 puestos. Además, los puestos de Asesor del Personal y secretario, que antes estaban adscritos a la Dependencia de Servicios Sociales en el *Despacho del Secretario General*, continuarán en realidad dentro de la Oficina de Personal con lo cual resulta un total de 62 puestos para 1956.

| | |
|-------------------------------|-----------|
| i) Puestos de plantilla | \$451.000 |
| 1955: | 473.900 |
| 1954: | 461.989 |

Cuadro 6-4. Oficina de Personal

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|------------------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director de Personal | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Director Adjunto de Personal | 17.400 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 27.500 |
| Cuadro Orgánico | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 21.840 |
| 9 | 11 | Oficial de primera | 113.760 |
| 9 | 6 | Oficial de segunda | 51.920 |
| 5 | 5 | Oficial adjunto | 38.640 |
| - | - | Oficial auxiliar | - |
| Cuadro de Servicios Generales | | | |
| 5 | 3 | Categoría principal | 19.310 |
| 12 | 15 | Categoría superior | 70.370 |
| 16 | 14 | Categoría de trámite | 54.680 |
| 3 | 2 | Categoría auxiliar | 6.700 |
| 65 | 62 | | 443.620 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 31.110 |
| | | | 474.730 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 23.730 |
| | | TOTAL | \$451.000 |

| | |
|--|----------|
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno ... | \$ 1.000 |
| 1955: | 2.000 |
| 1954: | 168 |

Los cálculos previstos para 1956 por este concepto se han reducido en un 50%, en comparación con los de 1955. Esta partida se destina al pago de las horas extraordinarias que sean necesarias para atender al mayor volumen de trabajo que se derive de la aplicación del plan de reorganización del Secretario General.

iii) *Suministros y servicios diversos* \$ 5.000
 1955: 5.000
 1954: 2.499

Esta partida se destina a pagar el alquiler de salas para los exámenes, material y otros gastos diversos a que tienen que atender las juntas encargadas de las entrevistas y los representantes locales que se ocupan del Programa de Selección del Personal fuera de la Sede.

iv) *Junta Consultiva de Administración Pública Internacional* \$ 9.000
 1955: 9.000
 1954: 5.729

Se espera que la Junta se reúna en Nueva York, durante un período de 10 días. Los gastos de viaje y dietas se calculan en un promedio de 1.000 dólares por persona.

Para sufragar estos gastos se estima que los organismos especializados aportarán 4.500 dólares.

v) *Junta de Revisión de Nombramientos* \$ 15.000
 1955: 15.000
 1954: 17.472

Se propone la asignación de un crédito para atender a los gastos que exija el funcionamiento de la Junta de Revisión de Nombramientos, designada por el Secretario General para examinar los nombramientos de los miembros del personal, en la misma forma que se aprobó para 1955.

Cuadro 6-5. Servicio de Auditores Internos

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|--|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ |
| | | Sueldo | 17.400 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 900 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 14.000 |
| 3 | 3 | Oficial de primera | 31.980 |
| 2 | 2 | Oficial de segunda | 16.470 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 12.540 |
| 1 | 1 | Oficial auxiliar | 6.000 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 3 | 3 | Categoría principal | 18.780 |
| 5 | 4 | Categoría superior | 16.530 |
| 1 | 1 | Categoría de trámite | 2.710 |
| 19 | 18 | | 137.310 |
| <i>Más: Ajuste por variación del costo de vida</i> | | | 8.320 |
| | | | 145.630 |
| <i>Menos: Ajuste por movimiento de personal</i> | | | 7.130 |
| TOTAL | | | \$138.500 |

CAPITULO V

Servicio de Auditores Internos \$138.600
 1955: 142.900
 1954: 138.553

Mientras la Asamblea General examina las propuestas del Secretario General sobre la reorganización del Servicio de Auditores Externos, el presente cálculo se ha hecho a base de que continúen los puestos efectivamente cubiertos en 1955.

i) *Puestos de plantilla* \$138.500
 1955: 142.800
 1954: 138.433

ii) *Horas extraordinarias y trabajo nocturno*... \$ 100
 1955: 100
 1954: 120

CAPITULO VI

Servicio Médico \$ 72.600
 1955: 75.200
 1954: 74.404

i) *Puestos de plantilla* \$ 72.600
 1955: 75.200
 1954: 74.404

Cuadro 6-6. Servicio Médico

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 14.670 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 9.450 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 7.870 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 1 | 1 | Categoría principal | 9.250 |
| 3 | 3 | Categoría superior | 13.190 |
| 6 | 4 | Categoría de trámite | 16.710 |
| 13 | 12 | | 71.150 |
| <i>Más: Ajuste por variación del costo de vida</i> | | | 5.020 |
| | | | 76.170 |
| <i>Menos: Ajuste por movimiento de personal</i> | | | 3.570 |
| TOTAL | | | \$72.600 |

Según se propone en el informe del Grupo de Estudio, la plantilla de personal prevé la exclusión de dos puestos de escribiente y la inclusión de una enfermera. El volumen de trabajo para 1954, en cuanto puede expresarse con cifras, acusó una ligera tendencia descendente por lo que respecta al número de exámenes médicos, pero ascendente en primeros auxilios, inculcaciones e inyecciones. Una gran parte de este trabajo es realizado por médicos que sólo dedican a ello parte de sus actividades profesionales, y para el pago de cuyos servicios se consigna un crédito en la sección 13—Personal supernumerario y consultores.

Sección 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento

\$111.800

(1955: \$76.650 1954: \$ —)

Los Subsecretarios sin departamento prestan servicios como asesores del Secretario General sobre cuestiones de carácter especial. Para 1955 se aprobó un nivel mínimo de personal adscrito a este despacho, pero el Secretario General

indicó que se necesitará probablemente mayor cantidad de funcionarios a medida que vayan desarrollándose las actividades de este despacho. En efecto, en 1955 hubo que designar nuevo personal con carácter supernumerario y para 1956 se

propone aumentar la plantilla en dos puestos de la categoría del cuadro orgánico y dos de la categoría del cuadro de servicios generales.

CAPITULO I

| | |
|--|-----------|
| Sueldos y salarios | \$111.800 |
| 1955: | 76.650 |
| 1954: | — |
| i) Puestos de plantilla | \$110.800 |
| 1955: | 76.350 |
| 1954: | — |
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno | \$ 1.000 |
| 1955: | 300 |
| 1954: | — |

Cuadro 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--------------------------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 2 | 2 | Subsecretarios | \$ |
| | | Sueldos..... | 36.000 |
| | | Subsidios..... | 7.000 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 1 | 2 | Oficial superior | 24.190 |
| 1 | 2 | Oficial de primera | 20.380 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 1 | 1 | Categoría principal | 6.000 |
| 1 | 1 | Categoría superior | 5.560 |
| 1 | 3 | Categoría de trámite | 11.260 |
| 7 | 11 | | 110.390 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 6.270 |
| | | | 116.660 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 5.860 |
| | | | TOTAL \$110.800 |

Sección 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad

\$555.200

(1955: \$657.300 1954: \$669.118)

Las funciones de este departamento quedan expuestas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

Los cálculos presupuestarios se basan en el número de empleados y en el plan de organización propuestos por el Grupo de Estudio designado por el Secretario General. Se supone que no habrá ningún cambio de importancia en cuanto a las necesidades de los órganos cuyos servicios debe atender este departamento.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------|-----------|
| Sueldos y salarios | \$555.200 |
| 1955: | 657.300 |
| 1954: | 669.118 |

Cuadro 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|---|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Subsecretario | \$ |
| | | Sueldo..... | 18.000 |
| | | Subsidio..... | 3.500 |
| 2 | 2 | Director | |
| | | Sueldo..... | 34.000 |
| | | Subsidio para gastos de representación..... | 2.400 |
| 5 | 5 | Oficial Mayor | 77.530 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 9 | 7 | Oficial superior | 96.190 |
| 8 | 7 | Oficial de primera | 74.550 |
| 12 | 10 | Oficial de segunda | 84.400 |
| 6 | 6 | Oficial adjunto | 39.220 |
| 7 | 3 | Oficial auxiliar | 16.250 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 3 | 2 | Categoría principal | 12.300 |
| 8 | 9 | Categoría superior | 45.960 |
| 16 | 9 | Categoría de trámite | 39.290 |
| 1 | 1 | Categoría auxiliar | 3.180 |
| 78 | 62 | | 546.770 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 34.620 |
| | | | 581.390 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 29.090 |
| | | | TOTAL \$552.300 |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| i) Puestos de plantilla | \$552.300 |
| 1955: | 654.300 |
| 1954: | 667.837 |

El *Despacho del Subsecretario* comprende siete puestos, entre los que figuran el de Oficial Administrativo y el personal necesario de escribientes y secretarios.

La *División de Asuntos Políticos*, bajo las órdenes de un Director, comprende dos secciones:

Sección 1: *Problemas Generales y Procedimientos para Arreglos Pacíficos*, con siete puestos;

Sección 2: *Asuntos Regionales y Servicios para las Comisiones*, con 12 puestos. Esta sección está organizada de manera que pueda ocuparse de todos los asuntos relativos a las zonas regionales, aunque manteniendo el principio de la división del trabajo con respecto a las antiguas dependencias geográficas.

La *División de los Servicios para el Consejo y las Comisiones*, a cuyo frente hay un Director, comprende dos secciones:

Sección 1: *Sección de Asuntos del Consejo de Seguridad*, con siete puestos;

Sección 2: *Sección de Comisiones Políticas*, con ocho puestos.

El *Grupo de Asuntos de Desarme* comprende dos secciones, y funciona bajo la dirección general del jefe del departamento:

Sección 1: *Sección de Energía Atómica*, con cinco puestos;

Sección 2: *Sección de Armamentos de Tipo Corriente y Medidas Coercitivas*, con cuatro puestos.

El personal de secretaría del departamento comprende diez puestos y no ha sido asignado todavía a las divisiones o secciones, con excepción de los dos puestos incluidos anteriormente en el Despacho del Subsecretario.

| | |
|--|----------|
| ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno | \$ 2.900 |
| 1955: | 3.000 |
| 1954: | 1.281 |

Sección 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor

\$107.500

(1955: \$109.200

1954: \$114.905)

La estructura y funciones de la Secretaría del Comité de Estado Mayor quedan explicadas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización. Los cálculos presupuestarios se basan en una plantilla de 15 puestos, que es la misma que se aprobó para 1955, quedando entendido que el Secretario General proporcionará en 1956 al Comité de Estado Mayor los servicios necesarios para satisfacer las necesidades de éste.

CAPITULO I

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Sueldos y salarios | \$107.500 |
| | 1955: 109.200 |
| | 1954: 114.905 |
| i) Puestos de plantilla | \$107.500 |
| | 1955: 109.200 |
| | 1954: 114.905 |

Cuadro 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--------------------------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 13.330 |
| 7 | 7 | Oficial de segunda | 63.680 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 1 | 1 | Categoría principal | 6.800 |
| 1 | 1 | Categoría superior | 5.250 |
| 5 | 5 | Categoría de trámite | 21.550 |
| 15 | 15 | | 110.610 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 7.940 |
| | | | 118.550 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 11.050 |
| | | TOTAL | \$107.500 |

Los 15 puestos de que se trata se distribuyen en la forma siguiente:

a) Dependencia Administrativa: Un oficial de segunda (administrativo). Este puesto quedará sin llenar temporalmente cuando se retire el funcionario que hoy lo ocupa.

b) Dependencia de Documentos: Un ayudante de la categoría del cuadro orgánico, un operador de *multilith*, cuatro escribientes y un operador de mimeógrafo. Este último puesto permanecerá vacante temporalmente.

c) Dependencia de Idiomas: Un oficial de primera, cinco oficiales de segunda (idiomas) y un oficial de segunda (redactor de actas taquigráficas y resumidas).

En 1954, el Comité de Estado Mayor celebró 26 reuniones y los secretarios del Comité celebraron seis reuniones en las que se ocuparon de cuestiones administrativas y de procedimiento. Además, hubo 52 reuniones en relación con la preparación y tramitación de los documentos del Comité. El personal de la secretaría del Comité, además de prestar los servicios pertinentes para estas reuniones, llevó a cabo todas las demás funciones que son inherentes al funcionamiento de unos servicios independientes. En 1954 se publicaron 824 documentos, con 3.752 páginas antes de su reproducción y 243.411 impresiones después de su reproducción.

En la secretaría del Comité se tradujeron 3.519 páginas de documentos en los cuatro idiomas de trabajo que se emplean en el Comité. De ese total se tradujeron 307 páginas para otros departamentos de la Secretaría de las Naciones Unidas. Mediante la cesión de personal, la secretaría del Comité de Estado Mayor proporcionó además a otros departamentos 231 hombres-días en actividades para trabajos de interpretación y traducción, así como servicios jurídicos, editoriales y de escribientes.

El volumen de trabajo en el primer trimestre de 1955 no acusa ninguna modificación apreciable con respecto a 1954.

Sección 8. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

\$3.240.400

(1955: \$3.687.000

1954: \$3.797.757)

La estructura principal del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales es la misma que se describió en el proyecto de presupuesto para 1955 (A/2647), pero la División de Estupefacientes—que cuenta con 26 puestos en 1956 en lugar de 29 que tenía en 1955—se está trasladando a la Oficina Europea y está incluida entre los cálculos presupuestarios correspondientes a la sección 18. Sin embargo, las cifras arriba indicadas para 1955 y 1954 no han sido ajustadas teniendo en cuenta este traslado, razón por la cual la disminución en los cálculos para 1956, si se compara con los dos años precedentes, parece ser unos 200.000 dólares mayor de lo que es en realidad. La disminución efectiva, comparada con la de 1955, es de 245.000 dólares aproximadamente.

Estos cálculos presupuestarios se basan en el supuesto de que se termine la reorganización del departamento; es de señalar que se proponen 411 puestos para 1956 en lugar de los 457 que había en 1955 (excluyendo la División de Estupefacientes). En la Oficina de Estadística, como resultado de la nueva distribución de funciones y ateniéndose a las recomendaciones del Grupo de Estudio, se propone reclasificar el puesto de Jefe de la Dependencia de Estadísticas Demográficas y Sociales que de oficial superior pasa a Oficial Mayor.

La falta del segundo puesto de Subsecretario Adjunto puede hacer necesario, además, ascender uno de los puestos de oficial superior de la Dirección de Asuntos Económicos y uno de la Dependencia de Comisiones Regionales. La plantilla de esta última dependencia se examinará de nuevo en el curso del año, a la luz del informe del Grupo de Estudio sobre las comisiones económicas regionales.

CAPITULO I

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Sueldos y salarios | \$3.214.700 |
| | 1955: 3.661.300 |
| | 1954: 3.781.838 |
| i) Puestos de plantilla | \$3.208.700 |
| | 1955: 3.654.900 |
| | 1954: 3.775.961 |

Este Despacho comprende, además del personal a las órdenes inmediatas del *Subsecretario* y su *Subsecretario Adjunto*, la *Secretaría del Consejo Económico y Social* con 15 puestos, una *Oficina Ejecutiva* con 10 puestos y que tiene a su cargo la gestión administrativa del departamento, y la *Dependencia de Comisiones Regionales* con seis puestos que

ayuda al Subsecretario y a su Subsecretario Adjunto a mantener una coordinación constante tanto por lo que respecta a la orientación que debe seguirse como a los aspectos prácticos del trabajo entre las comisiones y la Sede. También se incluye un crédito para los servicios estenográficos centrales, que tienen siete puestos y están bajo la vigilancia y control de la Oficina Ejecutiva.

Cuadro 8-1. Despacho del Subsecretario

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|-----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Subsecretario | |
| | | Sueldo | 18,000 |
| | | Subsidio | 3,500 |
| 1 | 1 | Subsecretario Adjunto | |
| | | Sueldo | 18,000 |
| | | Subsidio | 3,500 |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 16,200 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 7 | 4 | Oficial superior | 56,400 |
| 4 | 3 | Oficial de primera | 35,420 |
| 7 | 6 | Oficial de segunda | 53,030 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 12,970 |
| 1 | - | Oficial auxiliar | - |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 11 | 7 | Categoría principal | 43,980 |
| 9 | 6 | Categoría superior | 29,740 |
| 12 | 8 | Categoría de trámite | 34,110 |
| 6 | 6 | Categoría auxiliar | 18,470 |
| 62 | 45 | | 343,320 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 22,300 |
| | | | 365,620 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 18,000 |
| | | | TOTAL \$347,620 |

Merece compararse el número de 45 puestos propuesto con el total de 72 y 62 que hubo en 1954 y 1955 respectivamente. Sin embargo, la plantilla del Despacho puede ser modificada con arreglo a las conclusiones a que se llegue en el estudio sobre las comisiones económicas regionales y la Administración de Asistencia Técnica en 1955.

Cuadro 8-2. Dirección de Asuntos Económicos

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Director | |
| | | Sueldo | 17,400 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1,500 |
| 5 | 3 | Oficial Mayor | 50,270 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 17 | 15 | Oficial superior | 203,120 |
| 18 | 19 | Oficial de primera | 203,450 |
| 18 | 20 | Oficial de segunda | 172,290 |
| 15 | 13 | Oficial adjunto | 89,290 |
| 9 | 9 | Oficial auxiliar | 47,250 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 1 | 3 | Categoría principal | 15,550 |
| 9 | 7 | Categoría superior | 33,120 |
| 28 | 29 | Categoría de trámite | 108,190 |
| 4 | - | Categoría auxiliar | - |
| 125 | 119 | | 941,430 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 63,730 |
| | | | 1,005,160 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 50,000 |
| | | | TOTAL \$ 955,160 |

La Dirección de Asuntos Económicos se compondrá de una Oficina del Director y de tres subdirecciones. La Oficina del Director comprenderá una Sección de Programas de Desarrollo, que se encargará de los problemas de la política de desarrollo económico y de la preparación de programas de desarrollo que anteriormente dependían de la División de Desarrollo Económico, así como las Dependencias para África y para el Cercano Oriente. La Sección tendrá también a su cargo el enlace con la Administración de Asistencia Técnica. Las tres subdirecciones serán:

a) Una Subdirección de Recursos e Industrias que absorbe el resto de las funciones que anteriormente tenía a su cargo la División de Desarrollo Económico, y que comprenderá las secciones de Recursos Hidráulicos y Energía Eléctrica, Recursos Minerales, Industria, Fomento del Comercio y Problemas Relacionados con Productos Básicos, y Cartografía.

b) Una Subdirección Fiscal a la que se incorporan las secciones de investigaciones presupuestarias y de asuntos fiscales que anteriormente dependían de la División Fiscal, así como la Dependencia Financiera Especial, de reciente creación.

c) Una Subdirección de Estudios Económicos que abarca las funciones que antes correspondían a la Sección de Estabilidad Económica y a la Sección de Análisis de la Evolución del Comercio Internacional, de la anterior División de Estabilidad Económica.

La terminación de la reorganización ha dado por resultado una nueva reducción de tres puestos del cuadro orgánico y de tres del cuadro de servicios generales, así como ciertos cambios de categoría según puede verse en el cuadro 8-2.

Cuadro 8-3. Oficina de Estadística

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Director | 16,600 |
| 1 | 2 | Oficial Mayor | 30,400 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 5 | 4 | Oficial superior | 51,880 |
| 13 | 13 | Oficial de primera | 151,120 |
| 10 | 10 | Oficial de segunda | 82,950 |
| 12 | 12 | Oficial adjunto | 79,840 |
| 19 | 19 | Oficial auxiliar | 97,310 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| - | - | Categoría principal | - |
| 14 | 14 | Categoría superior | 64,900 |
| 19 | 19 | Categoría de trámite | 69,220 |
| - | - | Categoría auxiliar | - |
| 94 | 94 | | 644,220 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 44,820 |
| | | | 689,040 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 34,000 |
| | | | TOTAL \$655,040 |

La organización de la Oficina de Estadística no sufre virtualmente ninguna variación. Como consecuencia de la nueva evaluación realizada en cuanto a la naturaleza, alcance e importancia relativa del trabajo que está a cargo de esta Oficina, se propone la reclasificación del puesto de Jefe de la Dependencia de Estadísticas Demográficas y Sociales que de oficial superior pasa a Oficial Mayor, con arreglo a las recomendaciones que el Grupo de Estudio hizo en 1954.

La organización de la Dirección de Asuntos Sociales no sufre ninguna modificación de importancia. Se propone una

nueva reducción de 13 puestos para 1956, además de los cuatro que se suprimieron en 1955, con arreglo a las recomendaciones del Grupo de Estudio.

Cuadro 8-4. Dirección de Asuntos Sociales

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ 16.600 |
| | | Sueldo | 16.600 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 500 |
| 3 | 3 | Oficial Mayor | 46.270 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 8 | 8 | Oficial superior | 114.220 |
| 16 | 16 | Oficial de primera | 188.980 |
| 15 | 14 | Oficial de segunda | 112.750 |
| 12 | 8 | Oficial adjunto | 55.960 |
| 13 | 8 | Oficial auxiliar | 46.010 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 4 | 2 | Categoría principal | 13.330 |
| 12 | 11 | Categoría superior | 58.560 |
| 21 | 23 | Categoría de trámite | 89.500 |
| 2 | - | Categoría auxiliar | - |
| 107 | 94 | | 742.680 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 49.880 |
| | | | 792.560 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 38.960 |
| | | | TOTAL \$753.600 |

Cuadro 8-5. División de Derechos Humanos

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------------|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ 17.400 |
| | | Sueldo | 17.400 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1.200 |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 16.940 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 4 | 3 | Oficial superior | 40.590 |
| 10 | 6 | Oficial de primera | 62.920 |
| 7 | 5 | Oficial de segunda | 39.440 |
| 5 | 4 | Oficial adjunto | 30.610 |
| 2 | 3 | Oficial auxiliar | 16.880 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| - | - | Categoría principal | - |
| 2 | 3 | Categoría superior | 15.440 |

Cuadro 8-5. División de Derechos Humanos (continuación)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 14 | 10 | Categoría de trámite | \$ 45.150 |
| - | - | Categoría auxiliar | - |
| 46 | 36 | | 286.570 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 19.110 |
| | | | 305.680 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 15.000 |
| | | | TOTAL \$290.680 |

Las funciones y responsabilidades de la División de Derechos Humanos siguen siendo substancialmente iguales a las de 1955. Para 1956 se propone una nueva reducción de 10 puestos, además de la reducción de ocho puestos que se hizo en el proyecto de presupuesto para 1955.

Cuadro 8-6. División de Transportes y Comunicaciones

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ 17.400 |
| | | Sueldo | 17.400 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1.200 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 4 | 4 | Oficial superior | 57.710 |
| 4 | 4 | Oficial de primera | 43.930 |
| 3 | 3 | Oficial de segunda | 25.130 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 16.470 |
| - | - | Oficial auxiliar | - |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| - | - | Categoría principal | - |
| 2 | 2 | Categoría superior | 11.120 |
| 7 | 7 | Categoría de trámite | 30.660 |
| - | - | Categoría auxiliar | - |
| 23 | 23 | | 203.620 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 12.980 |
| | | | 216.600 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 10.000 |
| | | | TOTAL \$206.600 |

Como resultado del estudio relacionado con las oficinas de ultramar, el Secretario General puede presentar nuevas propuestas sobre la organización que juzgue más adecuada, así como otras disposiciones en materia de transportes y comunicaciones; mientras se presentan esas propuestas, el crédito con destino a la División de Transportes y Comunicaciones para 1956 se funda en los mismos cálculos que en 1955.

ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno... \$ 6.000
1955: 6.400
1954: 5.877

Cuadro 8-7. Recapitulación

| | Número de puestos | | Sueldos brutos | Ajuste por variación del costo de vida | Ajuste por movimiento de personal | Total |
|--|-------------------|------|----------------|--|-----------------------------------|------------|
| | 1955 | 1956 | | | | |
| Despacho del Subsecretario | 62 | 45 | \$ 343.320 | \$ 22.300 | \$ 18.000 | \$ 347.620 |
| Dirección de Asuntos Económicos | 125 | 119 | 941.430 | 63.730 | 50.000 | 955.160 |
| Oficina de Estadística | 94 | 94 | 644.220 | 44.820 | 34.000 | 655.040 |
| Dirección de Asuntos Sociales | 107 | 94 | 742.680 | 49.880 | 38.960 | 753.600 |
| División de Derechos Humanos | 46 | 36 | 286.570 | 19.110 | 15.000 | 290.680 |
| División de Transportes y Comunicaciones | 23 | 23 | 203.620 | 12.980 | 10.000 | 206.600 |
| TOTAL | 457 | 411 | 3.161.840 | 212.820 | 165.960 | 3.208.700 |

Esta partida se destina al pago de las horas extraordinarias que requieran los trabajos de conferencias, reuniones de comisiones y comités y sesiones del Consejo atendidas por el departamento, así como de aquellas necesarias para los periodos de trabajo más intenso.

CAPITULO II

| | |
|--|-----------|
| Reuniones especiales de expertos | \$ 25.700 |
| 1955: | 25.700 |
| 1954: | 15.919 |

Para el año 1956 se ha proyectado la constitución de tres grupos especiales de expertos, con el objeto siguiente:

1. La Comisión de Estadística ha aprobado, como proyecto especial de alta prioridad, un estudio de las estadísticas industriales con inclusión de las estadísticas de empresas y recomendaciones para la tabulación de los datos, que debe terminarse en 1956. Una vez que el trabajo de la Secretaría haya llegado a un grado propicio, se tiene la intención de convocar—por un período de dos semanas—a un grupo de cuatro expertos cuyas recomendaciones habrán de servir para que la Comisión de Estadística pueda mejorar su labor en esta materia. Se tiene la esperanza de que los resultados de

dicha reunión puedan servir para la preparación de los futuros censos industriales. Se calcula en 5.600 dólares el importe de los correspondientes gastos de viaje y dietas.

2. La reunión de un grupo especial de expertos encargados de recomendar técnicas específicas de muestreo y métodos para su aplicación, especialmente en los países que aun no disponen de datos económicos y sociales, no ha sido todavía convocada a pesar de haberse previsto durante varios años. Se confía en que el grupo de que se trata pueda reunirse con seguridad en 1956, tomando en consideración el gran número de censos de población y de censos industriales que probablemente se levantarán entre 1960 y 1961. Se tiene el proyecto de constituir ese grupo con cinco expertos por un período de dos semanas. Los gastos de viaje y dietas se calculan en 6.400 dólares.

3. De conformidad con las resoluciones 345 (XII) y 417 (XIV) del Consejo, se proyecta convocar en 1956 a un grupo de expertos en problemas de la industria de metales no ferrosos de los países insuficientemente desarrollados. Se calculan en 13.700 dólares los gastos de honorarios y dietas, por un período de seis semanas para cinco expertos.

Sección 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos
\$735.000 (1955: \$859.200 1954: \$877.458)

En el volumen I del *Administrative Manual*, Organización, se exponen detalladamente las funciones del Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------|-----------|
| Sueldos y salarios | \$735.000 |
| 1955: | 859.200 |
| 1954: | 877.458 |

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$732.500 |
| 1955: | 856.700 |
| 1954: | 874.764 |

El crédito previsto se destina a cubrir un total de 90 puestos de plantilla en 1956, para el servicio de un Despacho del Subsecretario, de una División de Administración Fiduciaria y de una División de Información procedente de los Territorios no Autónomos.

El *Despacho del Subsecretario* se encarga de dirigir y coordinar el trabajo del departamento en su conjunto. A este Despacho está adscrito el jefe de los servicios administrativos.

La *División de Administración Fiduciaria* está compuesta de una Oficina del Director, que incluye un Director Adjunto de la categoría de Oficial Mayor, y cuatro secciones, a saber: la Sección de Acuerdos de Administración Fiduciaria, la Sección de Peticiones, la Sección de Investigaciones Territoriales y Análisis y la Sección de Informes, Cuestionarios y Visitas. La División de Administración Fiduciaria asume asimismo la función de proporcionar servicios de carácter técnico a la Comisión Especial para el Africa Sudoccidental, Comisión que fué encargada por la Asamblea General (resoluciones 749 A (VIII) y 851 (IX)) de examinar la información relativa a las condiciones que prevalecen en el Africa Sudoccidental así como las negociaciones con el Gobierno de la Unión Sudafricana de conformidad con la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia.

La *División de Información procedente de los Territorios no Autónomos* se compone de la Oficina del Director, Sección del Africa, Sección del Pacífico y Asia, Sección del Caribe y la Dependencia de Estudios Especiales. El Director Adjunto, de categoría de Oficial Mayor, es al mismo tiempo Jefe de la Dependencia de Estudios Especiales.

| | |
|--|----------|
| ii) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 2.694 |

Estos cálculos están basados en la experiencia y se destinan a cubrir los gastos por concepto de horas extraordinarias de los secretarios y escribientes que se necesitan precisamente antes de los períodos de sesiones del Consejo de Administración Fiduciaria y de la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos. También se ha previsto la suma necesaria para el pago de horas extraordinarias que pueda ser preciso trabajar durante el período de sesiones de la Asamblea General.

Cuadro 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|------------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Subsecretario | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 2 | 2 | Director | |
| | | Sueldo | 34.800 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 2.700 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 33.200 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 13 | 11 | Oficial superior | 148.110 |
| 19 | 14 | Oficial de primera | 149.150 |
| 12 | 11 | Oficial de segunda | 90.550 |
| 15 | 10 | Oficial adjunto | 70.460 |
| 5 | 8 | Oficial auxiliar | 39.000 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 2 | 2 | Categoría principal | 13.060 |
| 6 | 7 | Categoría superior | 34.580 |
| 22 | 19 | Categoría de trámite | 77.820 |
| 5 | 3 | Categoría auxiliar | 8.130 |
| 104 | 90 | | 723.060 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 47.790 |
| | | | 770.850 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 38.350 |
| | | | TOTAL \$732.500 |

Sección 10. Departamento de Información Pública

\$2.488.600

(1955: \$2.534.000

1954: \$2.561.875)

Las funciones del Departamento de Información Pública están explicadas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

El número de puestos del departamento que era de 288 en 1954, quedó reducido a 272 en 1955. Como resultado de los nuevos estudios que se han hecho, el Secretario General propone un máximo de 254 puestos para 1956. Es posible hacer esta reducción mediante una nueva distribución de funciones en la División de Prensa y Publicaciones con la consiguiente supresión de los Servicios de Investigación como dependencia separada, mediante la eliminación de algunos puestos en ésta y otras divisiones, y mediante el traslado de algunas funciones al Servicio de visitantes que figuran en la sección 10-a.

En 1956 se continuará aplicando e intensificando la política de estimular la producción externa de material de información y de hacer un uso más amplio de convenios contractuales y autoamortizables, que dió tan buenos resultados en 1954 y en 1955.

El proyecto de presupuesto ha sido preparado de conformidad con los principios básicos aprobados por la Asamblea General, en su resolución 595 (VI), respecto de las actividades de información pública de las Naciones Unidas. Así, pues, los cálculos previstos cubren los gastos del Despacho del Subsecretario, la División de Prensa y Publicaciones, la División de Radio, la División de Cine e Información Visual, y la División de Enlace con el Público y de Distribución.

De conformidad con la sugestión que la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto hizo en su segundo informe a la Asamblea General (noveno período de sesiones (A/2688)), en esta sección se proporcionan detalles completos sobre las operaciones de televisión; y bajo el rubro de Ingresos Diversos aparecen las partidas correspondientes al cálculo de los ingresos.

CAPITULO I

Sueldos y salarios \$1.917.800
1955: 1.975.400
1954: 1.993.102

i) Puestos de plantilla \$1.911.800
1955: 1.966.400
1954: 1.986.685

Esta partida comprende los gastos correspondientes a 254 puestos. En ella se refleja la reducción propuesta de 18 puestos, siete del cuadro orgánico y cinco del cuadro de servicios generales más el traslado efectuado en 1955 de seis puestos (uno del cuadro orgánico y cinco del cuadro de servicios generales) a la sección 10-a.

El *Despacho del Subsecretario* comprende la Dependencia de Servicios Externos y la Dependencia de Organismos Especializados, la Oficina Ejecutiva y la Dependencia Administrativa de Ultramar.

La *División de Prensa y Publicaciones*, a cuyo frente habrá un Director secundado por un Director Adjunto con categoría de Oficial Mayor, seguirá organizada a base de una sección orgánica y una sección de idiomas.

La *División de Radio* estará compuesta, como hasta ahora, de una sección de producción central y una sección de series

de idiomas y tendrá al frente un Director secundado por un Director Adjunto de la categoría de Oficial Mayor.

La *División de Cine e Información Visual* abarca dos secciones, una de cine y otra de información visual, bajo la dirección de un jefe de división con categoría de Oficial Mayor.

La *División de Enlace con el Público y de Distribución* comprende cuatro secciones, a saber: Sección de Organizaciones no Gubernamentales, Sección de Servicios de Visitantes, Sección de Educación y Sección de Ventas y Distribución. Esta División está a cargo de un jefe de división de la categoría de Oficial Mayor.

Cuadro 10. Departamento de Información Pública

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|-------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Subsecretario | \$ |
| | | Sueldo..... | 18.000 |
| | | Subsidio..... | 3.500 |
| 1 | 1 | Subsecretario Adjunto | 18.000 |
| | | Sueldo..... | 18.000 |
| | | Subsidio..... | 3.500 |
| 2 | 2 | Director | |
| | | Sueldo..... | 34.800 |
| | | Subsidio para gastos de representación..... | 2.200 |
| 5 | 5 | Oficial Mayor | 78.930 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 18 | 17 | Oficial superior | 228.770 |
| 41 | 41 | Oficial de primera | 127.920 |
| 41 | 39 | Oficial de segunda | 355.870 |
| 25 | 23 | Oficial adjunto | 166.620 |
| 8 | 5 | Oficial auxiliar | 25.520 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 16 | 14 | Categoría principal | 76.810 |
| 32 | 29 | Categoría superior | 142.200 |
| 72 | 68 | Categoría de trámite | 271.250 |
| 10 | 9 | Categoría auxiliar | 27.680 |
| 272 | 254 | | 1.882.600 |
| | | Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | 129.800 |
| | | | 2.012.400 |
| | | Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | 100.600 |
| | | | TOTAL \$1.911.800 |

ii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno \$ 6.000
1955: 9.000
1954: 6.417

Esta partida se destina al pago de horas extraordinarias y trabajo nocturno, de conformidad con lo establecido, a fin de prestar servicios a las sesiones que se celebran fuera de las horas normales de oficina y entre las que se cuentan las horas extraordinarias durante el período de sesiones de la Asamblea General.

CAPITULO II

Otros gastos del departamento \$570.800
1955: 558.600¹
1954: 568.773¹

i) Material y servicios fotográficos \$ 36.500
1955: 38.000
1954: 33.534

¹ En esta cifra no se incluye la nueva cuenta de "Servicios de Televisión y Telecine", para 1956.

En este cálculo se ha concedido una mayor importancia al material fotográfico procedente de regiones muy dispersas. El programa está basado en la producción de material poco costoso que, por su naturaleza, se preste a adaptaciones múltiples de uso regional. La distribución de material visual sólo es atendida cuando se solicita para fines de información.

1. *Servicios fotográficos básicos* \$ 14.000

Esta partida no sólo cubre los gastos de las fotografías que de las reuniones de las Naciones Unidas, sus debates y actividades fuera de la Sede hacen los fotógrafos oficiales de la Organización, sino también el costo de las que se adquieren de los fotógrafos particulares y los materiales y suministros para el laboratorio fotográfico.

2. *Actividades en los siguientes aspectos:*

a) Materiales de exhibición entre los que figuran materias primas, diseños, trabajos especiales de arte y adaptaciones regionales \$ 9.500

b) Cinetoscopias que incluyen trabajos de arte, preparación de títulos en cinco idiomas, notas para la enseñanza, reproducción de fotografías, elaboración y materias primas; distribución de copias y negativos en duplicado, y nuevos pedidos de cinetoscopias anteriores \$ 13.000
\$ 36.500

ii) *Material y servicios cinematográficos* \$173.000
1955: 172.000
1954: 179.317

El programa cinematográfico se caracteriza por la mayor importancia que se concede al fomento de la producción externa. Debido a la alta prioridad que se da hoy a tal objetivo, otras partes del programa están destinadas a servir o complementar esta actividad. Se ha prestado especial atención a las necesidades de los países económicamente menos desarrollados. En los países donde se ha desarrollado la televisión, esta actividad representa un nuevo campo de aplicación de los servicios cinematográficos del departamento. Por consiguiente, los cálculos presupuestarios registran un aumento por lo que respecta al fomento de la producción externa y la correspondiente disminución por concepto de otras finalidades.

1. *Fomento de la producción externa* \$ 33.000

a) Ayuda técnica a los productores externos; honorarios, gastos de viaje y gastos conexos para proporcionar asistencia a las dependencias externas en lo que respecta a guiones, dirección, edición y producción \$ 6.000

b) Participación en el costo de las producciones que se realizan conjuntamente \$ 10.000

c) Película virgen para productores regionales, especialmente en los países insuficientemente desarrollados, a fin de fomentar la producción \$ 5.000

d) Duplicados de copias de la cinematoteca para utilizarlos en la producción externa \$ 4.000

e) Servicios regionales de películas cortas; películas, sin comentario grabado, editadas para que las utilicen los productores de noticiarios cinematográficos y de televisión \$ 8.000

2. *Servicios básicos cinematográficos y de películas para televisión* \$ 55.000

a) Preparación de noticiarios cinematográficos y películas para televisión, así como los gastos de elaboración del material informativo referente a las actividades de las Naciones Unidas \$ 30.000

b) Alquiler de equipo usado con poca frecuencia \$ 1.000

c) Gastos, incluidos los de viajes ocasionales, en relación con las gestiones que para obtener sobre el terreno material informativo regional acerca de las actividades de las Naciones Unidas en ocho países—Asia, Cercaño Oriente y América Latina—realizan los fotógrafos de las Naciones Unidas y otros \$ 12.000

d) Cinematoteca, gastos destinados a obtener noticiarios, copias, matrices positivas y duplicados de negativos de las películas recibidas por la cinematoteca, y materiales de trabajo... \$ 12.000

3. *Producción y adaptación por regiones* \$ 47.000

El material que se obtenga por medio de operaciones básicas cinematográficas y de productores externos se empleará en la preparación de secuencias de noticiarios adaptados, de programas de televisión, de revistas cinematográficas regionales y de películas cinematográficas temáticas. Para estas producciones, así como para las películas cinematográficas producidas en el exterior, se prepararán adaptaciones destinadas a cada región junto con comentarios en el idioma que corresponda. El cálculo previsto se basa en 26 secuencias con un costo aproximado de 1.800 dólares cada una.

4. *Distribución* \$ 38.000

Además de distribuir películas a un total de 90 países y territorios, en 11 idiomas diferentes, y de ceder películas regionales en un número limitado de casos, el programa cinematográfico prevé la distribución suplementaria de las películas producidas exteriormente fuera de las regiones abarcadas por los productores interesados. Este crédito incluye el suministro de contratipos, tiradas de grano fino y copias para la distribución en 35 mm. y 16 mm.

iii) *Servicios de radio* \$311.800
1955: 334.600
1954: 342.102

Esta asignación de créditos, al igual que en años anteriores, se ajusta a las normas de los presupuestos correspondientes a las diversas regiones. Continuará dándose más importancia a la calidad que a la cantidad. Las transmisiones por radio en algunos idiomas se han reducido con objeto de permitir un mayor desarrollo de los servicios de televisión. En algunas regiones se disminuirá la duración de las transmisiones diarias, con el aumento consiguiente en los programas grabados y transcritos. El mayor costo de preparación de las transcrip-

ciones, así como la necesidad en algunas regiones de suministrar servicios más efectivos de transmisión, determina algunas variaciones en las asignaciones regionales si se comparan con los gastos de 1955. El aumento en el presupuesto de la región europea es en gran parte resultado de que los servicios que se prestaban a Turquía y a Israel han sido transferidos del presupuesto del Cercano Oriente al presupuesto de Europa.

1. SERVICIOS PARA EL CERCANO ORIENTE \$ 54.320

A. *Servicios de radiodifusión*

- a) Boletines diarios de noticias en árabe, amárico, persa, pushtu y duri, más los programas semanales de transcripción en los idiomas mencionados.
- b) Traducción y lectura ante el micrófono de los boletines diarios, a 250 dólares semanales durante 52 semanas \$ 13.000
- c) Programa semanal de interés general en los idiomas arriba citados, con duración de 15 minutos cada uno, a razón de 285 dólares semanales durante 52 semanas \$ 14.820
- \$ 27.820

B. *Alquiler de instalaciones* (participación proporcional)

Alquiler de instalaciones para la transmisión de programas a las regiones arriba mencionadas \$ 26.500

2. SERVICIOS A TRAVÉS DEL PACÍFICO \$ 66.500

A. *Servicios de radiodifusión*

- a) Boletines diarios de noticias en tagalo, indonesio, thai, chino y coreano.
- b) Traducción y lectura ante el micrófono de los boletines diarios, a 200 dólares semanales durante 52 semanas \$ 10.400
- c) Servicio semanal de transcripción en los idiomas arriba mencionados más el hindi, urdu y birmano, con duración de 15 minutos, a unos 500 dólares por semana durante 52 semanas \$ 26.000
- \$ 36.400

B. *Alquiler de instalaciones* (participación proporcional)

Alquiler de instalaciones para transmisión de programas a las regiones arriba mencionadas \$ 30.100

3. SERVICIOS PARA AMÉRICA LATINA \$ 64.140

A. *Servicios de radiodifusión*

- a) Hora y media de transmisión diaria en español y 15 minutos diarios de transmisión en portugués.
- b) Lectura ante el micrófono de los boletines diarios de noticias en español, a 75 dólares por semana aproximadamente \$ 3.900
- c) Traducción y lectura ante el micrófono de los boletines diarios de noticias en portugués, a 24 dólares por día durante 52 semanas \$ 6.240

- d) Gastos de producción y transcripción de seis series de programas de interés general con 15 minutos de duración; se prevé un total de 155 programas. \$ 22.000
- \$ 32.140

B. *Alquiler de instalaciones* (participación proporcional)

Gastos de preparación de las transcripciones y alquiler de los servicios de transmisión para distribución de programas a la América Latina. \$ 32.000

4. SERVICIOS PARA EUROPA \$ 67.570

A. *Servicios de radiodifusión*

- a) Boletines diarios de noticias en francés, ruso, danés, neerlandés, griego, hebreo y servio-croata, más programas semanales en danés, neerlandés, griego, islándico, noruego, servio-croata y turco.
- b) Traducción y lectura ante el micrófono de los boletines diarios de noticias, a unos 435 dólares por semana durante 52 semanas \$ 22.620
- c) Programas semanales de transcripción, a 225 dólares por semana aproximadamente \$ 11.700
- d) Programas mensuales de interés general en francés \$ 3.600
- \$ 37.920

B. *Alquiler de instalaciones* (participación proporcional)

Alquiler de instalaciones para transmisión de programas a las regiones arriba mencionadas \$ 29.650

5. SERVICIOS EN INGLÉS \$ 42.270

A. *Servicios de radiodifusión*

- a) "United Nations Radio Review", emisión diaria de noticias, tipo revista, con inclusión de una breve transmisión de cinco minutos a los Estados Unidos de América y el Canadá; otras voces para la lectura ante el micrófono, a 24 dólares por programa; más el guión para una breve transmisión de cinco minutos, a razón de 35 dólares por semana, durante 52 semanas \$ 8.060
- b) "United Nations On The Record", programa semanal de noticias y entrevistas con 15 minutos de duración, transmitido por radio-emisoras nacionales de los Estados Unidos de América y el Canadá; otras voces para la lectura ante el micrófono, a razón de 34 dólares por semana, durante 40 semanas \$ 1.360
- c) "U.N. Story", programa semanal de 15 minutos acerca de las Naciones Unidas y los organismos especializados, difundido mediante transcripción en todos los países de habla inglesa. Gastos de producción y lectura ante el micrófono, a 300 dólares por semana durante 26 semanas \$ 7.800

| | |
|--|------------------|
| d) Serie de siete programas, de media hora cada uno, de noticias de interés especial para el mundo de habla inglesa; el costo de artistas y producción asciende a 650 dólares por programa | \$ 4.550 |
| | <u>\$ 21.770</u> |

B. Alquiler de instalaciones (participación proporcional)

| | |
|---|-----------|
| Gastos de preparación de las transcripciones, y alquiler de las instalaciones transmisoras para distribuir programas a las regiones de habla inglesa..... | \$ 20.500 |
|---|-----------|

6. SERVICIOS GENERALES \$ 17.000

En esta partida se incluyen los gastos de funcionamiento de las instalaciones y otros servicios que son de utilidad para todas las regiones, tales como la información relativa a las comisiones que celebran sus reuniones en distintas partes del mundo y los gastos que supone la preparación de series básicas de interés general para su adaptación y uso en diversos idiomas. La partida incluye igualmente los gastos de viaje que puedan presentarse con motivo de la producción de los programas de radio.

A. Servicios de radiodifusión

| | |
|---|----------|
| a) Preparación de guiones básicos y de música para programas documentales que han de ser adaptados a diversos idiomas | \$ 9.000 |
|---|----------|

B. Alquiler de instalaciones (participación proporcional)

| | |
|---|----------|
| Servicios de estación a estación a fin de proporcionar a la Sede antecedentes relacionados con los programas. Para este objeto se utilizan circuitos comerciales a base de tarifas establecidas.. | \$ 8.000 |
|---|----------|

| | |
|--|-----------|
| iv) <i>Servicio de televisión y telecine</i> | \$ 36.000 |
| | 1955: — |
| | 1954: — |

Los gastos por concepto de televisión para 1956 se distribuyen en dos categorías, a saber:

1. Información acerca de la Asamblea General, a base de un grupo internacional de televisión. Se prevé que un número sustancialmente mayor de estaciones y redes de televisión estarán interesadas en transmitir informaciones acerca de las reuniones que se celebren en 1956.

2. Servicios de telecine semanal (programa de entrevistas de 15 minutos de duración) que se proyectarán en inglés y español como parte de las actividades de las secciones inglesa y española de la División de Radio.

La partida incluye los gastos de nombramiento de técnicos adicionales durante los períodos de reuniones continuas, de los convenios contractuales con el personal encargado de los programas y con los editores de los telecines, así como los correspondientes a la compra de suministros fungibles.

| | |
|--|------------------|
| a) Gastos por concepto de técnicos adicionales durante el período de sesiones de la Asamblea General | \$ 14.000 |
| b) Servicios contractuales de editores y personal de los programas | 9.000 |
| c) Suministros, tales como películas negativas y positivas de 16 mm, envases de hojalata, productos químicos y tubos para las cámaras..... | 13.000 |
| | <u>\$ 36.000</u> |

Se calcula en 26.000 dólares el monto de los ingresos procedentes de los programas arriba mencionados, ingresos que aparecen separadamente bajo el rubro "Ingresos diversos". Los gastos adicionales por concepto de actividades de televisión y telecine se incluyen en el capítulo IV de la sección 16 (39.000 dólares).

| | |
|--|-------------|
| v) <i>Servicios de teletipo y telecomunicaciones</i> ... | \$ 1.200 |
| | 1955: 1.700 |
| | 1954: 1.159 |

Esta partida cubre los gastos relativos a alquileres de material.

| | |
|---|--------------|
| vi) <i>Viajes y dietas de los representantes de organizaciones nacionales e internacionales</i> | \$ 11.000 |
| | 1955: 11.000 |
| | 1954: 11.401 |

Este crédito se destina al pago de los gastos de viaje que a la Sede y a las oficinas regionales de las Naciones Unidas realizan los representantes de organizaciones nacionales e internacionales, y especialmente los favorecidos en el curso de ensayos que se celebra anualmente, así como los gastos de los estudios que esos representantes realizan.

En estos cálculos se incluye un crédito para el pago de los gastos de viaje de siete de los concursantes favorecidos para visitar la Sede durante un período de cuatro semanas, y de cinco a siete de las personas favorecidas para hacer una visita a Ginebra o a una oficina regional de las Naciones Unidas como Bangkok o Santiago. Se volverá a solicitar de los comités nacionales que, con cargo a sus propios fondos, ofrezcan nuevos premios.

| | |
|--|-------------|
| vii) <i>Suscripciones a servicios de agencias de información</i> | \$ 1.300 |
| | 1955: 1.300 |
| | 1954: 1.260 |

Esta partida cubre los gastos reales de suscripción a los informes telegráficos que se reciben de las agencias internacionales de noticias y que son destinados a las mesas de redacción de prensa y de radio.

Sección 10-a. Servicio de visitantes

428.600

(1955: \$290.000¹ 1954: —¹)

El crédito previsto se destina a cubrir los sueldos del personal que se necesita para el servicio de visitas con guías y actividades afines así como el costo de suministros y servicios,

¹ No se dispone de cifras estrictamente comparables. Los gastos de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas ascendieron en 1954 a 370.000 dólares aproximadamente. La consignación de créditos correspondiente a 1955 estaba destinada a cubrir un período de nueve meses,

tales como uniformes, que puedan identificarse claramente como correspondientes al Servicio de visitantes. Los gastos comunes de personal están previstos en la sección 15, y las

atendiendo a la experiencia de la Asociación mencionada. En la sección 10 (Departamento de Información Pública) se incluyó una partida aproximada de 35.000 dólares en esos dos años para pago de sueldos del personal que, en 1956, se incluyen en el Servicio de visitantes.

necesidades por concepto de suministros y equipo que generalmente se emplean en la Secretaría serán atendidas con las existencias de los depósitos centrales que se adquieran con los créditos solicitados en las secciones 16 y 17.

Debido a razones administrativas, el traspaso de las actividades del Servicio de visitantes a las Naciones Unidas se ha aplazado hasta el 1° de junio de 1955; cuando la Asamblea General examinó este asunto en 1954, se previó la fecha de 1° de abril de 1955. Por consiguiente, los actuales cálculos presupuestarios son necesariamente provisionales puesto que no se ha tenido ninguna experiencia en el funcionamiento de este servicio bajo la administración directa de las Naciones Unidas. Puede suceder que algunos gastos, especialmente los relativos a guías y a sus inmediatos inspectores, excedan de los previstos si el número de visitantes es apreciablemente mayor que el que se espera. La necesidad de mantener este servicio durante siete días por semana ha hecho ya que la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas prevea el nombramiento de inspectores adicionales, pero no se ha tomado ninguna disposición debido al traspaso pendiente y los presentes cálculos presupuestarios no cubren esta eventual necesidad.

Teniendo en cuenta tales circunstancias, los presentes cálculos presupuestarios por concepto de personal se limitan al pago de:

i) *Por concepto de puestos de plantilla:*

a) El número de empleados, con excepción de los guías, que figuren efectivamente en la nómina de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas en el momento en que se efectúe el traspaso; y

b) El personal del Departamento de Información Pública que ya estaba ocupándose de asuntos del Servicio de visitantes y que el Grupo de Estudio recomendó que se proporcionara, cualesquiera que fueran los arreglos que finalmente se hicieran para atender a los visitantes y a las preguntas del público. En la plantilla ordinaria del departamento ya fue hecha la reducción correspondiente.

ii) *Por concepto de sueldos y salarios de los guías:* Guías, tanto ordinarios como supernumerarios o a base de jornada parcial. El volumen de este personal variará según el número de visitantes y no se tiene el propósito, al menos por el momento, de establecer ningún puesto de plantilla. Para administrar este servicio en condiciones económicas será necesaria la máxima flexibilidad. En términos generales, los cálculos previstos se basan en la experiencia de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas, y las condiciones de servicio del personal son más o menos equivalentes a las establecidas por dicha Asociación.

El Servicio de visitantes comprende:

i) *La Oficina del Jefe del Servicio* (tres puestos) que tiene a su cargo la dirección de los trabajos y presta servicios administrativos a las diversas dependencias;

ii) *La Dependencia de Recepción del Público* (ocho puestos), que se ocupa de organizar las visitas por grupos, prepara programas especiales para esos grupos y coordina este aspecto del Servicio con la Sección de Visitas con Guías;

iii) *La Dependencia de Información al Público* (ocho puestos) que se ocupa de las solicitudes de información hechas por correspondencia y por teléfono acerca de las Naciones Unidas y de las labores de la Organización, así como de aquellas preguntas que hagan los visitantes y que no se espera que los guías puedan contestar en el curso de las visitas;

iv) *La Dependencia de Conferenciantes* (dos puestos) que se encarga de atender a todas las solicitudes que se dirigen a las Naciones Unidas en petición de conferenciantes;

v) *La Sección de Visitas con Guías* (14 puestos) que arregla y dispone lo necesario para las giras de los visitantes a los edificios de la Sede, por las cuales se cobra un derecho de admisión. Las giras, que duran aproximadamente una hora, se realizan todos los días e incluso los fines de semana. Las giras de visitantes por grupos se preparan con anticipación, mientras que las giras de visitantes individuales se emprenden tan pronto como se ha reunido el número suficiente (20 visitantes). Entre los 14 puestos previstos figuran cuatro de despachadores de visitantes y tres de cajeros.

Excepción hecha de la Dependencia de Conferenciantes, las funciones de este servicio son las mismas que asumía la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas y las cuales han de ser traspasadas a las Naciones Unidas. La Dependencia de Conferenciantes formaba anteriormente parte del Departamento de Información Pública, pero el Grupo de Estudio ha recomendado su traspaso al Servicio de visitantes, junto con el traslado de cierto número de funcionarios del antiguo Servicio de Enlace con la Sede de dicho departamento quienes trabajaban en cooperación estrecha con la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas.

Se calcula que, en 1956, los ingresos brutos procedentes del Servicio de visitantes ascenderá a 600.000 dólares.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Sueldos y salarios | \$391.800 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$155.800 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

Cuadro 10-a. Servicio de visitantes

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--|-----------------|
| 1955* | 1956 | | |
| Cuadro Orgánico | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 14.000 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.540 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 7.600 |
| 2 | 3 | Oficial adjunto | 18.000 |
| Cuadro de Servicios Generales | | | |
| 6 | 5 | Categoría principal | 22.500 |
| 4 | 4 | Categoría superior | 14.840 |
| 7 | 7 | Categoría de trámite | 22.620 |
| 9 | 9 | Categoría auxiliar | 24.390 |
| 4 | 4 | Despachadores de visitantes (categoría especial) | 16.560 |
| 35 | 35 | | 151.060 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 11.240 |
| | | | 162.290 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 6.490 |
| | | | TOTAL \$155.800 |

* Comprende el personal de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas con la categoría de sueldos establecidos por las Naciones Unidas, el personal trasladado del Departamento de Información Pública y dos empleados de categoría auxiliar del cuadro de servicios generales para la Dependencia de Información al Público con el fin de atender a las funciones realizadas anteriormente por voluntarios.

² La consignación para 1955 fué una suma global que abarcaba todas las partidas de esta sección.

Se propone clasificar el puesto de Jefe de la Dependencia de Conferenciantes dentro de la categoría de oficial adjunto, en vista de la clase de funciones que está obligado a desempeñar. Puede suprimirse un puesto de la categoría principal del cuadro de servicios generales, previsto para desempeñar algunas de esas funciones pero bajo formas de fiscalización diferentes.

| | |
|--|----------------|
| ii) <i>Sueldos y salarios de los guías</i> | \$230.000 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

Esta partida está destinada a cubrir los gastos correspondientes a 70 guías titulares, pero el número de empleados que para este servicio pueda necesitarse en un momento determinado dependerá del volumen de visitantes.

| | |
|---|----------------|
| iii) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> .. | \$ 6.000 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

CAPITULO II

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Otros gastos del departamento | \$ 36.800 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

| | |
|---|----------------|
| i) <i>Trabajos de imprenta por contrata</i> | \$ 12.500 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

² La consignación para 1955 fué una suma global que abarcaba todas las partidas de esta sección.

Este crédito cubre los gastos de impresión de la guía de visitantes que se entrega a cada uno de ellos, de hojas sueltas para los visitantes y de folletos destinados a las agencias de viajes, hoteles, etc.

| | |
|---|----------------|
| ii) <i>Compra y conservación de uniformes</i> | \$ 12.000 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

Este cálculo se basa en la experiencia de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas.

| | |
|--|----------------|
| iii) <i>Suministros y servicios diversos</i> | \$ 12.300 |
| 1955: | — ² |
| 1954: | — ² |

Esta partida se basa en la experiencia de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas y cubre a) el suministro de billetes de entrada y botones distintivos para las visitas, así como los gastos de las personas que trabajan gratuitamente y otros servicios y suministros relacionados directamente con la administración de las visitas con guía—7.000 dólares; b) la compra de proyectores portátiles de diapositivas y cinetoscopias, altoparlantes, pantallas y demás equipo para exhibiciones—2.500 dólares; c) gastos de propaganda, tales como viajes para entablar negociaciones con agencias de viaje y asociaciones cívicas y educativas, gastos para organizar visitas y atenciones sociales relacionadas con las actividades de propaganda—2.800 dólares.

Sección 11. Departamento de Servicios de Conferencias (sin incluir la Biblioteca)

\$6.261.400

(1955: \$6.236.600

1954: \$6.110.160)

En los cálculos presupuestarios para 1956 se prevén las mismas dependencias que en 1955; las funciones de estas dependencias están explicadas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

Los cálculos reflejan una reducción de la plantilla, que de 919 puestos en 1955 pasan a 916 en 1956 como resultado del traslado de tres puestos a Ginebra. El volumen de trabajo terminado en 1954 y el que se ha realizado hasta el momento en 1955 acusa cierto aumento. El total de traducciones hechas en 1954 fué superior, en la mayoría de los idiomas, al de 1953. En lo que respecta a los servicios prestados en 1954 para las reuniones, el hecho de enviar funcionarios a la Subcomisión de la Comisión de Desarme en Londres así como a otras reuniones celebradas en París, Roma y Ginebra, significó un gran esfuerzo para los miembros del personal de la Sede a causa de la dispersión de funcionarios y del tiempo invertido en los viajes respectivos. Esta misma tendencia persiste en 1955, pues se prevé que será importante la cantidad de personal que ha de enviarse a Londres, Ginebra y Bogotá, además de los aumentos imprevistos en el volumen de trabajo relacionado con las conferencias celebradas en la Sede. Al mismo tiempo ha aumentado notablemente el volumen de cuestiones técnicas que se tratan en las reuniones y en los documentos con ellas relacionados, lo cual implica una carga adicional para el personal tanto por lo que se refiere a los servicios que se prestan en las reuniones como al trabajo de traducción correspondiente. En cuanto a publicaciones, los servicios propios de la Organización para reproducción de documentos llevaron a cabo un considerable volumen de trabajo que de otra manera hubiera sido preciso encomendar a imprentas particulares. La Junta de Publicaciones está realizando estudios a este respecto y se espera que, como resultado de los mismos, se intensificará la utilización de los servicios propios.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Sueldos y salarios | \$6.261.400 |
| 1955: | 6.236.600 |
| 1954: | 6.110.160 |
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$6.173.400 |
| 1955: | 6.148.600 |
| 1954: | 6.007.776 |

Cuadro 11-1. Despacho del Subsecretario

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--------------------------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Subsecretario | |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Subsecretario Adjunto | |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 15.000 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 2 | 1 | Oficial superior | 23.000 |
| 6 | 6 | Oficial de primera | 50.610 |
| 6 | 4 | Oficial de segunda | 33.110 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 2 | 2 | Categoría principal | 10.750 |
| 8 | 7 | Categoría superior | 36.440 |
| 4 | 4 | Categoría de trámite | 15.620 |
| 31 | 27 | | 227.530 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 14.600 |
| | | | 242.130 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 12.130 |
| | | | TOTAL \$230.000 |

El aumento corresponde al que se ha introducido en las tasas de salarios de los trabajadores manuales, como resultado de una encuesta que revela que éstas eran inferiores a las más elevadas que prevalecen en la localidad.

Despacho del Subsecretario:

Si se establece una comparación con 1955 se observará que los cuatro puestos del Servicio de Terminología, que antes formaba parte de la Dependencia de Control Editorial, son trasladados al Servicio de Idiomas y Reuniones a fin de vincularlos más estrechamente con la Sección de Interpretación, cuyo personal contribuye a los trabajos de terminología cuando no se ocupa activamente de prestar los servicios necesarios para las reuniones.

Como consecuencia de un nuevo examen que se ha llevado a cabo, será mantenido en la categoría de oficial de primera uno de los nueve puestos de la Sección de Control de Conferencias que en 1955 se había propuesto elevar de esa categoría a la de oficial superior.

Cuadro 11-2. Servicio de Idiomas y Reuniones

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|---|--------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Director | |
| | | Sueldo..... | 16.600 |
| | | Subsidio para gastos de representación..... | 1.000 |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 15.000 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 8 | 7 | Oficial superior | 102.730 |
| 109 | 109 | Oficial de primera | 1.168.770 |
| 264 | 264 | Oficial de segunda | 2.186.130 |
| 7 | 7 | Oficial adjunto | 47.070 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | |
| 17 | 17 | Categoría principal | 104.160 |
| 27 | 28 | Categoría superior | 140.580 |
| 47 | 47 | Categoría de trámite | 183.820 |
| 2 | 2 | Categoría auxiliar | 6.660 |
| 483 | 483 | | 3.972.520 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 287.670 |
| | | | 4.260.190 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 212.090 |
| TOTAL | | | \$4.048.100 |

Servicio de Idiomas y Reuniones:

El Servicio de Idiomas y Reuniones (anteriormente llamado Servicio de Idiomas), además de la Oficina del Director (45 puestos, entre los cuales hay 19 que corresponden al Control de Documentos, 13 a la Dependencia Central de Referencias y 3 a la Dependencia del Diario de las Naciones Unidas), se compondrá de un total de nueve secciones: la Sección de traducciones al inglés, la Sección de traducciones al francés, la Sección de traducciones al español, la Sección de traducciones al ruso, la Sección de traducciones al chino, la Sección de traducciones al árabe, la Sección de Interpretación, la Sección de Versiones Taquigráficas y Redacción de Actas y la Sección Encargada de la Edición de Documentos Oficiales. Uno de los puestos de la Oficina del Director será reducido de la categoría de oficial superior a la de oficial de primera. Se suprime un puesto de oficial de primera en la Sección de Versiones Taquigráficas y Redacción de Actas, y tres puestos de traductor son trasladados a Ginebra. El Servicio de Terminología, con cuatro puestos, es trasladado a ese Servicio, según se ha explicado anteriormente.

Sección de traducciones al inglés:

Comprende 40 puestos, o sea igual número que en 1955. De los 27 traductores (oficiales de segunda) incluidos en este número, hay un promedio de 17 que se dedican durante todo el año a tomar o traducir actas resumidas y a la traducción de las partes pertinentes de las actas taquigráficas. Las otras traducciones de carácter general ascienden a 15.000 páginas por año y se distribuyen entre los 10 traductores restantes. Esta sección, a diferencia de las otras secciones de traducción, debe traducir al inglés la documentación presentada en muchos idiomas que no son los oficiales. Además del Jefe de Sección y de los 27 traductores, hay nueve traductores de categoría superior que se encargan de la revisión, y tres funcionarios del cuadro de servicios generales que desempeñan tareas de escribiente.

Sección de traducciones al francés:

Comprende 82 puestos para 1956, o sea dos menos que en 1955, ya que se ha propuesto trasladar a Ginebra a dos oficiales de segunda como consecuencia del traspaso de la División de Estupefacientes. De los 56 traductores (oficiales de segunda), hay un promedio de 17 que se dedica durante todo el año a tomar o traducir actas resumidas y dos a traducir las partes pertinentes de las actas taquigráficas. Durante la mayor parte del año hay tres traductores adicionales que permanecen en un puesto de avanzada, próximo a las salas de conferencias, para preparar rápidamente las versiones francesas de los documentos y propuestas que se presentan en el curso de las sesiones y que necesitan ser examinadas inmediatamente. Asimismo, en el curso del período ordinario de sesiones de la Asamblea General, esta sección facilita un mínimo de cuatro traductores a la Sección Encargada de la Edición de Documentos Oficiales. Por lo tanto, quedan aproximadamente disponibles 34 traductores para las demás traducciones de carácter general, cuyo volumen se calcula en 45.000 páginas. Hay además 21 traductores de categoría superior que se encargan de la revisión, uno de los cuales ayuda también al Jefe de la sección en la administración y dirección de este gran número de funcionarios. Cuatro empleados del cuadro de servicios generales realizan tareas de escribiente.

Sección de traducciones al español:

Comprende 68 puestos para 1956, o sea uno menos que en 1955, pues se ha propuesto trasladar a un oficial de primera a la Oficina Europea con objeto de aumentar el personal de cuatro traductores trasladados a principios de 1954 como consecuencia de que la Asamblea General (resolución 694 (VII)) aprobó el programa regular de conferencias. Esta sección no se ocupa de los servicios de actas taquigráficas, pero en la Asamblea General y sus comisiones—así como en el Consejo Económico y Social y sus comisiones orgánicas—se hacen traducciones inmediatas de las actas resumidas en inglés o francés a fin de que aparezcan en español dentro de los plazos estrictos que se fijan para los idiomas de trabajo. De los 47 traductores (oficiales de segunda) hay un promedio de 12 que se dedican a esta labor durante todo el año, y la mayoría de los meses hay además un promedio de dos traductores que permanecen en el puesto de avanzada. Durante la Asamblea General se facilitan nueve traductores a la Sección Encargada de la Edición de Documentos Oficiales, y el resto del año se asignan dos traductores para ayudar en la edición de los documentos oficiales del Consejo Económico y Social.

Se calcula, por lo tanto, que se dispone aproximadamente de 28 traductores para las tareas restantes de traducción cuyo volumen, tomando como base el trabajo realizado en 1954, asciende a unas 35.000 páginas sin incluir el trabajo atrasado

de traducciones correspondientes a los documentos oficiales de los años 1946 a 1950. Se calcula que, a fines de 1955, quedarán por traducir de 6.000 a 7.000 páginas aproximadamente de trabajo atrasado. Sin embargo, esta labor puede ser realizada durante 1956 por los traductores al español de la Oficina Europea, en los momentos que no estén ocupados directamente en los servicios inherentes a las reuniones que allí se celebran. Por este procedimiento se hará todo lo posible por liquidar el trabajo atrasado de traducciones. Hay 16 traductores de categoría superior que se encargan de la revisión y cuatro funcionarios del cuadro de servicios generales que realizan tareas de escribiente.

Sección de traducciones al ruso:

Comprende 51 puestos para 1956, o sea el mismo número que en 1955. Esta sección traduce todos los documentos oficiales que deben publicarse en ruso, así como los demás documentos que puedan ser necesarios. Las traducciones hechas en 1954 ascendieron a 35.400 páginas, con inclusión de 2.550 páginas de documentos oficiales retrasados correspondientes a años anteriores. Las solicitudes de traducción de documentos corrientes—particularmente para el Consejo de Administración Fiduciaria, las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social y la propia Asamblea General—han venido aumentando constantemente en el curso de los tres últimos años y, aunque en 1955 se han utilizado los servicios de personal supernumerario para acelerar el despacho de trabajo atrasado, se prevé que a fines de 1955 quedarán todavía por traducir unas 15.000 páginas.

Sección de traducciones al chino:

Comprende 68 puestos para 1956, o sea el mismo número que en 1955. Esta sección traduce al idioma chino todos los documentos de otros idiomas oficiales que le corresponden y, cuando es necesario, del chino al inglés. El volumen normal de trabajo de esta sección se ha mantenido desde 1950 en una cuantía equivalente a 20.000 páginas de texto inglés por año. En vista de las observaciones formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el inciso a) del párrafo 114 de su informe a la Asamblea General en su noveno período de sesiones (documento A/2688/Rev.1), el Secretario General ha estudiado la forma en que podía aumentarse la producción de esta sección. Se ha experimentado con éxito el empleo de equipo mecánico de dictado y transcripción y, con la ayuda de este equipo, parece posible aumentar la producción de esta sección en alrededor de 20%. Por lo tanto, el período de cuatro años calculado originalmente como necesario para terminar el trabajo atrasado puede reducirse a dos años y medio aproximadamente (es decir, a fines de 1957), siempre que no varíe la cantidad normal de trabajo. La sección tradujo unas 24.000 páginas de texto inglés en 1954, de las cuales 4.000 páginas correspondían a documentos atrasados. De llegar a aumentarse la producción, en 1956 se podrá traducir entre 28.000 y 29.000 páginas, de las cuales 8.000 corresponderían a documentos atrasados y representarían casi la mitad del trabajo atrasado de traducciones que se espera quede pendiente a fines de 1955.

Sección de traducciones al árabe:

Esta sección está siendo creada para cumplir las funciones impuestas por la resolución 878 (IX) de la Asamblea General. Se han previsto 10 puestos con este objeto para 1956, o sea igual número que se aprobó para 1955, a fin de realizar, en conformidad con la resolución antes mencionada, la traducción de ciertos documentos importantes de las Naciones Unidas y cuyo volumen se espera que llegue a unas 4.000 páginas de texto inglés por año.

Otras secciones:

Se prevé un total de 68 puestos para la Sección de Interpretación, a los que se agregarán los cuatro puestos del Servicio de Terminología, lo cual hace un total de 72 puestos; 26 puestos para la Sección de Versiones Taquigráficas y Redacción de Actas, cantidad que refleja la supresión de un puesto en comparación con el número aprobado para 1955; y 21 puestos para la Sección Encargada de la Edición de Documentos Oficiales, lo que representa una reducción de cuatro puestos respecto de 1955. Esta reducción es consecuencia de que se han trasladado a la Oficina del Director tres puestos de la Dependencia del Diario y un puesto de un funcionario encargado de registrar las correcciones a los documentos oficiales.

Cuadro 11-3. Servicio de Publicaciones

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|-------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 12.500 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 10.920 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 8.820 |
| 3 | 3 | Oficial de segunda | 70.430 |
| 29 | 30 | Oficial adjunto | 219.100 |
| 5 | 5 | Oficial auxiliar | 26.190 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 25 | 27 | Categoría principal | 162.420 |
| 51 | 49 | Categoría superior | 229.630 |
| 39 | 45 | Categoría de trámite | 179.060 |
| 58 | 52 | Categoría auxiliar | 168.180 |
| 218 | 219 | | 1.087.250 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 85.080 |
| | | | 1.172.330 |
| Consignación para trabajadores manuales | | | 50.690 |
| | | | 1.223.020 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 61.120 |
| | | | TOTAL \$1.161.900 |

Servicio de Publicaciones:

Este Servicio se compone de:

la *Oficina del Jefe*, que comprende 15 puestos con inclusión del personal encargado del registro central y de los servicios de control necesarios para disponer las diversas etapas de reproducción y distribución de documentos.

La *Sección de Imprenta* que comprende 52 puestos, en lugar de los 51 aprobados para 1955. El puesto adicional que se solicita corresponde a un corrector de pruebas en ruso—de la categoría de oficial adjunto—a fin de hacer frente al volumen general de trabajo y para que las delegaciones de habla rusa puedan recibir los principales documentos impresos, particularmente los de la Asamblea General, al mismo tiempo que son distribuidos en otros idiomas de trabajo. Se propone que dos puestos de ayudante de dibujo y ayudante de cartógrafo pasen de la categoría superior a la categoría principal del cuadro de servicios generales, pues las funciones inherentes a estos puestos van adquiriendo gradualmente una importancia mucho mayor que la que tenían cuando fueron creados. También se propone reclasificar seis puestos de corrector auxiliar de pruebas y elevarlos de la categoría auxiliar del cuadro de servicios generales a la de trámite, que se considera como la adecuada en relación con los otros puestos del mismo cuadro.

La *Sección de Reproducción* que comprende 95 puestos para 1956, con exclusión de los de trabajadores manuales, o

sea el mismo número que en 1955. Esta sección ha absorbido un considerable volumen de trabajo que de otra manera habría sido necesario enviar a imprentas particulares, y este resultado satisfactorio se ha logrado sin aumentar el personal.

La *Sección de Distribución* que comprende 57 puestos para 1956, sin incluir los trabajadores manuales, o sea el mismo número de puestos que se aprobó para 1955.

Cuadro 11-4. Servicio de Taquimecanografía

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|--------------------------------------|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | Cuadro Orgánico | \$ |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 7.330 |
| | | Cuadro de Servicios Generales | |
| 4 | 4 | Categoría principal | 22.030 |
| 22 | 24 | Categoría superior | 112.750 |
| 160 | 158 | Categoría de trámite | 570.600 |
| | | | 712.710 |
| 187 | 187 | | 59.270 |
| <i>Más:</i> Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 771.980 |
| <i>Menos:</i> Ajuste por movimiento de personal..... | | | 38.580 |
| TOTAL | | | \$733.400 |

Servicio de Taquimecanografía:

Se propone un total de 187 puestos para este servicio en 1956, o sea el mismo número que en 1955; este total se distribuye en la forma siguiente: Oficina del Jefe, tres puestos; servicios de idioma francés, 57 puestos; servicios de idioma inglés, 49 puestos; servicios de idioma español, 42 puestos; y servicios de idioma ruso, 36 puestos. En los servicios de idioma español se propone reclasificar dos puestos y elevarlos de la categoría de trámite a la categoría superior del cuadro de servicios generales, a fin de que haya dos funcionarios que se encarguen de transcribir las grabaciones de los discos y poder preparar mecánicamente las actas de las sesiones en determinadas épocas del año; en los servicios de idioma francés e inglés se emplea un método similar.

ii) *Horas extraordinarias y trabajo nocturno...* \$ 88.000

1955: 88.000

1954: 102.384

Este crédito comprende 55.000 dólares por concepto de gastos normales durante el transcurso del año, y 33.000 dólares por concepto de gastos suplementarios que habrán de realizarse con ocasión del período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

Cuadro 11-5. Recapitulación—Departamento de Servicios de Conferencias

| Oficina o Servicio | Número de puestos | | Sueldos brutos | Ajuste por variación del costo de vida | Ajuste por movimiento de personal | Total |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|--|-----------------------------------|------------------------------|
| | 1955 | 1956 | | | | |
| | | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Despacho del Subsecretario..... | 31 | 27 | 227.530 | 14.600 | 12.130 | 230.000 |
| Servicio de Idiomas y Reuniones..... | 483 | 483 | 3.972.520 | 287.670 | 212.090 | 4.048.100 |
| Servicio de Publicaciones..... | 218 ^a | 219 ^a | 1.137.940 ^b | 85.080 | 61.120 ^b | 1.161.900 ^b |
| Servicio de Taquimecanografía..... | 187 | 187 | 712.710 | 59.270 | 38.580 | 733.400 |
| TOTAL | 919^a | 916^a | 6.050.700^b | 446.620 | 323.920^b | 6.173.400^b |

^a Sin incluir los trabajadores manuales.^b Con inclusión de los sueldos de los trabajadores manuales.

Sección 11-a. Biblioteca

\$483.500

(1955: \$489.000

1954: \$487.552)

La Biblioteca se halla bajo la dirección administrativa del Departamento de Servicios de Conferencias. Su estructura y funciones quedan explicadas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

Como en años anteriores, el crédito asignado para 1956 es reflejo de la política enunciada en el informe que el Secretario General presentó a la Asamblea General sobre las funciones y organización de la Biblioteca (A/C.5/298)¹ y está basado en el mismo programa de trabajo que se expuso en el presupuesto para 1955, con excepción de que el servicio de preparación de compendios e índices legislativos que anteriormente se realizaba en diversas divisiones de otros departamentos ha sido centralizado en la Biblioteca para 1955. Mediante una reorganización de funciones, por la que se modificó ligeramente la estructura interna de la Biblioteca, se ha podido absorber este trabajo adicional sin tener que aumentar el número de puestos de plantilla.

¹ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuarto período de sesiones, Quinta Comisión, Anexos*, volumen I, tema 39 del programa.

CAPITULO I

Sueldos y salarios \$470.500
1955: 476.000
1954: 462.869

i) *Puestos de plantilla* \$469.100
1955: 474.600
1954: 460.628

Esta partida se destina a cubrir 84 puestos de plantilla en 1956. Se reducen de categoría un puesto de oficial superior, que pasa a oficial de primera, y dos puestos de oficial de segunda que pasan a la de oficial adjunto y oficial auxiliar. Se agregan dos puestos, uno de categoría superior y otro de categoría de trámite del cuadro de servicios generales, que se unen al personal del servicio de índices legislativos; en cambio, se suprimen tres puestos de la categoría auxiliar del cuadro de servicios generales. La partida de que se trata cubre también los puestos de cinco trabajadores manuales (ordenanzas para el servicio de estanterías, etc.).

Cuadro 11-a. Biblioteca

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ 16.600 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 1 | Oficial superior | 13.000 |
| 5 | 6 | Oficial de primera | 54.710 |
| 4 | 2 | Oficial de segunda | 16.530 |
| 14 | 15 | Oficial adjunto | 100.200 |
| 9 | 10 | Oficial auxiliar | 51.560 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 2 | 2 | Categoría principal | 8.870 |
| 10 | 11 | Categoría superior | 52.020 |
| 23 | 24 | Categoría de trámite | 91.220 |
| 15 | 12 | Categoría auxiliar | 36.240 |
| 85 | 84 | | 440.950 |
| <i>Más:</i> Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 33.740 |
| | | | 474.690 |
| Consignación para trabajadores manuales..... | | | 19.120 |
| | | | 493.810 |
| <i>Menos:</i> Ajuste por movimiento de personal..... | | | 24.710 |
| | | | TOTAL \$469.100 |

ii) *Horas extraordinarias y trabajo nocturno* ... \$ 1.400
 1955: 1.400
 1954: 2.241

Este crédito se destina al mantenimiento de servicios de biblioteca durante los períodos en que las sesiones se celebran fuera de las horas normales de trabajo.

CAPITULO II

i) *Servicios y suministros de biblioteca por contrata* \$ 13.000
 1955: 13.000
 1954: 24.683

En esta partida se incluyen 11.000 dólares para servicios bibliográficos y de préstamo entre bibliotecas, previstos en contratos celebrados por ciertas bibliotecas importantes de investigación, y 2.000 dólares que habrán de pagarse por fichas de catálogo y otros suministros bibliotecarios.

Sección 12. Oficina de Servicios Generales

\$3.034.600

(1955: \$2.975.950 1954: \$3.147.366)

En el *Administrative Manual*, volumen I, Organización, están definidas las funciones de la Oficina de Servicios Generales.

Las propuestas relativas a la organización de la Oficina de Servicios Generales, que el Secretario General formulara en su informe sobre la organización de la Secretaría, han sido aplicadas en su totalidad. La experiencia ha probado que la unificación de funciones y las nuevas normas en materia de dirección simplifican la coordinación de los servicios de la Oficina y contribuyen a que la administración sea más flexible. La Oficina ha examinado sus actividades en forma constante y detenida, y ha adaptado su personal de manera que pueda hacer frente a las necesidades que imponen los cambios en los programas. La reorganización, que ha dado por resultado una reducción de 55 puestos respecto del número aprobado para 1954, hace necesario que de tiempo en tiempo se hagan traslados de personal dentro de la Oficina para atender como corresponde a las variaciones que presenta el volumen de trabajo de las principales dependencias orgánicas. No obstante, los cálculos presupuestarios para 1956 están basados en una plantilla global para la Oficina que se ajusta a los objetivos previstos tanto en lo que respecta al número total de puestos como al número de puestos de cada categoría.

La Administración Postal de las Naciones Unidas, que constituye una sección del Servicio de Comunicaciones y Registro, figura en un capítulo separado del proyecto de presupuesto.

CAPITULO I

Sueldos y salarios \$2.899.600
 1955: 2.852.950
 1954: 3.052.885

i) *Puestos de plantilla* \$2.794.600
 1955: 2.747.950
 1954: 2.893.251

Cuadro 12-1. Oficina del Director

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|---------------------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director de Servicios Generales | \$ |
| Sueldo | | | 18.000 |
| Subsidio..... | | | 3.500 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 14.000 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 10.150 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 2 | 2 | Categoría superior | 8.950 |
| 1 | 1 | Categoría de trámite | 4.750 |
| 6 | 6 | | 59.350 |
| <i>Más:</i> Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 3.280 |
| | | | 62.630 |
| <i>Menos:</i> Ajuste por movimiento de personal..... | | | 3.130 |
| | | | TOTAL \$59.500 |

Se han previsto seis puestos para la Oficina del Director.

Cuadro 12-2. Servicio de Comunicaciones y Registro

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|---------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ |
| Sueldo | | | 17.400 |
| Subsidio para gastos de representación..... | | | 800 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 13.500 |
| 4 | 3 | Oficial de primera | 33.150 |
| 4 | 4 | Oficial de segunda | 35.030 |
| 4 | 5 | Oficial adjunto | 31.820 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 11 | 9 | Categoría principal | 52.650 |
| 31 | 31 | Categoría superior | 154.890 |

Cuadro 12-2. Servicio de Comunicaciones y Registro (continuación)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 54 | 53 | Categoría de trámite | \$ 208.930 |
| 49 | 48 | Categoría auxiliar | 156.840 |
| 35 | 35 | Ordenanzas | 97.810 |
| 194 | 190 | | 802.820 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 65.720 |
| | | | 868.540 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 43.440 |
| TOTAL | | | \$825.100 |

Para el Servicio de Comunicaciones y Registro se han previsto 190 puestos. El Servicio está integrado por la Sección de Registro, que se divide en tres dependencias (de Revisión de los Registros, de Servicios de Correspondencia y de Archivo de los Registros Viejos) y la Sección de Telecomunicaciones, con dos dependencias (Técnica y de Líneas Cablegráficas y Telefónicas).

Cuadro 12-3. Servicio de Compras y Transporte

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 17.000 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 3 | 3 | Oficial de primera | 37.580 |
| 6 | 7 | Oficial de segunda | 63.400 |
| 3 | 2 | Oficial adjunto | 14.670 |
| 2 | 2 | Oficial auxiliar | 12.270 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 7 | 7 | Categoría principal | 42.310 |
| 16 | 15 | Categoría superior | 70.550 |
| 22 | 22 | Categoría de trámite | 84.150 |
| 8 | 8 | Categoría auxiliar | 24.900 |
| 68 | 67 | | 366.830 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 27.350 |
| | | | 394.180 |
| Consignación para trabajadores manuales.... | | | 124.800 |
| | | | 518.980 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 25.980 |
| TOTAL | | | \$493.000 |

Para el Servicio de Compras y Transporte se han previsto 67 puestos. Además, se necesitan cerca de 28 trabajadores manuales para las diversas actividades del Servicio. Al igual que en 1955, el Servicio de Compras y Transporte constará de una Oficina del Jefe y de tres secciones (de Control y Registro, de Compras y Normas para los Suministros, y de Tráfico).

Cuadro 12-4. Servicio de Administración y Conservación de Edificios

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor..... | \$ 15.400 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 11.310 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.920 |
| 6 | 5 | Oficial de segunda | 45.070 |
| 2 | 3 | Oficial adjunto | 21.740 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 9 | 9 | Categoría principal | 47.080 |
| 23 | 22 | Categoría superior | 105.240 |
| 101 | 101 | Categoría de trámite | 376.920 |
| 35 | 35 | Categoría auxiliar | 108.530 |
| 179 | 178 | | 742.210 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 60.030 |
| | | | 802.240 |
| Consignación para trabajadores manuales... | | | 591.190 |
| | | | 1.393.430 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 69.430 |
| TOTAL | | | \$1.324.000 |

Para el Servicio de Administración y Conservación de Edificios se han previsto 178 puestos. Además de la Oficina del Jefe, este Servicio consta de tres secciones (de Servicios Centrales, de Conservación de Edificios y de Maquinaria, y de Vigilancia y Seguridad). El crédito de que se trata prevé también el empleo de unos 136 trabajadores manuales en 1956.

Cuadro 12-5. Servicio Móvil

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 14.670 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 2 | Oficial de primera | 21.840 |
| 2 | 2 | Oficial de segunda | 17.960 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 13.930 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 1 | 1 | Categoría superior | 5.190 |
| 4 | 4 | Categoría de trámite | 17.560 |
| 12 | 12 | | 91.150 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 6.350 |
| | | | 97.500 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 4.500 |
| TOTAL | | | \$ 93.000 |

Se han previsto 12 puestos para el Servicio Móvil.

Cuadro 12-6. Recapitulación

| Oficina o Servicio | Número de puestos | | Sueldos brutos | Ajuste por variación del costo de vida | Ajuste por movimiento de personal | Total |
|---|-------------------|------------------|------------------------|--|-----------------------------------|------------------------|
| | 1955 | 1956 | | | | |
| Oficina del Director..... | 6 | 6 | \$ 59.350 | \$ 3.280 | \$ 3.130 | \$ 59.500 |
| Servicio de Comunicaciones y Registro | 194 | 190 | 802.820 | 65.720 | 43.440 | 825.100 |
| Servicio de Compras y Transporte.... | 68 ^a | 67 ^a | 491.630 ^b | 27.350 | 25.980 ^b | 493.000 ^b |
| Servicio de Administración y Conservación de Edificios..... | 179 ^a | 178 ^a | 1.333.400 ^b | 60.030 | 69.430 ^b | 1.324.000 ^b |
| Servicio Móvil..... | 12 | 12 | 91.150 | 6.350 | 4.500 | 93.000 |
| TOTAL | 459 ^a | 453 ^a | 2.778.350 ^b | 162.730 | 146.480 ^b | 2.794.600 ^b |

^a Sin incluir a los trabajadores manuales.

^b Incluso los sueldos de los trabajadores manuales.

ii) *Horas extraordinarias y trabajo nocturno* .. \$105.000
 1955: 105.000
 1954: 159.634

Se calcula que el nivel de gastos por concepto de horas extraordinarias y trabajo nocturno será igual que en 1955. Se solicitan las sumas de 25.000 dólares por concepto de trabajo nocturno y de 80.000 dólares por concepto de horas extraordinarias. La mayor parte de los gastos por concepto de horas extraordinarias se debe a las actividades que el Servicio de Administración y Conservación de Edificios debe realizar con motivo de la Asamblea General y a la necesidad de contar con un número fijo de funcionarios para atender a los servicios que se prestan a los visitantes en días de fiesta, fines de semana y cuando hay acontecimientos especiales.

CAPITULO II

Administración Postal de las Naciones Unidas.. \$135.000
 1955: 123.000
 1954: 94.481

i) *Puestos de plantilla* \$113.000
 1955: 99.000
 1954: 68.132

Cuadro 12-7. Administración Postal de las Naciones Unidas

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|---------------------------|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| Cuadro Orgánico | | | |
| - | 1 | Oficial de primera | 10.540 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 7.330 |
| 1 | - | Oficial adjunto | - |
| Cuadro de Servicios Generales | | | |
| 3 | 3 | Categoría superior | 14.620 |
| 16 | 19 | Categoría de trámite..... | 77.840 |
| 21 | 24 | | 110.330 |
| <i>Más:</i> Ajuste por variación del costo de vida | | | 8.370 |
| | | | 118.700 |
| <i>Menos:</i> Ajuste por movimiento de personal..... | | | 5.700 |
| TOTAL | | | \$113.000 |

El volumen de actividades de la Administración Postal de las Naciones Unidas ha seguido en aumento. Los ingresos

procedentes de la venta de sellos de correo ascendieron a 473.000 dólares en 1954, o sea aproximadamente 100.000 dólares más que en 1953, y el elevado ritmo de ingresos se mantuvo durante los primeros meses de 1955.

El crédito cubre una plantilla de 24 puestos, es decir, tres más de los que se autorizó para 1955. En el transcurso de 1954 y 1955 fué necesario tomar tres empleados supernumerarios a base de jornada completa, y ahora se desea regularizar los puestos en vista de que continúa el alto nivel de actividades.

También se propone establecer el puesto de Jefe de la Administración Postal de las Naciones Unidas con la categoría de oficial de primera, lo cual puede lograrse mediante un reajuste dentro de los puestos existentes. La propuesta está justificada por el hecho de que el carácter y el alcance de las funciones financieras y administrativas del puesto han quedado ya plenamente establecidas. Tanto el mayor número de puestos de escribientes como la categoría que se propone asignar al puesto de Jefe de la Administración Postal de las Naciones Unidas se ajustan a las recomendaciones formuladas por el Grupo de Estudio designado por el Secretario General.

ii) *Horas extraordinarias y trabajo nocturno*... \$ 5.000
 1955: 5.000
 1954: 8.967

Se ha previsto un crédito para gastos por concepto de horas extraordinarias correspondientes al trabajo que en los fines de semana se lleva a cabo en el mostrador de ventas del edificio de la Asamblea General y al trabajo suplementario que se realiza con motivo de la emisión de nuevos sellos.

iii) *Impresión de sellos de correos* \$ 15.000
 1955: 17.000
 1954: 13.262

En esta partida se asigna la suma de 10.100 dólares para la impresión de una cantidad de sellos aproximadamente igual a la de 1955. También se necesita una suma de 5.000 dólares para la compra de diseños.

iv) *Suministros y servicios diversos* \$ 2.000
 1955: 2.000
 1954: 4.120

Este crédito corresponde al costo de los suministros necesarios para preparar las exposiciones y otras actividades de propaganda.

Sección 13. Personal supernumerario y consultores

\$510.000

(1955: \$510.000 1954: \$657.021)

La fiscalización centralizada de los fondos de la Sede con destino a personal supernumerario y consultores en 1954 dió por resultado que los gastos se redujeran a 657.021 dólares, en lugar de la cantidad de 939.610 dólares empleada en 1953. Por lo tanto, los fondos destinados a esta finalidad en 1955 fueron solicitados en una sola sección del presupuesto y el Secretario General ha designado al Contralor como autoridad administradora de los mismos. Se propone seguir igual procedimiento para 1956. La finalidad de los créditos sigue siendo la misma que se fijó en los proyectos de presupuesto de años anteriores.

i) *Personal supernumerario* \$440.000
 1955: 440.000
 1954: 557.459

A continuación se hace una comparación de las cifras correspondientes a los diversos conceptos:

| | 1955 y 1956 (cada año) | 1954 |
|--|---------------------------|------------------|
| Personal de la Asamblea General..... | \$120.000 | \$126.469 |
| Substitución del personal enviado en misión .. | 70.000 | 127.143 |
| Otras necesidades..... | 250.000 | 303.847 |
| | \$440.000 | \$557.459 |

ii) *Consultores* \$ 70.000
 1955: 70.000
 1954: 99.562

La partida destinada a consultores cubre el nombramiento, a base de plazos cortos o en forma intermitente, de personas destacadas que se encargan de trabajos importantes y especializados que el personal de que se dispone no está en condiciones de efectuar.

Sección 14. Viajes de miembros del personal

\$1.150.000

(1955: \$994.500

1954: \$1.160.485)

En esta sección se han agrupado los cálculos presupuestarios correspondientes a los gastos de viaje de los miembros del personal y familiares a su cargo. Se han previsto los gastos relativos a viajes del personal con motivo de su nombramiento, traslado, repatriación, uso de licencia para visitar el país de origen y viajes en comisión de servicio. Los gastos relacionados con viajes del personal supernumerario que ha de designarse para la Asamblea General, y que en años anteriores se incluían en la sección 1, están también comprendidos en esta sección después de hacer los ajustes necesarios respecto de las cifras correspondientes de 1954 y 1955.

| | |
|--|----------------------------|
| i) <i>Viajes con motivo de nombramientos, traslados y repatriaciones</i> | \$200.000 |
| | 1955: 269.500 ¹ |
| | 1954: 221.626 ² |

Esta partida cubre los gastos de viaje previstos en relación con un programa de movimiento de personal para 1956 que comprende 75 nombramientos, 100 rescisiones de nombramientos y 60 traslados. Tomando como base los gastos reales efectuados en 1954, se solicita para este objeto un crédito de 188.000 dólares. También se asigna un crédito de 7.000 dólares para viajes del personal supernumerario que habrá de emplearse durante la Asamblea General y otro de 5.000 dólares para cubrir los gastos de viaje de los candidatos que han de ser entrevistados antes de su nombramiento.

| | |
|---|---------------|
| ii) <i>Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen</i> | \$850.000 |
| | 1955: 645.000 |
| | 1954: 840.774 |

El cálculo se basa en los gastos que implican los derechos de los funcionarios en relación con estos viajes, según las actuales tarifas de transporte, con una reducción aproximada

¹ En esta cifra se incluyen 7.000 dólares transferidos de la sección 1.

² En esta cifra se incluyen 14.032 dólares transferidos de la sección 1.

de 25% para tener en cuenta factores tales como movimiento de personal, traslados, viajes del personal enviado en misión y los aplazamientos voluntarios de licencia.

| | |
|--|--------------|
| iii) <i>Viajes en comisión de servicio</i> | \$100.000 |
| | 1955: 80.000 |
| | 1954: 98.085 |

La consignación de créditos abarca:

a) la suma de 80.000 dólares para viajes en comisión de servicio de los funcionarios en relación con las actividades normales de los departamentos;

b) la suma de 20.000 dólares para viajes del Secretario General o los funcionarios en cumplimiento de funciones especiales del Secretario General.

El cálculo de la partida a) se basa en una cuidadosa evaluación que en 1955 se efectuó sobre los viajes en comisión de servicio que son necesarios para asegurar el eficaz desarrollo de los diversos programas de los departamentos. Mediante la continuación de una fiscalización centralizada, y con la previa aprobación del Secretario General para cada viaje que se realiza, podrán limitarse al mínimo los gastos por este concepto.

El crédito propuesto para la partida b) se funda en que el Secretario General debe poder establecer un contacto directo y personal con los Estados Miembros, cuando sea necesario, y en que las visitas que el Secretario General, o los Subsecretarios en su nombre, hagan a los Estados Miembros deben estar al margen de las actividades normales de los departamentos. Estos viajes especiales son independientes de los que se realizan para el desarrollo normal de los departamentos y no deben estar vinculados a éstos. El Secretario General propone que ninguna parte del crédito correspondiente a la partida b) sea destinada a complementar el crédito aprobado para la partida a), sin el previo consentimiento de la Comisión Consultiva.

Sección 15. Gastos comunes de personal

\$3.169.500

(1955: \$3.437.400

1954: \$5.131.972¹)

CAPITULO I

| | |
|--|-----------------|
| Pensiones y retiros | \$1.930.000 |
| | 1955: 2.117.000 |
| | 1954: 2.019.275 |
| i) <i>Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal</i> | \$1.920.000 |
| | 1955: 2.107.000 |
| | 1954: 2.009.275 |

La proporción entre las aportaciones a la Caja de Pensiones y los sueldos brutos en realidad pagados muestra una ligera tendencia ascendente. Los porcentajes correspondientes al ejercicio económico de 1954 y al primer trimestre de 1955 son 10,61 y 10,73. El cálculo para 1956 se basa en esta experiencia con los respectivos ajustes por la reducción de personal, el traslado de la División de Estupefacientes a Ginebra y la adición del Servicio de visitantes, parte de cuyo personal tendrá derecho a participar en el Plan de Pensiones.

| | |
|--|--------------|
| ii) <i>Pensión anual por retiro a los ex Secretarios Generales</i> | \$ 10.000 |
| | 1955: 10.000 |
| | 1954: 10.000 |

¹ En esta cifra se incluyen 1.650.000 dólares correspondientes al reembolso del impuesto nacional sobre la renta.

En virtud del párrafo 32 de la resolución 13 (I) de la Asamblea General, aprobada el 13 de febrero de 1946, se consigna una suma equivalente a la mitad del sueldo neto del primer Secretario General a fin de cubrir la pensión anual que ha de pagarse en 1956.

CAPITULO II

| | |
|--|---------------|
| Primas de instalación e indemnización por rescisión de los nombramientos | \$560.000 |
| | 1955: 615.500 |
| | 1954: 792.649 |
| i) <i>Primas de instalación</i> | \$ 50.000 |
| | 1955: 48.000 |
| | 1954: 45.630 |

Al ser nombrados fuera de la región de la Sede, o trasladados a ésta desde otra oficina, los miembros del personal reciben a su llegada la suma equivalente a 30 días de viáticos para ellos y sus familiares calificados con el fin de que puedan atender a los gastos extraordinarios. La presente partida cubre el pago del subsidio de unos 90 miembros del personal a razón de un promedio de 550 dólares por cada funcionario.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Indemnización por rescisión de los nombramientos</i> | \$262.500 |
| 1955: | 300.000 |
| 1954: | 501.139 |

El número de indemnizaciones por rescisión de los nombramientos ha sido excepcionalmente elevado en los últimos años, pero se espera que llegue a un nivel más bajo en 1956 cuando se termine de llevar a la práctica los planes de reorganización.

Esta partida se destina a cubrir los pagos de 50 indemnizaciones por rescisión de nombramientos, a razón de 1.500 dólares cada una, y 250 indemnizaciones en sustitución de la licencia anual a un promedio de 750 dólares para cada caso.

Se calculan en 42.000 dólares aproximadamente los ingresos diversos que han de percibirse por concepto de contribuciones del personal sobre estos pagos.

| | |
|--|-----------|
| iii) <i>Primas de repatriación</i> | \$110.000 |
| 1955: | 110.000 |
| 1954: | 97.231 |

Con sujeción a límites máximos determinados, las primas por este concepto aumentan con la antigüedad y actualmente el promedio de ellas va en aumento cada año. Sin embargo, se espera que este factor será contrarrestado por una reducción del número de rescisiones de nombramientos.

Se calculan en 18.000 dólares aproximadamente los ingresos diversos que han de percibirse por concepto de contribuciones del personal respecto de estos pagos.

| | |
|--|-----------|
| iv) <i>Traslados de efectos domésticos</i> | \$137.500 |
| 1955: | 157.500 |
| 1954: | 148.649 |

Basándose en la experiencia se han previsto cerca de 125 traslados con un costo medio de 1.100 dólares cada uno.

CAPITULO III

| | |
|--|-----------|
| Otros gastos comunes de personal | \$597.000 |
| 1955: | 595.500 |
| 1954: | 600.354 |

| | |
|---|-----------|
| i) <i>Subsidio familiar por hijos a cargo</i> | \$445.000 |
| 1955: | 463.000 |
| 1954: | 463.523 |

Se espera que, en comparación con 1954 y 1955, las reducciones de personal tendrán por resultado una disminución de los pagos que se hacen por concepto del subsidio familiar y el subsidio de educación. En esta partida se incluye la cantidad de 16.000 dólares por concepto de subsidios de educación para niños que asisten a escuelas nacionales o internacionales especiales en la zona de la Sede, y otros 9.000 dólares para los subsidios y gastos de viaje conexos de 15 niños que cursan estudios en el país de origen de los funcionarios.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Aportaciones al seguro de enfermedad</i> | \$100.000 |
| 1955: | 80.500 |
| 1954: | 108.596 |

En marzo de 1955 había unos 2.400 funcionarios de la Sede que participaban en los planes de seguro médico aprobados por las Naciones Unidas. La Organización hace aportaciones por lo que respecta a un 75% aproximado de esos afiliados con un costo medio de 56 dólares por año.

Los contratos de seguro han sido establecidos a base de coaseguro (experiencia), y se recibió un reembolso de 9.000 dólares aproximadamente con respecto del año civil de 1954.

Al igual que se hizo respecto del año 1953 (cuando el reembolso ascendió a 35.000 dólares aproximadamente), se propone conservar este reembolso de 9.000 dólares como reserva para cualquier contingencia que pudiera presentarse más adelante.

En vista de que el resultado en lo que se refiere al reembolso correspondiente a 1954 es menos favorable, se considera conveniente que los fondos para 1956 se consignen al nivel actual de las aportaciones, o sea 100.000 dólares.

| | |
|--|-----------|
| iii) <i>Pagos a título compensatorio</i> | \$ 52.000 |
| 1955: | 52.000 |
| 1954: | 28.235 |

Con arreglo al programa de seguridad social, las obligaciones de las Naciones Unidas hacia los miembros del personal y observadores militares en caso de muerte, daños u otra invalidez que pueda atribuirse al desempeño de sus funciones están previstas principalmente a base de un autoseguro. Conforme al procedimiento seguido en años anteriores, se ha asignado una cantidad global de 50.000 dólares para 1956 a fin de cubrir unos 16.000 dólares de anualidades por pagar y nuevas obligaciones eventuales.

También deben pagarse compensaciones a los funcionarios y miembros de las delegaciones que sufran daños o pérdidas en su propiedad personal, cuando sean directamente atribuibles a sus condiciones de servicio para la Organización. Se destina para tal objeto una suma de 2.000 dólares.

La cifra de 1954 comprende un crédito de 1.088 dólares por lo que respecta a la Oficina Europea y otro de 280 dólares respecto de la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados.

CAPITULO IV

| | |
|---|-----------|
| Formación profesional y bienestar del personal .. | \$ 82.500 |
| 1955: | 109.400 |
| 1954: | 69.694 |

| | |
|--|----------|
| i) <i>Bienestar del personal</i> | \$ 4.000 |
| 1955: | 4.000 |
| 1954: | 2.385 |

Esta asignación se destina a programas de conferencias de orientación y otras cuestiones, a bibliotecas en los distintos idiomas del personal y a otras actividades de bienestar y esparcimiento de los funcionarios. Este cálculo presupuestario comprende un subsidio de 1.500 dólares destinado al Consejo encargado de las actividades recreativas del personal, a fin de cubrir los gastos que por este concepto ocasionen los funcionarios.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Formación profesional del personal</i> | \$ 42.000 |
| 1955: | 36.000 |
| 1954: | 35.381 |

a) Enseñanza de idiomas:

Posiblemente como resultado de la importancia que la Junta de Revisión de Nombramientos ha dado al conocimiento de idiomas, la matrícula de miembros del personal en las clases de idiomas de las Naciones Unidas ha acusado un notable aumento en el primer semestre de 1955; se matricularon en total 485 funcionarios y 114 miembros de las delegaciones, lo cual representa un incremento de más del 40%. En vista de que aumenta el número de alumnos, se está tratando de agrupar las clases más pequeñas en otras más numerosas a fin de reducir los gastos, pero aun en esta forma se considera que serán necesarias 800 horas más de enseñanza a razón de 7,50 dólares por hora, en comparación con 1954. Se calculan en 2.500 dólares los ingresos procedentes de los derechos de matrícula que se cobrarán a los familiares de los

funcionarios, a los miembros de las delegaciones y a otras personas.

b) Programa para aspirantes al cuadro orgánico:

Se tiene el proyecto de seleccionar a unos cuantos aspirantes de Estados Miembros que se hallan poco representados en la Secretaría. Después de un período de formación profesional, si sus servicios son satisfactorios, serán colocados en puestos auxiliares del cuadro orgánico. Se solicita un crédito de 15.000 dólares para el pago de sueldos a los aspirantes durante el período de formación profesional, a razón de un promedio de 3.000 dólares cada uno.

| | |
|--|-----------|
| iii) Formación profesional de pasantes | \$ 20.400 |
| 1955: | 52.400 |
| 1954: | 15.546 |

En este cálculo se asignan fondos para dos programas de formación profesional, cada uno de los cuales abarcará a 30 pasantes y tendrá una duración de ocho semanas. Un grupo estará compuesto principalmente de funcionarios de la administración pública de los Estados Miembros, y el otro de estudiantes universitarios. Se permitirá que los funcionarios de las organizaciones no gubernamentales participen en cualquiera de los dos programas.

El cálculo realizado se funda en una contribución de 42,50 dólares por semana para costear los gastos de subsistencia de cada pasante.

Mientras se hace la experiencia del funcionamiento inicial no se solicitan fondos con destino al programa combinado de guías y pasantes, para el cual se aprobó en 1955 un crédito de 32.000 dólares por un período de seis meses. El Secretario General tiene la intención de presentar un informe sobre ese programa a la Asamblea General, en su décimo período de sesiones, en el cual someterá las recomendaciones que estime convenientes a la luz de la experiencia adquirida.

| | |
|---|----------|
| iv) Pérdidas en la administración de las viviendas destinadas al personal | \$ 8.700 |
| 1955: | 9.600 |
| 1954: | 8.982 |

El contrato de arriendo para el grupo de viviendas de Parkway Village Inc. ha sido renovado por un nuevo período de cuatro años, a partir del 30 de septiembre de 1955, fecha en que expira el contrato actual. Las condiciones siguen siendo virtualmente las mismas; las Naciones Unidas continuarán garantizando el reembolso de las pérdidas que se originan cuando los apartamentos quedan desocupados debido a rescisión de nombramientos, renuncia o traslado de los miembros de la Secretaría y de las delegaciones, así como de organismos acreditados. Se hace todo lo posible por reducir las pérdidas al mínimo indispensable y, fundándose en los datos recientes, se solicita un crédito de 8.700 dólares para este fin.

| | |
|--|----------|
| v) Subsidio a la Escuela Internacional | \$ 7.400 |
| 1955: | 7.400 |
| 1954: | 7.400 |

Para 1956 se propone un subsidio de igual cuantía al que ha venido aprobándose desde 1953, el cual se destina a sufragar el costo del alquiler de los locales. La situación financiera de la Escuela Internacional no ha mejorado y su existencia peligraría sin este subsidio. El número de alumnos aumentó considerablemente en 1954, razón por la cual fué necesario alquilar locales adicionales para alojarlos. En ocasión del décimo período de sesiones de la Asamblea General se presentará un informe sobre los problemas de la enseñanza, en el que se tendrán en cuenta las recomendaciones que a este respecto formule la Junta Consultiva de Administración Pública Internacional, la cual está estudiando la cuestión en 1955. En esa ocasión, el Secretario General podrá formular nuevas propuestas con respecto a esta partida del presupuesto.

Sección 16. Servicios comunes diversos

\$3.690.700 (1955: \$3.625.000 1954: \$3.756.869)

La consignación de créditos para servicios comunes diversos ha sido calculada después de examinar cuidadosamente cada una de las partidas y se ha prestado especial atención al grado en que el nivel de gastos de cada una está sujeto a la fiscalización administrativa. Para la mayoría de las partidas se asignan fondos cuya cuantía es igual o inferior a la de 1955, si bien ha sido preciso aumentar algunas de ellas y especialmente las destinadas a la conservación y funcionamiento de los edificios. Esto obedece a los siguientes factores:

1. Las consecuencias de actividades tales como el Servicio de visitantes en los trabajos de limpieza y los resultados del programa de imprenta por servicios propios de la Organización en la compra de papel y reparación de material;
2. La necesidad de mantener el equipo eléctrico y mecánico de conservación de los edificios en buen estado, a fin de evitar desperfectos serios que obligaran a reponerlo; y
3. El efecto de los aumentos en las tasas locales de salarios y la subida en el costo de ciertos servicios.

Los aumentos debidos a los factores mencionados en los párrafos 1 y 2 están relacionados con actividades que producen ingresos o con economías que pueden hacerse en otras partidas del presupuesto, mientras que los de los factores mencionados en el párrafo 3 están fuera del control del Secretario General.

CAPITULO I

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Servicio de comunicaciones | \$490.000 |
| 1955: | 506.500 |
| 1954: | 516.439 |

| | |
|---|-----------|
| i) Servicios telefónicos (inclusive las conferencias telefónicas a larga distancia) | \$228.000 |
| 1955: | 228.500 |
| 1954: | 236.050 |

Los gastos por concepto de servicios telefónicos se han estabilizado en el curso de los últimos años. Las economías logradas mediante la reducción de las conferencias telefónicas a larga distancia y de las instalaciones, desmontaje y otros servicios han sido contrarrestadas por pequeños aumentos en el costo de los mensajes locales adicionales que se deben a una ampliación de la zona local en que pueden hacerse llamadas directamente.

En los cálculos presupuestarios se incluyen 140.000 dólares por concepto de alquiler del equipo básico; 75.000 dólares por concepto de mensajes locales adicionales; 8.000 dólares por concepto de gastos de instalación, desmontaje y otros servicios; y 5.000 dólares por concepto de conferencias telefónicas semilocales y a larga distancia.

| | |
|--|-----------|
| ii) Cablegramas, telegramas y comunicaciones radiotelegráficas | \$ 29.000 |
| 1955: | 33.000 |
| 1954: | 26.548 |

En esta partida se incluyen 15.000 dólares para el pago de los servicios comerciales de cablegramas, telegramas y radiotelegramas; y 14.000 dólares para el alquiler de líneas terrestres, teleimpresores y servicios de conmutación, y el funcionamiento del transmisor radiotelefónico de las Naciones

Unidas que enlaza a Nueva York y Ginebra. Se asignan fondos para la utilización de estos servicios durante cuatro horas al día.

El aumento que se observa respecto de 1954 es debido a que ahora se sigue un sistema de contabilización por partidas brutas. En virtud de este sistema se incluye en la cuenta el costo de los mensajes enviados por los organismos de socorro de las Naciones Unidas, pero los reembolsos pagados por dichos organismos figuran como ingresos diversos; se calcula en 18.000 dólares la cifra neta para esta partida. Sin embargo, esta cifra tampoco es estrictamente comparable con la de 1954 pues esta última no comprende el costo de los mensajes que las oficinas de ultramar envían mediante el teleimpresor comercial, las cuales no se cargarán de ahora en adelante en la misma cuenta que los gastos relativos a la red de las Naciones Unidas.

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| iii) <i>Servicio postal</i> | \$161.000 |
| 1955: | 170.000 |
| 1954: | 167.249 |

Esta partida se basa en la tendencia descendente de los gastos por concepto de servicio postal y refleja la continuación del control administrativo sobre la expedición de documentos y otro material pesado. Se asignan 90.000 dólares para los servicios de información pública y 71.000 dólares para todas las demás atenciones.

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| iv) <i>Fletes y acarreo</i> | \$ 25.000 |
| 1955: | 24.000 |
| 1954: | 22.381 |

Esta partida está destinada a cubrir los gastos de expedición por vía terrestre y marítima (con excepción del transporte de efectos domésticos) y comprende 10.000 dólares para gastos de envío del Departamento de Información Pública y 12.000 dólares para otras necesidades, inclusive los acarreo, portes de ferrocarril y compra de material para el embalaje. Con objeto de simplificar los trámites, el costo del seguro marítimo se cargará en adelante a esta cuenta, y se asignan 3.000 dólares con tal objeto.

| | |
|------------------------------|-----------|
| v) <i>Fletes aéreo</i> | \$ 47.000 |
| 1955: | 51.000 |
| 1954: | 64.211 |

Esta partida, que se destina a cubrir los gastos de expedición por avión, se basa en un gasto de 40.000 dólares para las actividades de información pública y de 7.000 dólares para todas las demás atenciones.

CAPITULO II

| | |
|--|-------------|
| Alquiler y conservación de inmuebles | \$2.219.800 |
| 1955: | 2.162.300 |
| 1954: | 2.243.835 |

| | |
|---------------------------------------|--------|
| i) <i>Alquiler de inmuebles</i> | \$ 800 |
| 1955: | 300 |
| 1954: | 800 |

Esta partida cubre el alquiler de un local en el *Empire State Building* que se utiliza para guardar los documentos y distribuirlos desde allí a las delegaciones instaladas en ese edificio.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Suministros para conservación de inmuebles</i> | \$249.000 |
| 1955: | 239.000 |
| 1954: | 275.877 |

Se asignan fondos para los artículos fungibles que se utilizan en la conservación de los edificios y terrenos de la Sede. El crédito se compone de las siguientes partidas:

a) La suma de 198.000 dólares para materiales, de los cuales 80.000 dólares se destinan a suministros y piezas de recambio necesarios para el sistema de climatización; 45.000 dólares a lámparas y piezas de recambio del equipo eléctrico; 46.000 dólares a atenciones de la instalación de cañerías, lavabos, etc., trabajos de pintura, carpintería y suministros generales para fines de conservación; 25.000 dólares a artículos de limpieza; y 2.000 dólares a diversos artículos fungibles;

b) La suma de 12.500 dólares para la compra de uniformes con destino a los guardas, chóferes y mensajeros;

c) La suma de 21.000 dólares para el servicio de toallas y paños de limpieza, a fin de instalar toallas de sistema enrollado en los lavabos de todos los edificios, así como para atender a los gastos de limpieza de los uniformes de los trabajadores manuales y los de lavado y planchado para el personal del Servicio Médico;

d) La suma de 5.500 dólares para cubrir los gastos de lavado y planchado de uniformes de los guardas, chóferes y mensajeros;

e) La suma de 3.500 dólares para la compra de banderas que se utilizan en la Sede;

f) La suma de 8.500 dólares para la compra de diversos artículos, tales como zapatos especiales y anteojos de seguridad; para la reparación de los relojes de los serenos; para la conservación del equipo de indicadores automáticos de incendio y del sistema de alarma de incendios; y para cubrir el costo de los billetes para las conferencias, pases de entrada al edificio y tarjetas de identidad.

| | |
|---|-------------|
| iii) <i>Servicios por contrata para conservación de inmuebles</i> | \$1.300.000 |
| 1955: | 1.252.500 |
| 1954: | 1.287.379 |

Esta partida se destina a sufragar el costo de la mano de obra por contrata que se necesita para la limpieza, conservación y funcionamiento de los inmuebles y terrenos de la Sede. El aumento de este crédito, en relación con los gastos efectuados en 1954 y la consignación de créditos para 1955, puede atribuirse a los siguientes factores:

a) La necesidad de mantener los edificios abiertos durante siete días a la semana para el servicio de visitantes;

b) El aumento de las tasas locales de salarios; y

c) El aumento de los servicios de conservación necesarios para contrarrestar el efecto producido por la constante utilización del equipo mecánico y eléctrico.

Entre los gastos de 1954 no se incluía el costo de la conservación de los terrenos.

La asignación de créditos se compone de las siguientes partidas:

1) La suma de 216.500 dólares para la conservación del equipo y las instalaciones eléctricas. En 1954 se necesitaron 210.317 dólares por este concepto a fin de mantener el equipo eléctrico en buenas condiciones de funcionamiento y de evitar desperfectos de consideración que exigirían gastar sumas importantes para reemplazarlo. Además de atender a la conservación de todas las instalaciones eléctricas, los electricistas se ocupan de los motores eléctricos que hacen funcionar los distribuidores de agua, bombas rociadoras, bombas de incendio, centrales de calefacción, fuelles y compresores. El aumento de los gastos, en relación con 1954, se debe a la necesidad de emplear diariamente un electricista adicional con motivo de las charlas y películas informativas de una hora que el Departamento de Información Pública ofrece a los visitantes.

2) La suma de 65.000 dólares para conservación de los ascensores. Esta partida se destina a la conservación de todos los ascensores y escaleras mecánicas que se encuentran en los edificios de la Secretaría, la Biblioteca, la Asamblea General y Conferencias. A partir de marzo de 1955 aumentó en un 9% el precio estipulado en el contrato. Los gastos efectuados en 1954 ascendieron a 60.422 dólares.

3) La suma de 211.000 dólares para funcionamiento de los ascensores. Los gastos por este concepto en 1954 llegaron a 211.822 dólares.

4) La suma de 736.000 dólares para servicios de limpieza. En el curso del año anterior se llevó a cabo un amplio estudio del programa de limpieza. Se celebró un concurso en el que participaron compañías conocidas y se estableció un nuevo contrato cuyas condiciones son favorables en la zona de Nueva York. Se espera además reducir el costo de la limpieza, en relación con el nivel alcanzado en 1954 que llegó a 787.419 dólares, como resultado de la revisión de los procedimientos que se emplean y del reajuste del plan de trabajo emprendidos en 1954. Sin embargo, todo el importe de las economías así logradas ha quedado neutralizado por el hecho de que ha sido necesario aumentar los servicios de limpieza como consecuencia de la gran utilización de los edificios, especialmente en los fines de semana. Las economías previstas se han visto también reducidas por el aumento que han experimentado las tasas locales de salarios para algunas categorías de trabajadores manuales. Esta partida incluye la suma de 224.000 dólares para la limpieza diurna, 460.000 dólares para la limpieza nocturna y 52.000 dólares para la limpieza de ventanas.

5) La suma de 30.000 dólares para la conservación de los terrenos. Esta partida se basa en un contrato para el cuidado y atención de los terrenos, el cual incluye la poda y fumigación de árboles y arbustos, el recorte del césped, el suministro de semillas y otros artículos, así como el cuidado de los senderos de grava, accesorios del patio de recreo, cercas y otros elementos. El crédito se mantiene en la misma cuantía de 1955, mientras pasa el primer año de experiencia en esta actividad.

6) La suma de 41.500 dólares para servicios diversos. En esta partida están incluidas las atenciones que se indican a continuación, a base de la experiencia de 1954: 10.500 dólares para limpieza de alfombras; 4.500 dólares para recogida de basuras; 1.000 dólares para los servicios de exterminación y desinfección; 1.500 dólares para evitar el enmohecimiento y corrosión de ciertas partes del sistema de climatización; 17.000 dólares para la reactivación de los elementos desodorizantes que hay instalados en los conductos de ventilación de los lavabos y cocinas; y 7.000 dólares para el pago del contrato relativo a la conservación del filtro de aire.

iv) *Agua, luz, calefacción, etc.* \$650.000
 1955: 650.000
 1954: 658.682

Este crédito se basa en datos de años anteriores. Se asigna la suma de 348.000 dólares para electricidad, 285.0000 dólares para vapor, 3.000 dólares para gas y 14.000 dólares para agua y eliminación de desperdicios.

v) *Modificaciones en los inmuebles* \$ 20.000
 1955: 20.000
 1954: 21.097

Esta partida cubre los gastos relativos a la nueva distribución de oficinas que ha hecho necesaria la reorganización de los departamentos. Aunque se hace todo lo posible por utilizar las oficinas en su distribución actual, el eficiente desempeño de los trabajos exige que se hagan algunas modificaciones.

CAPITULO III

Artículos y material de oficina y otros suministros \$300.000
 1955: 300.000
 1954: 299.202

i) *Artículos y material de oficina* \$100.000
 1955: 102.500
 1954: 95.373

En este crédito se incluyen 19.000 dólares para papel de cartas; 73.000 dólares para artículos de uso corriente tales como sobres, papel de escribir, artículos para escritorio, lápices, plumas, tinta y otros que no suelen tenerse en existencia y entre los que figuran libros de tipo especial para hojas sueltas, tacos de papel rayado con columnas, sellos de goma y formularios; y 8.000 dólares para fichas y suministros especiales destinados a las máquinas de contabilidad. En 1954 hubo necesidad de reducir los gastos a causa de deficiencias habidas en otras partes de la presente sección.

ii) *Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización.* \$200.000
 1955: 197.500
 1954: 203.829

El ligero aumento que puede advertirse con relación al presupuesto de 1955 es motivado por el mayor volumen de documentos que imprimen los servicios propios de la Organización, los cuales se hacían anteriormente a base de contrata. Se incluyen 65.000 dólares para papel de mimeógrafo, 23.000 dólares con destino a la compra de materiales para copias fotostáticas y micropelículas; 35.000 dólares para la compra de *stencils*, papel para multicopias y placas, así como para la rehabilitación de placas; y 77.000 dólares para cartones de índices y cubiertas, más otros suministros de reproducción.

CAPITULO IV

Alquiler y conservación de equipo \$540.000
 1955: 538.000
 1954: 513.138

i) *Material de telecomunicaciones* \$ 68.000
 1955: 69.000
 1954: 68.289

El costo del material de telecomunicaciones ha sido calculado en la siguiente forma: 32.000 dólares para la compra de discos de grabación (el 40% de estos discos será usado en la grabación de conferencias y el 60% en grabaciones de radio); 4.000 dólares para la compra de cintas de grabación magneto-fónica para ser utilizadas en informes radiados y taquigráficos; y 32.000 dólares para la sustitución normal de piezas gastadas, tubos, motores y otros elementos componentes destinados al equipo de conferencias, radio y televisión.

ii) *Funcionamiento y conservación del equipo de telecomunicaciones* \$406.000
 1955: 406.500
 1954: 382.767

Esta partida cubre el importe de la contrata para el funcionamiento y conservación de los servicios de interpretación simultánea y grabación de conferencias, así como de los servicios de estudios, radio y televisión para fines de información pública. Se ha previsto el mismo número de técnicos que para 1954. La cifra de gastos correspondiente a 1954 fué inferior a lo que era de esperar, debido a que un buen número de técnicos más antiguos fueron reemplazados por otros con una tasa más bien baja de salarios. En la presente partida se ha previsto un ritmo más elevado de gastos en lo que respecta a estos nuevos técnicos, según vaya aumentando su antigüedad. Dicha partida cubre:

a) La suma de 196.000 dólares para el funcionamiento y conservación de los servicios de interpretación simultánea, grabación de conferencias y unidades maestras de control;

b) La suma de 156.000 dólares para el funcionamiento de los estudios de radio y equipo conexo de radiodifusión;

c) La suma de 39.000 dólares para el funcionamiento y conservación de equipo de televisión; y

d) La suma de 15.000 dólares para el personal supernumerario que se precisa durante la celebración de la Asamblea General.

iii) *Alquiler de equipo de oficina y otros* \$ 27.000
1955: 27.000
1954: 23.893

Esta partida cubre el costo efectivo del alquiler, mediante contrata, del equipo de contabilidad mecánica que asciende a 25.950 dólares y de otro equipo diverso (como máquinas para franqueo postal, máquinas para estampar direcciones, montadores de placas, alarmas de incendio) que se eleva aproximadamente a 1.550 dólares.

iv) *Conservación de equipo de oficina y otros* .. \$ 25.000
1955: 21.500
1954: 25.380

Esta partida cubre los gastos necesarios para la compra de piezas destinadas a la conservación de dictáfonos, máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas de numerar y equipo interno de reproducción. Debido al mayor desgaste del equipo interno de reproducción ha sido necesario destinar una suma más elevada para estas atenciones.

v) *Transporte local* \$ 8.000
1955: 8.000
1954: 6.298

Esta partida cubre los gastos de transporte para fines oficiales en la zona de la Sede. Es consecuencia de la supresión, efectuada en 1954, del parque de automóviles que tenían las Naciones Unidas. En la partida se prevé un gasto de 3.000 dólares destinados al alquiler de automóviles para fines oficiales; 3.000 dólares para el alquiler de un automóvil destinado al servicio del Presidente de la Asamblea General; y 2.000 dólares para reembolsar los gastos de taxis en aquellos casos en que los miembros del personal hayan sido autorizados para utilizar este medio de locomoción en relación con asuntos oficiales.

vi) *Funcionamiento y conservación de vehículos* \$ 6.000
1955: 6.000
1954: 6.511

Esta partida se destina al costo de reparaciones, reposición de piezas, gasolina, aceite, lubricación y material necesario para la conservación del equipo de transporte que poseen las Naciones Unidas. A excepción del automóvil que será retenido para servicio del Secretario General, dicho equipo de transporte no es de pasajeros.

CAPITULO V

Otros materiales y servicios \$130.900
1955: 108.200
1954: 152.878

i) *Seguros* \$ 79.000
1955: 60.300
1954: 77.602

Esta partida cubre el pago de las siguientes primas: viajes en avión (10.000 dólares); responsabilidad civil derivada del

uso de automóviles, incendio y robo de automóviles (2.200 dólares); responsabilidad civil (47.000 dólares); responsabilidad civil derivada del garage (900 dólares); incendio y otros riesgos sobre edificios (13.500 dólares); calderas y maquinarias (5.500 dólares). El aumento de esta partida con relación a años anteriores se debe casi exclusivamente a la imposición de tipos más elevados para el riesgo de responsabilidad civil, tipos que se basan en la revisión llevada a cabo por los aseguradores como resultado de la experiencia con el gran número de personas que visitan los edificios de la Sede. Los gastos del seguro marítimo (3.000 dólares para 1956) formaban parte de las cifras correspondientes a 1954 y 1955 pero, por lo que respecta a 1956, van incluidos en la partida iv) del capítulo I.

ii) *Suministros y servicios diversos* \$ 36.000
1955: 32.000
1954: 59.553

Esta partida cubre el costo de varios materiales y servicios que no figuran en ningún otro lugar. Su mayor importe, respecto del año anterior, se debe a la necesidad de compilar estadísticas para la publicación del *Informe Económico Mundial* y de la *Fuel and Energy Series*, además del gasto que sigue suponiendo la publicación de *Commodity Trade Statistics*. Se ha previsto la suma de 15.000 dólares para atender a estas necesidades; en los demás gastos figuran 4.000 dólares para suministros fungibles destinados al servicio médico; 4.000 dólares para anuncios relacionados con el nombramiento de personal; y 13.000 dólares para material y servicios diversos, tales como ceniceros para las salas de conferencias, cuadernos para esquemas, honorarios que se pagan a las agencias de servicios de información de crédito, y tratamiento dado a los cortinajes y material de tapicería para evitar que puedan inflamarse.

iii) *Revistas y periódicos* \$ 15.900
1955: 15.900
1954: 15.723

CAPITULO VI

Indemnizaciones graciabiles y reclamaciones y ajustes diversos \$ 10.000
1955: 10.000
1954: 31.377

i) *Indemnizaciones graciabiles* \$ 9.000
1955: 9.000
1954: 21.285

En virtud del artículo 10.3 del Reglamento Financiero Provisional, el Secretario General puede otorgar indemnizaciones graciabiles; todas estas indemnizaciones son examinadas por la Junta de Auditores. Las cifras correspondientes a 1954 incluyen la suma de 5.241 dólares por concepto de indemnizaciones concedidas en la Oficina Europea y autorizadas por la Sede.

ii) *Reclamaciones y ajustes diversos* \$ 1.000
1955: 1.000
1954: 10.092

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10.4 del Reglamento Financiero Provisional está permitida la anulación de ciertas pérdidas, siempre y cuando el Secretario General, previa la investigación procedente, lo considere justificado por las circunstancias especiales que concurran. La Junta de Auditores recibe una lista anual de estos asientos. Como no es posible prever esas pérdidas, solamente se hace una asignación simbólica.

Sección 17. Equipo permanente

\$180.000

(1955: \$171.600

1954: \$174.590

Ante la posible implantación de un programa a largo plazo —que actualmente se halla en estudio— para sufragar la reposición de elementos importantes del equipo permanente, los cálculos presupuestarios para 1956 se limitan a cubrir las necesidades de carácter urgente que puedan presentarse, es decir, a reponer tan sólo el material que esté totalmente inservible y a efectuar alguna que otra compra de equipo adicional que permita alcanzar mayor eficacia en el trabajo.

CAPITULO I

Muebles, accesorios y equipo de oficina \$125.500
 1955: 117.650
 1954: 109.416

i) Muebles y accesorios \$ 31.000
 1955: 28.500
 1954: 43.931

Se prevé la suma de 10.000 dólares para reponer muebles que no puedan seguir utilizándose. Aún se hallan en uso bastantes muebles de madera que fueron comprados de segunda mano en 1946 y entre los cuales figuran sillas, mesas y estantes para libros. Estos muebles van siendo reemplazados gradualmente a medida que su estado de deterioro imposibilita la reparación. Se ha previsto la suma de 5.000 dólares para la reposición de muebles inservibles tales como armarios para archivo, estantes para documentos, taburetes, escaleras, carretillas de mano y ceniceros de pie. Se necesitan 10.000 dólares para reponer alfombras, cortinas y tapicería en los edificios de conferencias y de la Asamblea General. Se ha previsto la suma de 6.000 dólares para la compra de equipo especial como estanterías, armarios, cajas de caudales y armarios para documentos de contabilidad mecánica. Se hace preciso adquirir todo este material como consecuencia del desarrollo de ciertas actividades. Se calculan en 1.700 dólares los ingresos procedentes de la venta de muebles y accesorios que se sustituyen.

ii) Equipo de oficina \$ 80.000
 1955: 74.550
 1954: 44.427

Esta partida cubre la reposición del equipo de oficina que está ya viejo y anticuado, así como la compra de equipo nuevo de reproducción. Los gastos por el primer concepto resultarán altos en 1956, ya que una buena parte del equipo de oficina habrá estado en uso durante 10 años y habrá llegado al punto más favorable para deshacerse de él si se tiene en cuenta lo que costaría repararlo y lo que pueden dar por él al cambiarlo por equipo nuevo. El equipo adicional de reproducción es necesario para llevar a cabo el programa, más amplio y más variado, de trabajos de impresión mediante servicios propios de la Organización.

La partida se distribuye de la siguiente manera:

a) La suma de 62.700 dólares para reponer 50 máquinas de escribir eléctricas (22.500 dólares); cuatro máquinas de escribir portátiles (400 dólares); 115 máquinas de escribir manuales (23.000 dólares); 20 calculadoras eléctricas (13.000 dólares); 10 máquinas de sumar eléctricas (3.000 dólares); tres máquinas *stenotype* (350 dólares); y tres estampadores de fecha y hora (450 dólares);

b) La suma de 1.600 dólares para reponer una máquina automática de empaquetar y dos motores para gatos hidráulicos;

c) La suma de 14.000 dólares para comprar equipo nuevo de reproducción, consistente en dos máquinas automáticas de componer (7.985 dólares); una cosedora de tipo fuerte (2.500 dólares); un supresor de estáticos; y un dispositivo secatinta destinado a la prensa de imprimir (500 dólares); una engomadora-transportadora (1.600 dólares); y diversos artículos de equipo accesorio entre los que figuran carretillas para la correspondencia, carretillas para el taller de encuadernación y equipo para rodillos (1.500 dólares); y

d) La suma de 1.700 dólares para equipo adicional de oficina en el que se incluye una máquina para calcular raíces cuadradas que se necesita para hacer el cómputo de estadísticas, y tres máquinas de sumar manuales que serán utilizadas en relación con las ventas de carácter filatélico.

Se calculan en 6.500 dólares los ingresos procedentes del equipo de oficina que es objeto de sustitución.

iii) Equipo de telecomunicaciones \$ 14.500
 1955: 14.600
 1954: 21.058

Esta partida refleja la necesidad persistente de reponer diversos elementos del equipo para conferencias y radio que llevan casi 10 años de uso. Se ha previsto la suma de 10.500 dólares para reponer amplificadores, micrófonos, platos giratorios, auriculares de plástico para un solo oído y auriculares corrientes deteriorados. Se solicita la suma de 4.000 dólares para la compra de una duplicadora de cinta magnetofónica que permitirá la distribución en cintas, en vez de discos, de algunos programas de radio grabados. Mediante este procedimiento será posible economizar 5.000 dólares anuales aproximadamente en gastos de correo.

Se calculan en 800 dólares los ingresos procedentes de la venta del equipo de telecomunicaciones que es objeto de sustitución.

CAPITULO II

Libros y equipo para la Biblioteca \$ 37.000
 1955: 37.250
 1954: 32.085

i) Libros y mapas para la Biblioteca \$ 35.000
 1955: 35.250
 1954: 30.282

En esta partida se incluyen 15.000 dólares destinados a la compra de unas 3.300 obras nuevas y de libros de consulta publicados con anterioridad; 7.500 dólares para la continuación de anuarios y servicios de hojas sueltas; y 12.500 dólares para la encuadernación de 8.000 volúmenes aproximadamente de publicaciones periódicas, documentos de las Naciones Unidas y otro material suelto.

ii) Equipo para la Biblioteca \$ 2.000
 1955: 2.000
 1954: 1.803

Se propone la reposición de un archivo kardex, atriles para diccionarios, escaleras y carretillas para la biblioteca, así como la compra de equipo nuevo que se precisa para hacer frente al aumento constante de las colecciones. Por lo que respecta a este último capítulo se necesitan, entre otras cosas, un aparato para leer micropelículas con su armario, un armario para mapas, un archivo kardex y otros artículos semejantes.

CAPITULO III

Equipo para los servicios de información \$ 4.000
 1955: 1.700
 1954: 6.935

| | |
|--|----------|
| i) <i>Equipo fotográfico y cinematográfico</i> | \$ 4.000 |
| 1955: | 1.700 |
| 1954: | 6.935 |

En esta partida se prevé la compra del equipo que se considera necesario para reemplazar cámaras, objetivos y equipo conexo, que están ya viejos y anticuados, así como la compra de equipo especial que se juzga indispensable para poder llevar a cabo la clase de producción encomendada actualmente al Departamento de Información Pública.

CAPITULO IV

| | |
|------------------------------|-----------|
| Otro equipo permanente | \$ 13.500 |
| 1955: | 15.000 |
| 1954: | 26.154 |
| i) <i>Vehículos</i> | \$ 3.500 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 13.369 |

Se propone que dos montacargas de horquilla accionados por motores de gasolina sean reemplazados por dos vehículos eléctricos. Este cambio es necesario por motivos de seguridad y salud.

Se calcula que la venta del equipo usado producirá un ingreso de 400 dólares.

| | |
|---------------------------------|-----------|
| ii) <i>Equipo diverso</i> | \$ 10.000 |
| 1955: | 10.000 |
| 1954: | 12.785 |

Este cálculo presupuestario prevé la compra de equipo no fungible que se necesita para el funcionamiento y conservación de los edificios y terrenos. En él se incluyen:

a) La suma de 6.000 dólares para la conservación general de equipo de taller. De esta suma se destinan 2.000 dólares a la reposición de equipo viejo y 4.000 dólares a la adquisición de herramientas especiales que se precisan para reparar diversas clases de máquinas utilizadas en el funcionamiento del edificio;

b) La suma de 1.100 dólares para reponer el equipo contra incendios y de seguridad;

c) La suma de 1.900 dólares para reponer equipo de seguridad; y

d) La suma de 1.000 dólares para adquirir equipo médico diverso y reponer el equipo inservible utilizado en el Servicio Médico.

TITULO IV

OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS

\$5.555.000

(1955: \$5.406.000

1954: \$5.298.086)

Sección 18. Oficina Europea de las Naciones Unidas

\$4.870.000

(1955: \$4.721.000

1954: \$4.625.151)

Mientras se recibe el informe del Grupo de Estudio designado por el Secretario General, el cual visitó la Oficina Europea a fines de marzo y en abril de 1955, los cálculos actuales se basan en el supuesto de que en 1956 se mantenga la misma plantilla de personal que fué aprobada para 1955, con la salvedad de haberse incluido asignaciones de créditos para la División de Estupefacientes (210.000 dólares, incluidos los gastos comunes de personal) y para el traslado desde la Sede de tres puestos para los servicios de idiomas (25.800 dólares). De no haber intervenido estos cambios, los cálculos acusarían una reducción de 87.000 dólares aproximadamente. Por lo demás, tanto la organización como las funciones de la Oficina Europea siguen siendo las mismas que se indican en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización, y en el proyecto de presupuesto para 1955.

Las cifras comparativas para 1954 y 1955, por lo que respecta a la presente sección, no han sido modificadas en forma que reflejen el traslado de la División de Estupefacientes y ello se debe a la dificultad que supone descomponer las asignaciones y cuentas de la Sede para este fin.

El traslado de la División de Estupefacientes, y el posible traslado que quizás se efectúe más adelante de la Comisión de Transportes y Comunicaciones de la Sede, han hecho más urgente la posible conveniencia de ampliar los servicios de reproducción dentro de la Oficina Europea; no obstante, no se formularán propuestas al respecto hasta que se haya llevado a cabo el consiguiente estudio técnico.

CAPITULO I

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Servicios generales | \$2.385.120 |
| | 1955: 2.362.500 |
| | 1954: 2.335.493 |
| i) Puestos de plantilla | \$2.143.920 |
| | 1955: 2.141.700 |
| | 1954: 2.129.167 |

Los gastos de 1954 ascendieron a 33.330 dólares más de lo que se había previsto, a causa de que la economía derivada del movimiento de personal fué tan sólo de 2½% aproximadamente. En vista de ello y de que al calcular el costo de los puestos existentes no se tuvieron en cuenta en la Sede ni en ninguna otra parte los aumentos que se producirán después del 1.º de enero de 1956, las deducciones que se hacen en el presente capítulo por concepto de economías derivadas del movimiento de personal han sido fijadas en un 4%. En realidad, es dudoso que pueda alcanzarse tal economía.

La razón principal de que se previese una partida mayor para 1955 (2.141.700 dólares contra 2.108.400 dólares previstos para 1954) reside en los aumentos de sueldo que se conceden dentro de un mismo grado y en la diferencia del tipo de cambio (de 4,33 a 4,28) adoptada para fines de contabilidad, lo cual dió lugar a que aumentase la cifra de dólares de los sueldos del cuadro de servicios generales que son fijados en francos suizos.

La plantilla de personal que antecede se compone de la Oficina del Director (cuatro puestos), la Oficina del Director Adjunto (encargada de las conferencias y servicios generales

Cuadro 18-1. Oficina del Director

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|---|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Subsecretario, Director de la Oficina Europea | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Director Adjunto | |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.000 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 15.000 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 10.150 |
| 2 | 2 | Oficial auxiliar | 11.440 |
| | | | 79.090 |

Cuadro de Servicios Generales
(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| Número de puestos de plantilla | | Categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 2 | 2 | Categoría 6 | \$ 7.830 |
| 2 | 2 | Categoría 5 | 7.020 |
| 1 | 1 | Categoría 4 | 3.850 |
| 1 | 1 | Categoría 3 | 3.690 |
| | | | 22.390 |
| Más: | | Ajuste por variación del costo de vida | 1.270 |
| | | | 23.660 |
| | | | 102.750 |
| Menos: | | Ajuste por movimiento de personal | 4.120 |
| | | | TOTAL \$98.630 |

con tres puestos), la Dependencia de Enlace (cuatro puestos), y un puesto de escribiente para la Oficina de Declaraciones de Fallecimiento de Personas Desaparecidas. Los servicios del Secretario de la Oficina son proporcionados, a título de préstamo de una parte de su tiempo, bajo la partida correspondiente a consultores.

Cuadro 18-2. Biblioteca

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | \$ 15.000 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.150 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 8.820 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 7.330 |
| 6 | 6 | Oficial auxiliar | 32.500 |
| | | | 73.800 |

Cuadro de Servicios Generales
(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| Número de puestos de plantilla | | Categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 2 | 2 | Categoría 7 | \$ 10.070 |
| 4 | 4 | Categoría 6 | 15.270 |
| 6 | 6 | Categoría 4 | 20.320 |
| 1 | 1 | Categoría 2 | 2.630 |
| | | | 48.290 |
| Más: | | Ajuste por variación del costo de vida | 2.140 |
| | | | 50.430 |
| | | | 124.230 |
| Menos: | | Ajuste por movimiento de personal | 4.970 |
| | | | TOTAL \$119.260 |

Cuadro 18-3. Servicios de Conferencias y Servicios Generales

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|---|--------------------|--------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| Cuadro Orgánico | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 26.690 |
| 22 | 23 | Oficial de primera | 246.880 |
| 37 | 39 | Oficial de segunda | 321.570 |
| 7 | 7 | Oficial adjunto | 46.910 |
| 10 | 10 | Oficial auxiliar | 60.110 |
| | | | 702.160 |
| Cuadro de Servicios Generales (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | | | |
| 5 | 5 | Categoría 7 | 24.920 |
| 10 | 10 | Categoría 6 | 42.700 |
| 25 | 25 | Categoría 5 | 102.180 |
| 34 | 34 | Categoría 4 | 120.040 |
| 91 | 91 | Categoría 3 | 273.290 |
| 110 | 110 | Categoría 2 | 286.040 |
| 32 | 32 | Categoría 1 | 67.080 |
| 385 | 388 | | 916.250 |
| Más: | Ajuste por variación del costo de vida..... | 44.090 | 960.340 |
| Artesanos, capataces, jardineros, etc. (incluido el ajuste por variación del costo de vida)..... | | | 118.900 |
| | | | 1.781.400 |
| Menos: | Ajuste por movimiento de personal..... | 71.760 | 1.709.640 |
| TOTAL | | | \$1.709.640 |

Se trasladan desde la Sede tres puestos de traductores, principalmente como consecuencia del traspaso de la División de Estupefacientes. Salvo esta excepción no se proyecta cambio alguno en la organización ni en las atribuciones de las distintas divisiones que integran estos servicios, cuya dotación de personal y volumen de trabajo se explica en las páginas 70, 71 y 72 del proyecto de presupuesto para 1955 (A/2647).

El volumen de trabajo de la Sección de Ventas aumentó algo en 1954, como también se elevaron los ingresos por con-

cepto de las ventas realizadas. Aumentó el volumen de trabajo de la División de Administración y Conservación de Edificios, como resultado de haberse establecido un nuevo enlace en la red radiotelegráfica de las Naciones Unidas y de haberse formulado proyectos para una posible ampliación del Palais con destino a la Unión Internacional de Telecomunicaciones y a la Organización Meteorológica Mundial. El volumen de trabajo de las divisiones restantes fué parecido al de 1953.

Cuadro 18-4. Servicios Administrativos y Financieros

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|---|--------------------|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 15.400 |
| Cuadro Orgánico | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 26.500 |
| 2 | 2 | Oficial de primera | 21.080 |
| 4 | 4 | Oficial de segunda | 36.580 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 5.750 |
| 1 | 1 | Oficial auxiliar | 5.750 |
| | | | 111.060 |
| Cuadro de Servicios Generales (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | | | |
| 2 | 2 | Categoría 7 | 10.420 |
| 5 | 5 | Categoría 6 | 20.500 |
| 10 | 10 | Categoría 5 | 36.770 |
| 10 | 10 | Categoría 4 | 30.860 |
| 2 | 2 | Categoría 3 | 5.990 |
| 2 | 2 | Categoría 2 | 5.060 |
| 42 | 42 | | 109.600 |
| Más: | Ajuste por variación del costo de vida..... | 4.750 | 114.350 |
| | | | 225.410 |
| Menos: | Ajuste por movimiento de personal..... | | 9.020 |
| TOTAL | | | \$216.390 |

En las páginas 71 y 72 del proyecto de presupuesto para 1955 (A/2647) está explicada la composición de estos servicios.

Cuadro 18-5. Recapitulación

| Servicio u Oficina | Número de puestos de plantilla | | Sueldos brutos incluyendo el ajuste por variación del costo de vida para el personal de servicios generales* | Ajuste por movimiento de personal | Total |
|--|--------------------------------|------|--|-----------------------------------|--------------------|
| | 1955 | 1956 | | | |
| Oficina del Director..... | 12 | 12 | \$ 102.750 | \$ 4.120 | \$ 98.630 |
| Biblioteca..... | 23 | 23 | 124.230 | 4.970 | 119.260 |
| Servicios de Conferencias y Servicios Generales..... | 385 | 388 | 1.781.400 | 71.760 | 1.709.640 |
| Servicios Administrativos y Financieros..... | 42 | 42 | 225.410 | 9.020 | 216.390 |
| TOTAL | | | \$2.233.790 | \$89.870 | \$2.143.920 |

* El ajuste por variación del costo de vida para el personal de servicios generales, incluido en el capítulo I, asciende a 52.410 dólares.

ii) Consultores \$ 4.700
1955: 3.000
1954: 4.558

En esta partida se incluyen 3.700 dólares destinados a la Oficina de Declaraciones de Fallecimiento de Personas Desaparecidas con objeto de cubrir los honorarios del consultor

que dedica parte de su tiempo a ejercer el cargo de secretario de la Oficina. Por haber aumentado el volumen de correspondencia que no es de carácter rutinario se ha previsto un crédito para remunerar 12 días de trabajo al mes, en lugar de los 8 días que se calcularon en 1955, a base del sueldo diario de un oficial de primera. Se ha previsto también la suma de 1.000 dólares para otras necesidades diversas.

| | |
|---|-----------|
| iii) <i>Personal supernumerario</i> | \$164.000 |
| 1955: | 145.800 |
| 1954: | 131.720 |

Los cálculos se basan en que:

a) Aparte del programa local de conferencias, las únicas reuniones que exigirán servicios de cierta importancia serán las que figuran en el programa regular de conferencias con inclusión de la correspondiente a la Comisión de Derecho Internacional;

b) El período de sesiones del Consejo Económico y Social estará limitado a cuatro semanas;

c) Todos los servicios suplementarios de intérpretes que se precisen para el período de sesiones del Consejo Económico y Social serán facilitados por la Sede;

d) La Sede proporcionará un intérprete para la comisión orgánica y para la Comisión de Derecho Internacional;

e) No se ha hecho ninguna previsión para hacer frente a las necesidades de la CEE en materia de servicios adicionales de idiomas de cierta importancia. No obstante, la mayor participación de los Estados Miembros en los trabajos que realiza el comité de la CEE ha dado lugar a que aumenten las necesidades de interpretación simultánea o semisimultánea y a que aumente también el trabajo de traducción.

Esta partida abarca los siguientes conceptos:

| | 1956 | Presupuesto aprobado para 1955 | Gastos de 1954 |
|---|---------|--------------------------------|----------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| <i>Reuniones de órganos con residencia fuera de Ginebra (incluido el costo de los servicios de traducción al español)</i> | | | |
| Consejo Económico y Social | 32.500 | 32.500 | 53.153 |
| Comisión orgánica del Consejo Económico y Social | 23.500 | 23.700 | |
| Comisión de Derecho Internacional | 12.000 | 12.500 | |
| Congreso de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito | — | 9.000 | 1.746 |
| Traducciones al español | 20.000 | 19.600 | 26.006 |
| | 88.000 | 97.300 | 80.905 |
| <i>Necesidades locales</i> | | | |
| Conferencias locales | 16.000 | 13.800 | 17.543 |
| Sustitución del personal enviado en misiones | 8.000 | — | — |
| Sustitución del personal en uso de licencia y nombramiento de personal supernumerario | 20.000 | 16.700 | 23.406 |
| Asignaciones para el adiestramiento de traductores (un período de sesiones de tres meses para seis traductores) | 12.000 | — | — |
| Servicios de interpretación para la CEE | 10.000 | 8.000 | 4.212 |
| Servicio de visitantes | 10.000 | 10.000 | 5.654 |
| | 164.000 | 145.800 | 131.720 |

Se ha mantenido en 88.000 dólares, cifra aprobada para 1955, la previsión de gastos correspondientes a las reuniones de órganos que residen fuera de Ginebra. El aumento de 7.000 dólares en relación con los gastos de 1954 se debe principalmente a que la partida relativa a la comisión orgánica del Consejo Económico y Social se basa en un período de sesiones de cuatro semanas, mientras que en 1954 el período de sesiones de la Comisión de Estadística se limitó a tres semanas.

La partida para conferencias locales abarca los períodos de sesiones de la CEE, de la OMS (cuya Asamblea ha de reunirse en México en 1955), de la OIT, del AGAAC y del CIME. A base de la experiencia de 1954, se ha fijado en 20.000 dólares la cantidad solicitada para sustitución del personal en uso de licencia y para nombramiento de personal supernumerario. Se solicita la cantidad de 8.000 dólares para efectuar las sustituciones necesarias de secretarios enviados

en misión, de conformidad con la decisión que se tomó a principios de 1955 de cargar estos gastos a la sección 18 del presupuesto en vez de hacerlo a cada misión respectiva. Se solicita asimismo la cantidad de 12.000 dólares a fin de atender a los gastos que origine un cursillo de preparación, que durará tres meses y se celebrará en 1956, con destino a seis traductores cuya competencia desea comprobarse antes de nombrarlos definitivamente para que presten sus servicios en la Sede. Se ha aumentado ligeramente el presupuesto de gastos de interpretación para la CEE, con objeto de hacer frente a las necesidades exigidas por la interpretación al ruso.

| | |
|---|-----------|
| iv) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> ... | \$ 12.000 |
| 1955: | 12.000 |
| 1954: | 11.241 |
| v) <i>Trabajo ocasional</i> | \$ 53.000 |
| 1955: | 55.000 |
| 1954: | 52.278 |

En vista de la situación general del presupuesto, se tiene la intención de continuar con las reducidas normas de limpieza que se establecieron en 1953.

| | |
|---|----------|
| vi) <i>Viajes en comisión de servicio</i> | \$ 7.500 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 6.529 |

Esta partida cubre:

a) Los gastos relativos a tres viajes a la Sede en relación con las reuniones de la Comisión Consultiva o de la Asamblea General, así como para evacuar las consultas que se juzguen necesarias sobre problemas administrativos de actualidad;

b) Los gastos de viaje dentro de Europa en relación con el nombramiento de personal, entre el que se cuenta el personal destinado a la Sede y a misiones, adquisición de suministros, trabajos de imprenta por contrata entre los que figura un volumen cada vez mayor de trabajos que han de realizarse por cuenta de la Sede, así como para representar al Secretario General en las reuniones de otras organizaciones internacionales en Europa.

CAPITULO II

| | |
|------------------------------------|-----------|
| <i>Centro de Información</i> | \$ 94.700 |
| 1955: | 96.500 |
| 1954: | 98.522 |

Los cálculos presupuestarios para 1956 con destino al Centro de Información se basan en los trabajos realizados por dicho Centro, que están descritos en la página 121 del proyecto de presupuesto para 1954, sobre una escala de actividades semejante a la prevista para 1955. Como consecuencia de la reducción de 6.400 dólares efectuada por la Asamblea General en el cálculo de puestos de plantilla del Centro para 1955, y de conformidad con la recomendación formulada por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, la dependencia técnica de dichos puestos se ha mantenido tal como se presentó en el proyecto de presupuesto para 1955 y se ha reducido en uno el número de puestos de plantilla del Centro.

La plantilla de personal del Centro se halla sujeta a revisión, según lo que se decida como resultado del estudio que realiza el Grupo de Estudio.

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$ 87.100 |
| 1955: | 89.900 |
| 1954: | 89.822 |

Cuadro 18-6. Centro de Información

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 17.000 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 1 | Oficial de primera | 11.690 |
| 1 | 2 | Oficial de segunda | 18.920 |
| 2 | 1 | Oficial adjunto | 7.600 |
| | | | 55.210 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | | | |
| 5 | 5 | Categoría 5 | \$22.490 |
| 1 | 1 | Categoría 4 | 3.080 |
| | | | \$25.570 |
| Más: | | Ajuste por variación del costo de vida | 1.180 |
| | | | 26.750 |
| Dependencia técnica (incluido el ajuste por variación del costo de vida) | | | 8.740 |
| | | | 90.700 |
| Menos: | | Ajuste por movimiento de personal | 3.600 |
| | | | TOTAL \$87.100 |

Se espera que el servicio común técnico proporcione ingresos que se calculan en 2.000 dólares.

| | | |
|---|-------|-------|
| ii) Personal supernumerario | \$ | 500 |
| | 1955: | 500 |
| | 1954: | 1.841 |
| iii) Horas extraordinarias y trabajo nocturno | \$ | 100 |
| | 1955: | 100 |
| | 1954: | 43 |
| iv) Viajes en comisión de servicio | \$ | 1.000 |
| | 1955: | 1.000 |
| | 1954: | 732 |
| v) Materiales y servicios fotográficos | \$ | 500 |
| | 1955: | 500 |
| | 1954: | 311 |
| vi) Servicios de radio | \$ | 5.000 |
| | 1955: | 4.000 |
| | 1954: | 5.423 |

Estos servicios son utilizados por la OIT y por la OMS, así como por los servicios de información de las Naciones Unidas. El aumento en la asignación que se solicita para 1956 está basado en los gastos de 1954.

| | | |
|---|-------|-----|
| vii) Suministros y servicios diversos | \$ | 500 |
| | 1955: | 500 |
| | 1954: | 350 |

Esta partida corresponde a las actividades informativas que a base de jornada parcial se desarrollan en Polonia, país que ha sido incluido en el radio de acción del Centro de Ginebra por haberse cerrado el Centro de Varsovia.

CAPITULO III

| | | |
|--|-------|--------|
| Secretaría Común del Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes) | \$ | 56.370 |
| | 1955: | 54.500 |
| | 1954: | 57.668 |

En la página 123 del proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1954 (A/2383) aparece una exposición sobre el origen y funciones del Comité Central Permanente y del Organó de Fiscalización (Estupefacientes). En los capítulos V y VI de la sección 18 se consignan créditos

para atender a los gastos comunes de personal y gastos de servicios comunes para la secretaría común de ambos organismos. En el capítulo I de la sección 18 se incluyen los créditos correspondientes a documentos, idiomas y otros servicios.

Las cifras que se exponen más adelante son las que ha presentado el Comité, con la excepción de que: i) el crédito destinado a puestos de plantilla ha sido reducido en un 4% para tener en cuenta el probable movimiento de personal, de conformidad con la práctica seguida en todo el presupuesto de las Naciones Unidas; y ii) el Secretario General no ha incluido, en espera de recibir el informe del Grupo de Estudio que había de examinar este asunto conforme a los debates mantenidos en 1954 por la Quinta Comisión, el puesto de Secretario Adjunto (P.4). El Comité ha reiterado firmemente su petición de que dicho puesto, que quedó vacante en 1952 y fué cubierto de nuevo en junio de 1954 a título provisional, sea incluido en el proyecto de presupuesto bajo el capítulo de "puestos de plantilla". En las páginas 83 y 84 del documento A/C.5/SR.444 y en el documento A/C.5/615, que fueron distribuidos el pasado año a la Quinta Comisión de la Asamblea General, se explican las razones en que se funda la actitud del Comité.

Los cálculos sólo abarcan los gastos normales inherentes a la aplicación de los instrumentos existentes, es decir, los Convenios de 1925 y 1931 y el Protocolo de 1948. Para que el Protocolo de 1953 sobre el opio pueda ser aplicado eficazmente tan pronto como entre en vigor, es preciso realizar cierta labor preparatoria a pesar de lo cual no se ha previsto ninguna asignación de créditos para los gastos que pueda originar el Protocolo. El Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes) estima que dichos gastos pueden ascender a 18.000 dólares aproximadamente. El Secretario General opina que sería preferible hacer frente a estos gastos extraordinarios con arreglo al procedimiento fijado en la resolución de la Asamblea General relativa a gastos imprevistos y extraordinarios.

Cuadro 18-7. Secretaría Común del Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 14.670 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 8.500 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 7.930 |
| 2 | 2 | Oficial auxiliar | 11.000 |
| | | | 42.100 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | | | |
| 1 | 1 | Categoría 6 | 5.380 |
| 1 | 1 | Categoría 5 | 3.120 |
| 1 | 1 | Categoría 4 | 4.060 |
| | | | 12.560 |
| Más: | | Ajuste por variación del costo de vida | 410 |
| | | | 12.970 |
| | | | 55.070 |
| Menos: | | Ajuste por movimiento de personal | 2.200 |
| | | | TOTAL \$52.870 |

| | | |
|-----------------------------------|-------|--------|
| i) Puestos de plantilla | \$ | 52.870 |
| | 1955: | 51.000 |
| | 1954: | 51.074 |

| | |
|--|----------|
| ii) <i>Personal supernumerario</i> | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | 6.132 |
| iii) <i>Viajes en comisión de servicio</i> | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 462 |

Esta partida prevé la posibilidad de que se efectúen dos viajes fuera de Europa y dos viajes en Europa.

CAPITULO IV

| | |
|---|-----------|
| Secretaría de la Comisión Económica para Europa | \$985.000 |
| 1955: | 985.000 |
| 1954: | 937.188 |

A pesar de existir un volumen de trabajo mayor que en años anteriores, no se propone ningún aumento en el número o categoría de puestos de la Secretaría de la Comisión Económica para Europa. Para poder lograr que el cálculo de gastos se mantenga al nivel de 1955 ha sido preciso partir del supuesto que se obtendrá un porcentaje ligeramente mayor del 5%, previsto en el proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas, por concepto de economías derivadas del movimiento de personal. Sin embargo, la cuestión de la plantilla de personal será tratada en el informe que ha de presentar el Grupo de Estudio.

El mayor número de funciones que habrá de asumir la secretaría como consecuencia del programa aprobado por la Comisión en su décimo período de sesiones, celebrado en marzo de 1955, estará principalmente relacionado con los siguientes aspectos:

a) La necesidad de ayudar a los gobiernos, bajo los auspicios de los comités, a disponer el intercambio de información sobre temas científicotécnicos y estadísticos, al mismo tiempo que se prosigue la labor habitual de carácter más estrictamente económico (resolución No. 1 aprobada en el décimo período de sesiones); es probable que, como consecuencia de ello, aumente el volumen de trabajo en las Divisiones de Industria, Agricultura, Transporte y la Madera;

b) La continuación de la labor especial ya emprendida con respecto al Desarrollo de la Europa Meridional, lo cual representa un volumen de trabajo cada vez mayor para el personal y especialmente para el de la División de Investigación y Planificación;

c) El intenso trabajo que se está llevando a cabo en el terreno comercial bajo los auspicios del Comité para el Fomento del Comercio, trabajo que ahora constituye un tema aparte del programa de actividades. Esta labor constituye una de las funciones de la Oficina del Secretario Ejecutivo a la que prestan su colaboración otras divisiones, y especialmente la de Investigación y Planificación, sin que se haya creado ninguna dependencia especial para tal objeto;

d) El programa ampliado de trabajo de la Conferencia de Estadígrafos Europeos, que actualmente exige del personal un esfuerzo mayor que anteriormente.

Para formarse una idea de cómo ha aumentado el volumen de trabajo de la secretaría de la CEE basta tener en cuenta el mayor número de reuniones que se celebran, de cuya preparación y servicios se ocupa la secretaría, y la creciente participación en dichas reuniones de todos los países que intervienen en los trabajos de la CEE. A continuación se indica el número de reuniones (a base de media jornada) que se han celebrado en los últimos años:

| | |
|-----------|-----|
| 1952..... | 412 |
| 1953..... | 468 |
| 1954..... | 527 |

y es probable que en 1955 el total sea todavía más elevado.

La secretaría confía poder responder a esta mayor demanda de trabajo, si consigue la aprobación de los gobiernos interesados para concentrar sus esfuerzos en las tareas de mayor urgencia e importancia donde sea razonable esperar que se logren resultados positivos en breve plazo. Pero aun así, es probable que hayan de aplazarse ciertos trabajos que, a juicio de los gobiernos, son de alta prioridad.

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$945.000 |
| 1955: | 940.000 |
| 1954: | 908.152 |

Cuadro 18-8. Secretaría de la Comisión Económica para Europa

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|----------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Secretario Ejecutivo | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio..... | 3.500 |
| 4 | 4 | Director | 63.200 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 28.700 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 10 | 10 | Oficial superior | 129.430 |
| 11 | 11 | Oficial de primera | 106.590 |
| 23 | 23 | Oficial de segunda | 198.570 |
| 10 | 10 | Oficial adjunto | 63.540 |
| 14 | 14 | Oficial auxiliar | 72.470 |
| | | | 684.000 |

Cuadro de Servicios Generales
(Ecuivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| | | \$ | |
|--|-----|-------------|-----------------|
| 15 | 15 | Categoría 6 | 66.440 |
| 21 | 21 | Categoría 5 | 82.780 |
| 35 | 35 | Categoría 4 | 128.980 |
| 9 | 9 | Categoría 3 | 25.360 |
| 155 | 155 | | 303.560 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | 13.760 | 317.320 |
| | | | 1.001.320 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 56.320 |
| | | | TOTAL \$945.000 |

La *Oficina del Secretario Ejecutivo* comprende el puesto de Secretario Ejecutivo, cuatro puestos del cuadro orgánico y ocho de la categoría de secretario y escribiente. Las funciones de esta oficina son esencialmente las mismas que se describen en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización. También se ocupa especialmente de prestar servicios al *Comité para el Fomento del Comercio* e interviene en las actividades de asistencia técnica del programa de trabajo "Cooperación en el Programa de Asistencia Técnica".

La *División de Investigación y Planificación*, a cuyo frente se halla un Director, está además compuesta de 34 puestos del cuadro orgánico y 27 puestos de la categoría de secretario y escribiente (con inclusión de cinco auxiliares especializados).

La *División de Transportes* está compuesta de un Director y de 12 puestos del cuadro orgánico, así como de 11 puestos de la categoría de secretario y escribiente (con inclusión de un auxiliar especializado).

Desde principios de 1955, y por decisión del Comité de Transportes Interiores, esta división no sólo tiene ahora que transmitir al Comité y a sus organismos auxiliares los pormenores y datos que se reciben de los gobiernos, sino que además tiene que analizarlos y apuntar conclusiones al respecto en mayor medida de lo que lo hacía anteriormente.

La *División de Industrias*, encabezada por un Director, se compone además de 21 puestos del cuadro orgánico y de 25

puestos de la categoría de secretario y escribiente (con inclusión de tres auxiliares especializados).

Las otras dos divisiones son la *División de la Madera CEE/FAO* y la *División de Agricultura CEE/FAO*. Por acuerdo establecido con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación el personal del cuadro orgánico de estas divisiones es proporcionado por ese organismo, mientras que en el presupuesto de la CEE sólo se consignan créditos para el personal de la categoría de secretario y escribiente.

Se ha registrado un aumento en el trabajo relacionado con cuestiones agrícolas a causa de que el Comité de Problemas Agrícolas ha resuelto ahora reunirse dos veces al año y de que, además del grupo de trabajo para la clasificación uniforme de productos alimenticios perecederos, se han formado otros nuevos para ocuparse de la mecanización de la agricultura y de la uniformidad de los contratos para la venta de determinados productos agrícolas (en 1955 empiezan los trabajos sobre cereales y frutos cítricos).

En el informe anual de la Comisión al Consejo (documento E/2705-E/ECE/203) se facilitan detalles sobre los programas de trabajo de las distintas divisiones.

| | |
|---|-----------|
| ii) <i>Consultores</i> | \$ 4.000 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 3.105 |
| iii) <i>Personal supernumerario</i> | \$ 10.000 |
| 1955: | 14.000 |
| 1954: | 2.712 |
| iv) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> ... | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | 969 |
| v) <i>Viajes en comisión de servicio</i> | \$ 25.000 |
| 1955: | 25.000 |
| 1954: | 22.250 |

CAPITULO V

| | |
|--|-----------|
| <i>División de Estupefacientes</i> | \$187.910 |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

Las cifras comparativas de 1954 y 1955 se hallan incluidas en las que se han dado para la Sede, título III del proyecto de presupuesto.

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$185.310 |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

En el verano de 1955 se ha efectuado el traslado de la División de Estupefacientes a la Oficina Europea. La División seguirá siendo responsable, desde el punto de vista técnico, ante el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales pero en el aspecto administrativo formará parte de la Oficina Europea. Terminada la reorganización del trabajo de la División, se ha visto que es posible suprimir para 1956 tres puestos del cuadro de servicios generales. Como quiera que los sueldos que se pagan en Ginebra para el personal del cuadro de servicios generales no corresponden con los que se hacen efectivos en Nueva York, resulta imposible establecer una comparación estricta entre 1956 y 1955. Por consiguiente, en el cuadro que figura a continuación se muestra el total correspondiente a 1955 para los 13 puestos (en la Sede) del cuadro de servicios generales.

Cuadro 18-9. Secretaría de la División de Estupefacientes

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|--------------------|----------------|
| 1955 | 1954 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ |
| | | Sueldo..... | 17.400 |
| | | Subsidio..... | 500 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 3 | 2 | Oficial superior | 27.500 |
| 3 | 3 | Oficial de primera | 35.560 |
| 3 | 4 | Oficial de segunda | 35.290 |
| 4 | 4 | Oficial adjunto | 25.650 |
| 2 | 2 | Oficial auxiliar | 12.000 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | | | |
| | | | \$ |
| 13 | { 3 | Categoría 6 | 14.980 |
| | { 3 | Categoría 5 | 12.670 |
| | { 3 | Categoría 4 | 7.560 |
| | { 1 | Categoría 3 | 2.260 |
| 29 | 26 | | 37.470 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 1.880 |
| | | | 39.350 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 193.250 |
| | | | 7.940 |
| TOTAL | | | \$185.310 |

| | |
|---|--------|
| ii) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> ... | \$ 100 |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

La asignación solicitada es de carácter simbólico.

| | |
|--|----------|
| iii) <i>Viajes en comisión de servicio</i> | \$ 2.500 |
| 1955: | — |
| 1954: | — |

Se solicitan fondos para realizar un viaje de ida y vuelta a Nueva York, dos o tres viajes breves dentro de Europa, y un viaje al Cercano Oriente.

CAPITULO VI

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Gastos comunes de personal | \$671.000 |
| 1955: | 655.200 |
| 1954: | 637.488 |

Las cifras de 1954 y 1955 no han sido reajustadas con respecto a la cifra de la Sede correspondiente a la División de Estupefacientes, por no ser fácil determinar esta última.

| | |
|---|-----------|
| i) <i>Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares</i> | \$ 32.000 |
| 1955: | 32.000 |
| 1954: | 32.774 |

| | |
|--|-----------|
| ii) <i>Primas de instalación</i> | \$ 15.000 |
| 1955: | 15.000 |
| 1954: | 20.549 |

| | |
|--|-----------|
| iii) <i>Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos</i> | \$ 40.000 |
| 1955: | 30.000 |
| 1954: | 47.280 |

Los gastos de 1954 por este concepto fueron superiores a lo que se había previsto, debido a las rescisiones que se efectuaron como consecuencia de la revisión de contratos del personal. Es de prever que suceda lo mismo en 1955 y 1956.

| | |
|---|-----------|
| iv) <i>Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal</i> | \$411.000 |
| 1955: | 390.000 |
| 1954: | 376.538 |

La consignación de crédito que se solicita para 1956 está basada en la cifra de 1955, a la cual se ha añadido la suma necesaria para el personal de la División de Estupefacientes.

| | |
|--|-----------|
| v) Primas de repatriación | \$ 20.000 |
| 1955: | 20.000 |
| 1954: | 17.652 |
| vi) Subsidio familiar por hijos a cargo | \$100.000 |
| 1955: | 100.000 |
| 1954: | 97.478 |
| vii) Seguro de enfermedad | \$ 15.000 |
| 1955: | 16.000 |
| 1954: | 14.344 |
| viii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen | \$ 30.000 |
| 1955: | 42.000 |
| 1954: | 23.930 |
| Esta partida se basa en la cifra correspondiente a 1953, con las modificaciones requeridas por los cambios que desde entonces ha habido en la composición del personal, entre los que cabe citar el traslado del personal de la División de Estupefacientes. | |
| ix) Formación profesional del personal | \$ 6.000 |
| 1955: | 7.500 |
| 1954: | 5.415 |
| x) Bienestar del personal | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | 977 |
| xi) Aportaciones al seguro social del Estado | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.700 |
| 1954: | 551 |

Esta partida se refiere al personal que trabaja a base de jornada parcial, el cual no pertenece a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y, por lo tanto, se halla obligatoriamente asegurado bajo el plan de pensiones del Estado suizo.

CAPITULO VII

| | |
|--|-----------|
| Servicios comunes diversos | \$389.000 |
| 1955: | 389.400 |
| 1954: | 423.404 |
| i) Servicios telefónicos (sin incluir las conferencias telefónicas a larga distancia) | \$ 21.000 |
| 1955: | 19.000 |
| 1954: | 20.975 |
| Esta partida se ha mantenido durante algunos años en los límites de 19.000 dólares, por carecerse de la experiencia necesaria acerca del costo de un programa de conferencias "típico" en el Palais des Nations. A base de las cifras de 1953 y 1954, se pide que la partida de que se trata sea aumentada a 21.000 dólares para 1956. | |
| ii) Cablegramas, telegramas, radiogramas y conferencias telefónicas a larga distancia | \$ 12.500 |
| 1955: | 9.500 |
| 1954: | 17.520 |

En los gastos de 1954 se incluyen los originados por el servicio de teleimpresión, que ascendieron a 5.000 dólares aproximadamente. Posteriormente ha sido posible suprimir estos gastos, al establecerse un enlace radiotelegráfico de las Naciones Unidas entre Nueva York y Ginebra. El aumento que representa la cantidad solicitada para 1956, en relación con la que fué concedida para 1955, queda explicada por el hecho

de que se cargan a esta cuenta todos los gastos de retransmisión de los mensajes alámbricos e inalámbricos enviados desde la Sede a través del nuevo enlace radiotelegráfico entre Nueva York y Ginebra. Anteriormente se volvían a cargar estos gastos a las cuentas de la Sede.

| | |
|--|-----------|
| iii) Servicio postal | \$ 53.000 |
| 1955: | 53.000 |
| 1954: | 54.888 |
| iv) Material de telecomunicaciones | \$ 6.500 |
| 1955: | 4.500 |
| 1954: | 2.826 |

Esta partida se destina a la compra de discos de grabación para el programa de conferencias (2.000 dólares) y de piezas de repuesto para la conservación del equipo de interpretación simultánea (250 dólares). Cubre asimismo el costo de piezas de recambio y diversos gastos de funcionamiento que se originan en el Palais y en Prangins en relación con la estación de telecomunicaciones (4.250 dólares), gastos que constituyen una nueva atención.

| | |
|---|-----------|
| v) Servicios por contrata para la conservación de inmuebles | \$ 70.500 |
| 1955: | 68.000 |
| 1954: | 94.751 |

El cálculo para 1956 comprende una partida especial de 8.500 dólares destinada a sustituir tres baterías de acumuladores eléctricos para casos de emergencia que vienen usándose desde hace 20 años y a reponer tubos en dos calderas de la calefacción central, más 62.000 dólares para gastos corrientes de conservación. Se prevé que habrá de contarse con una cantidad anual parecida, si se quiere seguir manteniendo el edificio en el debido estado de conservación.

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| vi) Agua, luz, calefacción, etc. | \$ 49.000 |
| 1955: | 56.000 |
| 1954: | 47.655 |

La reducción que acusa el crédito para 1956 se debe en gran parte a la baja de precios del aceite combustible.

| | |
|--|-----------|
| vii) Artículos y material de oficina | \$ 32.000 |
| 1955: | 35.500 |
| 1954: | 27.835 |

Esta partida cubre las compras correspondientes al consumo de un año, calculadas a precios corrientes. Los gastos en 1954 fueron excepcionalmente bajos, ya que parte del consumo de dicho año fué atendido con las existencias de que se disponía y que se consideraban muy por encima de lo necesario.

| | |
|--|-----------|
| viii) Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización | \$ 88.000 |
| 1955: | 93.500 |
| 1954: | 98.074 |

Esta partida cubre algo menos de las compras correspondientes al consumo de un año, calculadas a precios corrientes, por juzgarse que cabe reducir un poco las existencias.

| | |
|---|-----------|
| ix) Alquiler de equipo de oficina y otros | \$ 15.500 |
| 1955: | 16.000 |
| 1954: | 16.420 |

Esta partida se destina a la reparación de mobiliario (6.000 dólares), cada vez más necesaria en vista del reducido programa de sustituciones y la conservación de las máquinas (9.500 dólares).

| | |
|---|----------|
| x) Mantenimiento y conservación de vehículos .. | \$ 2.400 |
| 1955: | 3.500 |
| 1954: | 2.386 |

La partida para 1956 se basa en el supuesto de que se reemplace uno de los automóviles existentes (véase la partida vi) del capítulo VIII). En consecuencia, se ha limitado a 800 dólares la cantidad destinada a reparaciones. El resto de la partida se destina a gastos de gasolina, aceite, neumáticos y uniformes para los chóferes.

| | |
|------------------------------------|------------------|
| xi) Fletes y acarreos | \$ 15.000 |
| 1955: | 11.500 |
| 1954: | 17.900 |

Este cálculo se funda en las cifras correspondientes a los cuatro últimos años (12.797 dólares en 1951, 16.098 dólares en 1952, 11.330 dólares en 1953 y 17.900 dólares en 1954).

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| xii) Fletes aéreos | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | 875 |

| | |
|----------------------------|-----------------|
| xiii) Seguros | \$ 6.700 |
| 1955: | 5.500 |
| 1954: | 6.324 |

En esta partida se incluyen los seguros de los inmuebles, el seguro de los automóviles contra daños a terceros y los seguros de responsabilidad civil.

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| xiv) Cafetería | \$ 1.400 |
| 1955: | 1.200 |
| 1954: | 2.374 |

Este crédito se destina a las compras necesarias para reemplazar la loza y reparar diversos elementos que forman parte del equipo de cocina.

| | |
|---|-----------------|
| xv) Suministros y servicios diversos | \$ 4.800 |
| 1955: | 4.700 |
| 1954: | 6.596 |

Esta asignación de crédito cubre los gastos de diversos anuncios en la prensa, reproducción de tarjetas postales para la venta y otras necesidades de menor importancia.

| | |
|---|-----------------|
| xvi) Artículos y servicios médicos | \$ 9.700 |
| 1955: | 7.000 |
| 1954: | 6.065 |

Esta partida se destina a cubrir los gastos por concepto de suministros y reconocimientos diversos fuera de la oficina, así como el material de repuestos para el personal clínico (3.950 dólares). Cubre asimismo la asistencia médica dentro de la clínica (5.750 dólares). Estos gastos se cargan aquí para facilitar el reembolso que deben hacer las demás organizaciones participantes, las cuales contribuyen en conjunto con dos tercios de los gastos. Se considera que el aumento de la cifra prevista para asistencia médica es inevitable. Se está estudiando la conveniencia de sustituir el sistema actual de asistencia médica, a base de jornada parcial, por el procedimiento de utilizar los servicios de un auxiliar médico durante la jornada completa.

CAPITULO VIII

| | |
|--------------------------------|------------------|
| Equipo permanente | \$100.900 |
| 1955: | 177.900 |
| 1954: | 135.388 |

| | |
|--|------------------|
| i) Mejoras en los inmuebles | \$ 12.700 |
| 1955: | 76.500 |
| 1954: | 20.232 |

a) 7.500 dólares destinados a la modernización de otro ascensor de pasajeros (No. 4 del edificio de la Secretaría);

b) 3.400 dólares para reponer la "línea" que lleva la corriente eléctrica a la cocina del restaurante de la Asamblea; y

c) 1.800 dólares para mejorar la instalación de alumbrado en la Biblioteca.

En la cifra prevista para 1955 se incluía la suma de 65.000 dólares con destino a la instalación de una central de climatización en el *Palais des Nations*.

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| ii) Muebles y accesorios | \$ 19.500 |
| 1955: | 19.000 |
| 1954: | 32.325 |

En esta partida se incluyen 12.000 dólares para la sustitución de muebles viejos y 7.500 dólares para la compra de artículos tales como estanterías, ceniceros, armarios para archivo y equipo kardex, y equipo médico.

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| iii) Equipo de oficina | \$ 29.200 |
| 1955: | 17.500 |
| 1954: | 32.636 |

Esta partida se destina a la sustitución de 36 máquinas de escribir, que no tienen el teclado corriente, por 15 máquinas de escribir eléctricas y 21 manuales (8.900 dólares); a la sustitución de máquinas de sumar y calcular (4.000 dólares); a la compra de una máquina para extender cheques (2.100 dólares), y a la compra de una máquina de hacer fotocopias (2.100 dólares). Se ha previsto también la compra de una engomadora automática (9.000 dólares), de una máquina para encuadernar (1.400 dólares) y de una plegadora de papel (1.400 dólares). Este equipo permitirá que aumente la capacidad y rapidez de los servicios de reproducción y que pueda atenderse el volumen de trabajo adicional resultante del traslado de la División de Estupefacientes a Ginebra sin necesidad de tener que aumentar el personal.

| | |
|---|-----------------|
| iv) Equipo de telecomunicaciones | \$ 1.800 |
| 1955: | 30.400 |
| 1954: | 21.361 |

Las cifras indicadas para 1954 y 1955 se relacionaban principalmente con los gastos de construcción de un transmisor de radioc. La partida correspondiente a 1956 cubre la compra de un convertidor que permitirá ahorrar mucho tiempo del que se destina a la retransmisión de los cables desde Ginebra.

| | |
|---|------------------|
| v) Libros y mapas para la Biblioteca | \$ 22.000 |
| 1955: | 22.000 |
| 1954: | 21.340 |

Esta partida, junto con los ingresos procedentes del Fondo de Dotación de la Biblioteca que se espera asciendan a 13.000 dólares, se destina a los fines siguientes:

| | De los fondos presupuestarios | De los ingresos de la Dotación |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| | \$ | \$ |
| Compras | 3.000 | 5.000 |
| Suscripciones | 7.000 | 2.500 |
| Encuadernación | 12.000 | 3.500 |
| Equipo | — | 2.000 |

| | |
|----------------------------|-----------------|
| vi) Vehículos | \$ 3.200 |
| 1955: | 3.500 |
| 1954: | 1.811 |

Se tiene el propósito de reemplazar una pequeña camioneta mixta de carga y pasajeros que fué comprada en 1947. Bajo el rubro de "Ingresos diversos" se incluye una partida compensatoria de 800 dólares, cifra en que se calcula el valor de la camioneta vieja que se entrega como parte del pago.

| | |
|----------------------------------|------------------|
| vii) Equipo diverso | \$ 12.500 |
| 1955: | 9.000 |
| 1954: | 5.683 |

Esta partida comprende los siguientes conceptos: sustitución

ción de mesas, sillas y cortinas del restaurante de delegados (3.200 dólares); sustitución de la cocina eléctrica (3.500 dólares); sustitución de una máquina para lavar vasos y sustitución de diversos utensilios de cocina (1.900 dólares);

compra de una máquina para lavar platos (1.700 dólares) y de varios artículos para los servicios de reproducción, distribución, impresión y servicios médicos (1.700 dólares), así como para la conservación de los jardines (500 dólares).

Sección 19. Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados

\$685.000

(1955: \$685.000

1954: \$672.935)

El cálculo presupuestario previsto para la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados en 1956 se basa en la misma plantilla de 107 puestos aprobados para 1954 y 1955. Sin embargo, se tiene el propósito de aumentar el personal de la Oficina Principal mediante el traslado de un oficial de segunda y de un puesto del cuadro de servicios generales procedentes de las oficinas auxiliares.

En su resolución 832 (IX), la Asamblea General autorizó al Alto Comisionado para que, de conformidad con el Estatuto de su Oficina, emprendiese un programa encaminado a obtener soluciones permanentes dentro del período de su mandato actual para los refugiados a quienes se refieren las propuestas formuladas en su informe a la Asamblea General en su noveno período de sesiones (A/2648, capítulo IV, sección 4, y A/2648, Add.2, párrafos 1 a 11).

Todos los gastos relacionados con estas actividades, incluso los de carácter administrativo, se cargan a la cuenta de contribuciones voluntarias.

CAPITULO I

Oficina Principal del Alto Comisionado \$319.400
 1955: 306.300
 1954: 308.488

Cuadro 19-1. Oficina Principal del Alto Comisionado para los Refugiados

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--------------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Alto Comisionado | |
| | | Sueldo..... | 23.000 |
| | | Subsidio..... | 7.000 |
| 1 | 1 | Alto Comisionado Adjunto | |
| | | Sueldo..... | 18.000 |
| | | Subsidio..... | 2.000 |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 14.670 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 26.000 |
| 7 | 7 | Oficial de primera | 72.230 |
| 2 | 3 | Oficial de segunda | 21.740 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 13.070 |
| 4 | 4 | Oficial auxiliar | 23.500 |
| | | | 221.210 |

Cuadro de Servicios Generales (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| | | \$ | |
|--|----|-------------|-----------------|
| 1 | 1 | Categoría 7 | 4.686 |
| 3 | 3 | Categoría 6 | 12.102 |
| 3 | 3 | Categoría 5 | 10.611 |
| 14 | 15 | Categoría 4 | 45.833 |
| 2 | 2 | Categoría 3 | 5.168 |
| | | | 78.400 |
| 43 | 45 | | 3.840 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida..... | | | 82.240 |
| | | | 303.450 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 12.150 |
| | | | TOTAL \$291.300 |

- i) Puestos de plantilla \$291.300
 1955: 277.700
 1954: 282.543
- ii) Consultores \$ 3.000
 1955: 2.000
 1954: 2.761

Esta asignación se destina a estudios o informes especiales sobre cuestiones que incumben a la Oficina del Alto Comisionado, pero que pueden requerir una competencia especial.

- iii) Personal supernumerario \$ 4.000
 1955: 5.500
 1954: 2.581

Se propone sustituciones parciales del personal del cuadro de servicios generales en uso de licencias por enfermedad o maternidad, y el nombramiento de personal supernumerario durante los períodos de trabajo intenso.

- iv) Horas extraordinarias \$ 100
 1955: 100
 1954: 28

Se solicita una asignación de carácter simbólico.

- v) Viajes en comisión de servicio \$ 21.000
 1955: 21.000
 1954: 20.575

Esta partida se basa en los gastos efectuados en 1954.

CAPITULO II

Oficinas auxiliares \$365.600
 1955: 378.700
 1954: 364.447

La revisión de las categorías en la plantilla de las oficinas auxiliares se ha traducido en la reclasificación de un puesto de oficial superior que pasa a ser de oficial de primera.

Como consecuencia de la nueva distribución del trabajo entre las oficinas auxiliares y la Oficina Principal, el reparto de puestos entre aquéllas es el que se indica en el cuadro que figura más adelante. No obstante, el Alto Comisionado desea reservarse la facultad, al igual que ha venido haciéndolo, de trasladar puestos entre unas oficinas y otras según lo aconsejen las circunstancias.

- i) Puestos de plantilla \$249.700
 1955: 267.360
 1954: 253.343
- ii) Consultores \$ 1.000
 1955: 1.000
 1954: 400

Se solicita este crédito para que los expertos locales y sociedades de beneficencia privadas realicen estudios especiales sobre cuestiones que exigen determinados conocimientos de carácter local.

- iii) Personal supernumerario \$ 3.000
 1955: 3.000
 1954: 3.184

Cuadro 19-2. Oficinas auxiliares del Alto Comisionado

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--|------|--------------------------------------|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 15.400 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 6 | 5 | Oficial superior | 66.690 |
| 2 | 3 | Oficial de primera | 28.390 |
| 8 | 7 | Oficial de segunda | 50.700 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 5.750 |
| 7 | 7 | Oficial auxiliar | 34.000 |
| | | | 200.930 |
| Menos: Coeficientes de ajuste de sueldos (saldo neto de los coeficientes positivos o negativos de las oficinas auxiliares) | | | 6.540 |
| | | | 194.390 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida en las oficinas auxiliares | | | 1.500 |
| | | | 195.890 |
| 39 | 38 | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | 67.520 |
| 64 | 62 | | 263.410 |
| Menos: Ajuste por movimiento del personal..... | | | 13.710 |
| TOTAL | | | \$249.700 |

Esta partida se destina a cubrir la sustitución de funcionarios del cuadro de servicios generales que disfruten de licencia por enfermedad, y el nombramiento de personal durante los períodos de trabajo intenso; en las oficinas de poco personal es difícil compensar las ausencias de duración considerable.

| | |
|---|-----------|
| iv) Horas extraordinarias y trabajo nocturno .. | \$ 700 |
| 1955: | 700 |
| 1954: | 717 |
| v) Viajes en comisión de servicio | \$ 22.000 |
| 1955: | 22.000 |
| 1954: | 19.640 |

La experiencia ha demostrado que para que el personal de las oficinas locales actúe con toda eficacia es preciso que disponga de medios adecuados que le permitan visitar, dentro de sus respectivas zonas, los lugares donde se encuentran los refugiados.

Los cálculos de 1956, por lo que respecta a las siguientes partidas de gastos correspondientes a las oficinas auxiliares por concepto de gastos comunes de personal, gastos de servicios comunes diversos y equipo permanente, se basan en la experiencia de 1954 y en la circunstancia de tener conocimiento de determinadas obligaciones, etc. Conviene señalar que, en gran parte, el material de escritorio procede de las

existencias de Ginebra. En lo que respecta al equipo permanente, se tiene el propósito de reemplazar un automóvil comprado en 1952. Bajo el concepto de "ingresos diversos" figura una partida de 750 dólares, cifra en que se calcula el valor del automóvil viejo que se entrega como parte del pago.

| | |
|---|-----------|
| vi) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares | \$ 4.500 |
| 1955: | 3.000 |
| 1954: | 4.422 |
| vii) Primas de instalación | \$ 1.500 |
| 1955: | 1.500 |
| 1954: | 1.353 |
| viii) Indemnizaciones por rescisión de los nombramientos | \$ 3.000 |
| 1955: | 1.500 |
| 1954: | 9.029 |
| ix) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal | \$ 30.000 |
| 1955: | 28.000 |
| 1954: | 27.689 |
| x) Subsidio familiar por hijos a cargo | \$ 7.000 |
| 1955: | 7.000 |
| 1954: | 5.282 |
| xi) Aportaciones al seguro de enfermedad | \$ 3.500 |
| 1955: | 3.500 |
| 1954: | 3.068 |
| xii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen | \$ 3.000 |
| 1955: | 2.000 |
| 1954: | 2.687 |
| xiii) Servicios de comunicaciones | \$ 9.500 |
| 1955: | 9.500 |
| 1954: | 10.103 |
| xiv) Alquiler y conservación de inmuebles | \$ 13.000 |
| 1955: | 16.500 |
| 1954: | 11.129 |
| xv) Artículos y material de oficina | \$ 2.300 |
| 1955: | 2.300 |
| 1954: | 1.815 |
| xvi) Funcionamiento y conservación de vehículos | \$ 5.400 |
| 1955: | 5.400 |
| 1954: | 4.917 |
| xvii) Suministros y servicios diversos | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 1.770 |
| xviii) Equipo permanente | \$ 4.000 |
| 1955: | 2.000 |
| 1954: | 3.899 |

| Categoría | Atenas | Bangkok | Bogotá | Bonn | Bruselas | El Cairo | La Haya | Londres | Munich (Sucursal) | Nueva York | París | Roma | Viena | Total por categoría |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------|------------|----------|----------|----------|---------------------|
| Oficial Mayor..... | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 |
| Oficial superior..... | - | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - | - | 1 | 1 | 1 | 5 |
| Oficial de primera..... | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | 3 |
| Oficial de segunda..... | - | - | - | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | - | - | 1 | 1 | 7 |
| Oficial adjunto..... | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | 1 |
| Oficial auxiliar..... | 1 | - | - | 1 | - | 1 | - | - | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 |
| SUBTOTAL | 2 | 1 | 1 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 24 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | | | | | | | | | | | | |
| Auxiliar especializado u oficinista de categoría principal..... | - | - | - | 1 | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 3 |
| Oficinista de categoría superior o auxiliar administrativo..... | 2 | - | - | 2 | - | - | - | 1 | - | - | 2 | 1 | 1 | 9 |
| Oficinista o secretario..... | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 13 |
| Taquimecanógrafo..... | 1 | - | - | 1 | 2 | - | - | - | - | - | 1 | 2 | - | 7 |
| Oficinista de categoría auxiliar, chófer, etc..... | 1 | - | - | 1 | 1 | - | - | - | 1 | - | - | 1 | 1 | 6 |
| TOTAL GENERAL | 6 | 2 | 2 | 9 | 8 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 6 | 8 | 8 | 62 |

TITULO V

CENTROS DE INFORMACION (sin incluir el Centro de Información de Ginebra)

Sección 20. Centros de información
\$940.000

(1955: \$905.100 1954: \$852.978)

El sistema de centros de información, establecido por la Asamblea General en sus resoluciones 13 (I) y 595 (VI), ha continuado funcionando en la forma descrita en el último proyecto de presupuesto. Existen actualmente 20 centros de información en todo el mundo, y hay cuatro funcionarios encargados de la información que están establecidos en Bangkok, Yakarta, Manila y Santiago de Chile.

En espera de que quede terminado el estudio que sobre las oficinas de ultramar está realizando el Secretario General, no se proponen modificaciones de importancia para los centros de información y, por consiguiente, los cálculos presupuestarios correspondientes se han preparado sobre las mismas bases que el de 1955, excepto que se proponen tres nuevos puestos para el cuadro de servicios generales.

Al llevar a la práctica la política expuesta en el proyecto de presupuesto para 1955, se procurará utilizar aún más aquel material que se adapte mejor a las necesidades y al interés de cada región y cada país.

Del mismo modo, se hace todo lo posible por preparar publicaciones de las Naciones Unidas en idiomas no oficiales, y este departamento tiene el propósito de llegar a publicar los documentos básicos de las Naciones Unidas en todos los idiomas principales.

En lo que se refiere a la información visual, los centros cooperan esforzadamente con la labor que el departamento realiza para promover la producción externa de reportajes fotográficos, cinematoscopias, exposiciones, películas sobre asuntos destacados, películas documentales y educativas, y temas de actualidad para el público de la televisión y del cinematógrafo. Las oficinas de información de los Estados Miembros y las organizaciones profesionales han colaborado en este aspecto.

Durante el año continuaron aumentando las actividades de los centros en relación con las conferencias de interés para las Naciones Unidas y la labor realizada sobre el terreno como, por ejemplo, la de los expertos de asistencia técnica.

Durante el segundo semestre de 1955 los centros dedicarán gran parte de su tiempo a estimular, coordinar y colaborar en los actos conmemorativos del Décimo Aniversario de las Naciones Unidas, que probablemente tendrán una amplitud, significación y variedad mucho mayor que la conmemoración habitual del Día de las Naciones Unidas. Parte importante de este trabajo será la publicidad que llegue a darse a la reunión especial de la Asamblea General en San Francisco. La Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos, de Ginebra, exigirá también un esfuerzo especial de los centros tanto durante su celebración como antes y después.

En varios países se han formado nuevos comités nacionales con motivo de la conmemoración del Décimo Aniversario de las Naciones Unidas y muchas de las organizaciones no gubernamentales han manifestado mayor interés que habitual-

mente. Los centros tratarán por todos los medios de que ese interés siga manteniéndose.

Los centros aprovechan toda oportunidad favorable para desarrollar y mantener una estrecha coordinación con las demás oficinas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. Además de los trabajos normales de coordinación, como es la cooperación para distribuir información conjunta, listas combinadas de direcciones y las prácticas uniformes sobre impresión y traducción, cuando es posible el centro establece un sistema de asistencia mutua especialmente para la preparación de artículos, fotografías y películas.

El aumento de los cálculos presupuestarios con respecto de 1955 se refleja en el capítulo I (sueldos y salarios) y en el capítulo II (gastos comunes de personal), y se debe principalmente a los siguientes motivos: 1) solicitud de tres nuevos puestos de escribiente, 2) aumento del coeficiente de ajuste de sueldos para Karachi y Praga, 3) viajes en uso de licencia para visitar el país de origen y 4) gastos inherentes a los traslados de personal que se proyectan para 1956 (éstos se reflejan en las partidas correspondientes a primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de nombramientos, primas de repatriación, viajes y transporte de muebles y efectos de funcionarios y sus familiares).

CAPITULO I

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Sueldos y salarios | \$556.500 |
| | 1955: 546.900 |
| | 1954: 487.153 |
| | |
| i) Puestos de plantilla | \$495.600 |
| | 1955: 490.050 |
| | 1954: 430.201 |

Cuadro 20-1. Centros de información

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|---|-------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 4 | 4 | Oficial Mayor | \$ 54.260 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 7 | 7 | Oficial superior | 93.690 |
| 19 | 19 | Oficial de primera | 200.740 |
| 7 | 7 | Oficial de segunda | 64.430 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 7.870 |
| | | | 420.990 |
| | | <i>Menos: Coeficiente por ajuste de sueldos¹.....</i> | 9.670 |
| | | | 411.320 |
| | | <i>Más: Ajuste por variación del costo de vida².....</i> | 7.840 |
| | | | 419.160 |

Cuadro 20-1. Centros de información (continuación)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|---------------------|------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| Cuadro de Servicios Generales | | | |
| <i>(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos del cuadro de servicios generales, con excepción de Washington y Monrovia)</i> | | | |
| 36 | 39 | Auxiliar de oficina | 97.040 |
| 74 | 77 | | 516.200 |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal..... | | | 20.600 |
| TOTAL | | | \$495.600 |

¹ Los coeficientes de ajuste de sueldos aplicables al 75% de los sueldos básicos son los siguientes: Atenas, 20% menos; El Cairo, 10% menos; Copenhague, 30% menos; Karachi, 40% más; Londres, 25% menos; Manila, 40% más; México, 10% menos; Moscú, 25% más; Nueva Delhi, 10% menos; Praga, 20% más; Sidney, 20% menos; Teherán, 30% menos.

² Ajuste por variación del costo de vida equivalente al 10% del 75% del sueldo básico ajustado por aplicación del coeficiente a reserva de la cifra tope: Atenas, Londres, Monrovia, París, Sidney y Washington.

Para 1956 se proponen tres nuevos puestos en el cuadro de servicios generales, a razón de uno para cada uno de los Centros de Información de Karachi, Nueva Delhi y París.

Los 77 puestos están distribuidos por centros del modo siguiente:

Atenas: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Belgrado: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Bogotá: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Buenos Aires: cuatro puestos—un oficial superior, un oficial de primera y dos auxiliares de oficina;

Copenhague: cuatro puestos—un oficial superior, un oficial de primera y dos auxiliares de oficina;

El Cairo: cinco puestos—un oficial superior, un oficial de primera, un oficial de segunda y dos auxiliares de oficina;

Karachi: cuatro puestos—un oficial de primera, un oficial de segunda y dos auxiliares de oficina;

Londres: siete puestos—un Oficial Mayor, un oficial de primera, un oficial de segunda y cuatro auxiliares de oficina;

Lonãres: Sección de Viajes y Administración Postal de las Naciones Unidas: dos puestos—un oficial adjunto y un auxiliar de oficina;

México, D. F.: cinco puestos—un oficial superior, un oficial de primera, un oficial de segunda y dos auxiliares de oficina;

Monrovia: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Moscú: seis puestos—un Oficial Mayor, un oficial de primera, un oficial de segunda y tres auxiliares de oficina;

Nueva Delhi: cinco puestos—un oficial superior, un oficial de primera y tres auxiliares de oficina;

París: siete puestos—un Oficial Mayor, un oficial de primera, un oficial de segunda y cuatro auxiliares de oficina;

Praga: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Río de Janeiro: cuatro puestos—un oficial superior, un oficial de primera y dos auxiliares de oficina;

Shanghai: seis puestos—un Oficial Mayor, un oficial de primera (actualmente destacado en Yakarta), un oficial de segunda (actualmente adscrito a Manila) y tres auxiliares de oficina;

Sidney: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Teherán: dos puestos—un oficial de primera y un auxiliar de oficina;

Washington: cuatro puestos—un oficial superior, un oficial de primera y dos auxiliares de oficina.

Cuadro 20-2. Recapitulación: puestos de plantilla

| Centro de información | Puestos | | Sueldos | | | | |
|--|-----------|-----------|-----------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------|
| | 1955 | 1956 | Cuadro orgánico | Cuadro de servicios generales | Total | Ajuste por movimiento de personal | Total |
| | | | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Atenas..... | 2 | 2 | 8.640 | 1.120 | 9.760 | 390 | 9.370 |
| Belgrado..... | 2 | 2 | 10.920 | 680 | 11.600 | 460 | 11.140 |
| Bogotá..... | 2 | 2 | 9.460 | 3.800 | 13.260 | 530 | 12.730 |
| Buenos Aires..... | 4 | 4 | 20.830 | 4.640 | 25.470 | 1.020 | 24.450 |
| Copenhague..... | 4 | 4 | 18.630 | 3.900 | 22.530 | 900 | 21.630 |
| El Cairo..... | 5 | 5 | 29.800 | 5.210 | 35.010 | 1.400 | 33.610 |
| Karachi..... | 3 | 4 | 24.080 | 2.800 | 26.880 | 1.070 | 25.810 |
| Londres..... | 7 | 7 | 31.650 | 6.740 | 38.390 | 1.530 | 36.860 |
| Londres: Sección de Viajes y Administración Postal de las Naciones Unidas..... | 2 | 2 | 6.870 | 2.050 | 8.920 | 350 | 8.570 |
| México, D.F..... | 5 | 5 | 32.800 | 3.620 | 36.420 | 1.450 | 34.970 |
| Monrovia..... | 2 | 2 | 13.250 | 3.300 | 16.550 | 660 | 15.890 |
| Moscú..... | 6 | 6 | 38.080 | 11.440 | 49.520 | 1.980 | 47.540 |
| Nueva Delhi..... | 4 | 5 | 18.590 | 4.150 | 22.740 | 910 | 21.830 |
| París..... | 6 | 7 | 39.990 | 12.160 | 52.150 | 2.080 | 50.070 |
| Praga..... | 2 | 2 | 12.560 | 4.780 | 17.340 | 690 | 16.650 |
| Río de Janeiro..... | 4 | 4 | 25.150 | 2.610 | 27.760 | 1.110 | 26.650 |
| Shanghai..... | 6 | 6 | 34.690 | 12.130 | 46.820 | 1.870 | 44.950 |
| Sidney..... | 2 | 2 | 11.260 | 2.050 | 13.310 | 530 | 12.780 |
| Teherán..... | 2 | 2 | 7.330 | 1.950 | 9.280 | 370 | 8.910 |
| Washington..... | 4 | 4 | 24.580 | 7.910 | 32.490 | 1.300 | 31.190 |
| TOTAL | 74 | 77 | 419.160 | 97.040 | 516.200 | 20.600 | 495.600 |

| | |
|--|-----------|
| ii) <i>Personal supernumerario</i> | \$ 23.000 |
| 1955: | 20.500 |
| 1954: | 22.990 |

Se asigna una partida para personal adicional durante los períodos de trabajo intenso en los centros de información, como por ejemplo los preparativos del Día de las Naciones Unidas, así como para la traducción de documentos a los idiomas locales y la sustitución de miembros del personal de servicios generales en uso de licencia por enfermedad de cierta duración.

| | |
|---|----------|
| iii) <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> .. | \$ 2.900 |
| 1955: | 2.900 |
| 1954: | 2.636 |

En conformidad con las prácticas corrientes en la localidad, es preciso pagar las horas extraordinarias que se trabajan fuera de las horas de oficina o durante los fines de semana o días de fiesta.

| | |
|------------------------------------|-----------|
| iv) <i>Trabajo ocasional</i> | \$ 35.000 |
| 1955: | 33.450 |
| 1954: | 31.326 |

En esta partida se consignan fondos para costear el trabajo ocasional que requieren los servicios de mensajeros, chóferes, operadores de mimeógrafo, auxiliares de oficina, etc.

CAPITULO II

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Gastos comunes de personal | \$112.700 |
| 1955: | 86.900 |
| 1954: | 96.602 |

| | 1956 \$ | 1955 \$ | 1954 \$ |
|---|----------------|---------------|---------------|
| i) Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de nombramientos | 7.400 | 2.500 | 7.480 |
| ii) Primas de repatriación | 3.500 | 1.000 | 2.019 |
| iii) Subsidio familiar por hijos a cargo | 12.900 | 13.100 | 12.944 |
| iv) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal | 56.400 | 55.600 | 47.334 |
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad y al seguro de vida colectivo | 3.100 | 2.800 | 1.893 |
| vi) Viajes y transporte de muebles y efectos de funcionarios y sus familiares | 5.700 | 3.000 | 9.854 |
| vii) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen | 23.700 | 8.900 | 15.078 |
| TOTAL | 112.700 | 86.900 | 96.602 |

Los cálculos correspondientes a "Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal", "Subsidio familiar por hijos a cargo", "Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen" y "Aportaciones al seguro de enfermedad y al seguro de vida colectivo" se basan en la información disponible sobre las obligaciones de las Naciones Unidas por estos conceptos. Los cálculos correspondientes a "Viajes y transporte de muebles y efectos de funcionarios y sus familiares", "Primas de repatriación" y "Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de nombramientos" se basan en el probable movimiento de personal previsible para 1956.

CAPITULO III

| | |
|--------------------|-----------|
| Otros gastos | \$259.300 |
| 1955: | 258.700 |
| 1954: | 256.674 |

| | 1956 \$ | 1955 \$ | 1954 \$ |
|---|----------------|----------------|----------------|
| i) Viajes en comisión de servicio | 28.300 | 30.500 | 32.271 |
| ii) Servicio postal | 29.800 | 27.000 | 26.454 |
| iii) Servicio de comunicaciones | 22.000 | 20.400 | 20.071 |
| iv) Materiales y servicios de radio, fotográficos y cinematográficos | 6.200 | 5.900 | 6.692 |
| v) Alquiler y conservación de inmuebles y equipo | 59.700 | 63.100 | 63.869 |
| vi) Artículos y material de oficina | 13.400 | 15.100 | 10.812 |
| vii) Materiales para la reproducción de documentos por servicios propios de la Organización | 22.000 | 20.800 | 22.759 |
| viii) Transporte local | 3.200 | - | - |
| ix) Funcionamiento y conservación de vehículos | 6.700 | 6.300 | 7.510 |
| x) Fletes y acarreos | 19.900 | 21.500 | 18.619 |
| xi) Suministros y servicios diversos | 48.100 | 48.100 | 47.617 |
| TOTAL | 259.300 | 258.700 | 256.674 |

CAPITULO IV

| | |
|-------------------------|-----------|
| Equipo permanente | \$ 11.500 |
| 1955: | 12.600 |
| 1954: | 12.549 |

| | 1956 \$ | 1955 \$ | 1954 \$ |
|--|---------------|---------------|---------------|
| i) Muebles y accesorios | 3.200 | 3.500 | 8.889 |
| ii) Equipo de radio, fotográfico y cinematográfico | 1.000 | 1.500 | 1.385 |
| iii) Libros y mapas para la Biblioteca | 2.300 | 2.600 | 2.275 |
| iv) Vehículos | 5.000 | 5.000 | - |
| TOTAL | 11.500 | 12.600 | 12.549 |

Los cálculos relativos a los capítulos III y IV están hechos a base de años anteriores; el crédito para "Transporte local" quedó incluido en años anteriores en la partida de "Viajes en comisión de servicio"; el crédito correspondiente a la partida iv) del capítulo IV se destina a la reposición de dos vehículos automotores, uno en el Centro de Información de Atenas y otro en el de Moscú.

El vehículo de que dispone el Centro de Información de Atenas ha sido utilizado por las Naciones Unidas durante aproximadamente cinco años y fué transferido a ese Centro por la Oficina de los Observadores Militares de las Naciones Unidas en Grecia en 1954. Los gastos de funcionamiento y conservación de este vehículo son excepcionalmente elevados, razón por la cual se ha hecho necesario reemplazarlo.

El Centro de Información de Moscú utiliza un automóvil de 1951 que ha recorrido ya más de 80.000 kilómetros y que frecuentemente requiere la sustitución de piezas. Sus gastos de conservación y reparaciones son muy elevados, y se tiene el propósito de reemplazar ese vehículo a principios de 1956.

Cuadro 20-3. *Recapitulación total de los créditos asignados para los centros de información*

| <i>Centro de información</i> | <i>Capítulo I Sueldos y salarios</i> | <i>Capítulo II Gastos comunes de personal</i> | <i>Capítulo III Otros gastos</i> | <i>Capítulo IV Equipo per- manente</i> | <i>Total</i> |
|------------------------------|--|---|--------------------------------------|--|----------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Atenas..... | 11.470 | 1.410 | 8.000 | 2.800 | 23.680 |
| Belgrado..... | 12.390 | 2.040 | 10.850 | 300 | 25.580 |
| Bogotá..... | 14.600 | 2.560 | 7.600 | 350 | 25.110 |
| Buenos Aires..... | 26.920 | 5.470 | 14.650 | 350 | 47.390 |
| Copenhague..... | 24.750 | 3.840 | 17.100 | 300 | 45.990 |
| El Cairo..... | 37.240 | 6.810 | 14.150 | 450 | 58.650 |
| Karachi..... | 28.410 | 3.690 | 12.350 | 300 | 44.750 |
| Londres..... | 52.530 | 14.200 | 28.100 | 500 | 95.330 |
| México, D.F..... | 38.170 | 14.080 | 12.700 | 350 | 65.300 |
| Monrovia..... | 17.920 | 2.490 | 8.100 | 300 | 28.810 |
| Moscú..... | 51.360 | 6.810 | 16.450 | 2.850 | 77.470 |
| Nueva Delhi..... | 24.600 | 3.080 | 15.950 | 300 | 43.930 |
| París..... | 54.810 | 11.720 | 29.500 | 250 | 96.280 |
| Praga..... | 19.450 | 3.210 | 12.950 | 250 | 35.860 |
| Río de Janeiro..... | 29.200 | 4.370 | 10.750 | 300 | 44.620 |
| Shanghai..... | 50.150 | 18.200 | 14.050 | 700 | 83.100 |
| Sidney..... | 16.130 | 2.810 | 9.450 | 250 | 28.640 |
| Teherán..... | 11.360 | 2.110 | 5.850 | 300 | 19.620 |
| Wáshington..... | 35.040 | 3.800 | 10.750 | 300 | 49.890 |
| TOTAL | 556.500 | 112.700 | 259.300 | 11.500 | 940.000 |

TITULO VI

SECRETARIAS DE LAS COMISIONES ECONOMICAS REGIONALES

(sin incluir la Comisión Económica para Europa)

\$2.173.300 (1955: \$2.121.600 1954: \$2.010.186)

Sección 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

\$1.158.200 (1955: \$1.152.800 1954: \$1.052.046)

El Grupo de Estudio designado por el Secretario General efectuó una visita a la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y, en espera de que se conozcan los resultados de su trabajo, el cálculo presupuestario para 1956 refleja los gastos de la plantilla que para esta Comisión se autorizó en 1955. El aumento de 5.400 dólares que sobre esta base se observa, en relación con 1955, es debido a que el aumento de los sueldos y el de los gastos comunes de personal no quedan totalmente compensados con la reducción en los servicios comunes diversos. Las economías en el ajuste por movimiento de personal se han calculado en un 4%.

La estructura y funciones de la Comisión están expuestas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

El programa de trabajo para 1956 ha sido clasificado en los tres grupos siguientes:

- i) Trabajos permanentes de alta prioridad;
- ii) Trabajos especiales de alta prioridad;
- iii) Otros trabajos;

y los cálculos presupuestarios se basan en las necesidades relativas a los dos primeros grupos de trabajo. Los trabajos correspondientes al tercer grupo sólo se iniciarán si lo permiten los recursos disponibles. Los detalles del programa pueden verse en el informe anual de la Comisión al Consejo (documento E/2712 del 7 de abril de 1955).

Los gastos en moneda local han sido calculados al tipo de cambio de 21 baht por dólar de los Estados Unidos, como en 1955.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Sueldos y salarios | \$856.200 |
| | 1955: 847.300 |
| | 1954: 756.843 |
| i) Puestos de plantilla | \$804.700 |
| | 1955: 792.500 |
| | 1954: 716.694 |

Cuadro 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|------------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Secretario Ejecutivo | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 3 | 3 | Oficial Mayor | 46.290 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 6 | 6 | Oficial superior | 79.070 |
| 17 | 17 | Oficial de primera | 182.310 |
| 19 | 19 | Oficial de segunda | 163.890 |
| 7 | 7 | Oficial adjunto | 44.900 |
| 4 | 4 | Oficial auxiliar | 23.400 |
| | | | 561.360 |

Cuadro 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (continuación)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | MÁS: Coeficiente de ajuste de sueldos (10% del 75% de los sueldos) | 41.860 |
| | | MÁS: Ajuste por variación del costo de vida | 37.540 |
| | | | 640.760 |
| | | <i>Cuadro de Servicios Generales</i> (Equivalente en dólares de la escala local de sueldos) | |
| 13 | 13 | Categoría 9 | 54.900 |
| 20 | 20 | Categoría 8 | 62.530 |
| 12 | 12 | Categoría 7 | 24.460 |
| 18 | 18 | Categoría 6 | 27.740 |
| 12 | 12 | Categoría 5 | 13.670 |
| 8 | 8 | Categoría 4 | 6.700 |
| 4 | 4 | Categoría 3 | 2.500 |
| 10 | 10 | Categoría 2 | 4.940 |
| 154 | 154 | | 838.200 |
| | | Menos: Ajuste por movimiento de personal | 33.500 |
| | | | TOTAL \$804.700 |

En la actualidad, la plantilla de las distintas divisiones es la siguiente:

Oficina del Secretario Ejecutivo

Esta oficina consta de nueve puestos: el Secretario Ejecutivo y su Adjunto, dos oficiales de primera, un oficial auxiliar y cuatro puestos de secretario y escribiente. (El oficial encargado de la información y su secretario están incluidos en esta oficina.)

División de Agricultura

En virtud del acuerdo celebrado entre la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la CEALO proporciona dos puestos del cuadro orgánico—un oficial de primera y un oficial de segunda—y dos puestos de secretario y escribiente. Otros dos puestos del cuadro orgánico, entre los que figura el de Jefe de División, son provistos por la FAO.

Oficina de Hidráulica Fluvial y de Aprovechamiento de Recursos Hidráulicos

La Oficina comprende cinco puestos del cuadro orgánico, a saber, un Oficial Mayor, dos oficiales superiores, un oficial de primera y un oficial auxiliar, y cinco puestos de secretario y escribiente.

División de Industria y Comercio

Esta División está compuesta de 15 funcionarios del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior, seis oficiales de primera, cuatro oficiales de segunda, tres oficiales adjuntos y un oficial auxiliar, además de nueve secretarios y escribientes.

División de Investigación y Planificación

Esta División cuenta con 15 funcionarios del cuadro orgánico, a saber, un Oficial Mayor y un oficial superior, tres oficiales de primera, siete oficiales de segunda, dos oficiales adjuntos y un oficial auxiliar, y con 16 puestos de secretario y escribiente.

División de Transportes Interiores

Esta División cuenta con seis puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior, tres oficiales de primera y dos oficiales de segunda, y con cuatro puestos de secretario y escribiente.

División de Servicios Administrativos, de Conferencias y Generales

Esta División comprende nueve puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior, un oficial de primera (traductor-intérprete), cinco oficiales de segunda (cuatro traductores-intérpretes y un funcionario encargado de asuntos financieros), dos oficiales adjuntos (un funcionario de personal y un bibliotecario), y 57 puestos del cuadro de servicios generales.

Servicios de Asistencia Técnica y de Asesoramiento

La secretaría de la CEALO, dentro de sus posibilidades y en consulta con la JAT, la AAT y los organismos especializados, presta servicios de asesoramiento a los países del Asia y el Lejano Oriente cuando así lo solicitan los gobiernos. La secretaría coopera también con la Administración de Asistencia Técnica dándole su opinión sobre las solicitudes de becas de estudio y becas para ampliación de estudios que esta última recibe de los gobiernos de la región, haciendo comentarios sobre los informes de los expertos de la AAT en los países de la CEALO y cuyas tareas se relacionan con las de la Comisión, y participando en estudios preliminares y en misiones de otra índole que se organizan dentro del programa de asistencia técnica de las Naciones Unidas. Otras de las formas de cooperación con la AAT consisten en colaborar en la preparación y ejecución de los proyectos regionales de asistencia técnica recomendados por la Comisión y en ayudar a los gobiernos, cuando lo desean, a formular solicitudes de asistencia técnica.

| | |
|-----------------------|-----------|
| ii) Consultores | \$ 35.000 |
| 1955: | 35.000 |
| 1954: | 23.843 |

Como en años anteriores, el cálculo presupuestario prevé la prestación de servicios de consultores para la Oficina de Hidráulica Fluvial y de Aprovechamiento de Recursos Hidráulicos (15.000 dólares) y el pago de los servicios de consultores en otros aspectos especializados que guardan relación con el programa de trabajo aprobado por la Comisión.

| | |
|------------------------------------|-----------|
| iii) Personal supernumerario | \$ 14.000 |
| 1955: | 17.000 |
| 1954: | 13.846 |

| | |
|---------------------------------|----------|
| iv) Horas extraordinarias | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.800 |
| 1954: | 2.460 |

CAPITULO II

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Gastos comunes de personal | \$207.000 |
| 1955: | 193.000 |
| 1954: | 201.423 |

| | |
|--|-----------|
| i) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares | \$ 20.000 |
| 1955: | 20.000 |
| 1954: | 30.841 |

Este crédito se destina a cubrir los gastos de viaje y transporte de muebles y efectos de 14 funcionarios y 20 familiares a su cargo.

| | |
|--|-----------|
| ii) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal | \$ 80.000 |
| 1955: | 80.000 |
| 1954: | 68.994 |

| | |
|-----------------------------------|----------|
| iii) Primas de repatriación | \$ 4.000 |
| 1955: | 3.000 |
| 1954: | 8.915 |

La experiencia de 1954 ha demostrado la necesidad de prever un crédito mayor que en 1955.

| | |
|--|-----------|
| iv) Subsidio familiar por hijos a cargo, subsidio de educación y gastos de viaje conexos | \$ 50.000 |
| 1955: | 45.000 |
| 1954: | 47.261 |

El subsidio familiar por hijos a cargo abarca 25 personas más que en 1954.

| | |
|---|----------|
| v) Aportaciones al seguro de enfermedad | \$ 6.000 |
| 1955: | 6.000 |
| 1954: | 5.092 |

Esta partida cubre los gastos por concepto de reconocimiento médico de los miembros del personal y las aportaciones al plan de seguro de enfermedad.

| | |
|--|-----------|
| vi) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen | \$ 25.000 |
| 1955: | 23.000 |
| 1954: | 18.320 |

En 1956 habrá 29 funcionarios y 69 miembros de sus familias que tendrán derecho a disfrutar de licencia para visitar sus países de origen.

| | |
|---|--------|
| vii) Formación profesional del personal | \$ 500 |
| 1955: | 500 |
| 1954: | 243 |

| | |
|------------------------------------|--------|
| viii) Bienestar del personal | \$ 500 |
| 1955: | 500 |
| 1954: | 403 |

| | |
|--|-----------|
| ix) Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de los nombramientos | \$ 21.000 |
| 1955: | 15.000 |
| 1954: | 21.354 |

La experiencia de los años 1954 y 1953 demuestra que la partida consignada en 1955 fué demasiado baja.

CAPITULO III

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Servicios comunes diversos | \$ 85.000 |
| 1955: | 102.000 |
| 1954: | 78.337 |

| | |
|---|-----------|
| i) Viajes en comisión de servicio | \$ 40.000 |
| 1955: | 40.000 |
| 1954: | 33.482 |

Esta partida es igual a la aprobada para 1955.

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| ii) Servicios de comunicaciones | \$ 14.000 |
| 1955: | 17.000 |
| 1954: | 13.093 |

| | |
|-----------------------------------|----------|
| iii) Servicios por contrata | \$ 5.000 |
| 1955: | 9.000 |
| 1954: | 10.741 |

Este crédito está destinado a cubrir los gastos de conservación de las nuevas oficinas proporcionadas gratuitamente por el Gobierno de Tailandia. En las cantidades previstas para 1955 y 1954 se incluía el alquiler de locales, el cual ya no es necesario en 1956.

| | |
|--|-----------|
| iv) <i>Artículos y material de oficina</i> | \$ 10.000 |
| 1955: | 15.000 |
| 1954: | 7.063 |

En este crédito se incluyen el costo de los suministros para la reproducción de documentos por servicios internos y para material de oficina.

| | |
|---|----------|
| v) <i>Funcionamiento y conservación de vehículos</i> .. | \$ 4.000 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 3.714 |

| | |
|------------------------------------|----------|
| vi) <i>Fletes y acarreos</i> | \$ 9.000 |
| 1955: | 11.000 |
| 1954: | 7.995 |

| | |
|--|----------|
| vii) <i>Suministros y servicios diversos</i> | \$ 3.000 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 2.249 |

CAPITULO IV

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Equipo permanente | \$ 10.000 |
| 1955: | 10.500 |
| 1955: | 15.443 ¹ |

| | |
|--------------------------------------|----------|
| i) <i>Muebles y accesorios</i> | \$ 6.000 |
| 1955: | 6.500 |
| 1954: | 7.803 |

Esta partida cubre los gastos de reposición de dos máquinas de escribir, siete escritorios, 20 sillones y cinco mesas para máquinas de escribir, así como la compra de 16 archivadores, estanterías y otros artículos diversos.

| | |
|--|----------|
| ii) <i>Libros y mapas para la Biblioteca</i> | \$ 4.000 |
| 1955: | 4.000 |
| 1954: | 4.021 |

¹ En esta cantidad se incluyen 3.619 dólares para la adquisición de vehículos.

Sección 22. Secretaría de la Comisión Económica para América Latina

\$1.015.100

(1955: \$968.800 1954: \$958.140)

En espera de que el Grupo de Estudio designado por el Secretario General presente su informe sobre la Oficina de la Comisión Económica para América Latina, los cálculos presupuestarios para 1956 responden a los gastos del personal de plantilla que fué aprobado para 1955. La estructura y funciones de la Comisión Económica para América Latina están expuestas en el *Administrative Manual*, volumen I, Organización.

El aumento de los cálculos presupuestarios para 1956, en relación con los de 1955, es de 46.300 dólares. En esta cantidad hay 16.600 dólares que corresponden a sueldos y salarios, 15.600 dólares a gastos comunes de personal, 12.600 dólares a servicios comunes diversos y 1.500 dólares a equipo permanente.

Como en años anteriores, los trabajos y actividades aprobados se clasifican en tres grupos:

- i) Trabajos y actividades permanentes de alta prioridad;
- ii) Trabajos especiales de alta prioridad;
- iii) Otros trabajos;

y los cálculos respectivos se basan en las necesidades correspondientes a los dos primeros grupos de trabajo. Las actividades comprendidas en el tercer grupo sólo se emprenderán en caso de permitirlo los recursos disponibles. En el informe anual de la Comisión al Consejo Económico y Social pueden verse los detalles del programa.

Los gastos en moneda local correspondientes a la Oficina de Santiago han sido calculados a razón de 400 pesos chilenos por dólar (EE.UU.), en vez del tipo de 250 pesos chilenos por dólar que se utilizó para los cálculos presupuestarios de 1955. Por lo que respecta a México, D.F., el dólar (EE.UU.) se ha calculado a razón de 12,49 pesos mexicanos como se hizo para 1955.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Sueldos y salarios | \$699.300 |
| 1955: | 682.700 |
| 1954: | 693.160 |
| i) <i>Puestos de plantilla</i> | \$615.800 |
| 1955: | 598.700 |
| 1954: | 565.959 |

Cuadro 22. Comisión Económica para América Latina

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Secretario Ejecutivo | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 2 | 2 | Oficial Mayor | 31.670 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 7 | 7 | Oficial superior | 86.120 |
| 16 | 16 | Oficial de primera | 159.190 |
| 17 | 17 | Oficial de segunda | 132.330 |
| 11 | 11 | Oficial adjunto | 71.550 |
| 8 | 8 | Oficial auxiliar | 38.550 |
| | | | 540.910 |
| | | Menos: Coeficiente de ajuste de sueldos para el personal de Santiago y México (10% del 75% de los sueldos) | 40.570 |
| | | | 500.340 |

Cuadro de Servicios Generales

Santiago

(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| | | | | |
|----|----|-------------|--------|--------|
| 4 | 4 | Categoría 8 | 8.680 | |
| 10 | 10 | Categoría 7 | 19.050 | |
| 15 | 15 | Categoría 6 | 23.980 | |
| 14 | 14 | Categoría 5 | 17.900 | |
| 16 | 16 | Categoría 4 | 16.090 | |
| 5 | 5 | Categoría 3 | 4.020 | |
| 5 | 5 | Categoría 2 | 3.510 | |
| 1 | 1 | Categoría 1 | 480 | 93.710 |

México, D.F.

(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| | | | | |
|---|---|-------------|-------|--------|
| 3 | 3 | Categoría 8 | 8.730 | |
| 4 | 4 | Categoría 7 | 9.320 | |
| 3 | 3 | Categoría 6 | 6.410 | |
| 5 | 5 | Categoría 5 | 7.920 | |
| 7 | 7 | Categoría 4 | 9.750 | |
| 2 | 2 | Categoría 2 | 1.540 | 43.670 |

Washington

| | | | | |
|-----|-----|--|-------|-----------------|
| 1 | 1 | Categoría de trámite | 3.720 | 141.100 |
| 157 | 157 | | | 641.440 |
| | | Menos: Ajuste por movimiento de personal | | 25.640 |
| | | | | TOTAL \$615.800 |

Oficina del Secretario Ejecutivo

Esta Oficina se compone de seis puestos del cuadro orgánico, a saber el Secretario Ejecutivo, un Oficial Mayor, tres oficiales de primera (incluido el oficial de la información) y un oficial auxiliar; y tres puestos de secretario y escribiente.

División de Desarrollo Económico

Esta División se compone de nueve puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior, tres oficiales de primera, tres oficiales de segunda, un oficial adjunto, un oficial auxiliar; más un puesto de secretario.

División de Industrias y Minería

Esta División se compone de 10 puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior; tres oficiales de primera; tres oficiales de segunda; un oficial adjunto y dos oficiales auxiliares; más cuatro puestos de secretario y escribiente.

División de Comercio Exterior

Esta División tiene cinco puestos del cuadro orgánico, a saber, dos oficiales superiores; un oficial de primera; un oficial de segunda y un oficial adjunto; más dos puestos de secretario y escribiente. (Entre estos puestos figuran un oficial superior y un puesto de secretario en Washington.)

División de Investigaciones Económicas

Esta División se compone de la Sección de Investigaciones Económicas, la Sección de Estadística y la Biblioteca. La División se compone de 14 puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior; cuatro oficiales de primera; tres oficiales de segunda; tres oficiales adjuntos y tres oficiales auxiliares; más 23 puestos de secretario y escribiente.

Programa Conjunto de Formación Profesional de la CEPAL y la AAT

La Administración de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas proporciona un puesto del cuadro orgánico y un puesto de secretaria para este programa, mientras que la secretaria de la CEPAL se ocupa de prestar la ayuda necesaria. En virtud de este programa, los economistas latinoamericanos reciben formación profesional sobre problemas de desarrollo económico y normas de planificación.

Programa Conjunto de Agricultura de la CEPAL y la FAO

La Organización para la Agricultura y la Alimentación proporciona dos miembros del cuadro orgánico. La secretaria de la CEPAL proporciona ayuda técnica y secretarios cuando es necesario.

Oficina de México, D.F.

Esta Oficina se compone de 12 puestos del cuadro orgánico, a saber, un Oficial Mayor; un oficial superior; dos oficiales de primera; cinco oficiales de segunda y tres oficiales adjuntos, más 24 puestos del cuadro de servicios generales.

Servicios Administrativos, de Conferencias y Generales

Esta División se compone de seis puestos del cuadro orgánico, a saber, un oficial superior; dos oficiales de segunda (un editor-traductor y un oficial encargado de asuntos financieros); dos oficiales adjuntos y un oficial auxiliar (traductor), más 38 puestos del cuadro de servicios generales.

ii) *Consultores* \$ 65.000
1955: 65.000
1954: 103.618

Esta partida se destina a cubrir los servicios de expertos, por breves períodos de tiempo, en materias que requieren conocimientos sumamente especializados.

iii) *Personal supernumerario* \$ 17.000
1955: 15.000
1954: 22.474

Esta partida se destina al personal supernumerario que se precisa durante los períodos de intensa actividad, entre los que figura el período de sesiones del Comité Plenario.

iv) *Horas extraordinarias* \$ 1.500
1955: 4.000
1954: 1.109

Este crédito cubre los gastos que por concepto de horas extraordinarias se originan con motivo de las reuniones y la preparación del Estudio Económico anual.

CAPITULO II

Gastos comunes de personal \$183.100
1955: 167.500
1954: 137.351

i) *Primas de instalación e indemnizaciones por rescisión de los nombramientos* \$ 11.000
1955: 13.000
1954: 8.433

ii) *Primas de repatriación* \$ 2.500
1955: 2.500
1954: 1.102

iii) *Subsidio familiar por hijos a cargo, subsidio de educación y pagos conexos* \$ 27.600
1955: 25.500
1954: 19.921

iv) *Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal* \$ 80.000
1955: 76.800
1954: 57.022

v) *Aportaciones al seguro de enfermedad* \$ 6.000
1955: 6.000
1954: 4.574

vi) *Bienestar del personal* \$ 1.000
1955: 1.000
1954: 1.350

vii) *Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares* \$ 20.000
1955: 22.000
1954: 17.247

viii) *Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen* \$ 35.000
1955: 20.700
1954: 27.702

Este crédito se destina a cubrir los gastos de los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen de 24 miembros del personal y sus familiares.

CAPITULO III

Servicios comunes diversos \$113.200
1955: 100.600
1954: 100.032

i) *Viajes en comisión de servicio* \$ 40.000
1955: 40.000
1954: 40.471

Para cubrir los gastos de viajes necesarios en relación con los proyectos aprobados.

ii) *Servicios de comunicaciones* \$ 15.000
1955: 11.000
1954: 16.620

| | |
|---|-----------|
| iii) Alquiler y conservación de inmuebles | \$ 27.700 |
| 1955: | 20.000 |
| 1954: | 17.935 |

En este crédito se tiene en cuenta el aumento de alquiler de los locales de Santiago. El Banco de México proporciona gratuitamente local para las oficinas en México, D.F.

| | |
|---|-----------|
| iv) Artículos y material de oficina | \$ 11.500 |
| 1955: | 11.700 |
| 1954: | 6.531 |

Este crédito cubre los gastos de suministro de elementos de reproducción, papel y demás material de oficina.

| | |
|---|-----|
| v) Funcionamiento y conservación de vehículos... \$ | 500 |
| 1955: | 800 |
| 1954: | 390 |

Este crédito se destina a combustible y conservación de un solo vehículo automotor.

| | |
|-----------------------------|-----------|
| vi) Fletes y acarreos | \$ 11.000 |
| 1955: | 11.000 |
| 1954: | 11.660 |

Esta asignación de créditos se destina a cubrir los gastos de envío de documentos a destinatarios oficiales, así como a la expedición de suministros y el servicio de valija diplomática con la Sede.

| | |
|---|----------|
| vii) Suministros y servicios diversos | \$ 7.500 |
| 1955: | 6.100 |
| 1954: | 6.425 |

Esta partida cubre los gastos por concepto de servicios jurídicos, corrección de pruebas por contrata, conservación de muebles y equipo y diversos gastos relacionados con el período de sesiones del Comité Plenario.

CAPITULO IV

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Equipo permanente | \$ 19.500 |
| 1955: | 18.000 ¹ |
| 1954: | 27.597 ² |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| i) Muebles y accesorios | \$ 16.000 |
| 1955: | 11.700 |
| 1954: | 15.831 |

Esta partida se destina a la sustitución de tres máquinas de calcular, dos máquinas de sumar, 15 máquinas de escribir, un mimeógrafo, 12 archivadores y ocho escritorios, así como a la adquisición de ventiladores eléctricos, dos dictáfonos y un conmutador telefónico para la Oficina de México, D.F.

| | |
|---|----------|
| ii) Libros y mapas para la Biblioteca | \$ 3.500 |
| 1955: | 3.500 |
| 1954: | 4.340 |

Esta asignación corresponde a la adquisición de libros para la Biblioteca y al pago de suscripciones a diarios, publicaciones periódicas y boletines de carácter técnico.

¹ En esta cantidad se incluyen 2.800 dólares para la adquisición de un vehículo de transporte.

² En esta cantidad se incluyen 7.426 dólares para reformas en los locales.

TITULO VII

GASTOS DE REPRESENTACION Y ATENCIONES SOCIALES

\$70.000

(1955: \$70.000 1954: \$18.080)

Sección 23. Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal

\$50.000

(1955: \$50.000 1954: \$ —)

La Asamblea General aprobó en su noveno período de sesiones la resolución 887 (IX), por la que se modificó el texto del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal en el sentido de que se efectuarían pagos adicionales a los Sub-

secretarios y funcionarios de rango equivalente de la Sede por concepto de gastos de representación. En esta sección se ha incluido la cantidad de 50.000 dólares autorizada para 1955.

Sección 24. Atenciones sociales

\$20.000

(1955: \$20.000 1954: \$18.080)

Este crédito se destina a cubrir las cantidades que es preciso reembolsar a los miembros de la Secretaría, tanto de la Sede como de las demás oficinas, que no reciben subsidios para gastos de representación y que efectúan gastos por concepto de atenciones sociales en el desempeño de sus funciones oficiales. Se destina asimismo a cubrir los demás gastos que

por este concepto son previamente aprobados por el Secretario General y entre los cuales figura una cantidad adecuada para los gastos que ocasione la recepción que habrá de darse en ocasión del undécimo período de sesiones de la Asamblea General.

TITULO VIII

TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA

Sección 25. Trabajos de imprenta por contrata

\$1.400.000

(1955: \$1.416.100

1954: \$1.439.365)

En esta sección se agrupan los cálculos presupuestarios correspondientes a los trabajos de imprenta por contrata que anteriormente figuraban en dos secciones diferentes, a saber, Documentos Oficiales y Publicaciones. Comprende todos los cálculos correspondientes a los trabajos de imprenta por contrata para 1956, con excepción de los que corresponden a la Corte Internacional de Justicia (sección 33), la impresión de sellos de correo de las Naciones Unidas (sección 12) y la impresión de documentación para el Servicio de visitantes (sección 10-a).

Conforme a lo solicitado por la Quinta Comisión en el noveno período de sesiones de la Asamblea General, se va a presentar un informe separado sobre la Compilación de Tratados. En espera de lo que se resuelva sobre dicho informe, los créditos correspondientes a la impresión de la Compilación de Tratados se han mantenido en los límites de 1955.

El total de los diferentes capítulos de esta sección asciende a 1.429.060 dólares. Sin embargo, confiando en la posibilidad de organizar la publicación de algunas de las partes del programa propuesto en forma que puedan aprovecharse los períodos en que el trabajo no es intenso para utilizar los servicios internos de reproducción similares a los de imprenta, sólo se propone una asignación de 1.400.000 dólares. Esta cifra comprende la cantidad de 31.580 dólares en que aproximadamente se calcula la impresión de ciertas publicaciones en idioma distinto del inglés que aparecerán en 1955 en uno o varios idiomas. Ha sido necesario diferir estas publicaciones a fin de que el programa de impresiones de 1955 no excediera de los límites de los fondos disponibles.

El control del programa de publicaciones sigue siendo ejercido por la Junta de Publicaciones. Se ha seguido la norma de encargar el mayor número posible de trabajos de imprenta fuera de los Estados Unidos y la proporción de pedidos así cursados en 1954 fué del 43% del total en valor monetario, en 1953 del 42%, y en 1952 del 40%.

Se calculan en 325.000 dólares los ingresos que podrán obtenerse en 1956 de la venta de documentos oficiales y publicaciones, entre los cuales figura la suma de 5.000 dólares de publicaciones de la Corte Internacional de Justicia.

CAPITULO I

Documentos oficiales \$671.210
 1955: 725.340
 1954: 684.436

i) *Asamblea General, sus Comisiones y Comités*. \$416.590
 1955: 415.185
 1954: 428.215

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado |
|--|----------------------------|--------------------|
| a) Actas de las sesiones, en cinco idiomas (460 sesiones)..... | 2.760 | \$ 217.000 |
| b) Anexos, en cinco idiomas (76 fascículos).... | 912 | 58.500 |
| c) Suplementos, en cinco idiomas (23 volúmenes) | 1.552 | 141.090 |

ii) *Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités* \$ 52.780
 1955: 94.300
 1954: 35.998

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado |
|---|----------------------------|--------------------|
| a) Actas de las sesiones, en cinco idiomas (55 sesiones)..... | 572 | \$ 37.570 |
| b) Suplementos, en cinco idiomas (8 volúmenes) | 152 | 12.300 |
| c) Suplementos especiales, en cinco idiomas.... | 56 | 2.910 |

iii) *Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités* \$ 64.580
 1955: 69.750
 1954: 86.061

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado |
|---|----------------------------|--------------------|
| a) Actas de las sesiones de dos períodos, en tres idiomas (84 sesiones)..... | 672 | \$ 22.400 |
| b) Anexos de dos períodos de sesiones, en tres idiomas (70 fascículos)..... | 640 | 16.400 |
| c) Suplementos (informes de las Comisiones en tres idiomas y resoluciones en cinco idiomas) (13 volúmenes)..... | 564 | 25.780 |

iv) *Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités* \$ 45.400
 1955: 39.675
 1954: 31.453

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado |
|---|----------------------------|--------------------|
| a) Actas de dos períodos de sesiones, en dos idiomas (72 sesiones)..... | 720 | \$ 20.600 |
| b) Anexos de dos períodos de sesiones, en dos idiomas (36 fascículos)..... | 432 | 10.000 |
| c) Suplementos (informes en dos idiomas y resoluciones en cinco idiomas, 8 volúmenes).... | 408 | 14.800 |

v) *Comité Central Permanente y Organismo de Fiscalización (Estupefacientes)* \$ 9.440
 1955: 11.190
 1954: 9.255

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado |
|---|----------------------------|--------------------|
| a) Informe al Consejo Económico y Social sobre las estadísticas de 1955 relativas a estupefacientes y sobre la labor del Comité Central en 1956, en tres idiomas..... | 90 | \$ 3.100 |
| b) Adición al inciso a) <i>supra</i> , en tres idiomas... | 30 | 1.300 |
| c) Estimación de las necesidades mundiales de estupefacientes en 1957, en tres idiomas.... | 45 | 2.170 |
| d) Suplementos al inciso c), estados correspondientes a 1955 y 1956, en tres idiomas..... | 50 | 1.600 |
| e) Cuestionario que habrá de enviarse a los gobiernos, en cuatro idiomas..... | 40 | 1.270 |

vi) *Documentos Oficiales (trabajo atrasado)*... \$ 55.000
 1955: 75.000
 1954: 52.017

vii) *Publicación en árabe de algunos documentos de la Asamblea General y de otros documentos (4.000 páginas de texto inglés mimeografiado)* \$ 11.000
 1955: 11.000
 1954: —

| | |
|---|--------------------------------|
| viii) <i>Actas de conferencias</i> | \$ 13,920 |
| 1955: | 5.000 |
| 1954: | 34.516 |
| | <i>Páginas de texto inglés</i> |
| a) Conferencia sobre el aceite de oliva, en tres idiomas | 36 |
| b) Conferencia Cartográfica Regional, en dos idiomas | 100 |
| c) Congreso sobre la Prevención del Crimen y Tratamiento del Delincuente, en tres idiomas | 100 |
| d) Acuerdos y Protocolos, copias certificadas... | - |
| | <i>Costo calculado</i> |
| | \$ |
| | 1.600 |
| | 3.070 |
| | 4.250 |
| | 5.000 |

| | |
|--|--------------------------------|
| ix) <i>Biblioteca</i> | \$ 2,500 |
| 1955: | 4.240 |
| 1954: | 6.921 |
| | <i>Páginas de texto inglés</i> |
| a) Índices de las actas de la Asamblea General y de los Consejos | 212 |
| | <i>Costo calculado</i> |
| | \$ |
| | 2.500 |

Los normas de distribución de los documentos oficiales hacen necesario, por término medio, el siguiente número de ejemplares:

| | Inglés | Francés | Español | Chino | Ruso |
|--|------------------|---------|------------------|------------------|------------------|
| Asamblea General: | | | | | |
| Actas de las sesiones y anexos | 1.975 | 725 | 350 | 90 | 200 |
| Suplementos | 2.850 | 900 | 500 | 135 | 275 |
| Consejo de Seguridad ... | 1.600 | 250 | 125 | 125 | 210 |
| | (en dos idiomas) | | | | |
| Consejo Económico y Social: | | | | | |
| Actas de las sesiones y anexos | 1.900 | 700 | 375 | - | - |
| Suplementos | 2.300 | 800 | 400 | 150 ¹ | 325 ¹ |
| Consejo de Administración Fiduciaria | 2.200 | 700 | 325 ¹ | 125 ¹ | 250 ¹ |
| Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes) | 2.500 | 1.400 | 550 | - | - |

¹ Determinados suplementos solamente.

CAPITULO II

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Publicaciones periódicas | \$430.150 |
|--------------------------------|-----------|

(Incluye las publicaciones periódicas y las publicaciones correspondientes a series establecidas. Las cifras comparativas correspondientes a 1955 y 1954 para este capítulo y para el capítulo III figuran, por departamentos, en un cuadro al final de la sección.)

| | |
|--|-----------|
| i) <i>Oficina de Asuntos Jurídicos</i> | \$ 88.900 |
|--|-----------|

| | <i>Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*)</i> | <i>Costo calculado</i> |
|--|---|------------------------|
| | | \$ |
| a) Compilación de Tratados; 48 volúmenes, multilingüe | 15.000* | 71.600 |
| b) Índice acumulativo de la compilación de tratados: en francés | 670* | 4.400 |
| c) Serie legislativa: volumen VI, Aguas Territoriales | 336 | 2.200 |
| d) Sentencias arbitrales internacionales: volumen VII, en dos idiomas | 800* | 5.000 |
| e) Situación de las convenciones multilaterales: trimestral, en dos idiomas, de 69 a 64 páginas por número | 250 | 5.700 |

| | |
|--|----------|
| ii) <i>Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad</i> | \$ 4.500 |
|--|----------|

| | <i>Páginas de texto inglés</i> | <i>Costo calculado</i> |
|---|--------------------------------|------------------------|
| | | \$ |
| a) Suplemento No. 1 al <i>Repertoire of the Practice of the Security Council</i> : en dos idiomas | 176 | 4.500 |

| | |
|---|-----------|
| iii) <i>Departamento de Asuntos Económicos y Sociales</i> | \$217.440 |
|---|-----------|

| | <i>Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*)</i> | <i>Costo calculado</i> |
|---|---|------------------------|
| | | \$ |
| a) Informe Económico Mundial, en tres idiomas | 176 | 10.900 |
| b) La corriente internacional de capitales privados 1953-1954; en tres idiomas | 76 | 2.070 |
| c) Estudios sobre problemas económicos en el Africa: en tres idiomas | 72 | 4.050 |
| d) Estudio de la evolución económica en el Cercano Oriente, en tres idiomas | 72 | 3.930 |
| e) Cartografía mundial, Vol. V, 1955: en dos idiomas | 76 | 2.250 |
| f) Anuario de Derechos Humanos: en dos idiomas | 500 | 9.306 |
| g) Vivienda, Urbanismo y Planificación Rural, No. 11, en tres idiomas | 120 | 4.250 |
| h) Revista Internacional de Política Criminal, Vols. IX y X: dos números de 160 páginas cada uno, en tres idiomas | 320* | 5.000 |
| i) Revista Internacional de Servicio Social, Nos. 2 y 3: dos números de 176 páginas cada uno, en tres idiomas | 352 | 15.000 |
| j) Boletín Mensual de Estadística, 12 números de 200 páginas cada uno, en dos idiomas | 2.400* | 56.000 |
| k) Anuario de Estadísticas del Comercio Internacional, 1955 | 500 | 17.000 |
| l) Anuario Demográfico para 1956: en dos idiomas | 750* | 31.250 |
| m) Boletín de Población, No. 6: en dos idiomas .. | 56 | 1.630 |
| n) Boletín de Estupefacientes: dos números de 64 páginas cada uno, en dos idiomas | 128 | 4.250 |
| o) Resumen Anual de Leyes y Reglamentos relativos al control de Estupefacientes, 1954: en dos idiomas | 64 | 1.700 |
| p) Resumen de los Informes Anuales de los Gobiernos sobre Estupefacientes, 1954: en dos idiomas | 128 | 2.550 |
| q) Anuario Estadístico, 1956: en dos idiomas .. | 620* | 28.000 |
| r) Acuerdos Fiscales Internacionales, Vols. 6 y 7: dos números de 100 páginas cada uno, en tres idiomas | 200 | 4.680 |
| s) Revista Internacional de Servicio Social, No. 1: edición en español | 192* | 1.930 |
| t) Acuerdos Fiscales Internacionales: Vol. 4, ediciones en francés y español; Vol. 5, edición en francés | - * | 8.600 |
| u) Estudio Internacional de los Programas de Desarrollo Social: edición en francés | 232* | 3.100 |

| | |
|---|-----------|
| iv) <i>Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de Territorios no Autónomos</i> | \$ 27.800 |
|---|-----------|

| | <i>Páginas de texto inglés</i> | <i>Costo calculado</i> |
|---|--------------------------------|------------------------|
| | | \$ |
| a) Resúmenes y Análisis de la Información procedente de los Territorios no Autónomos: en tres idiomas | 456 | 17.200 |
| b) Estudio Especial sobre la Educación en los Territorios no Autónomos; en tres idiomas .. | 276 | 10.600 |

| | |
|--|----------|
| v) <i>Oficina Europea de las Naciones Unidas</i> | \$ 8.300 |
| (sin incluir la Comisión Económica para Europa) | |

| | <i>Páginas de texto inglés</i> | <i>Costo calculado</i> |
|---|--------------------------------|------------------------|
| | | \$ |
| a) Lista mensual de libros catalogados: Biblioteca, 12 números | 540 | 4.500 |
| b) Lista mensual de artículos seleccionados: Biblioteca, 12 números | 220 | 3.800 |

| | |
|---|-----------|
| vi) <i>Comisión Económica para Europa</i> | \$ 48.600 |
|---|-----------|

| | <i>Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*)</i> | <i>Costo calculado</i> |
|--|---|------------------------|
| | | \$ |
| a) Estudio Económico de Europa, 1955; en tres idiomas | 328 | 18.000 |
| b) Boletín Económico para Europa: tres números con un promedio de 80 páginas cada uno, en tres idiomas | 240 | 14.000 |
| c) Boletín Trimestral de Estadísticas de la Madera: cuatro números de 140 páginas cada uno, en dos idiomas | 560* | 5.950 |

| | Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*) | Costo calculado |
|--|--|-----------------|
| d) Boletín Trimestral de Estadísticas del Carbón: cuatro números de 92 páginas cada uno, en dos idiomas..... | 368* | 2.650 |
| e) Boletín Trimestral de Estadísticas del Acero: cuatro números de 120 páginas cada uno, en dos idiomas..... | 480* | 5.000 |
| f) Boletín Anual de Estadísticas del Transporte: en dos idiomas..... | 170* | 3.000 |

vii) **Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente** \$ 20.910

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado \$ |
|---|-------------------------|--------------------|
| a) Boletín Económico para Asia y el Lejano Oriente: tres números con un promedio de 64 páginas cada uno..... | 192 | 3.750 |
| b) Estudio Económico de Asia y el Lejano Oriente, 1955: dos idiomas..... | 280 | 9.500 |
| c) Serie sobre Hidráulica Fluvial, No. 10: Movimiento de Tierra..... | 92 | 1.700 |
| d) Serie sobre Hidráulica Fluvial, No. 11: Aprovechamiento del cauce de los ríos para fines múltiples (Estudio por países)..... | 310 | 5.100 |
| e) Serie sobre Hidráulica Fluvial, No. 12: Terminología hidrológica..... | 44 | 860 |

viii) **Comisión Económica para América Latina** .. \$ 13.700

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado \$ |
|--|-------------------------|--------------------|
| a) Boletín Económico para la América Latina: dos números de 64 páginas cada uno, en dos idiomas..... | 128 | 4.950 |
| b) Estudio Económico de la América Latina, 1955: dos idiomas..... | 220 | 9.650 |

CAPITULO III

Estudios e informes \$117.300

(comprende los estudios e informes preparados con arreglo a los programas de trabajo autorizados por los distintos órganos).

i) **Departamento de Asuntos Económicos y Sociales** \$ 68.900

| | Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*) | Costo calculado \$ |
|--|--|--------------------|
| a) Informe sobre organización de cooperativas; en tres idiomas..... | 60 | 1.580 |
| b) Informe sobre los resultados de las medidas de reforma agraria; en tres idiomas..... | 260 | 5.800 |
| c) Condición jurídica de la mujer casada; en tres idiomas..... | 112 | 2.470 |
| d) Asistencia a los menesterosos en las regiones menos desarrolladas; en tres idiomas..... | 188 | 3.600 |
| e) Encuesta sobre los cambios de población en relación con las condiciones económicas y sociales en distintas zonas de la India; edición en francés..... | 200* | 3.150 |
| f) Determinantes y consecuencia de las tendencias de la población; edición en español..... | 484* | 4.800 |
| g) Diccionario demográfico plurilingüe; en tres idiomas..... | 108* | 2.000 |
| h) Fuentes de las estadísticas de las migraciones; en dos idiomas..... | 276* | 4.700 |
| i) Relación entre las tendencias de la población y la evolución económica y social en la India; en tres idiomas..... | 68 | 3.390 |
| j) Discriminación en materia educativa; en dos idiomas..... | 364 | 10.300 |
| k) Usos industriales del agua; en tres idiomas..... | 92 | 4.580 |
| l) Juntas nacionales de aprovechamiento de las aguas; en tres idiomas..... | 92 | 4.410 |
| m) Encuesta sobre los mercados de productos primarios; en tres idiomas..... | 56 | 2.920 |
| n) Recursos y su utilización para el desarrollo económico; metales no ferrosos; en tres idiomas..... | 150 | 7.400 |
| o) Estudio de los recursos en mineral de hierro del mundo y sus perspectivas; ediciones en francés y en español..... | - * | 7.800 |

ii) **Comisión Económica para Europa** \$ 900

| | Costo calculado \$ |
|--|--------------------|
| a) Mapas, gráficos y cuadros estadísticos..... | 900 |

iii) **Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente** \$ 13.250

| | Páginas de texto inglés | Costo calculado \$ |
|---|-------------------------|--------------------|
| a) Leyes y reglamentos de los países de Asia y el Lejano Oriente para las inversiones de capitales extranjeros..... | 72 | 900 |
| b) Viviendas baratas en Asia y el Lejano Oriente..... | 106 | 2.000 |
| c) Recursos de lignito en Asia y el Lejano Oriente, su explotación y utilización..... | 228 | 3.000 |
| d) Tratamiento del agua para las calderas de las locomotoras..... | 50 | 700 |
| e) La seguridad en las carreteras..... | 114 | 1.700 |
| f) Diseños de naves modernas para el transporte por vías de navegación interior; en dos idiomas | 12 | 350 |
| g) Comercialización de los principales aceites comestibles y semillas oleaginosas en la región de la CEALO..... | 56 | 800 |
| h) Mapas, cuadros y gráficos..... | - | 3.000 |
| i) Cuadros y dibujos para los documentos sobre el hierro y el acero que han de mimeografiarse (unos 60 en total)..... | - | 800 |

iv) **Comisión Económica para América Latina** .. \$ 34.250

| | Páginas de texto inglés (excepto cuando aparece un*) | Costo calculado \$ |
|---|--|--------------------|
| a) Industrias transformadoras de hierro y acero en la América Latina; en dos idiomas..... | 300 | 8.100 |
| b) Comercio interlatinoamericano (zona norte); en dos idiomas..... | 148 | 5.350 |
| c) América Central: estudio de integración; en español..... | 300* | 4.000 |
| d) Los problemas de la energía en la América Latina; en tres idiomas..... | 148 | 5.000 |
| e) Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana (NAUCA); en español..... | 500* | 3.500 |
| f) Posibilidades de aumentar las exportaciones de la América Latina; en dos idiomas..... | 164 | 3.400 |
| g) Programación del desarrollo económico: estudios por países; Brasil o Colombia; en dos idiomas..... | 160 | 4.900 |

CAPITULO IV

Publicaciones del Departamento de Información Pública \$176.000

1955: 176.000
1954: 218.005

| | Número de ejemplares de cada publicación periódica | Costo calculado |
|--|--|-----------------|
|--|--|-----------------|

i) **Publicaciones periódicas**

| | | |
|---|--------|-----------|
| a) <i>United Nations Review</i> , mensual, en inglés, 64 páginas por término medio..... | 18.000 | \$ 48.800 |
| b) <i>Revista de las Naciones Unidas</i> , mensual, en español, 64 páginas por término medio..... | 2.500 | 8.500 |
| c) <i>Revue des Nations Unies</i> , mensual, en francés, 100 páginas por término medio..... | 3.000 | 8.400 |
| d) <i>United Nations Reporter</i> , mensual, en inglés, 8 páginas por término medio..... (costo de los clisés y de los ejemplares de distribución gratuita) | 50.000 | 3.800 |

ii) **Libros**

| | | |
|---|--------|-------|
| a) Anuario de las Naciones Unidas—1954..... (costo de 368 ejemplares para su distribución oficial) | - | 2.000 |
| b) Las Naciones Unidas al Alcance de Todos, 400 páginas (gasto imputable al presupuesto ordinario)..... | 15.000 | 2.000 |

iii) **Folletos, extractos y reimpressiones de la Review, Revue y Revista** 44.000

| | | |
|--|---|--------|
| iv) <i>Volantes</i> | — | 21.000 |
| (distribución gratuita en varios idiomas, según las necesidades) | | |
| v) <i>Catálogos de material de información para los distintos servicios</i> | — | 6.500 |
| (en parte para la venta y en parte para su distribución gratuita, 5 títulos, 6.800 ejemplares) | | |
| vi) <i>Material de información visual y carteles</i> | — | 12.000 |
| vii) <i>Servicio de información periodística: noticieros, mapas y grabados</i> | — | 19.000 |

CAPITULO V

| | |
|---|------------------------|
| Promoción de las ventas | \$ 18.000 |
| 1955: | 18.000 |
| 1954: | 24.275 |
| | <i>Costo calculado</i> |
| | \$ |
| Impresión de catálogos, folletos y volantes en varios idiomas; publicidad en diarios y periódicos seleccionados; publicidad directa por correspondencia; publicidad en cooperación con los agentes de venta | 18.000 |

CAPITULO VI

| | |
|--|------------------------|
| Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados | \$ 2.500 |
| 1955: | 2.385 |
| 1954: | 4.071 |
| | <i>Costo calculado</i> |
| | \$ |
| a) Boletín de información para los refugiados en Alemania y en Austria; dos ediciones, seis números de cada una, 700 ejemplares por número | 540 |
| b) Edición revisada del Manual para los Refugiados; 3.000 ejemplares | 715 |
| c) Formularios de cartas y otros artículos | 1.245 |

CAPITULO VII

| | |
|---|-----------|
| Otros trabajos de imprenta por contrata | \$ 13.900 |
| 1955: | 15.750 |
| 1954: | 17.016 |
| i) <i>Oficinas del Secretario General</i> | \$ 1.500 |

| | |
|---|----------|
| a) Tarjetas de invitación, etc | \$ 500 |
| b) Informes forenses | 1.000 |
| ii) <i>Oficina de Servicios Generales</i> | \$ 7.500 |
| Formularios especiales de copias múltiples al carbón, sellos, marbetes, papel de cartas con membrete, gráficos y certificados | |
| iii) <i>Oficina Europea de las Naciones Unidas</i> | \$ 4.900 |
| a) Fichas bibliográficas para la biblioteca (4.000) | 1.900 |
| b) Formularios, papel de cartas con membrete, etc. | 3.000 |

Estado comparativo (consignaciones para 1955 y gastos efectuados en 1954 correspondientes a los capítulos II y III de los cálculos presupuestarios sobre los trabajos de imprenta por contrata para 1956 (distribución por departamentos))

| | 1956 Previsiones | 1955 Consignaciones | 1954 Gastos |
|---|---------------------|------------------------|----------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| Oficina de Asuntos Jurídicos .. | 88.900 | 103.700 | 100.240 |
| Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad | 4.500 | 5.350 | 9.025 |
| Departamento de Asuntos Económicos y Sociales | 286.340 | 212.470 | 259.212 |
| Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos | 27.800 | 19.120 | 13.753 |
| Oficina Europea de las Naciones Unidas (sin incluir la CEE) | 8.300 | 8.000 | 7.194 |
| Comisión Económica para Europa | 49.500 | 47.000 | 47.638 |
| Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente | 34.160 | 26.785 | 27.157 |
| Comisión Económica para América Latina | 47.950 | 39.980 | 27.343 |
| No consignados específicamente | — | 16.220 | — |
| | 547.450 | 478.625 | 491.562 |
| Menos: Deducción por concepto de reproducción de documentos por servicios propios de la Organización ¹ | 29.060 | — | — |
| | 518.390 | 478.625 | 491.562 |
| TOTAL | 518.390 | 478.625 | 491.562 |

¹ Véanse las consideraciones expuestas al principio de esta sección

TITULO IX

PROGRAMAS TECNICOS

\$1.779.600

(1955: \$1.779.600

1954: \$1.779.600)

Se calcula que el costo del Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas para el año próximo se mantendrá por lo menos al mismo nivel que el de 1954 y, para cubrir los gastos correspondientes, se solicitan consignaciones globales de créditos también iguales a las previstas en años anteriores.

Según las nuevas definiciones de los gastos imputables a la Cuenta Especial, aprobadas por la Junta de Asistencia Técnica y el Comité Administrativo de Coordinación (E/2728), la ejecución no sólo consiste en la de los proyectos propiamente dichos sino también en los trabajos afines de que depende el proyecto, y la administración consiste en la fiscalización central y los servicios con ella relacionados. A partir del 1° de enero de 1956, los gastos se distribuirán en dos grupos, a saber, a) gastos de ejecución, que incluyen el costo de los proyectos y los servicios de ejecución, y b) gastos administrativos.

Como consecuencia de las nuevas definiciones, los cálculos de la sección 26 incluyen por vez primera una consignación de 139.760 dólares para cubrir diversos puestos en la Sede y en Ginebra que prestan servicios directos para ciertos proyectos y cuyos gastos se distribuían en años anteriores entre los presupuestos de diferentes proyectos. Por consiguiente, a partir del 1° de enero de 1956 el costo inherente a esos puestos será clasificado como "servicios de ejecución" y no como gastos directos del proyecto. En consecuencia, los "servicios de ejecución" se calculan en un total de 1.058.260 dólares (cifra bruta) o 911.000 dólares (cifra neta), deduciendo la partida correspondiente a contribuciones del personal. Los "gastos administrativos" se calculan en 404.000 dólares (cifra bruta) o 339.000 dólares (cifra neta) deduciendo la partida correspondiente a contribuciones del personal. La consignación de créditos que se solicita en la sección 26 y el total de las dos categorías expuestas será cubierta con fondos del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

La diferencia entre las consignaciones presupuestarias que se solicitan para programas de ejecución en las secciones 27, 28 y 29 y los gastos totales de esos programas será también sufragada con fondos procedentes del Programa Ampliado de Asistencia Técnica. En vista de la importancia que se da a que los programas sean preparados por cada país interesado no es posible presentar un cálculo sobre los gastos del programa total para 1956, ni en función de cada una de las actividades principales ni de los tipos de asistencia. Los gastos corresponden a los siguientes tipos de asistencia:

- a) Dotación de expertos, a petición de los gobiernos, para prestar servicios de asesoramiento; suministro del equipo necesario en relación con esos servicios; y publicación y distribución de los informes de los expertos;
- b) Programas de becas de estudio y becas para ampliación de estudios;
- c) Establecimiento de centros de formación profesional, programas de demostración, conferencias, seminarios y otros programas especiales.

Las sumas que se invirtieron en 1954 para cada uno de esos tipos de asistencia (inclusive 110.100 dólares por concepto de sueldos entonces sufragados con fondos presupuestarios de otros proyectos, que en virtud de la nueva clasificación se consideran como servicios de ejecución) son las siguientes (deduciendo las contribuciones del personal):

| | Desarrollo económico | Actividades sociales | Administración pública | Total |
|--------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| a) | 2.559.144 | 561.805 | 397.164 | 3.518.113 |
| b) | 341.800 | 330.805 | 126.240 | 798.845 |
| c) | 452.560 | 97.250 | 369.462 | 919.272 |
| TOTAL | \$3.353.504 | \$989.860 | \$892.866 | \$5.236.230 |

En el mismo año se invirtieron 333.689 dólares (cifra neta) en gastos administrativos, y 787.792 (cifra neta) en gastos por concepto de servicios de ejecución (sin incluir los 110.100 dólares mencionados anteriormente).

Sección 26. Administración de Asistencia Técnica

\$386.700

(1955: \$386.700

1954: \$386.700)

Se solicita un crédito de 386.700 dólares como consignación para cubrir los gastos administrativos y de servicios de ejecución del programa de asistencia técnica. Para facilitar su examen, los cálculos que se exponen a continuación cubren los gastos administrativos y las necesidades de los servicios de ejecución. Al final de esta sección aparece un estado con la distribución de los gastos previstos entre gastos administrativos (404.000 dólares, cifra bruta) y gastos por servicios de ejecución (1.058.260 dólares, cifra bruta). En comparación con el año 1955, estas cantidades representan una reducción de 13.500 dólares en lo que respecta a los tipos de gastos para los que se han solicitado créditos en años anteriores; pero, por primera vez, incluyen una consignación de 139.760 dólares (cifra bruta) para cubrir los puestos de la División de Programas (Sede y Ginebra) cuyos gastos se distribuyeron entre los presupuestos de los proyectos en años precedentes. El crédito para estos puestos figura en la partida de personal

supernumerario. El número de puestos de plantilla (135) propuesto para 1956 es igual al de 1955.

El total de gastos brutos comparativos que corresponden a esta sección son:

| | Administrativos | Servicios de ejecución ¹ |
|------------|-----------------|--|
| | \$ | \$ |
| 1956 | 404.000 | 1.058.260 |
| 1955 | 419.750 | 916.250 |
| 1954 | 398.205 | 920.842 |

¹ En la cifra correspondiente a servicios de ejecución para 1956 se incluyen 139.760 dólares para el pago de los puestos que prestan servicios directos para una serie de proyectos o campos de actividades que, en 1955 y 1954, se distribuyeron entre los presupuestos de varios proyectos. Las cifras de 1955 y 1954 pueden hacerse comparables mediante la inclusión del costo calculado para el pago de esos puestos de la siguiente manera: 134.870 dólares en 1955 y 130.150 dólares para 1954.

CAPITULO I

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Sueldos y salarios | \$1,216,760 |
| 1955: | 1,089,900 |
| 1954: | 1,078,671 |
| i) Puestos de plantilla | \$905,000 |
| 1955: | 899,300 |
| 1954: | 874,733 |

Se presentan plantillas de personal para cada una de las dependencias fundándose en que, al igual que en el pasado, se desea cierta libertad de acción para distribuir los puestos dentro del total establecido. Se calcula una economía de 4% como consecuencia del movimiento de personal y las vacantes.

La Oficina del Director General (cuadro 26-1) acusa la reducción de un puesto del cuadro de servicios generales, en comparación con 1955.

Cuadro 26-1. Oficina del Director General

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|----------|--------------------------|-----------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| 1 | 1 | Director General | |
| | | Sueldo | 23.000 |
| | | Subsidio | 7.000 |
| 1 | 1 | Director General Adjunto | |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial superior | 14.000 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 8.500 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 3 | 3 | Categoría superior | 13.220 |
| 2 | 1 | Categoría de trámite | 3.300 |
| <u>9</u> | <u>8</u> | | <u>90.520</u> |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 4.200 |
| | | | <u>94.720</u> |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 3.720 |
| | | | <u>TOTAL \$91.000</u> |

En la Oficina Ejecutiva (cuadro 26-2) se mantiene el mismo número de puestos que en 1955. En el cuadro se incluyen los servicios de taquimecanografía y secretarios.

Cuadro 26-2. Oficina Ejecutiva

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|-----------|----------------------------|-----------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| | | | \$ |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 1 | 1 | Oficial Superior | 13.000 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 2 | 2 | Categoría principal | 11.300 |
| 10 | 12 | Categoría de trámite | 45.560 |
| 7 | 5 | Categoría auxiliar | 13.770 |
| <u>20</u> | <u>20</u> | | <u>83.630</u> |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 6.850 |
| | | | <u>90.480</u> |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 3.680 |
| | | | <u>TOTAL \$86.800</u> |

La División de Programas sigue organizada (cuadro 26-3) como en 1955. La División se ocupa de orientar las actividades

de la Oficina de Asistencia Técnica en Ginebra. Además de la Oficina del Director, hay Oficinas de zona para Asia y el Lejano Oriente, para Europa, para el Cercano Oriente y Africa, y para América Latina. También hay una dependencia encargada de prestar servicios al Programa de Producción Industrial de Antibióticos y DDT, cuyos gastos aparecen en el capítulo de personal supernumerario.

La plantilla de esta División se ha aumentado en un puesto (cuadro de servicios generales) en relación con 1955. Los puestos del cuadro de servicios generales en Ginebra figuran con sus categorías de la Oficina Europea.

Cuadro 26-3. División de Programas

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|-----------|--|------------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Director | \$ |
| | | Sueldo | 16.600 |
| | | Subsidio para gastos de representación | 1.000 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 5 | 5 | Oficial superior | 68.020 |
| 8 | 8 | Oficial de primera | 92.030 |
| 11 | 11 | Oficial de segunda | 98.670 |
| 12 | 12 | Oficial adjunto | 31.650 |
| 8 | 7 | Oficial auxiliar | 39.520 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 5 | 6 | Categoría principal | 36.350 |
| 10 | 11 | Categoría superior | 53.050 |
| 27 | 27 | Categoría de trámite | 99.330 |
| 1 | 1 | Categoría 6 de Ginebra | 4.510 |
| 3 | 3 | Categoría 5 de Ginebra | 12.030 |
| 2 | 2 | Categoría 4 de Ginebra | 7.950 |
| <u>93</u> | <u>94</u> | | <u>610.710</u> |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 39.200 |
| | | | <u>649.910</u> |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 26.010 |
| | | | <u>TOTAL \$623.900</u> |

La División de Administración Pública (cuadro 26-4) comprende el mismo número de puestos que en 1955.

Cuadro 26-4. División de Administración Pública

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|-----------|----------------------|------------------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | \$ 15.400 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 2 | 2 | Oficial superior | 25.310 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.150 |
| 2 | 2 | Oficial de segunda | 15.780 |
| 2 | 2 | Oficial adjunto | 13.500 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 2 | 2 | Categoría superior | 8.440 |
| 3 | 3 | Categoría de trámite | 12.170 |
| <u>13</u> | <u>13</u> | | <u>100.850</u> |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 6.800 |
| | | | <u>107.650</u> |
| Menos: Ajuste por movimiento de personal | | | 4.350 |
| | | | <u>TOTAL \$103.300</u> |

Puestos de plantilla: resumen por categoría

| | 1955 | 1956 |
|--------------------------------------|------|------|
| Director General | 1 | 1 |
| Director General Adjunto | 1 | 1 |
| Director | 1 | 1 |
| Oficial Mayor | 1 | 1 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | |
| Oficial superior | 9 | 9 |
| Oficial de primera | 9 | 9 |
| Oficial de segunda | 14 | 14 |
| Oficial adjunto | 14 | 14 |
| Oficial auxiliar | 8 | 7 |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | |
| Categoría principal | 7 | 8 |
| Categoría superior | 16 | 16 |
| Categoría de trámite | 43 | 43 |
| Categoría auxiliar | 5 | 5 |
| Categoría 6 de Ginebra | 1 | 1 |
| Categoría 5 de Ginebra | 3 | 3 |
| Categoría 4 de Ginebra | 2 | 2 |
| | 135 | 135 |

| | |
|-----------------------|----------|
| ii) Consultores | \$ 1.500 |
| 1955: | 1.500 |
| 1954: | 100 |

Se ha incluido una partida para consultores en previsión de que, en casos determinados, puedan necesitarse expertos para preparar planes generales y de que la Secretaría no cuente con personal que posea la debida especialización.

| | |
|------------------------------------|----------------------|
| iii) Personal supernumerario | \$307.060 |
| 1955: | 186.600 ¹ |
| 1954: | 200.754 ¹ |

En esta partida se incluyen:

a) La suma de 47.300 dólares para sustitución de personal, cuando de otro modo no puedan realizarse ajustes transitorios, y designación de personal del cuadro de servicios generales para ciertas dependencias en las que hasta ahora no existían tales puestos en la plantilla de personal;

b) La suma de 120.000 dólares para cubrir concretamente las necesidades de funcionarios en la Oficina de Personal (15 puestos) y la Oficina del Contralor (tres puestos), a fin de desempeñar funciones administrativas de que el personal actual no puede ocuparse; y

c) La suma de 81.440 dólares para 12 puestos de la División de Programas (ocho en la Sede y cuatro en Ginebra) que prestan servicios directos para una serie de proyectos nacionales o regionales; y 58.320 dólares para seis puestos de la dependencia de la División de Programas en la Sede que colabora en el Programa de Producción Industrial de Antibióticos y DDT.

| | |
|--|----------|
| iv) Horas extraordinarias y trabajo nocturno ... | \$ 3.200 |
| 1955: | 2.500 |
| 1954: | 3.085 |

El aumento solicitado por concepto de horas extraordinarias se basa en la experiencia de 1954.

¹ En la cantidad prevista para 1956 se incluye un crédito para el pago de los puestos que prestan servicios directos para una serie de proyectos, cuyos gastos se clasificarán a partir del 1° de enero de 1956 como servicios de ejecución y que en años anteriores se distribuyeron entre los presupuestos de diversos proyectos. Las cifras de 1955 y 1954 pueden hacerse comparables mediante la inclusión del costo calculado para el pago de esos puestos de la siguiente manera: 134.870 dólares en 1955 y 130.150 dólares para 1954.

Cuadro 26-5. Recapitulación

| División u Oficina | Número de puestos | | Sueldos brutos | Ajuste por variación del costo de vida | Ajuste por movimiento de personal | Total |
|---|-------------------|------------|----------------|--|-----------------------------------|----------------|
| | 1955 | 1956 | | | | |
| | | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Oficina del Director General | 9 | 8 | 90.520 | 4.200 | 3.720 | 91.000 |
| Oficina Ejecutiva | 5 | 5 | 31.720 | 2.230 | 1.350 | 32.600 |
| Grupo de secretarios y escribientes | 15 | 15 | 51.910 | 4.620 | 2.330 | 54.200 |
| División de Programas | 93 | 94 | 610.710 | 39.200 | 26.010 | 623.900 |
| División de Administración Pública | 13 | 13 | 100.850 | 6.800 | 4.350 | 103.300 |
| TOTAL | 135 | 135 | 885.710 | 57.050 | 37.760 | 905.000 |

CAPITULO II

| | |
|--|-----------|
| Otros gastos del departamento y servicios comunes diversos | \$ 34.000 |
| 1955: | 39.000 |
| 1954: | 32.932 |
| i) Viajes en comisión de servicio | \$ 25.000 |
| 1955: | 25.000 |
| 1954: | 25.666 |

Para el cálculo de los gastos de viaje se ha tenido en cuenta:

a) La necesidad de enviar una representación a las reuniones de la Junta de Asistencia Técnica que, por lo general, son celebradas alternativamente en la Sede de las Naciones Unidas y en la sede europea de las organizaciones participantes; y

b) La necesidad de efectuar viajes para la selección de expertos y, en especial, viajes de corta duración a diversos países de Europa.

Para calcular la partida se ha tenido en cuenta la necesidad de coordinar estos viajes, en la medida posible, con los que se realizan con motivo de las licencias para visitar el país de origen.

| | |
|---|----------|
| ii) Servicios de comunicaciones, incluso conferencias telefónicas a larga distancia | \$ 5.000 |
| 1955: | 10.000 |
| 1954: | 4.765 |

Esta partida cubre los gastos por concepto de comunicaciones en la Sede, que no son claramente imputables a la ejecución de los proyectos.

| | |
|--------------------------|----------|
| iii) Fletes aéreos | \$ 1.000 |
| 1955: | 1.000 |
| 1954: | — |

Este crédito corresponde a los gastos de envío por correo aéreo de documentos y efectos diversos con destino a las misiones, conferencias, etc.

b) Adopción de medidas para que los expertos de los países insuficientemente desarrollados puedan recibir formación profesional en el extranjero, poniendo a su disposición becas de estudio y becas para ampliación de estudios en aquellos países o instituciones que, en los estudios especiales de que se trate, hayan alcanzado un alto grado de competencia técnica;

c) Preparación, organización y establecimiento de centros de formación profesional, programas de demostración, conferencias, seminarios y otras actividades especiales en los diversos aspectos del desarrollo económico, con inclusión del equipo necesario para su establecimiento y el suministro de documentos y películas técnicas relacionados con esas actividades.

Sección 28. Actividades sociales

\$768.500

(1955: \$768.500 1954: \$768.500)

Se solicita una asignación de 768.500 dólares para un programa permanente de funciones de asesoramiento en materia de bienestar social, según lo previsto en la resolución 418 (V) de la Asamblea General.

Se propone esta asignación como contribución al programa total, en lo que respecta a los siguientes tipos de actividades:

a) Dotación de expertos en materia de servicios sociales, especialmente de bienestar social, que proporcionen servicios de asesoramiento a los gobiernos que los soliciten y que durante un período prudencial apliquen nuevos métodos en la materia; suministro del equipo que estos expertos necesiten en relación con esas actividades; y publicación y distribución de los informes de los expertos;

b) Adopción de medidas para que funcionarios competentes en materia de servicios sociales, especialmente de bienestar social, estudien y se familiaricen con las experiencias realizadas y con las prácticas seguidas en otros países, y para permitir que personas debidamente calificadas—que en su propio país no pueden recibir formación profesional en ciertos aspectos del campo social—adquieran la preparación adecuada en los países extranjeros que disponen de los medios de enseñanza necesarios;

c) Preparación, organización y establecimiento, cuando los gobiernos lo soliciten, de centros de formación profesional, programas de demostración, conferencias, seminarios y otras ramas especiales del campo social con especialidad de bienestar social, y suministro de documentos, películas técnicas y equipo necesario para ese objeto.

Sección 29. Administración pública

\$145.000

(1955: \$145.000 1954: \$145.000)

Se solicita una asignación de 145.000 dólares para la ejecución de un programa continuo de actividades de formación profesional en materia de administración pública, según lo previsto en las resoluciones 518 (VI) y 723 (VIII) de la Asamblea General.

Se propone esta asignación como contribución al programa total de los siguientes tipos de asistencia:

a) Dotación de expertos, cuando los gobiernos lo soliciten, para prestar servicios de asesoramiento en materia de administración pública; suministro del equipo que los expertos necesiten en relación con esas actividades, y publicación y distribución de los informes de los expertos;

b) Adopción de medidas para que los funcionarios competentes de los países insuficientemente desarrollados puedan

recibir formación profesional en el extranjero, poniendo a su disposición becas de estudio y becas para ampliación de estudios en materia de administración pública;

c) Preparación, cuando los gobiernos lo soliciten, de programas de formación profesional a los que se prestará la debida asistencia; de programas de demostración, seminarios, conferencias y grupos de trabajo, incluyendo el equipo necesario en relación con esas actividades, y suministro de documentación técnica sobre diversos campos de la administración pública.

Además, se solicita un crédito para la recolección y análisis de información técnica en materia de administración pública y, cuando fuere conveniente, para el canje de esa información en colaboración con el Instituto Internacional de Ciencias Administrativas y otros organismos e instituciones adecuados.

TITULO X

GASTOS ESPECIALES

\$2.649.500

(1955: \$2.649.500 1954: \$2.149.466)

Sección 30. Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones

\$649.500

(1955: \$649.500 1954: \$649.466)

En cumplimiento de la resolución 250 (III) de la Asamblea General es preciso liquidar en 15 anualidades iguales la suma de 9.741.994 dólares correspondientes a los haberes en capital permanente de la Sociedad de las Naciones que fueron traspasados a las Naciones Unidas, y a ese efecto hay que consignar los créditos necesarios en el presupuesto anual

correspondiente a cada uno de los ejercicios económicos de 1951 a 1965 inclusive.

La suma de 649.500 dólares que se solicita en esta sección está destinada al pago de la sexta anualidad, quedando un saldo pendiente de 5.845.160 dólares.

Sección 31. Amortización del préstamo para la construcción de la Sede

\$2.000.000

(1955: \$2.000.000 1954: \$1.500.000)

En su resolución 242 (III) la Asamblea General aprobó el informe del Secretario General sobre la Sede de las Naciones Unidas (A/627), en el cual se fijaron los términos del acuerdo relativo a un préstamo de 65.000.000 de dólares entre las Naciones Unidas y el Gobierno de los Estados Unidos de América.

El Acuerdo de Préstamo dispone que las Naciones Unidas reintegrarán esta suma, libre de interés, con cargo a su presupuesto ordinario y durante un período de 31 años, en anualidades de 1.000.000 de dólares a 2.500.000 dólares, a partir

del 1° de julio de 1951 y hasta el 1° de julio de 1982 conforme al cuadro siguiente:

| Años | Anualidad |
|----------------------------|-------------|
| 1951 y 1952..... | \$1.000.000 |
| 1953 y 1954..... | 1.500.000 |
| 1955 a 1959 inclusive..... | 2.000.000 |
| 1960 a 1975 inclusive..... | 2.500.000 |
| 1976 a 1981 inclusive..... | 1.500.000 |
| 1982..... | 1.000.000 |

La suma de 2.000.000 de dólares representa la sexta anualidad que deberá pagarse el 1° de julio de 1956, quedando un saldo pendiente de 56.000.000 de dólares.

TITULO XI

COMITE MIXTO DE PENSIONES DEL PERSONAL Y COMITE DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Sección 32. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
\$108.000 (1955: \$117.600 1954: \$93.156)

Conforme al artículo XXVII de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, enmendado por la resolución 772 (VIII) de la Asamblea General, los gastos de administración efectuados por el Comité Mixto de Pensiones del Personal serán sufragados por la Caja, mientras que los gastos de administración efectuados por el Comité de Pensiones del Personal de una organización afiliada serán sufragados con cargo al presupuesto general de dicha organización afiliada.

Como el Comité Mixto y el Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas cuentan con los servicios de una sola secretaría, ha sido necesario agrupar los cálculos de los gastos de administración correspondientes a los dos Comités.

Del examen de las funciones realmente desempeñadas por el personal se llega a la conclusión de que también en 1956 resultaría equitativo el reparto de las partidas destinadas a sueldos y gastos comunes de personal según la proporción establecida en 1955, que es de dos tercios de los gastos directos netos—por los conceptos expuestos—para el Comité Mixto de Pensiones del Personal y de un tercio para el Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. La finalidad a que responden otros gastos permite que sean distribuidos directamente entre el Comité Mixto y el Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

Del cálculo total presupuestario que se incluye en esta sección, una suma bruta de 82.420 dólares sería imputable a la Caja y el saldo bruto de 25.580 dólares a las Naciones Unidas. La suma bruta imputable a la Caja está sujeta a un crédito que se calcula razonablemente en 7.030 dólares, por concepto del plan de contribuciones del personal. También se incluye en otras secciones del presente proyecto de presupuesto una suma de 12.830 dólares que es lógicamente imputable a la Caja.

Así resulta que los gastos totales de administración imputables a la Caja ascenderían a 88.220 dólares, y las partidas respectivas han sido detalladas en la nota que figura al pie de esta sección. Se ha incluido una suma correspondiente en el presupuesto de ingresos diversos.

CAPITULO I

Sueldos y salarios \$ 93.100
 1955: 91.560
 1954: 84.546

Cuadro 32-1. Secretaría del Comité Mixto de Pensiones del Personal y del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|--------------------|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Oficial Mayor | 14.670 |
| <i>Cuadro Orgánico</i> | | | |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.920 |
| 1 | 1 | Oficial adjunto | 6.090 |

Cuadro 32-1. Secretaría del Comité Mixto de Pensiones del Personal y del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (continuación)

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|---|------|----------------------|-----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| <i>Cuadro de Servicios Generales</i> | | | |
| 1 | 1 | Categoría principal | 6.800 |
| 1 | 1 | Categoría superior | 5.000 |
| 3 | 3 | Categoría de trámite | 12.030 |
| 8 | 8 | | 55.510 |
| Más: Ajuste por variación del costo de vida | | | 3.790 |
| TOTAL | | | \$59.300 |

i) *Puestos de plantilla* \$ 59.300
 1955: 55.360
 1954: 50.172

La suma de 39.530 dólares, equivalente a dos tercios del cálculo presupuestario, sería imputable a la Caja.

ii) *Consultores* \$ 32.600
 1955: 34.800
 1954: 28.199

En la partida de gastos imputables a la Caja se incluyen:

a) La suma de 2.500 dólares para servicios de actuarios;

b) La suma de 29.500 dólares para los servicios por contrato inherentes a la inversión de los fondos disponibles. El valor de los haberes de la Caja en el mercado, al 31 de diciembre de 1954, ascendía a 46.928.757 dólares, suma que se prevé aumentará en más de 7.000.000 de dólares por año si se mantiene el mercado en las actuales condiciones. Se calcula la suma de 29.500 dólares para cubrir los servicios por contrato para las inversiones sobre la base de un nuevo y más favorable acuerdo contractual que se confía entrará en vigor dentro de poco tiempo;

c) La suma de 500 dólares por concepto de servicios de información sobre inversiones;

d) La suma de 100 dólares por concepto de gastos de examen médico de las personas que devenguen pensiones de invalidez.

iii) *Personal supernumerario* \$ 1.200
 1955: 1.400
 1954: 6.175

Se consigna un crédito para cubrir los gastos de personal supernumerario y horas extraordinarias necesarias durante los periodos de trabajo más intenso, que se dedican a preparar las listas de cuotas de fin de año y el ajuste de cuentas para presentarlas oportunamente a los auditores externos y al Comité Mixto de Pensiones en su reunión de 1956.

Los gastos totales por concepto de personal supernumerario se imputarían a la Caja.

CAPITULO II

| | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Gastos comunes del personal | \$ 13.640 ¹ |
| 1955: | 12.740 |
| 1954: | 7.720 |

Se asignan créditos para las partidas siguientes:

Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal; subsidio familiar por hijos a cargo, subsidios de educación y gastos de viajes conexos; aportaciones al seguro de enfermedad; viajes en uso de licencia para visitar el país de origen; indemnizaciones por rescisión de los nombramientos; primas de repatriación; viajes y transportes de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares. La experiencia de los distintos departamentos de la Sede de las Naciones Unidas indica que los gastos comunes de personal absorben aproximadamente el 23% de los sueldos totales.

La suma aproximada de 9.090 dólares, equivalente a dos tercios del cálculo presupuestario, sería cargada a la Caja.

CAPITULO III

| | |
|--|----------|
| Viajes. Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Na- ciones Unidas | \$ 1.260 |
| 1955: | 13.300 |
| 1954: | 890 |

Se asignan fondos para los gastos de viaje y dietas de tres miembros del Comité de Pensiones del Personal de las

¹ En esta cantidad no se incluye el reembolso de los impuestos nacionales sobre la renta, que supondría un gasto adicional en caso de presentarse.

Naciones Unidas a fin de que puedan asistir a la reunión anual del Comité Mixto de Pensiones del Personal que ha de celebrarse en Nueva York en 1956, a unas cinco reuniones del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y a unas seis sesiones del Comité Permanente. Esos gastos correrían a cargo de las Naciones Unidas.

Resumen de los gastos imputables a la Caja

| | |
|--|-----------------|
| 1. Puestos de plantilla (dos tercios del importe de los sueldos totales que figuran en el cuadro 32-1) | \$39.530 |
| 2. Consultores | 32.600 |
| 3. Personal supernumerario y horas extraordinarias | 1.200 |
| 4. Gastos comunes de personal (dos tercios del importe que se asigna en el capítulo II) | 9.090 |
| | \$82.420 |
| <i>Menos:</i> Ingresos correspondientes al plan de contribuciones del personal | 7.030 |
| | \$75.390 |
| 5. Gastos del Comité de Inversiones (sección 6, capítulo III) | 2.500 |
| 6. Costo de los auditores externos | 900 |
| 7. Reembolso a las Naciones Unidas por concepto de servicios de los funcionarios encargados de las inversiones | |
| a) Sueldos netos (incluso subsidios por costo de vida) | 6.620 |
| b) Gastos comunes de personal | 1.750 |
| 8. Reembolso a las Naciones Unidas por concepto de servicio de comunicaciones (sección 16)—llamadas telefónicas (600 dólares), cablegramas (70 dólares), sellos de correo (240 dólares) y transporte aéreo (150 dólares) | 1.060 |
| Total de los gastos netos imputables a la Caja | \$88.220 |

Del total imputable a la Caja, 47.350 dólares corresponden a los gastos administrativos directos y 40.870 a gastos por concepto de servicios de inversiones.

B. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

TITULO XII

CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

\$628.700

(1955: \$600.350

1954: \$557.656

Sección 33. Corte Internacional de Justicia

\$628.700

(1955: \$600.350

1954: \$557.656

CAPITULO I

Sueldos y gastos de los miembros de la Corte . . . \$355.400
1955: 338.950
1954: 321.983

i) *Sueldos y estipendios del Presidente, el Vice-presidente y los Magistrados* \$307.800
1955: 307.800
1954: 290.457

Este cálculo presupuestario se ajusta a lo dispuesto en la resolución 474 (V) aprobada por la Asamblea General el 15 de diciembre de 1950.

ii) *Pensiones* \$ 26.200
1955: 13.750
1954: 13.750

Este crédito incluye 26.190 dólares para el pago de pensiones que realmente han de abonarse en 1956 a ex magistrados y a otras personas con derecho a percibir pagos por ese concepto, y una asignación simbólica de 10 dólares con objeto de crear un fondo especial para sufragar las pensiones que puedan concederse a los miembros de la Corte (o a sus familiares) de conformidad con la resolución 86 (I) de la Asamblea General.

La Asamblea General examinó la creación de ese fondo en su noveno período de sesiones y decidió que continuara la situación actual, al menos por el momento.

iii) *Viajes en comisión de servicio* \$ 2.200
1955: 2.200
1954: 255

iv) *Viajes anuales y viajes en uso de licencia* \$ 18.000
1955: 14.000
1954: 14.919

En 1954 hubo varios magistrados que no hicieron uso de su derecho a viajar a sus respectivos países, razón por la cual los gastos totales fueron inferiores a la suma de 18.000 dólares autorizada para aquel año.

También para 1956 se ha solicitado la suma de 18.000 dólares, que ha sido fijada teniendo en cuenta los países a que pertenecen los actuales miembros de la Corte.

v) *Viajes y transporte de muebles y efectos de los miembros de la Corte y sus familiares* \$ 1.000
1955: 1.000
1954: 185

vi) *Suministros y servicios diversos* \$ 200
1955: 200
1954: —

vii) *Magistrados ad hoc, asesores, testigos y peritos* \$ —
1955: —
1954: 2.417

Los gastos que entraña esta partida son de carácter eventual y no se incluye ningún crédito para los mismos. No obstante, el proyecto de resolución relativo a gastos imprevistos y extraordinarios para 1956 dispone que el Secretario General puede anticipar las sumas necesarias para este fin con cargo al Fondo de Operaciones.

CAPITULO II

Sueldos, salarios y gastos de la secretaría de la Corte \$211.920
1955: 203.020
1954: 178.590

i) *Puestos de plantilla* \$154.920
1955: 150.520
1954: 128.219

El número total de puestos de plantilla sigue siendo el mismo que el aprobado para 1955.

Cuadro 33-1. Secretario y personal de la secretaría de la Corte

| Número de puestos de plantilla | | Cuadro y categoría | Sueldos brutos |
|--------------------------------|------|---|----------------|
| 1955 | 1956 | | |
| 1 | 1 | Secretario | \$ |
| | | Sueldo | 18.000 |
| | | Subsidio | 3.500 |
| 1 | 1 | Director | 17.400 |
| | | <i>Cuadro Orgánico</i> | |
| 3 | 3 | Oficial superior | 38.690 |
| 1 | 1 | Oficial de primera | 10.920 |
| 1 | 1 | Oficial de segunda | 9.790 |
| 7 | 7 | Oficial adjunto | 49.470 |
| 2 | 2 | Oficial auxiliar | 9.750 |
| | | | 157.520 |
| | | Menos: Coeficiente de ajuste de sueldos | 29.920 |
| | | | 127.600 |

Cuadro de Servicios Generales
(Equivalente en dólares de la escala local de sueldos)

| | | | |
|---|---|----------------------|-------|
| 3 | 3 | Categoría superior | 8.480 |
| 3 | 3 | Categoría de trámite | 7.960 |
| 3 | 3 | Categoría auxiliar | 5.680 |
| 4 | 4 | Mensajero | 5.200 |

29 29 TOTAL \$154.920

ii) *Personal supernumerario* \$ 20.000
1955: 20.000
1954: 20.322

Esta partida cubre los servicios adicionales de intérpretes, traductores, taquígrafos y otros que son necesarios cuando la Corte celebra su período de sesiones.

| | | |
|--|----|--------|
| iii) Horas extraordinarias | \$ | 500 |
| 1955: | | 500 |
| 1954: | | 127 |
| iv) Viajes y transporte de muebles y efectos de los funcionarios y sus familiares | \$ | 600 |
| 1955: | | 600 |
| 1954: | | 875 |
| v) Primas de instalación | \$ | 700 |
| 1955: | | 700 |
| 1954: | | 240 |
| vi) Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal | \$ | 20.850 |
| 1955: | | 19.850 |
| 1954: | | 18.222 |
| vii) Subsidio familiar por hijos a cargo, subsidios de educación y gastos de viaje conexos | \$ | 5.300 |
| 1955: | | 5.000 |
| 1954: | | 2.983 |
| viii) Aportaciones al seguro de enfermedad y al seguro de vida colectivo | \$ | 1.000 |
| 1955: | | 1.000 |
| 1954: | | 705 |
| ix) Pagos a título compensatorio | \$ | 150 |
| 1955: | | 150 |
| 1954: | | — |
| x) Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen | \$ | 3.200 |
| 1955: | | 1.000 |
| 1954: | | 2.825 |

El cálculo de los créditos asignados para este fin se ha hecho a base de los gastos que por este concepto podrán realizar en 1956 los funcionarios de la secretaría, de conformidad con el reglamento de personal.

| | | |
|---|----|-------|
| xi) Bienestar del personal | \$ | 200 |
| 1955: | | 200 |
| 1954: | | 9 |
| xii) Viajes en comisión de servicio | \$ | 4.500 |
| 1955: | | 3.500 |
| 1954: | | 4.063 |

Este crédito se basa en los gastos efectuados por este concepto en el ejercicio económico anterior.

CAPITULO III

| | | |
|--|----|--------|
| Servicios comunes diversos | \$ | 55.380 |
| 1955: | | 54.380 |
| 1954: | | 51.499 |
| i) Contribución a la Fundación Carnegie | \$ | 18.000 |
| 1955: | | 18.000 |
| 1954: | | 18.000 |
| ii) Amortización del costo de instalaciones en el nuevo inmueble | \$ | 2.640 |
| 1955: | | 2.640 |
| 1954: | | 2.632 |
| iii) Amortización suplementaria del costo del nuevo inmueble | \$ | 2.640 |
| 1955: | | 2.640 |
| 1954: | | 2.632 |

Las partidas i), ii) y iii) anteriores se basan en las disposiciones del Acuerdo celebrado entre las Naciones Unidas y la Fundación Carnegie en relación con la utilización del Palacio de la Paz, de La Haya. Con arreglo a lo dispuesto en las resoluciones 84 (I) y 586 (VI) de la Asamblea General, dicho Acuerdo implica el pago anual de una suma de 68.400 florines neerlandeses (18.000 dólares).

| | | |
|--|----|--------|
| iv) Costo de la distribución de documentos | \$ | 1.500 |
| 1955: | | 1.500 |
| 1954: | | 1.043 |
| v) Servicio telefónico | \$ | 900 |
| 1955: | | 900 |
| 1954: | | 896 |
| vi) Cablegramas, telegramas y comunicaciones radiotelegráficas | \$ | 1.200 |
| 1955: | | 1.200 |
| 1954: | | 645 |
| vii) Servicio postal | \$ | 1.500 |
| 1955: | | 1.200 |
| 1954: | | 1.346 |
| viii) Artículos y material de oficina | \$ | 6.000 |
| 1955: | | 5.000 |
| 1954: | | 5.433 |
| ix) Trabajos de imprenta por contrata | \$ | 20.000 |
| 1955: | | 20.000 |
| 1954: | | 18.695 |
| x) Gastos de auditores externos | \$ | 500 |
| 1955: | | 500 |
| 1954: | | — |
| xi) Suministros y servicios diversos | \$ | 400 |
| 1955: | | 700 |
| 1954: | | 177 |
| xii) Gastos diversos (Archivos de Nuremberg) .. | \$ | 100 |
| 1955: | | 100 |
| 1954: | | — |

En 1949, la Asamblea General autorizó a la Corte a sufragar los gastos en que ha incurrido su secretaría con motivo del depósito de los Archivos del Tribunal Militar de Nuremberg, hecho por los Gobiernos de Francia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Estados Unidos de América.¹ Para 1956 se pide una asignación simbólica.

CAPITULO IV

| | | |
|--|----|-------|
| Equipo permanente | \$ | 6.000 |
| 1955: | | 4.000 |
| 1954: | | 5.584 |
| i) Muebles e instalaciones adicionales | \$ | 3.000 |
| 1955: | | 1.000 |
| 1954: | | 3.329 |
| ii) Biblioteca | \$ | 3.000 |
| 1955: | | 3.000 |
| 1954: | | 2.255 |

Además de cierto número de artículos de uso corriente, se proyecta adquirir máquinas para grabar en cinta magnetofónica y aparatos de fotocopia.

| | | |
|----------------------|----|-------|
| ii) Biblioteca | \$ | 3.000 |
| 1955: | | 3.000 |
| 1954: | | 2.255 |

¹ Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuarto período de sesiones, Sesiones Plenarias, Anexos, tema 39 del programa, documento A/1232, párrafo 140.

C. PRESUPUESTO DE INGRESOS DIVERSOS

| | A | | | | B | | | | C | | | | | | | |
|---|---|-----------------------------|----------------------------|----|--|-----------------------------|----------------------------|----|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|----|
| | Sede de las Naciones Unidas y oficinas en el exterior con exclusión de la Oficina Europea | | | | Oficina Europea de las Naciones Unidas | | | | Corte Internacional de Justicia | | | | Total | | | |
| | 1956 Cálculo previsto | 1955 Cálculo aprobado | 1954 Ingresos reales | \$ | 1956 Cálculo previsto | 1955 Cálculo aprobado | 1954 Ingresos reales | \$ | 1956 Cálculo previsto | 1955 Cálculo aprobado | 1954 Ingresos reales | \$ | 1956 Cálculo previsto | 1955 Cálculo aprobado | 1954 Ingresos reales | \$ |
| i) Impuestos sobre sueldos y subsidios del personal..... | 3.458.000 | 3.500.900 | 3.975.880 | | 717.500 | 686.500 | 669.448 | | 24.500 | 25.000 | 19.452 | | 4.200.000 | 4.212.400 | 4.664.780 | |
| ii) Ingresos por concepto de alquileres (superficie ocupada)... | 117.800 | 115.000 | 120.139 | | 200.000 | 186.000 | 199.910 | | - | - | - | | 317.800 | 301.000 | 320.049 | |
| iii) Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y otras organizaciones | 195.000 | 203.200 | 150.596 | | 186.000 | 192.000 | 192.038 | | - | - | - | | 381.000 | 395.200 | 342.634 | |
| iv) Intereses producidos por las inversiones y otros intereses... | 163.000 | 150.000 | 189.372 | | 1.000 | 1.000 | 2.025 | | 100 | 100 | 148 | | 164.100 | 151.100 | 191.545 | |
| v) Venta de equipo usado de oficina y de transporte, etc..... | 12.000 | 35.400 | 40.048 | | 3.000 | 2.000 | 3.652 | | - | - | - | | 15.000 | 37.400 | 43.700 | |
| vi) Reintegro de gastos realizados en años anteriores..... | 50.000 | 150.000 | 53.360 | | 1.000 | 1.000 | 1.746 | | - | - | - | | 51.000 | 151.000 | 55.106 | |
| vii) Reembolso de gastos, Hotel Lido Beach..... | - | 38.000 | 114.825 | | - | - | - | | - | - | - | | - | 38.000 | 114.825 | |
| viii) Cuotas de Estados no miembros..... | 120.600 | 100.000 | 50.013 | | - | - | - | | 21.000 | 11.500 | 8.931 | | 141.600 | 111.500 | 58.944 | |
| ix) Ingresos por distribución de películas y servicios de televisión | 41.000 | 30.000 | 12.355 | | - | - | - | | - | - | - | | 41.000 | 30.000 | 12.355 | |
| x) Venta de documentos oficiales y publicaciones..... | 240.000 | 230.000 | 259.314 | | 80.000 | 74.000 | 80.469 | | 5.000 | 6.000 | 3.664 | | 325.000 | 310.000 | 343.447 | |
| xi) Ingresos por venta de sellos de correo..... | 493.000 | 445.000 | 370.837 | | 7.000 | 5.000 | 7.134 | | - | - | - | | 500.000 | 450.000 | 377.971 | |
| xii) Ingresos procedentes de las visitas con guía (Servicio de visitantes)..... | 600.000 | 525.000 | 211.433 | | 17.000 | 20.000 | 13.738 | | - | - | - | | 617.000 | 545.000 | 225.171 | |
| xiii) Tienda de artículos para regalo (Naciones Unidas)..... | 85.000 | 60.000 | 83.209 | | - | - | - | | - | - | - | | 85.000 | 60.000 | 83.209 | |
| xiv) Otros ingresos diversos..... | 25.000 | 30.000 | 22.322 | | 10.000 | 10.000 | 3.559 | | 100 | - | 4.601 | | 35.100 | 40.000 | 30.482 | |
| TOTAL | 5.600.400 | 5.612.500 | 5.653.703 | | 1.222.500 | 1.177.500 | 1.173.719 | | 50.700 | 42.600 | 36.796 | | 6.873.600 | 6.832.600 | 6.864.218 | |

i) Impuestos sobre sueldos y subsidios del personal

El ingreso previsto por concepto de impuestos sobre sueldos del personal está basado en la experiencia de años anteriores. No incluye los ingresos correspondientes a los sueldos y subsidios de los miembros del personal que se hallan en misiones especiales o están dedicados a otras actividades conexas; más adelante se presentará un presupuesto detallado relativo a este rubro, cuando lo disponga la Asamblea General al tratar de dichas actividades.

El cálculo de 1956 para la Sede se basa en el supuesto de que continúe en vigor el aumento del importe de la deducción por cargas de familia que la Asamblea General, mediante

la resolución 894 (IX), concedió para 1955 a los funcionarios que prestan servicio en la Sede o en Washington, D.C.; en caso de que la Asamblea General decida introducir cualquier modificación a este respecto será preciso hacer el reajuste consiguiente en el mencionado cálculo. En éste se prevé asimismo el reembolso de 200.000 dólares al Fondo Especial de Indemnizaciones, en conformidad con la resolución 888 (IX) que la Asamblea General aprobó en su noveno período de sesiones, a fin de que los haberes del Fondo asciendan al total autorizado de 250.000 dólares.

ii) *Ingresos por concepto de alquileres (superficie ocupada)*
El cálculo de los ingresos de la Sede comprende:

C. Presupuesto de ingresos diversos

- a) El alquiler de superficie de suelo, a base de los contratos vigentes de arrendamiento \$ 27.800
- b) El alquiler del garage 90.000

En los cálculos correspondientes a Ginebra se prevé un ligero aumento.

iii) *Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y a otras organizaciones*

Los ingresos por actividades de la Sede están compuestos de las siguientes partidas:

- a) Gastos ocasionados por cuenta del Comité Mixto de Pensiones del Personal \$ 88.220
- b) Proporción de gastos que corresponde a la Junta Consultiva de Administración Pública Internacional 4.500
- c) Electricidad, agua, calefacción y conservación relativas al restaurante y actividades conexas.. 40.000
- d) Transmisión de mensajes cablegráficos por cuenta del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, el Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas) y la Junta de Asistencia Técnica 37.000
- e) Cesión de personal y prestación de otros servicios diversos 25.280
- TOTAL \$195.000

El cálculo de los ingresos derivados de las actividades en Ginebra, que asciende a 186.000 dólares, es ligeramente inferior a las cifras de 1954 y 1955 en previsión de la posibilidad de que un organismo especializado deje de utilizar uno de los servicios.

iv) *Intereses producidos por las inversiones y otros intereses*

Los ingresos por concepto de intereses producidos por las inversiones se calculan en 160.000 dólares, en lugar de los 140.000 dólares previstos en 1955 y los 181.875 dólares que en realidad se percibieron en 1954. Los cálculos de 1956 se basan en el supuesto de que las cuotas y los gastos sean en general parecidos a los de 1954 y de que el rendimiento medio de las inversiones sea más o menos de 1,65%.

Para otros ingresos por concepto de intereses en la Sede se calcula la cifra de 3.000 dólares, en lugar de los 10.000 dólares previstos en 1955 y los 7.497 dólares que ingresaron en 1954. La disminución se debe a la liquidación del documento de crédito relativo al alojamiento de personal en el Hotel Lido Beach, a que se hace referencia también más adelante en la partida vii).

v) *Venta de equipo usado de oficina y de transporte, etc.*

En relación con años anteriores, la reducción de esta partida es consecuencia de la disminución progresiva en la compra de equipo.

vi) *Reintegro de gastos realizados en años anteriores*

Los cálculos aprobados para 1955 por este concepto incluían una partida no recurrente de 100.000 dólares relacionada con la creación de un fondo rotativo para la compra de papel. Por lo demás, no se propone ningún cambio en esta cifra con respecto a 1956.

vii) *Reembolso de gastos, Hotel Lido Beach*

La liquidación del documento de crédito relativo a la venta del mobiliario adquirido con motivo del alojamiento de personal en el Hotel Lido Beach se concluyó en 1954, antes de lo que se esperaba.

viii) *Cuotas de Estados no miembros*

La cifra total de 141.600 dólares que figura en esta partida incluye las cuotas de Estados no miembros para los gastos relacionados con los siguientes rubros:

- a) Convenios sobre Estupefacientes \$ 44.000
- b) Convención sobre Declaración de Fallecimiento de Personas Desaparecidas —
- c) Corte Internacional de Justicia 21.000
- d) Comisiones económicas regionales 76.600

Los cálculos han sido hechos a base de la participación que actualmente tienen los Estados no miembros en estas actividades, con arreglo a lo dispuesto en la resolución 876 (IX) de la Asamblea General, aplicando los porcentajes fijados por esa resolución al presupuesto de gastos de 1956.

ix) *Ingresos por distribución de películas y servicios de televisión*

Los cálculos de 1956 incluyen:

- a) Ingresos por distribución de películas \$ 15.000
- b) Ingresos por servicios de televisión 26.000

El cálculo de los ingresos procedentes de estas fuentes se basa en la experiencia; en años anteriores, los ingresos por concepto de servicios de televisión se destinaron directamente a cubrir los gastos y no aparecieron en la partida de ingresos diversos.

x) *Venta de documentos oficiales y publicaciones*

Los ingresos correspondientes a la Sede se componen de las siguientes partidas:

- a) Ingresos por venta de librería \$130.000
- b) Ingresos por ventas realizadas mediante agentes controlados por la Sede 110.000

Los cálculos relativos a Ginebra y a La Haya se basan en datos de años anteriores.

xi) *Ingresos por venta de sellos de correo de las Naciones Unidas*

Los ingresos correspondientes a esta partida han experimentado un aumento constante; el cálculo de 1956 se basa en la experiencia de los últimos meses de 1954 y los primeros meses de 1955.

xii) *Ingresos procedentes de las visitas con guía (Servicio de visitantes)*

Se calcula que el Servicio de visitantes en la Sede aportará 600.000 dólares, en lugar de los ingresos brutos de 475.000 dólares y de 585.000 que se recaudaron respectivamente en 1953 y 1954. Las cifras de ingresos de 1955 y 1954 no son comparables, ya que la correspondiente a 1954 es neta, después de haber deducido los gastos de las giras, y la de 1955 se basa en ingresos netos correspondientes a tres meses y en ingresos brutos correspondientes a nueve meses.

La cifra prevista para Ginebra se basa en la experiencia de años anteriores.

xiii) *Tienda de artículos para regalo (Naciones Unidas)*

El cálculo para 1956 se basa en los ingresos de 1954.

xiv) *Otros ingresos diversos*

El cálculo correspondiente a la Sede se refiere principalmente a las reclamaciones presentadas por las Naciones

Unidas contra compañías de seguros y su importe se basa en la experiencia de 1954.

Los ingresos efectivamente percibidos por la Corte Internacional de Justicia en 1954 incluyen, bajo este título, una partida no recurrente de 4.500 dólares que corresponde al pago hecho por un Estado no miembro por concepto de servicios prestados por la Corte en un asunto especial.

D. RESUMEN DEL PRESUPUESTO

| | <i>Sueldos y salarios</i> | | | |
|--|---------------------------------|--------------------|--|---|
| | <i>Puestos de plantilla</i> | <i>Consultores</i> | <i>Personal supernumerario y trabajo ocasional</i> | <i>Horas extraordinarias y trabajo nocturno</i> |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| TÍTULO I. ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITÉS (PERÍODOS DE SESIONES) | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 1. Asamblea General, sus Comisiones y Comités..... | — | — | — | — |
| 2. Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités..... | — | — | — | — |
| 3. Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités..... | — | 4.450 | — | — |
| 3-a. Comité Central Permanente y Órgano de Fiscalización (Estupefacientes)..... | — | — | — | — |
| 3-b. Comisiones económicas regionales..... | — | — | 1.000 | — |
| 4. Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités..... | — | — | — | — |
| TOTAL, TÍTULO I | — | 4.450 | 1.000 | — |
| TÍTULO II. MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 5. Misiones especiales y actividades conexas..... | — | — | 33.750 | — |
| 5-a. Servicio Móvil de las Naciones Unidas..... | 365.500 | — | — | 2.500 |
| TOTAL, TÍTULO II | 365.500 | — | 33.750 | 2.500 |
| TÍTULO III. SEDE, NUEVA YORK | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 6. Oficinas del Secretario General..... | 1.978.500 | — | — | 11.100 |
| 6-a. Despacho de los Subsecretarios sin Departamento..... | 110.800 | — | — | 1.000 |
| 7. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad..... | 552.300 | — | — | 2.900 |
| 7-a. Secretaría del Comité de Estado Mayor..... | 107.500 | — | — | — |
| 8. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales..... | 3.208.700 | 25.700 | — | 6.000 |
| 9. Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos..... | 732.500 | — | — | 2.500 |
| 10. Departamento de Información Pública..... | 1.911.800 | — | — | 6.000 |
| 10-a. Servicio de visitantes..... | 155.800 | — | 230.000 | 6.000 |
| 11. Departamento de Servicios de Conferencias..... | 6.173.400 | — | — | 88.000 |
| 11-a. Biblioteca..... | 469.100 | — | — | 1.400 |
| 12. Oficina de Servicios Generales..... | 2.907.600 | — | — | 110.000 |
| 13. Personal supernumerario y consultores..... | — | 70.000 | 440.000 | — |
| 14. Viajes de miembros del personal..... | — | — | — | — |
| 15. Gastos comunes de personal..... | — | — | — | — |
| 16. Servicios comunes diversos..... | — | — | — | — |
| 17. Equipo permanente..... | — | — | — | — |
| TOTAL, TÍTULO III | 18.308.000 | 95.700 | 670.000 | 234.900 |
| TÍTULO IV. OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 18. Oficina Europea de las Naciones Unidas..... | 3.414.200 | 8.700 | 228.500 | 13.200 |
| 19. Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados..... | 541.000 | 4.000 | 7.000 | 800 |
| TOTAL, TÍTULO IV | 3.955.200 | 12.700 | 235.500 | 14.000 |
| TÍTULO V. CENTROS DE INFORMACIÓN | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 20. Centros de información..... | 495.600 | — | 58.000 | 2.900 |
| TOTAL, TÍTULO V | 495.600 | — | 58.000 | 2.900 |
| TÍTULO VI. SECRETARÍAS DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 21. Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente..... | 804.700 | 35.000 | 14.000 | 2.500 |
| 22. Secretaría de la Comisión Económica para América Latina..... | 615.800 | 65.000 | 17.000 | 1.500 |
| TOTAL, TÍTULO VI | 1.420.500 | 100.000 | 31.000 | 4.000 |
| TÍTULO VII. GASTOS DE REPRESENTACIÓN Y ATENCIONES SOCIALES | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 23. Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal..... | — | — | — | — |
| 24. Atenciones sociales..... | — | — | — | — |
| TOTAL, TÍTULO VII | — | — | — | — |
| TÍTULO VIII. TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 25. Trabajos de imprenta por contrata..... | — | — | — | — |
| TOTAL, TÍTULO VIII | — | — | — | — |
| TÍTULO IX. PROGRAMAS TÉCNICOS | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | |
| 26. Administración de Asistencia Técnica..... | — | — | — | — |
| 27. Desarrollo económico..... | — | — | — | — |
| 28. Actividades sociales..... | — | — | — | — |
| 29. Administración pública..... | — | — | — | — |
| TOTAL, TÍTULO IX | — | — | — | — |
| TÍTULO X. GASTOS ESPECIALES | | | | |

OBJETO A QUE SE DESTINAN

| Servicios por contrato y suministros | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------|----------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|-----------------------|
| Conservación de inmuebles y servicios | | | | | | | | | |
| Servicios de comunicaciones | Servicios de información | Sede | Otras oficinas | Trabajos de imprenta por contrato | Suministros y servicios diversos | Inmuebles y equipo | Primas y subsidios | Asignaciones no distribuidas | Totales por secciones |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 30.000 | 373.500 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 103.600 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 29.400 |
| 1.700 | — | — | — | — | 5.350 | — | — | — | 37.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 50.000 | 50.000 |
| 1.700 | — | — | — | — | 5.350 | — | — | 80.000 | 593.000 |
| 2.400 | — | — | 4.200 | — | 14.900 | 5.050 | — | 1.515.000 | 1.650.000 |
| — | — | — | — | — | 17.400 | 4.600 | — | — | 546.000 |
| 2.400 | — | — | 4.200 | — | 32.300 | 9.650 | — | 1.515.000 | 2.196.600 |
| — | — | 15.000 | — | — | 7.000 | — | — | — | 2.038.100 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 111.800 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 555.200 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 107.500 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3.240.400 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 735.000 |
| — | 559.800 | — | — | — | — | — | — | — | 2.488.600 |
| — | — | — | — | — | 36.800 | — | — | — | 428.600 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6.261.400 |
| — | — | — | — | — | 13.000 | — | — | — | 483.500 |
| — | — | — | — | — | 17.000 | — | — | — | 3.034.600 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 510.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1.150.000 |
| 418.000 | 242.400 | 2.219.800 | — | — | 801.500 | — | 7.400 | — | 3.169.500 |
| — | — | — | — | — | — | 180.000 | 9.000 | — | 3.690.700 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 180.000 |
| 418.000 | 802.200 | 2.234.800 | — | — | 875.300 | 180.000 | 16.400 | — | 28.184.900 |
| 93.000 | 5.500 | — | 119.500 | — | 177.000 | 100.900 | — | — | 4.870.000 |
| 9.500 | — | — | 13.000 | — | 10.200 | 4.000 | — | — | 685.000 |
| 102.500 | 5.500 | — | 132.500 | — | 187.200 | 104.900 | — | — | 5.555.000 |
| 51.800 | 6.200 | — | 59.700 | — | 113.300 | 11.500 | — | — | 940.000 |
| 51.800 | 6.200 | — | 59.700 | — | 113.300 | 11.500 | — | — | 940.000 |
| 14.000 | — | — | 5.000 | — | 26.000 | 10.000 | — | — | 1.158.200 |
| 15.000 | — | — | 27.700 | — | 30.500 | 19.500 | — | — | 1.015.100 |
| 29.000 | — | — | 32.700 | — | 56.500 | 29.500 | — | — | 2.173.300 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 50.000 | 50.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 20.000 | 20.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 70.000 | 70.000 |
| — | — | — | — | 1.400.000 | — | — | — | — | 1.400.000 |
| — | — | — | — | 1.400.000 | — | — | — | — | 1.400.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | 386.700 | — | 386.700 |
| — | — | — | — | — | — | — | 479.400 | — | 479.400 |
| — | — | — | — | — | — | — | 768.500 | — | 768.500 |
| — | — | — | — | — | — | — | 145.000 | — | 145.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | 1.779.600 | — | 1.779.600 |
| — | — | — | — | — | — | 649.500 | — | — | 649.500 |
| — | — | — | — | — | — | 2.000.000 | — | — | 2.000.000 |

| | | | | | |
|--|---|---------------------|------------------|--------------------|------------------|
| 9. | Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos..... | 732.500 | — | — | 2.500 |
| 10. | Departamento de Información Pública..... | 1.911.800 | — | — | 6.000 |
| 10-a. | Servicio de visitantes..... | 155.800 | — | 230.000 | 6.000 |
| 11. | Departamento de Servicios de Conferencias..... | 6.173.400 | — | — | 88.000 |
| 11-a. | Biblioteca..... | 469.100 | — | — | 1.400 |
| 12. | Oficina de Servicios Generales..... | 2.907.600 | — | — | 110.000 |
| 13. | Personal supernumerario y consultores..... | — | 70.000 | 440.000 | — |
| 14. | Viajes de miembros del personal..... | — | — | — | — |
| 15. | Gastos comunes de personal..... | — | — | — | — |
| 16. | Servicios comunes diversos..... | — | — | — | — |
| 17. | Equipo permanente..... | — | — | — | — |
| | TOTAL, TÍTULO III | 18.308.000 | 95.700 | 670.000 | 234.900 |
| TÍTULO IV. OFICINA EUROPEA DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 18. | Oficina Europea de las Naciones Unidas..... | 3.414.200 | 8.700 | 228.500 | 13.200 |
| 19. | Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados..... | 541.000 | 4.000 | 7.000 | 800 |
| | TOTAL, TÍTULO IV | 3.955.200 | 12.700 | 235.500 | 14.000 |
| TÍTULO V. CENTROS DE INFORMACIÓN | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 20. | Centros de información..... | 495.600 | — | 58.000 | 2.900 |
| | TOTAL, TÍTULO V | 495.600 | — | 58.000 | 2.900 |
| TÍTULO VI. SECRETARÍAS DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 21. | Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente..... | 804.700 | 35.000 | 14.000 | 2.500 |
| 22. | Secretaría de la Comisión Económica para América Latina..... | 615.800 | 65.000 | 17.000 | 1.500 |
| | TOTAL, TÍTULO VI | 1.420.500 | 100.000 | 31.000 | 4.000 |
| TÍTULO VII. GASTOS DE REPRESENTACIÓN Y ATENCIONES SOCIALES | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 23. | Pagos especiales en virtud del párrafo 2 del anexo I del Estatuto del Personal..... | — | — | — | — |
| 24. | Atenciones sociales..... | — | — | — | — |
| | TOTAL, TÍTULO VII | — | — | — | — |
| TÍTULO VIII. TRABAJOS DE IMPRENTA POR CONTRATA | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 25. | Trabajos de imprenta por contrata..... | — | — | — | — |
| | TOTAL, TÍTULO VIII | — | — | — | — |
| TÍTULO IX. PROGRAMAS TÉCNICOS | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 26. | Administración de Asistencia Técnica..... | — | — | — | — |
| 27. | Desarrollo económico..... | — | — | — | — |
| 28. | Actividades sociales..... | — | — | — | — |
| 29. | Administración pública..... | — | — | — | — |
| | TOTAL, TÍTULO IX | — | — | — | — |
| TÍTULO X. GASTOS ESPECIALES | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 30. | Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones..... | — | — | — | — |
| 31. | Amortización del préstamo para la construcción de la Sede..... | — | — | — | — |
| | TOTAL, TÍTULO X | — | — | — | — |
| TÍTULO XI. COMITÉ MIXTO DE PENSIONES DEL PERSONAL Y COMITÉ DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 32. | Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas..... | 59.300 | 32.600 | 1.200 | — |
| | TOTAL, TÍTULO XI | 59.300 | 32.600 | 1.200 | — |
| TÍTULO XII. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA | | | | | |
| <i>Sección</i> | | | | | |
| 33. | Corte Internacional de Justicia..... | 462.720 | — | 20.000 | 500 |
| | TOTAL, TÍTULO XII | 462.720 | — | 20.000 | 500 |
| | TOTAL GENERAL | \$25.066.820 | \$245.450 | \$1.050.450 | \$258.800 |

Sueldos y salarios

PROYECTO DE PRESUPUESTO, 1956

\$26.621.520

CRÉDITOS APROBADOS PARA 1955

\$27.193.530

GASTOS REALIZADOS EN 1954

\$27.027.402

| | | | | | | | | | |
|------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 735.000 |
| — | 559.800 | — | — | — | — | — | — | — | 2.488.600 |
| — | — | — | — | — | 36.800 | — | — | — | 428.600 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6.261.400 |
| — | — | — | — | — | 13.000 | — | — | — | 483.500 |
| — | — | — | — | — | 17.000 | — | — | — | 3.034.600 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 510.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1.150.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | 7.400 | — | 3.169.500 |
| 418.000 | 242.400 | 2.219.800 | — | — | 801.500 | — | 9.000 | — | 3.690.700 |
| — | — | — | — | — | — | 180.000 | — | — | 180.000 |
| <u>418.000</u> | <u>802.200</u> | <u>2.234.800</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>875.300</u> | <u>180.000</u> | <u>16.400</u> | <u>—</u> | <u>28.184.900</u> |
| 93.000 | 5.500 | — | 119.500 | — | 177.000 | 100.900 | — | — | 4.870.000 |
| 9.500 | — | — | 13.000 | — | 10.200 | 4.000 | — | — | 685.000 |
| <u>102.500</u> | <u>5.500</u> | <u>—</u> | <u>132.500</u> | <u>—</u> | <u>187.200</u> | <u>104.900</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>5.555.000</u> |
| 51.800 | 6.200 | — | 59.700 | — | 113.300 | 11.500 | — | — | 940.000 |
| <u>51.800</u> | <u>6.200</u> | <u>—</u> | <u>59.700</u> | <u>—</u> | <u>113.300</u> | <u>11.500</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>940.000</u> |
| 14.000 | — | — | 5.000 | — | 26.000 | 10.000 | — | — | 1.158.200 |
| 15.000 | — | — | 27.700 | — | 30.500 | 19.500 | — | — | 1.015.100 |
| <u>29.000</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>32.700</u> | <u>—</u> | <u>56.500</u> | <u>29.500</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>2.173.300</u> |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 50.000 | 50.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 20.000 | 20.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 70.000 | 70.000 |
| — | — | — | — | 1.400.000 | — | — | — | — | 1.400.000 |
| — | — | — | — | <u>1.400.000</u> | — | — | — | — | <u>1.400.000</u> |
| — | — | — | — | — | — | — | 386.700 | — | 386.700 |
| — | — | — | — | — | — | — | 479.400 | — | 479.400 |
| — | — | — | — | — | — | — | 768.500 | — | 768.500 |
| — | — | — | — | — | — | — | 145.000 | — | 145.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | <u>1.779.600</u> | — | <u>1.779.600</u> |
| — | — | — | — | — | — | 649.500 | — | — | 649.500 |
| — | — | — | — | — | — | <u>2.000.000</u> | — | — | <u>2.000.000</u> |
| — | — | — | — | — | — | <u>2.649.500</u> | — | — | <u>2.649.500</u> |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | 108.000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | <u>108.000</u> |
| 3.600 | — | — | 23.280 | 20.000 | 8.700 | 6.000 | — | — | 628.700 |
| <u>3.600</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>23.280</u> | <u>20.000</u> | <u>8.700</u> | <u>6.000</u> | <u>—</u> | <u>—</u> | <u>628.700</u> |
| <u>\$609.000</u> | <u>\$813.900</u> | <u>\$2.234.800</u> | <u>\$252.330</u> | <u>\$1.420.000</u> | <u>\$1.278.650</u> | <u>\$2.991.050</u> | <u>\$1.796.000</u> | <u>\$1.665.000</u> | <u>\$46.278.000</u> |

Servicios por contrata y suministros

Inmuebles y equipo

Primas y subsidios

Asignaciones no distribuidas

Total

\$6.608.730

\$2.991.050

\$1.796.000

\$1.665.000

\$46.278.000

\$7.198.580

\$3.118.900

\$1.796.000

\$200.000

\$46.963.800

\$7.164.052

\$3.212.602

\$1.808.285

\$46.900

\$48.510.009

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA (véase más abajo)

ARGENTINA

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne.

Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

AUSTRIA (véase más abajo)

BELGICA

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.

W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

CANADA

Ryerson Press, 399 Queen St. West, Toronto. Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal.

CEILAN

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

CHECOSLOVAQUIA

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

CHILE

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.

Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

CHINA

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.

The Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

COLOMBIA

Librería América, Medellín.

Librería Nacional Ltda., Barranquilla.

Librería Buchholz Galería, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

COSTA RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

DINAMARCA

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, Kobenhavn, K.

ECUADOR

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

EGIPTO

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA (véase más abajo)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Int'l Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

FILIPINAS

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

GRECIA

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

GUATEMALA

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

HAITI

Librairie "A la Caravelle," Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.

P. Varadachary & Co., 8 Linghi-Chetty St., Madras 1.

INDONESIA

Pembangsan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRAN

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Ailenby Road, Tel-Aviv.

ITALIA

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

JAPON (véase más abajo)

LIBANO

Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

Albert Gemayel, Monrovia.

LUXEMBURGO

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

PAKISTAN

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.

Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY

Moreno Hermanos, Asunción.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

SIRIA

Librairie Universelle, Damas.

SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.

Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

TAILANDIA

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Edificio Galipán, Ave. F. Miranda No. 52, Caracas.

VIETNAM

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boîte postale 283, Saigon.

YUGOSLAVIA

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27-11, Beograd.

Las publicaciones de las Naciones Unidas pueden además obtenerse en las siguientes librerías:

ALEMANIA

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22a).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

AUSTRIA

B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.

Gerold & Co., Graben 31, Wien 1.

ESPAÑA

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

En aquellos países donde aun no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York, EE. UU. de A.; o a Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra, Suiza.

5551